

## «Caso de la construcción»

### Ya se puede fijar la fecha para el juicio

El Tribunal Constitucional —como se esperaba ya al declarar constitucional la «Ley Mágica»— ha denegado el amparo solicitado por los acusados en el asunto de la construcción, entre los que se encuentra el alcalde de Burgos, José María Peña.

La decisión del Tribunal fue conocida ayer y deja vía libre a la Audiencia Provincial de Burgos para el señalamiento de la vista oral, paralizado a esos efectos únicamente mientras no se resolviesen los recursos de amparo presentados por la defensa.

El caso de la construcción se inició en Febrero del 88 y a raíz de la denegación de una licencia de obras al constructor Juan Renedo en la zona de Las Casillas. La acusación de supuestas irregularidades se hizo a través de la Federación de Empresarios de la Construcción.

Página 7

### Posada dice que no le tienen que recompensar

Jesús Posada, presidente de la Junta de Castilla y León pronunció anoche una conferencia en Burgos organizada por el Club Liberal. Previamente tuvo lugar una conferencia informativa en la que dijo sobre su candidatura a la Junta y su posterior retirada: «No se me tiene que recompensar con nada. Haber sido presidente del Gobierno de la región castellano-leonesa es un premio suficiente».

Posada siguió diciendo que tanto él como Lucas eran candidatos que tenían lógica, uno como presidente del Partido Popular y otro como presidente del Ejecutivo regional.

Posada contestó a otra pregunta sobre la candidatura de Peña a la cabeza de la lista municipal por Burgos, diciendo que «desde el momento en el que los ciudadanos confían en él, es válido»; añadiendo luego que «la oferta debe ser transparente».

Página 5



Un soldado iraquí muerto en Arabia Saudí. Las víctimas empiezan a ser fotografiadas. A.P.

España mantiene silencio sobre su apoyo

## Guerra de cifras en el frente Sur

La batalla de Jafyi parece claro que ha sido una derrota de Irak por la acción suicida de Husein, pero la guerra de cifras por ambos bandos parece crear mayor confusión sobre el verdadero alcance de la lucha de cuerpo a cuerpo con apoyo de la aviación multinacional. En principio, se dijo en

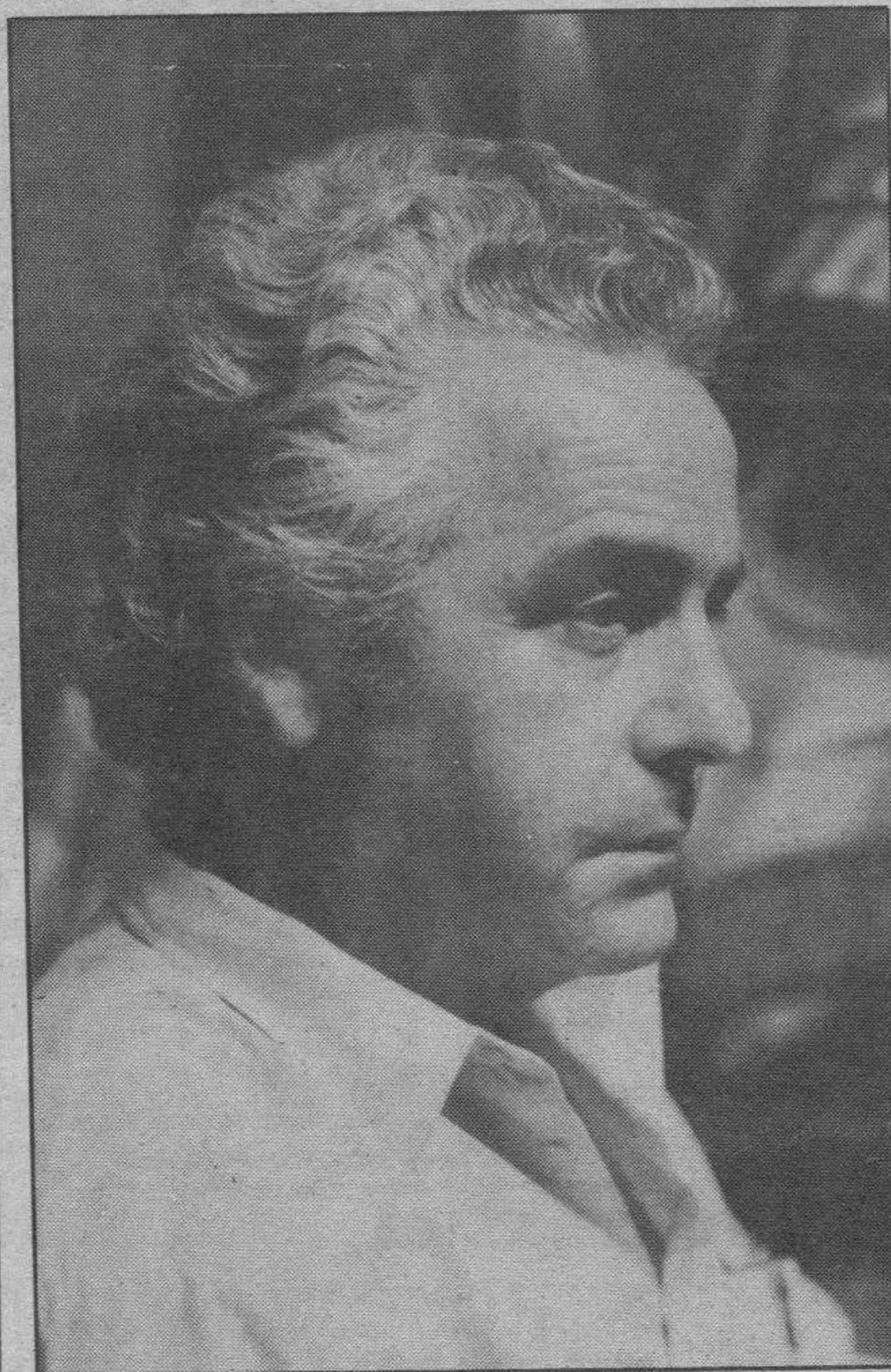
fuentes británicas que el número de iraquíes muertos fue de 300, cuando luego se matizó que se había añadido un cero de más y que sólo son treinta. Nadie cree que en ese fiero encuentro provocado por Irak haya habido tan pocas víctimas. Lo cierto es que hay hasta 60.000 soldados de Irak en

la frontera del llamado frente Sur y que los combates se han sucedido con incursiones de hasta cinco veces en territorio saudí por las tropas de Bagdad.

En cuanto a España, la ministra portavoz del Gobierno dijo que el Ejecutivo analizó ayer la situación de la guerra, pero se negó a

manifestar nada sobre la clase de apoyo logístico, después de que se haya asegurado de que los aviones «B-52» parten de España en misión de bombardeo en el Golfo.

Páginas 22, 32, 33, 34  
35 y última hora



Luis Sáez, premio de las Artes de Castilla y León, un pintor de una pieza.

## Luis Sáez, Premio de las Artes de Castilla y León

El mundo de la cultura burgalesa y castellana está jubiloso con la concesión del Premio Castilla y León 1990 de las Artes al pintor burgalés, Luis Sáez, una de las figuras más interesantes del momento actual en España. El premio está dotado con dos millones de pesetas.

Este preciado galardón para el que fue propuesto por el gobernador civil de Burgos ha sido concedido a nuestro ilustre pintor «por su obra artística a una temporalidad concreta», según se recoge en el acta de la resolución.

El jurado ha estado compuesto por el cineasta Francisco Regueiro, galardonado en la edición anterior; el galerista Antonio Machón; el escultor Julio López; el pintor Luis García y el comisario general de «Las Edades del Hombre», José Velicia, presidiendo el catedrático Francisco de la Plaza.

Este último hizo el elogio de la obra de Luis Sáez, diciendo que «los objetos más dispares, a menudo de uso cotidiano, se en-

vuelven de una atmósfera onírica, de manera que sus obras producen una sensación de inquietud, angustia y pesadilla que nos sitúa ante la presencia de la muerte», dijo.

El jurado ha resaltado también en la presentación del ganador de este año su «atípico uso de un colorido brillante y saturado» que «se escapa del tópico de una Castilla parda y áspera», se destacó.

Luis Sáez nació en Mazuelo de Muño en 1925, está en posesión de numerosas distinciones. Es miembro de la Junta directiva del Club de Opinión de DB. En Burgos la noticia se ha recibido con satisfacción.

Páginas 6 y 56

## HOY, EN DB

Sagredo anuncia que el «Aula de la Naturaleza» se ubicará en Poza ..... 8

El derrumbe de una casa deja sin clase a los alumnos del «Padre Flórez» ..... 9

Reunión de la Mancomunidad de Municipios del Norte ..... 15

Dos muertos al salirse de la calzada una furgoneta ..... 31

## DEPORTES

Los «leones» se preparan para jugar con el Real Burgos ..... 39, 40 y 41

Blanca se salió en la segunda manga del slalom ..... 45

Bruguera ganó el primer punto de España en Copa Davis ..... 45

Nuevo Suplemento Agrario

## Campo

- Semana de movilizaciones
- El PP solicita la comparecencia de Romero
- Cajas y BCA apuntan al sector agroalimentario
- Precios medios provinciales

Cuadernillo central

Pida con este número «ANTENA TV»

1 VIAJE A RIO DE JANEIRO Y 5 A BENIDORM PARA 2 PERSONAS

Viajes Castilla Mundial

## TODOS LOS DIAS

### ¡¡4.º JUEGA Y GANA!!

Un concurso de Diario de Burgos para sus lectores en colaboración con importantes firmas comerciales

Páginas 54 y 55

El nuevo

## Clio

MATERIA VIVA.



AUTOVICAN, S.A. Concesionario RENAULT



Día a día

## Aprender a nadar con la ONCE

La organización Nacional de Ciegos está desarrollando en nuestra capital un curso de natación para ciegos. Se trata de una muestra más del objetivo de hondo contenido social de la entidad que desde hace más de medio siglo lleva a cabo en toda España. Para los burgaleses es particularmente importante todo aquello que se refiera a la ONCE porque nació en nuestra tierra, con un fin social trascendente que a medida que el tiempo ha avanzado se ha ido extendiendo hasta alcanzar las magnitudes de este momento. En nuestro reportaje de días pasados se recogía este curso y nos consta que en nuestra ciudad ha habido manifestación pública de simpatía y valoración de esta iniciativa.

«Los ciegos tienen un sexto sentido», recogía nuestra compañera en su reportaje. Evidentemente era el manifestar de quien entrevistaba, pero junto a eso que se hizo posible aquí y en otras partes con tanto esfuerzo y trabajo, tiene una raíz, un origen que está en la ONCE, quien enseña a ser útiles a la sociedad al cabo del año a muchas gentes; quien simbólica y decisivamente aporta un bastón de apoyo a tantos minusválidos, que es un pilar, una base, un corazón en definitiva, un soporte trascendente para aquellos que necesitan eso, que se complementa su propio espíritu de superación de la adversidad.

Parece evidente que nunca nadie necesitó de la ayuda de los demás si con ella no cuentan, pero en estos cursos como en tantos otros siempre se tiene en cuenta aquello que va más allá de la simple referencia organizativa. Ciegos que leen, que nadan, que caminan, que piensan, que organizan, que hacen, que proyectan, que crecen, que se estimulan, que tienen sensibilidad, inspiración, que crean y que tienen un corazón que comparten porque en la oscuridad, la falta de luz de los ojos la suplen con la iluminación del alma, de la voluntad y del espíritu.

No es de extrañar que así, naden los ciegos, lean los invidentes, conozcan quien acaso no puede interpretar la imagen. La ONCE en todo esto tiene tanto que ver... que acaso aporta más luz que el propio sol a quienes alcanzan con su obra y su influencia más allá de lo que un día nos dijeron en la ardiente oscuridad, de Buero Vallejo.



LAND-ROVER

Constructor, montador eléctrico...

### ¿Quiere alquilar un Land Rover auténtico?..

Sí, por fin en Burgos ya puede alquilar este vehículo todo-terreno, líder mundial, con toda la gama de accesorios, remolque, cabrestante, baca, etc...

## ALQUIBER

Santa Cruz, 14, 3º B · Tif. 26 66 53

**¡P**UES mire usted qué bien! Estamos escribiendo esto el día primero de Febrero (ayer para ustedes) mientras llovía. Y hoy es el día dos del mesecillo corto y, dicen, loco. O sea que aquello que, de tanto manejarlo ya no sabe nadie en qué idioma se enunció originariamente: «Si la Candelaria plora, el invierno, forax». A ver si es cierto.

● Ya sabemos quiénes son los que se dedican a poner letreros con petición de ropa. O se creen ellos que lo sabemos. Por toda identificación (¡olé el salero!) se acercó alguien a nuestra Administración y dejó como señas *personales* la matrícula de un automóvil. Aquella persona, según nos indica el compañero, era un hombre de raza negra. Bien, aún sigue en pie nuestra opinión de que son de los que se dedican a limpiar las ropas y enviarlas a países del tercer mundo donde las vende como si fueran nuevas. Por si esta sospecha necesita de más avales, ahora nos

## Quisicosas

Martinillos

encontramos con la otra evidencia que consiste en que estos caballeros (el color de su piel no puede hacer al caso ni para bien ni para mal) miran el interior de los paquetes, toman la ropa que está en buen estado y la otra se la dejan, se conoce que para recordar, al señor/a que depositó el paquete. Una broma

● Proclamamos, aquí y ahora, que aquí tiene derecho a vivir quien quiera vivir. Por lo menos nos parece una indecencia que pudieran hacerse discriminaciones por razón del color de la piel. Pero tan indecente es eso como lo es que, en nombre de quien sea, se esté traficando con los más pobres de la Tierra. Que encuentren trabajo (si pueden, que eso es problema que también les alcanza a tres millones de nacionales), pero que la ropa usada se regale. Y para mejor garantía de que

esto se cumple, recuerden: Cáritas está muy cerca de todos y es la única que sí llega de verdad a las necesidades del prójimo.

● Vuelve Bernardo Bernal. Ya saben quién es: el mejor especialista del Método Silva. Contra el stress y por el control mental. Lo conocen muchos burgaleses. Hoy lo tienen de nueve y media de la mañana a doce y media, donde suele estar: en la Residencia «Sagrado Corazón de Jesús», en la calle de la Guardia Civil (esquina a Reyes Católicos). No hace falta que digamos qué conveniente es darse una vuelta por allí.

● La guerra sigue en su terrible vigor. Es noticia en el mundo, en España y en Burgos, claro está. Se puede matizar la situación con un montón de adjetivos. Cada cual hace uso de su libertad en esto y en todo.

Pero seamos sensatos: nadie tiene derecho a incurrir en delito. Y por mucho que la respuesta del señor Fernández Ordóñez fuera ingeniosa y con ella anulara al portavoz de IU que dijo lo que dijo sobre Ceuta y Melilla, el delito más grave que existe en el Código Penal sigue siendo el del título (y capítulo consiguiente) que se refiere a la seguridad exterior del Estado. Es obvio que, por mucho que esta sección quiere ser rabiosamente local, eso también lo es.

● Alguien se pregunta si lo de las Facultades que van a venir es cosa electoralista. ¡Pues claro que sí! Debieron llegar, según las promesas iniciales, hace muchísimo tiempo. Pero, en fin, que vengan como sea. No obstante, este *cuentagotas* que en el orden universitario se emplea con Burgos, es cada vez más irritante.

● Este febrerillo nos reserva muchas novedades. Ya lo verán. Tomen nota. Febrero nunca fue aburrido.

Alta peluquería **ROAN" A**

Comunica a su distinguida clientela que a partir del día 4 estamos a su disposición en las nuevas instalaciones.

**CALZADAS, 5**

## CONOZCA Belcla EN FEBRERO

### DESCUENTOS DEL 10 AL 30 % EN TODAS SUS PRENDAS

(ETIQUETA AMARILLA 20%. ETIQUETA ROJA 30%)

### ABRIGO VISON DE LOMOS desde 245.000 Ptas.

(Cantidades limitadas)

PELETERIA **Belcla**Ctra. Quintanaduena, s/n. Telf. 26 05 30  
ABIERTO SABADOS TARDE, DOMINGOS Y FESTIVOS, MAÑANAS  
Almirante Bonifaz, 8. Telf. 20 56 93

Durante unos días

### Por quedar fuera de catálogo, liquidamos alguno de nuestros artículos.

Precios muy interesantes.

**ASHAGARA**

Plaza España, 2 · Burgos

**BODAS HOMENAJES REUNIONES**  
MAGNIFICOS SALONES  
Consulte presupuestos

RESTAURANTE  
**Conde de Miranda**  
(Estación de Autobuses)  
c/ Miranda, 4 · Telf. 265267 · BURGOS

Cenas especiales  
Viernes, Sábados y  
Almuerzos Domingos

Degustación de platos

1. Espárragos templados a la salsa Roquefort. Tartaleta de molleja a la crema. Tarrina de pisto a la vizcaína. Revuelto de salmón con ajetes frescos.
  2. Crema de almendras reina.
  3. Rape en salsa Colbert.
- Postres típicos de Burgos. Vinos de la Ribera de Burgos. Aguardientes. Café.

**2.250 PTAS.**Bodas-Comuniones  
Bautizos

Consulte precios

CTRA. MADRID-IRUN,  
KM. 232TELF. 20-16 40  
FAX 26 21 72

Festividad de San Lesmes

## X JORNADAS GASTRONOMICAS DE COCINA BURGALESA



### En Restaurante Los Chapiteles

General Santocildes, 7

1, 2, 3 y 8, 9, 10 de febrero 1991

Degustación de los platos más típicos de nuestra cocina



**L**a soledad de la izquierda clásica y dura tiene ingenios estupendos como el de Vázquez Montalbán. Lo que ocurre es que no hay madero donde agarrarse, ni siquiera en el del pacifismo. «En los años 70 —dice Vázquez Montalbán— la URSS aún era una potencia disuasoria y hoy es un imperio a la deriva dispuesto a vender la hegemonía no por un plato de lentejas, pero sí por un dejar hacer, dejar pasar sobre sus crisis internas. Ahí está para demostrarlo el interesado silencio internacional sobre la cuestión lituana».



Decirnos ahora que la URSS fue una «potencia disuasoria en los años 70» invita a morirse de risa. La URSS había sido un gran aliado de los Estados Unidos y de Inglaterra —como protagonistas principales— en la guerra mundial. Pero también hizo aquel intento de relación y colaboración con Hitler, aunque no prosperara. Y como precio a la colaboración recibiría lo de Potsdam y Yalta, la Europa del Este y una parte de Alemania. Ahí podrían haber quedado las cosas, pero su acción expansiva era plena, al aire de la ideología y de los intereses de la URSS, y entonces la Europa democrática tuvo que organizar la Alianza Atlántica y pedir otra vez la colaboración norteamericana. En esta decisión también estarían los socialistas, que era el sector moderado de la izquierda histórica, y sin repugnancia por las libertades. La llamada «guerra fría» fue una acción provocadora soviética, con Stalin y sus sucesores. Ni siquiera serviría luego la descalificación de Stalin en el XX Congreso para aliviar los asuntos. Los sucesores de Stalin fueron los autores de los secuestros de Polonia, de Hungría y de Checoslovaquia. Ese símbolo de la «primavera de Praga» en varios lugares era toda una actitud. La OTAN no era otra cosa que una fortaleza defensiva, y no ofensiva, y un día tendría que corregir Reagan los excesos de debilidad de Carter. Lo que ha pasado en la URSS ha sido la llegada de una segunda

Crónica de lo que pasa

Son otros los caminos

Emilio Romero

generación de comunistas, con un personaje capital que es Mijail Gorbachov, y que descubre que la justicia social, o los excesos del capitalismo, se pueden tratar desde un socialismo democrático. Las libertades empezarían a ser autorizadas y ésta es la gran fuerza moral de Gorbachov, cualquiera que sea su destino político e histórico. Su liquidación de la guerra fría tendría el reconocimiento universal del Premio Nobel de la Paz. Lo que no se puede esperar de Mijail Gorbachov es que haga milagros a plazo breve, en un sistema político e ideológico con 70 años encima y con 15 Repúblicas de una rica variedad. «Lo que me excita —sigue diciendo Vázquez Montalbán— casi me fascina, es el laberinto dialéctico por el que han deambulado las izquierdas mayoritarias para llegar a la conclusión de que su proyecto histórico pasa por la intervención en el Golfo Pérsico, flanqueando ese decidido intervencionismo norteamericano». Lo del Golfo Pérsico no es otra cosa que un éxito grande de las Naciones Unidas, aunque a todos nos repugne la guerra. El gran éxito de la Humanidad, o de todos los pueblos de la Tierra, sería que esa organización de Naciones estableciera siempre ese orden internacional o universal de acuerdo con la ley nacida en la propia organización. Lo que ha pasado en el Golfo Pérsico es el suceso de un invasor por la fuerza de un pueblo vecino y con arreglo a intereses concretos. Unos de carácter político, que se refieren al mundo árabe y su conjunto, y otros de carácter económico, que afectan también a Occidente. Entonces todos los países, con China incluida, descalificaron la acción de Irak para ocupar Kuwait. Eso es todo. Después ha ocurrido que la iniciativa del gesto y del sacrificio ha sido norteamericana, pero tras el acuerdo del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, convenios

con la URSS, y plena colaboración de Europa. Y como todavía hay problemas alarmantes o peligrosos en esa zona del mundo, existe también el convenio de aborzarlos inmediatamente después. «Una aplastante mayoría de diputados de todos los Parlamentos de los países democráticos —dice Vázquez Montalbán— es partidaria de la guerra en el Golfo Pérsico. En los Parlamentos, la mayoría belicista es tan evidente como es la mayoría pacifista instalada en la sociedad civil». Esto es toda una habilidad dialéctica que es difícil de digerir. Esa aplastante mayoría de diputados de todos los Parlamentos está elegida por el pueblo, y tiene la obligación de su responsabilidad; pero la primera de ellas es la de interpretar al pueblo mismo. No es de recibo pensar que los parlamentarios vayan por un camino, y el pueblo o sus votantes por otro. A nadie —ni a parlamentarios ni al pueblo— le gusta la guerra, pero alguien ha obligado a estar en ella y que son las acciones de un provocador y los intereses generales. «¿Qué le ha pasado al aparato digestivo y metabólico de esa izquierda que asiste a esta guerra imperialista —sigue diciendo el escritor— burdamente maquillada, dispuesta a tragarse el sapo de un compromiso criminal con los más directamente beneficiarios de la tragedia? ¿Era esto la modernización? ¿Era esto subirse al tren del concierto de las naciones? ¿Era esto meterse en organizaciones parabélicas para influir en su reorientación hacia las causas de progreso?» Todas estas respuestas son bien fáciles. El mundo que tenemos delante ha dado un giro tremendo, en orden a las experiencias de este siglo, y ahora vamos por otros caminos para mantener o conseguir aquello que se deseaba en la primera parte de este siglo. La demagogia antigua ya no sirve y es muy difícil inventarse otra ahora. La soledad de una izquierda radical y consecuente es estremecedora. No es verdad que estemos en situaciones que exijan la supervivencia de la izquierda utópica y radical antigua, aunque también es verdad que en tiempos de libertades se aconseja la corrección de sus excesos. La conciencia de alarma de Vázquez Montalbán es legítima, pero los viejos caminos ya no pueden andarse.

**E**l desenlace de las elecciones vascas, que ha desembocado en el gobierno nacionalista presidido por José Antonio Ardanza, que ayer consiguió la investidura en el parlamento autonómico, refleja todo un «síntoma» de la circunstancia política española. Situación que afecta a toda la política nacional, interna y exterior. ¿Por qué el PNV se ha decantado por formar mayoría con los socios minoritarios nacionalistas, descartando su anterior coalición con los socialistas, o la que algunos apreciaron desde dentro del propio partido con el PP?



En unas declaraciones que el líder nacionalista Xabier Arzallus hizo recientemente a la periodista Charo Zarzalejos, trató de apagar la idea de que la opción elegida significara un cambio sustancial. Bien en el frente contra ETA, bien en el tono de la demanda nacionalista contra el Estado. Arzallus mismo reconocía que, con el PSOE dentro o fuera del gobierno vasco, las posibilidades de conseguir mayores atribuciones autonómicas en un futuro próximo estaban agotadas. Por otra parte, Arzallus insistía en lo que se ha puesto de manifiesto, en privado más que en público, durante ese largo proceso negociador: las posibilidades de pactos y

Observatorio

El «síntoma» vasco

Antxon Sarasqueta

alianzas del PNV se extendían desde Eusko Alkartasuna hasta el Partido Popular. Sin otros límites que los de la conveniencia.

¿Por qué entonces el PNV ha roto su coalición con los socialistas? Porque ya no lo han considerado imprescindible. El análisis de los nacionalistas es que, rota la hegemonía, el poder socialista ha entrado en una fase de deterioro, con efectos generales en todo el país. La debilidad del gobierno nacional afecta seriamente a su política exterior, como se pone de manifiesto estos días. El diagnóstico peneuvista se está viendo confirmado: divisiones internas con la salida de Alfonso Guerra del Gobierno, y una crisis aplazada del Gabinete —insólitamente reconocida de manera oficial—.

La otra alternativa que barajó el PNV era un gobierno tripartito con EE y el Partido Popular. Fue descartada. Lo cual indica que los peneuvistas todavía no han percibido a los populares como una «inevitable» alternativa al gobierno de la nación, en un plazo breve. El tiempo en este caso es vital, porque es asumido por to-

dos los estados mayores de los partidos, que viven un período de transición entre lo que fue la hegemonía socialista y lo que será el nuevo modelo que se pueda generar a partir de ahora. Más bien a partir del 27 de mayo, fecha en que se conocerán los resultados de las elecciones locales y autonómicas.

Mientras transcurre ese proceso transitorio, el PNV ha decidido recogerse en sus cuestiones caseras, y blindarse con el arco nacionalista (incluida la izquierda). En la citada entrevista Arzallus reconocía que habrá intentos de los partidos coaligados por dar la batalla al PNV. Este partido asume, por lo tanto, el riesgo de una confrontación interna de la coalición como posible. A su vez, la mayoría peneuvista tratará de engullir a sus socios minoritarios, especialmente a los de la familia escindida que lidera Carlos Garaicoetxea. Una apuesta interior arriesgada.

Los partidos nacionales, PSOE y PP, ha han sido desplazados a la oposición. El margen para diferenciarse entre estos dos partidos, en la oposición al nacionalismo, es muy pequeño. Y pueden darse algunas circunstancias que germinen un futuro entendimiento entre las dos fuerzas mayoritarias a nivel nacional. La idea de que las divisiones internas frente a los grandes retos (nacionales y exteriores) puedan confluír, hace pensar a dirigentes del gobierno socialista y del PP que no debe descartarse a medio plazo un gran gobierno de coalición. El «colchón» de estabilidad en tiempos de crisis es una idea viva en los sectores más sensibles.

Pitos y flautas

Pitero

Siempre se somete todo a la comparación. Se ha pedido una fianza de 250 millones de pesetas a Juan Guerra, comparativamente bastante menos de lo que han solicitado para los acusados de la construcción. Se dirá por unos que cómo tanto a don Juan y tan poco a don José María, y otros al contrario. Y es que esto de la Justicia es así de extraño y de incomprensible.

\* \* \*

A propósito de la Justicia, el presidente del Poder Judicial, Pascual Sala, ha dicho: «La ineficacia es el problema más urgente de la Justicia. Pues en esas condiciones cómo se garantiza la justicia a aplicar».

\* \* \*

Si hay mediación en el asunto del Hospital General de la Diputación provincial puede haber solución al asunto. Las primeras maniobras terrestres se han iniciado. Antes todo era aéreo.

\* \* \*

Nos dicen que Juan José Lucas está preparando una campaña electoral en Castilla y León a la americana con todo género de detalles. Los sondeos le son muy favorables y con ello puede arrasarse. Pero debe sintonizar con el pueblo para asentar su mensaje y ganar la confianza de los castellano-leoneses.

\* \* \*

Dicen que Peña quiere llevar a la lista de las munic-

pales con el P.P. hasta el conserje. Esas malas lenguas, si lo que trata don José María es que no le dejen solo...

\* \* \*

Cómo está de carácter Yves Montand. Con esto de la guerra salió días pasados en la Televisión con una reprimenda a todos que era insoportable. Se puede ser pacifista —es deseable— pero no cascarrabias.

\* \* \*

Ahora todo gira en torno a si la guerra es justa o injusta. Al final ya lo discutirán, ahora lo que importa a unos y otros es pegarse tiros ante el espanto del Mundo entero.

\* \* \*

Husein se ha dado cuenta del éxito de «Cristal» en la Televisión y quiere dar sus entrevistas al Mundo entero por entregas. No crean nada de los fallos de retransmisión vía satélite.

\* \* \*

Oiga y se puede preguntar sin molestar a la profesión si es que la CNN informa de algo que se refiere a las fuerzas multinacionales, porque esa exclusiva con Irak está mosqueando al Mundo entero.

Y la afirmación del portavoz de I.U. en el Congreso, comparando la invasión de Irak a Kuwait con Ceuta y Melilla nos parece un resbalón diplomático de los comunistas del tamaño de una mezzquita en unos instantes tan delicados. Don Paco Fernández Ordóñez sabe el oficio y respondió con prudencia, pero hay algunos que para ganar votos ya no saben qué argumentos buscar. Ahí está la grandeza de la libertad.

\* \* \*

No se sabe qué concejales de Burgos repetirán y cuáles se irán a casa. Preguntas a unos y te dan una lista, otros o ellos mismos dicen que ya son muchos años mientras se pelean por ocupar puestos más altos por si las moscas. Lo de siempre.

\* \* \*

Y ya les dijimos que en la lista del PSOE habrá «limpia». Eso nos han dicho fuentes del propio grupo. Ahora entrarán los partidarios del Santander-Mediterráneo.

\* \* \*

Solchaga lava más blanco, por eso se le puede ofertar todo el dinero que se quiera que ya está dispuesto a la colada de la regularización ahora que ha salido de la cocina don Alfonso.



## La otra mirada

## Madrid

Ernesto Sáenz de Buruaga Bustamante

**M**ADRID es siempre un guiño del destino. Un ir y venir, para unos el final de un viaje o el principio de un sueño, para otros una forma de vida, un reto, una aventura sin red o tal vez tan sólo un trámite que cumplir, para nadie es indiferente, y eso lo sabemos bien quienes vivimos en esta ciudad o en sus alrededores, donde a ratos sientes el inmenso placer de volar y otros eres prisionero de la impersonalidad, de la fría sensación de convivir con miles de personas, seres humanos, con una historia paralela a la tuya, de los que nunca llegarás a saber nada. Madrid abre la caja de las sorpresas, esas que dicen que da la vida, para los que un día pensábamos que la capital era un punto y aparte.



Madrid deja hueco a la nostalgia, un hueco que nace en las horas de depresión, cuando sólo se piensa en volver, o en los momentos necesarios para poner en común las noticias que llegan de la Tierra, en esta segunda tesitura nos encontramos esta semana un grupo de burgaleses a los que reunía Pepín, en el mesón «El Cid» en pleno corazón de Madrid, periodistas, empresarios y políticos con la referencia común, en el DNI, de nacido en Burgos o su provincia que nos dedicábamos al placer de las alubias de Ibeas. En la distancia repasábamos lo que puertas adentro de uno mismo está cada día más cerca. Alex Grijelmo, periodista, cuya foto tan sólo se ha movido para constatar el paso del tiempo en su vida, lo define mejor que nadie: «Me da la impresión que en Madrid siempre estoy de paso, que dentro de unas horas vuelvo a Burgos», pasan los años y esa sensación no desaparece.

Durante la comida nuestra tierra es el plato más exquisito, sabemos que no es el ombligo del Mundo, pero nos permite, entre guerra y guerra, parar el reloj del tiempo, hora de Madrid, para buscar las señales horarias de la Plaza Mayor junto a la Catedral y se cruzan las conversaciones, es la puesta al día. Las urnas a vuelta de calendario, los políticos locales no saben lo que es planificar a medio plazo, la auto- vía con Madrid no se termina nunca, el Burgos pincha en la Liga, en fin, Burgos. Y yo como siempre en el límite de la provincia, Miranda de Ebro.

**U**n título largo para una Institución educativa centenaria.

La «Mínima Congregación de Religiosas Siervas del Sagrado Corazón» es ya bastante conocida en España. En nuestra provincia de Burgos mantienen dos casas: una en la capital con Residencia para jóvenes, guardería infantil y enseñanza preescolar; y otra en Santibáñez Zazaguda con clases de EGB y Escuela Hogar.

El pasado mes de octubre se tenía en el templo de San Lesmes la solemne concelebración eucarística con motivo de los cien años que se están conmemorando de la Institución.

Ahora, al recurrir la fecha exacta —2 de febrero de 1864— merece la pena hacer un breve recorrido histórico del acontecimiento y de su fundador Don Juan Collell Cuatre Casas.

Este nació en Vic el 20 de enero de 1864, y falleció también en Vic el 5 de octubre de 1921. En agosto del mismo año, y previéndose ya su paso a la eternidad, pronunció los votos religiosos de jesuita, como se le había otorgado para ese trance en 1912. Durante algún tiempo había sido director local del Apostolado de la Oración.

Fue hijo de un carpintero. Algo semejante a lo que se dice de Jesús en los evangelios.

Brillantes fueron los resultados durante sus estudios de filosofía y teología eclesásticas. Aspira a la vida religiosa, y solicita ser admitido en el noviciado jesuítico. Pero los superiores de la Orden fundada por San Ignacio no se dejan alucinar. Comprenden que Juan deberá atender a sus progenitores, un tanto necesitados, y le disuaden de sus ideales. Seguirá Juan muy ligado afectivamente a los Jesuitas.

En la capilla de las Carmelitas Descalzas alzó por primera vez la Sagrada Forma en su primera misa. No había cumplido aún sus 23 años.

Fue enseguida encargado de un pueblito pintoresco —Muntanyola— donde permaneció un par de años con singular edificación de los vecinos, hasta que el señor obispo lo nombró director espiritual del Seminario.

Pero todavía no era lo suyo. Una honda preocupación latía en su alma desde la infancia: el interés espiritual y social por las muchachas trabajadoras.

Había él nacido en un ambiente en que se vivía el problema obrero. Apreciaba y alababa cuanto las religiosas se afanaban por los huérfanos, por los ancianos, por los enfermos, por la educación en los colegios... Pero echaba de menos el interés por las jóvenes que tenían que dedicar, ya en la adolescencia, muchas horas al trabajo en talleres y fábricas, sin cultura intelectual, y sin resortes espirituales para hacer frente a los peligros morales.

La Providencia hizo que recalara en su confesionario una joven huérfana, que había sido pastora; que deseaba consagrarse a la vida religiosa; que había fracasado en el intento de ingresar en un convento; y que por entonces servía en casa de un canónigo de la catedral. Se llamaba ella Pía Criach Ginestós.

Esta joven conoce a otra, que trabaja en una fábrica de Vic, y que tiene inquietudes apostólicas semejantes.

Y con otras dos que se les unen comienza la «pequeña obra».

Ninguna de ellas abunda en dinero, ninguna tiene cultura especial, ninguna domina un oficio como para poder enseñar a otras. Se ven precisadas a recibir lecciones ajenas, y en los ratos libres ganarse la vida cuidando a domicilio a niñas pequeñas.

Como todas las obras de Dios, también ésta había de tener sus problemas y dificultades. ¿En Vic una fundación más, donde tantas obras se han fundado en fechas recientes? ¿No será demasiado? Hubo tentativas de unirlas con las Trinitarias de Madrid, pero no prosperó la idea.

Está visto que Collell tiene que fundar en Vic lo que él había medioadivinado. Se hallan recursos para adquirir una masía a las afueras de la población con el simpático nombre de «La Casa del Lorito». Allí comenzó la Institución.

Fue inaugurada la capilla en 1897 con la vestidura de hábito a las once primeras Siervas Mínimas; y al cabo de un año, profesión de todas ellas. Han de vestir a veces de seglar; pero eso es sólo cuando el hábito de que cada una dispone se ha ensuciado o rasgado, y no tienen otro de repuesto.

Se inicia el apostolado con las muchachas que acuden a ganarse la vida en el taller que las Hermanas han abierto. Se las paga como en cualquier empresa. No se les retira el salario. No se busca el negocio.

Año 1901. Las jóvenes reclaman cada día más atenciones; las obreras y ancianas solicitan ayuda; para las muchachas que trabajan lejos de sus hogares se precisaban cocinas económicas... En resumidas cuentas, que en Manresa, en Viladecabals, en Cabianes y de nuevo en Vic van surgiendo nuevas fundaciones del Instituto, de interés auténticamente social.

En 1916 se celebra el primer Capítulo General que eligió como Superiora General a la Madre Pía.

Juan Collell sigue con asiduidad al confesionario, visitando enfermos y promoviendo entronizaciones al Sagrado Corazón. En el confesionario y en la dirección espiritual uno de sus temas básicos era el de la devoción al Corazón de Jesús. Con la devoción a Cristo en su Corazón sacrosanto iba a la par su fe y confianza en la Madre de Dios.

La muerte le llegó en 1921, cuando todavía contaba sólo 57 años. Se había consumido por la Gloria de Dios.

Su última misa fue un 15 de agosto, fiesta de la Asunción de María. El 24 de ese mes se le administró el Santo Viático, al que asistió «lúcida representación del Apostolado».

En la noche del 4 al 5 de octubre, mientras las religiosas recitaban el Rosario, él iba repitiendo «María, María». Con estas palabras en los labios, expiró. El Siervo bueno y fiel, tenido por santo en vida, espera el refrendo oficial de la Iglesia.

Dejaba fundada la «Mínima Congregación de Religiosas Siervas del Sagrado Corazón», que comenzó su andadura en febrero de 1891. Hace cien años.

## ¿Quiénes somos?

¡Cuántas sombras perturban la luz, formando murallas que nos hacen caminar entre nebulosas de deseos fallidos y de sintonías inciertas! ¡Sintonías de risas que quieren paliar las sombras, haciendo que surjan efímeros destellos de alegría!

Y perdidos entre ruidos, o aprisionados en un círculo de afanes superficiales, donde triunfa el signo de la estupidez distorsionando la belleza en una creación de lo absurdo, el hombre se queda sin alma, y la soledad se le hace infinita, se le agiganta; porque no sólo el tiempo borró el adagio de: «Conócete a ti mismo» que los griegos grabaron en el pórtico del templo dedicado a Apolo, sino que, hoy, los «místicos» del hedonismo lo han sustituido por un «diviértete» inscrito en la cúspide de los rascacielos de su saber, iluminándolo con luces de neón y ruidos desarmónicos, mezclados con el subterfugio de falsos mitos recuperados y de comodidades pactadas que atrofian el espíritu en vez de elevarlo, porque ya se dijo: «No son las comodidades las que humanizan, sino la su-

peración». Y así encadenados ¿hacia dónde orientar los pasos anegados por retazos de nostalgia de una vida que se anhela y que dicen que no existe? ¿Y cómo iluminar noches inacabables de sueños ya entumecidos y de afanes que se helaron en su nacimiento?

¡Oh babeles de ingenios

## Cartas al DIARIO

perfectos que con vuestras escaleras de falsos pluralismos aniquilais el espíritu al colocar en las mentes: mártires sin corona, ángeles sin alas y dioses sin cielos eternos! ¿Cómo atenuar el amargo sabor de un desper-

tar hacia caminos invariables de destinos inciertos, donde todo se desmorona, como se desmorona la vida misma, al no saber de dónde venimos ni hacia dónde vamos?

¡Oh amigos, no es un

gran sin sentido gastar sandalias en un caminar hacia una nada, buscando en la marca de un producto nuestro sello de identidad! ¿No será mejor recuperar la calma de ese valle donde la brisa habla de infinito, de Inmensidad y Silencio; de ese Silencio que nos reconcilia con nosotros mismos y nos

eleva al auténtico Sendero, donde se oye la voz del Principio diciendo a nuestra alma que formamos parte de su palabra, y por tanto, herederos de un Todo en su Morada Eterna? A.O.S.

## Sentimientos de paz

Queridos lectores del DIARIO DE BURGOS:

Somos cuatro chicas del colegio La Milagrosa y queremos manifestar nuestros sentimientos de paz a todos los burgaleses.

La paz es imprescindible en el Mundo entero ya que gracias a ella podemos eliminar el odio, la guerra, (como ésta que acaba de estallar), las injusticias y miles de cosas más.

Muchos hombres han intentado suprimir la violencia como Gandhi que dijo: «Para vencer la guerra utiliza la paz». Con esta teoría intentaremos eliminar esta guerra, y esperamos que los enemistados miren con los ojos del corazón y sepan acariciar y sentir la paz.

Con estas letras queremos contribuir a lograr la paz. **Marta, Nuria, Cristina y Virginia.** Colegio La Milagrosa, 7.º E.G.B.

Ramón

¿Y cómo mide Bush  
la estatura  
moral de los  
Estados Unidos?

MUY FÁCIL,  
TIENEN EL  
ÍNDICE  
DOWN-JONES



R.



El presidente de la Junta de Castilla y León dijo sentirse frustrado por la lentitud en la ampliación de competencias

## Posada: «No es preciso que compensen mi presidencia»

Burgos (José Alberto Martín).—El presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada Moreno, manifestó ayer que la no designación como candidato del PP a la presidencia del Ejecutivo regional no constituye un «desaire» para su carrera política.

Jesús Posada, que pronunció anoche una conferencia sobre «Castilla y León y Europa» en el Club Liberal de Burgos, reafirmó su voluntad de concurrir a las próximas elecciones autonómicas como candidato por Soria, su ciudad natal, y apoyar plenamente a Juan José Lucas, candidato del partido conservador a la presidencia de la Comunidad Autónoma. «Continúo en la política regional como número uno por Soria, integrado en el gran proyecto del Partido Popular. He representado a Soria durante dos legislaturas y quiero seguir haciéndolo», reiteró el jefe del Ejecutivo.

Posada también restó importancia al hecho de que no pudiera optar a la presidencia del Gobierno regional y señaló que la candidatura por Soria colma todas sus aspiraciones en estos momentos. «Para mí ha supuesto un privilegio ser presidente de Castilla y León y haber podido realizar esta tarea; la presidencia ha sido un premio suficiente a mi labor. Por tanto, no necesito que nadie me compense por nada», precisó Posada.



El presidente Jesús Posada, en la rueda de prensa previa a su conferencia en el Club Liberal de Burgos. Foto: Jesús Matías.

El titular añadió en este sentido que la presidencia de la Junta es anecdótica, matizando que lo importante es que el Partido Popular pueda continuar con su programa y obtener la mayoría absoluta en las próximas cita con las urnas.

Durante la rueda de prensa previa a su conferencia, Posada reconoció que, a pesar de las dificultades económicas por las que atraviesa la región, todavía

más acusadas por la recesión y las consecuencias de la guerra del Golfo Pérsico, Burgos se mantiene en una posición privilegiada dentro del contexto de la Comunidad Autónoma. El presidente de la Junta basó estas consideraciones, señalando que la provincia burgalesa ha registrado las mayores inversiones de la región con más de 150.000 millones de pesetas, en el período comprendido entre

los años 1987 y 1990.

Jesús Posada subrayó, a continuación, que el conflicto del Golfo representa un elemento «tremendamente nocivo» para la economía castellano-leonesa y agrava de forma considerable la delicada situación que viven otros sectores de la actividad económica regional como el campo, la minería, el turismo o la industria, especialmente la fabricación del automóvil.

El presidente de la Comunidad Autónoma hizo especial hincapié en el caso de la agricultura, un área del que dijo necesita una urgente reconversión pactada con los responsables ministeriales y de la Comunidad Europea. «Esta será una tarea fundamental en los próximos años para cualquier gobierno de la Junta», aseguró.

A falta de cuatro meses para la conclusión de su

mandato al frente del Gobierno Autónomo, Posada expresó su satisfacción por la labor realizada y de cómo ha sido percibida por los ciudadanos. «Creo que este trabajo de integración, de búsqueda de acuerdos, de integración, de consenso y de diálogo con todas las fuerzas sociales ha sido valorada muy positivamente por la sociedad de Castilla y León», comentó.

### Ampliación de competencias


Sin embargo, el presidente aludió a la existencia de algunos elementos de frustración en su mandato, derivados por la lentitud del proceso de descentralización de competencias y transferencias a la Comunidad castellano-leonesa. Jesús Posada exigió un aumento del «techo competencial» al Gobierno Central, mediante la reforma de los Estatutos. «Este es un reproche grave que yo hago al gobierno socialista por no haberlo llevado a cabo antes de finalizar esta legislatura. La ampliación de competencias es una decisión política que puede adoptarse en un día», dijo.

En relación con las próximas comicios, el titular de la Junta indicó que Burgos constituye una provincia clave, aunque matizó que será el PP quien debe fijar las condiciones para establecer un pacto electoral con José María Peña y Solución Independiente.

Nuevo Polo. Nunca te bajarás de él.



VEALO EN: Automoba, s.a.

Burgos — Aranda — Miranda  VOLKSWAGEN

 JOYERIA HELENA

Paloma, 15

Teléfono 20 63 38 — 09003 - BURGOS

### 10.º ANIVERSARIO

Para celebrar su 10.º ANIVERSARIO, «JOYERIA HELENA» ofrece precios especiales en todos sus artículos.

# Rebajas

# Oriente

Plaza Santo Domingo - BURGOS



zapatos, bolsos

## "el caballo"

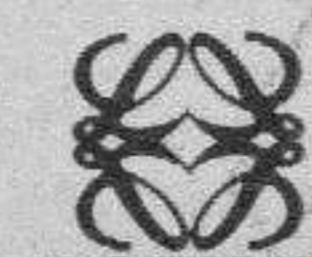
bolsos, carteras



bolsos, carteras, pañuelos

## NINA RICCI

bolsos, carteras  
pañuelos



LOEWE perfumes

GIORGIO ARMANI pañuelos



INDUPIISA peletería

Eleonora Silvestri bolsos

MOSCHINO bisutería, bolsos, pañuelos

CELINE pañuelos, corbatas

lucio herrezuelo bolsos

RICHEL pañuelos, corbatas



## Premio «Castilla y León de las Artes» 1990

## Luis Sáez: «Mentiría si dijese que no me hace ilusión»

Burgos (Juanjo Saiz).— Confirmando los rumores que circulaban por la ciudad en los últimos días, Luis Sáez, pintor nacido en 1925 en la localidad burgalesa de Mazuelo de Muñó, conseguía ayer el Premio «Castilla y León de las Artes» 1990; galardón instituido en 1984 por el Gobierno Regional y dotado con dos millones de pesetas. Luis Sáez manifestó a DB que la concesión de este premio a su carrera artística le llenaba de alegría.

Con la concesión de este importante galardón, Luis Sáez pasa a engrosar la nómina de pintores burgaleses —inaugurada por José Vela-Zanetti en 1987— cuya obra artística ha sido reconocida finalmente por las autoridades culturales de la Comunidad.

Según su curriculum, Luis Sáez —miembro de la Junta Directiva del Club de Opinión DB— se formó como pintor en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando de Madrid, donde obtendría el título de profesor de Dibujo en 1951. En 1962 recibe una beca de la Fundación March y, diez años después, el Premio Nacional de Dibujo Pancho Cossío. A partir de esta fecha, obtiene nuevos premios en distintas Bienales Internacionales de Pintura (Marbella, Ciudad de Burgos, Valparaíso, Alejandría).

Entre los numerosos museos que contienen alguna de sus obras, destacan el MEAC (Museo Español de Arte Contemporáneo, Madrid), el Museo de Arte Moderno de Barcelona y el Museo Español de Arte Abstracto, instalado en Cuenca.

Su primera exposición individual —hasta el día de hoy ha presentado cerca de 70 muestras en galerías de toda España y de otras ciudades europeas (Frankfurt, Estocolmo, Munich, Basilea)— la realiza en la Sala Municipal de Arte de Burgos, en el año 1951.

Después de escuchar estos días los pronósticos tan favorables de la gente, lo cierto es que esperaba la concesión de este Premio, aunque también contaba con la posibilidad de

que surgiera otra propuesta; tal y como sucedió con la candidatura del escultor zamorano Lorenzo Frechilla quien, al no contemplar el jurado la adjudicación de este premio a título póstumo, quedó excluido».

—¿Qué supone este Premio para Luis Sáez?

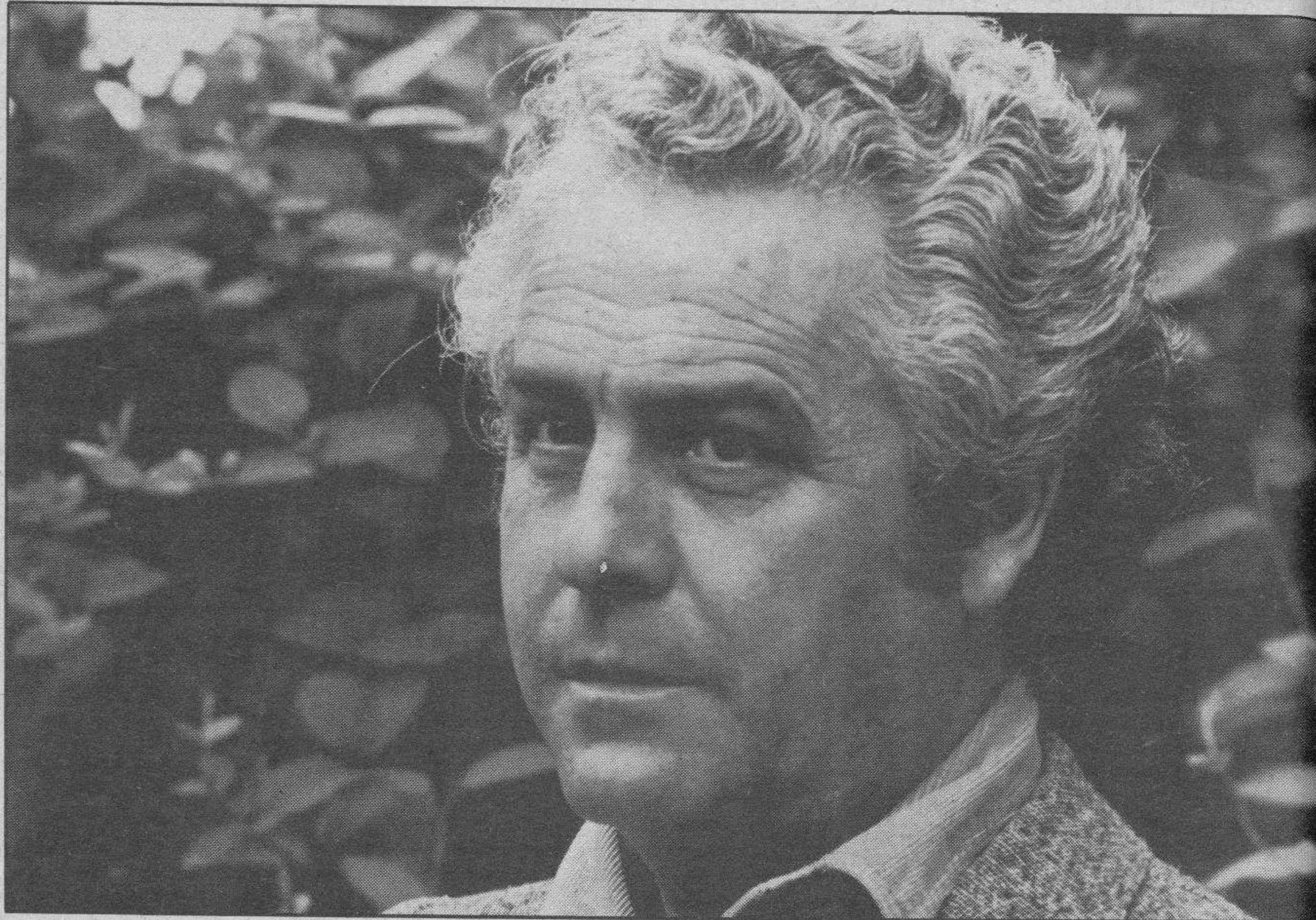
—Es algo muy agradable y si digo que no me hace ilusión, estoy mintiendo. La verdad es que a un premio de esta categoría hay que darle su importancia; otra cosa es que no represente nada en el quehacer de cada uno. Estimula y hace bueno aquello de ser profeta en tu tierra; aspectos que, por otra parte, no dejan de ser meras vaguedades. Pero sí, estoy contento.

—¿Para qué sirven este tipo de premios?

—Esa es otra cosa. Creo que estos premios se deben plantear de otra manera y, en lugar de incluir una dotación económica —mejor empleada si se destinase para el beneficio de una comunidad y la formación de los jóvenes, para que capten los elementos de la cultura así como los fenómenos que les rodean—, sería suficiente y más proporcionado con la entrega de cualquier objeto conmemorativo.

—¿Cómo compagina Luis Sáez la pintura con la venta de libros y artículos de Bellas Artes?

—Eso es casi una feceta complementaria; después de tantos años con la galería, el estar aquí se ha convertido en una ayuda, en algo que me relaja de la tensión que supone pintar durante seis o siete horas diarias. Es una compensa-



Luis Sáez, Premio «Castilla y León de las Artes» 1990. Foto Archivo/DB

ción que además me permite entablar contacto con la gente.

—¿Cuáles son sus proyectos pictóricos más inmediatos?

—Durante los dos años (desde su última exposición) he realizado una intensa labor y ahora estoy en plena fase de reposo, aunque no total porque preparo los cuadros realizados en estos dos años para montar las próximas exposiciones de Granada, Vitoria y Pamplona —las tres, previstas para el presente año—.

—¿Y en Burgos?

—Aquí todavía no porque está muy reciente la que montamos en la Casa del Cordón y creo que no conviene prodigarse tanto. La próxima exposición que prepare para Burgos quiero que sea el resumen de la obra realizada hasta hoy.

—¿Por qué ya no hay tertulias o foros artísticos en la ciudad?

—No lo sé; la verdad es que uno siempre está insistiendo sobre la falta de estos elementos de relación humana. Es muy difícil y si el reunirse en un café o en un foro no surge de forma espontánea, natural, resulta muy forzado continuar con ellos por muy de moda que estuviera en el siglo pasado.

—¿El artista cada vez se aísla más?

—Yo no; yo mantengo relaciones con la mayoría de los artistas que viven aquí, en Granada, Madrid, Oviedo. Pero tiene que ser algo que se establezca por necesidad. Lo que puede suceder es que por el afán de querer establecer esos puntos de referencia o de encuentro, se esté perdiendo el día a día de la con-

versación que no tenemos. No podemos empeñarnos en restaurar situaciones que no surgen espontáneamente; es lo mismo que ese empeño por recuperar la zarzuela.

—¿Sugiere alguna actividad para animar el mundo artístico burgalés?

—A mí no se me ocurre más de lo que hay, que, por otro lado, es una excesiva cantidad de pequeñas cosas. El artista, ante todo, se debe preocupar por avanzar y mejorar en su obra personal, y luego, si hay que hacer una exposición, pues hacerla, y las salas de exposiciones, en vez de preparar tantas muestras de medio pelo, hacerlas mejores, al igual que las entidades financieras y otras sociedades. Hay que tener más rigor y preocuparse menos por salir en la foto.

Ahora que tenemos Museo, lo que debemos hacer son donaciones que enriquezcan sus fondos para los estudiosos investigadores y acondicionar salas para exposiciones que puedan tener una resonancia. Algo positivo que provoque el interés de quien vaya a verlo.

—¿Qué caminos le quedan ahora al «artista» que comienza?

—Yo creo que hay que trabajar muchísimo y esperar todo lo que haya que esperar, pero sin dejar de trabajar hasta alcanzar una personalidad que dé los frutos cuando tenga que dálos. No hay que forzar a que dé lo que sea inmediatamente, porque con eso uno empieza a autosatisfacerse y pierde la capacidad de autocrítica para seguir avanzando.



Genuino ejemplo del quehacer pictórico de Luis Sáez. Foto Archivo

## Vela-Zanetti: «Luis Sáez recibe un premio totalmente justo»

Burgos (J.S.).— Conociendo el fallo del jurado reunido en el Monasterio de Prado de Valladolid e integrado por el catedrático de Arte Francisco de la Plaza, el cineasta Francisco Regueiro —galardonado en la edición anterior—, el galerista Antonio Manchón, el escultor Julio López, el pintor Luis García y el Comisario General de «Las Edades del Hombre», José Velicia, DB se puso en contacto con algunos de los pintores burgaleses más destacados, con objeto de conocer su opinión por la concesión del Premio «Castilla y León de las Artes» a Luis Sáez.

Según manifestó Vela-Zanetti desde su residencia de Milagros, «el galardón concedido a Luis

Sáez es totalmente justo porque premia a un gran investigador de la forma, con una sólida base clásica, que luego se transformó en abstracta y ahora es expresionista; cuenta con un mundo propio que hace moderna una pintura medieval. Luis ha tomado la pintura como una aventura plástica.

No deja de ser un premio más pero, en el caso de Luis Sáez, es más entrañable porque ha nacido en esta Comunidad.

Jesús del Olmo expresó también su conformidad con la concesión de este premio a la obra de Luis Sáez, de quien dijo que está en posesión de una técnica muy precisa y una buena composición.

En opinión de Pedro

Saiz, «se ha premiado la trayectoria de un artista totalmente consumado, intelectual, adelantado a su tiempo y, por ello, justo acreedor a este galardón».

Roman García, que manifestó su desconocimiento del objeto de este premio así como su incompreensión ante la pintura de Luis Sáez, a la que calificó de desfasada, señaló que por su renombre y trayectoria profesional era merecedor de esta recompensa.

J. Manuel Marijuán, confesado admirador de la obra de Luis Sáez, coincidió con las opiniones favorables a la concesión del mencionado galardón, «por su trayectoria tan coherente y su fantástica ejecución».



## El T. C. deniega el amparo solicitado por la defensa del «caso de la construcción»

Burgos (DB).— El Tribunal Constitucional ha denegado el amparo solicitado por los implicados en el «caso de la Construcción», entre los que se encuentra el alcalde de la ciudad, José María Peña.

### Vía libre para el señalamiento del juicio

La decisión del Alto Tribunal, conocida ayer, da vía libre al señalamiento de la vista oral, paralizado mientras no se resolviesen los recursos de amparo presentados por los encausados en este proceso.

Las investigaciones por el denominado «caso de la Construcción» se iniciaron en febrero de 1988 a raíz de una denuncia de la

Federación de Empresarios de la Construcción, presidida por Renedo y De las Heras, sobre presuntas irregularidades en la concesión de licencias de obras a favor del constructor Antonio Miguel Méndez Pozo. Ello dio lugar al encausamiento del propio constructor, del alcalde y dos tenientes de alcalde y del ex delegado territorial de la Junta en Burgos, José Carracedo, entre otros.

Los encausados presentaron diversos recursos de amparo ante el Tribunal Constitucional alegando indefensión, por no haber tenido oportunidad de contradecir las imputaciones formuladas contra ellos antes del auto de apertura de juicio oral.

El Alto Tribunal ha desestimado el amparo señalando, en sus fundamentos jurídicos, que la queja de los recurrentes, «conforme a la cual no habrían tenido posibilidad de defenderse, ni de pedir práctica de diligencias o instar el sobreseimiento o archivo de las actuaciones antes de la apertura del juicio oral, no puede servir como fundamento de la pretensión de amparo».

### Oportunidad de alegar

El Constitucional señala a este respecto que los implicados en el «caso de la construcción» se personaron en la causa desde el inicio del proceso «y han tenido una variada activi-

dad procesal durante el período de instrucción de las diligencias previas». Por tanto, resulta evidente para el tribunal que «los hoy recurrentes han tenido la oportunidad de alegar ante el juez instructor, a lo largo del extenso período de instrucción, todo lo que han considerado pertinente en defensa de sus pretensiones».

La sentencia conocida ayer da vía libre al señalamiento de la vista oral en la Audiencia provincial de Burgos, que había quedado pendiente hasta la resolución de los recursos de amparo, según decisión del propio Tribunal Constitucional, que permitió sin embargo, que continuasen las diligencias judiciales.



José María Peña, alcalde de Burgos. Foto archivo.

## Cincuenta camas del Hospital Militar están preparadas para recibir heridos del Golfo

Burgos (DB).— Un total de 50 camas se encuentran preparadas, en el Hospital Militar de Burgos, para poder atender posibles contingencias de heridos que lleguen a nuestra ciudad desde el Golfo Pérsico, víctimas de los enfrentamientos bélicos que se están produciendo.

Estas camas se incluyen dentro de las previsiones de apoyo logístico sanitario militar español relacionadas con el conflicto. Y en toda España, en la red hospitalaria militar, se encuentran preparadas para acoger a posibles heridos hasta un total de 1.300 camas entre los hospitales militares de los tres ejércitos.

Dicha disponibilidad, según confirmaron en la Capitanía General de la Región Militar Pirenaica Occidental, con sede en la ciudad de Burgos, es una característica y exigencia, al mismo tiempo, en todos los hospitales militares de los tres ejércitos españoles, preparados para cualquier situación de emergencia o

de necesidad que se pueda plantear.

### Entrega de diplomas

Las mismas fuentes de Capitanía indicaron que el próximo viernes, día 8 de febrero, a las once de la mañana y en las instalaciones del Museo Regional, se entregarán los diplomas acreditativos de los mejores trabajos realizados por los niños de los diferentes colegios de Burgos que han visitado dicho museo, durante el cuarto y último trimestre del 90.

Es de destacar, aseguraron en Capitanía, el cariño y curiosidad con que son recorridas las instalaciones del Museo, lo cual queda reflejado en los trabajos que realizan, llevando todos un sentimiento de afecto hacia la Institución Militar.

Los colegios premiados son «Juan de Vallejo», «SA-FA», Residencia «San Agustín», «Antonio Machado», «Florentino Díaz Reig», «San José y La Milagrosa» y «Sánchez Alborno».

## La Asociación de la Prensa retira al alcalde el cargo de presidente honorario

Burgos (DB).— La Asociación de la Prensa ha decidido, tras una asamblea, retirar el cargo de presidente honorario de la misma al alcalde de la ciudad, según una carta remitida al propio alcalde.

El texto indica: «La Asociación de la Prensa de Burgos, reunida en asamblea el jueves, 31 de enero, ha decidido por mayoría absoluta (22 sí, 5 no y 3 en blanco), retirar el cargo de presidente honorario, que hasta la fecha ha venido ostentando.

La propuesta fue presentada a la asamblea, por la junta directiva, a raíz de su comportamiento con representantes de los medios de comunicación. Esta Asocia-

ción le pidió que se retractara de sus últimas amenazas e insultos vertidos hacia algunos compañeros de profesión, y usted hizo caso omiso. Comprenderá que no podemos mantener a un presidente honorario que, de forma reiterada, falta al respeto a los periodistas burgaleses.

De esta manera, nos hemos visto obligados a retirarle nuestra confianza y cesarle del cargo de presidente honorario de esta Asociación.

Esperando que en el futuro las relaciones entre el alcalde y los periodistas mejoren, y no sean tan tensas, me despido atentamente», y la carta está firmada por la presidenta de la Asociación.

## Sucursal Automatizada de Burgos

# La Caja del Círculo pone a su alcance el futuro.

Sucursal Automatizada

### Cambiador de Billetes

Para cambiar sus billetes por moneda fraccionada. Hasta 15.000 ptas, en monedas de 5, 25, 100 y 500 ptas.

### Terminal activado por el cliente

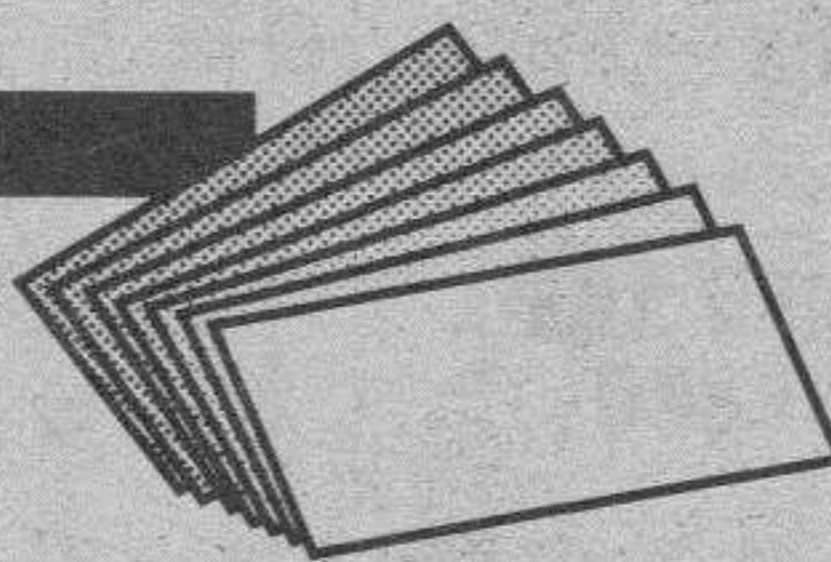
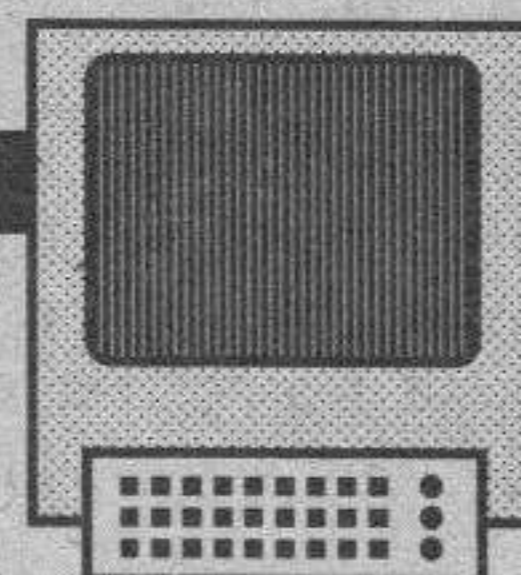
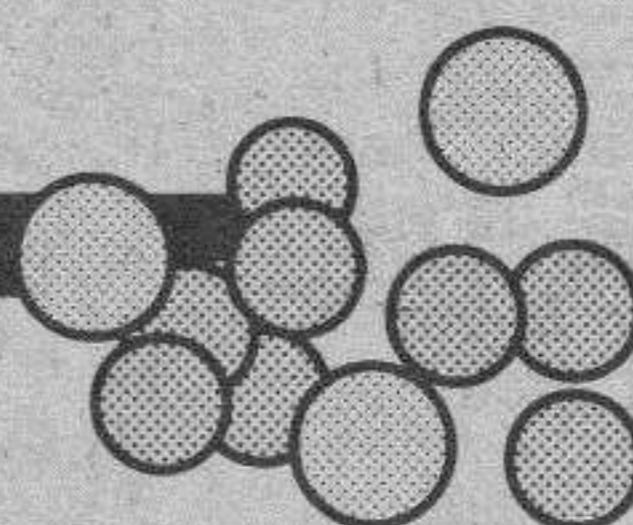
Para pedir información general de los productos y servicios de la Caja del Círculo, o, si lo desea, realizar simulaciones sobre préstamos, pensiones, cotizaciones de Bolsa, etc.

### Cajeros Automáticos

Para realizar todas sus operaciones no sólo con la Tarjeta 6000 sino también con su propia Libreta de Ahorro de la Caja del Círculo

### Cambiador de Divisas

Para cambiar billetes extranjeros en pesetas. Las operaciones pueden leerse en cuatro idiomas.



La Caja del Círculo pone el futuro a su alcance, por medio de la Sucursal Automatizada. Situados a la altura de las instituciones más avanzadas, apostamos por el progreso y los medios técnicos más desarrollados. Para que todos nuestros clientes disfruten de un servicio más eficaz, cómodo y rápido. Porque en la Caja del Círculo siempre investigamos y trabajamos por el futuro de Burgos. Automáticamente.

Sucursal Automatizada en

**Avda. del Cid, 6 Bis**  
De 9 de la mañana a 9 de la noche  
(lunes a sábados)  
De 9 de la mañana a 2 de la tarde  
(domingos y festivos)



**CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO**  
Y MONTE DE PIEDAD

**CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO**



## Luz verde al depósito de lodos de la depuradora

Burgos (DB).- La Comisión Provincial de Urbanismo, que presidió el director general Albino López Torrecilla, aprobó en su sesión de ayer el plan parcial del sector 2 del polígono industrial de Villalmanzo, situado en la margen derecha de la Nacional-1, Madrid-Irún. Esta resolución permitirá ubicar en él industria ligera y mediana.

De igual forma, se dio luz verde a modificaciones puntuales de las ordenanzas del polígono de Bayas (Miranda) y del PGOU de Aranda en el barrio de Sinovas.

Urbanismo desestimó una petición de licencia por subrogación para la construcción de una estación de servicio y taller de reparación en Aranda y aprobó definitivamente el expediente para la instalación de un repetidor de Renfe, en Pancorbo.

La Comisión no autorizó, por falta de documentación, el expediente sobre la nave en el PAU «Ribera del Vena», promovida por Angulo General Quesera.

### Denegado el campo de golf de Medina

Por otro lado, se admitió a trámite y se sometió a información pública el expediente sobre la construcción de un depósito de seguridad para tratamientos lodos producidos por la depuradora de aguas residuales de Burgos. El Ayuntamiento burgalés, según se recoge en el acuerdo, deberá presentar el informe solicitado sobre el impacto ambiental.

La Comisión denegó la solicitud para instalar una planta de hormigón en Trespaderne así como la construcción de un campo de golf y edificaciones complementarias en «El Vado» y «Los Carriscos», en Medina de Pomar.

En la sesión de ayer se admitió el expediente de ampliación del club social «El Soto», en Burgos. Este órgano también dio el visto bueno a la instalación de un centro de la emisora Onda «Ondaranda».

# Sagredo apuesta por la Ley de Espacios Naturales como un instrumento de desarrollo de la región

Burgos (J.A.G.).- El consejero de Medio Ambiente, José Luis Sagredo, apostó por la Ley de Espacios Naturales como instrumento de desarrollo y rechazó la crítica de la oposición y de los alcaldes de la Demanda y de Urbión, que consideran que es ineficaz y demagógica. Sagredo cerró ayer en Burgos las jornadas previas al congreso medioambiental de marzo.

El consejero de Medio Ambiente, José Luis Sagredo, que cerró ayer en Burgos la jornada de estudio sobre «Las instituciones y el medio ambiente», rechazó las críticas del PSOE al proyecto de ley de Espacios Naturales Protegidos y considera que éstas se deben a motivaciones más políticas que de otro tipo ya que el Gobierno central, explicó, «ha sido incapaz de presentar una iniciativa legislativa de esa importancia».

Para Sagredo, «las leyes o las visiones progresistas no son patrimonio de nadie. Si desde una posición de izquierdas se dice que este proyecto es demagógico yo ya no sé lo que es demagogia o lo que es la izquierda», afirmó.

Por lo que respecta a las manifestaciones de alcaldes de la Sierra de la Demanda y Urbión, zonas contempladas como futuros parques naturales en esta ley, afirmó que no están justificadas porque precisamente la filosofía de esta iniciativa legislativa no es coartar el desarrollo económico de la zona sino, por el contrario, dinamizarlo, integrar a la población y posibilitar que se utilicen los recursos naturales para mejorar la calidad de vida.

El consejero de Medio Ambiente, que puso en duda que todos los municipios se hayan leído el documento, rechazó que ésta introduzca prohibiciones hacia la agricultura y ganaderías tradicionales o que limite la participación municipal como se ha dicho.

«Por el contrario», explicó, «se contempla una

serie de inversiones en equipamientos, servicios e infraestructura, que no son compensaciones, para mejorar estas zonas», comentó.

Sagredo recordó que hasta el día 23 de febrero hay plazo para presentar enmiendas e hizo hincapié en que está abierto al diálogo y a recoger, vía Parlamento o Consejería, todas las aportaciones y propuestas que puedan mejorar esta ley.

En cuanto a las peticiones de municipios de la zona de Montes Obarenes para que amplíe la demarcación de este paisaje protegido, el consejero se mostró favorable a la idea y subrayó que el proyecto de ley presentado no está cerrado sino que se contempla la posibilidad de



José Luis Sagredo

modificar o introducir cualquier cambio.

### Pacto ecológico

Por otro lado, el con-



Debate sobre el medio ambiente (Foto L. Matías)

sejero de Medio Ambiente, en relación con la propuesta de «pacto ecológico» nacional hecha desde los parlamentarios socialistas, indicó que desde el

Gobierno regional se había abogado ya por él. «Es necesario porque el medio ambiente es una cuestión de Estado, en la que no debe haber color político porque nos estamos jugando el futuro. Es necesaria una coordinación y colaboración entre todas las instituciones y los agentes sociales y económicos», explicó.

Sagredo, que se mostró crítico con las actuaciones del Gobierno central, manifestó que los socialistas deberían empezar «por arreglar su propia casa» y reiteró su petición para que se cree el Ministerio de Medio Ambiente, como interlocutor válidos con la CE y las Comunidades autónomas.

En otro orden de cosas, el consejero se refirió al esfuerzo que está haciendo su departamento en acciones de choque (residuos, saneamiento de los ríos, protección de espacios, etcétera) y en programas de educación ambiental, un tema que considera básico para «poder llevar adelante cualquier política sería».

## El Aula de la Naturaleza se ubicará en Poza de la Sal

Burgos (J.A.G.).- José Luis Sagredo, que cerró las jornadas de trabajo preparatorias del congreso medioambiental de Salamanca, anunció ayer que el Aula de la Naturaleza que tiene previsto crear su departamento se ubicará definitivamente en Poza de la Sal.

La Consejería, según se indicó, estaba dudando entre esta localidad y Briviesca y, finalmente, se ha decidido por Poza.

En el centro, a través del cual se quiere centralizar todos los programas de educación medioambiental, se invertirán entre 20 y 25 millones de pesetas.

Por lo que se refiere

a la jornada de trabajo sobre «Las instituciones y en medio ambiente», que reunió en Burgos a representantes de distintas Administraciones, las sesiones estuvieron coordinadas por Alberto Dorrego, portavoz del CDS en el Senado.

Por la mañana intervino María Rosario Diego, presidenta de la Diputación de Salamanca, y Jesús Gámez, secretario general de la Consejería de Medio Ambiente. Por la tarde, disertó Enrique Clemente, director general de Ordenación y Coordinación Ambiental del MOPU.

El encuentro celebrado en Burgos cierra un ciclo

de seis jornadas de trabajo que se han venido desarrollando en distintas capitales y que han servido para recoger aportaciones de instituciones, sistemas educativos, agentes socio-económico, asociaciones ecologistas, etcétera.

«Todo ello nos dará el argumento para iniciar la discusión en el congreso de Salamanca del que debe salir el "libro blanco de lo verde" en Castilla y León», comentó Sagredo.

El congreso, bajo el lema «Hacia una nueva conciencia ecológica», se celebrará en la capital charra los días 15 y 16 de marzo.



**Restaurante SEÑORIO DEL JAMÓN**  
CALZADAS, 11 TELF. 26 90 64

JORNADAS GASTRONOMICAS TRADICIONALES DE PRODUCTOS DE LA REGION

Dirigidas por un Licenciado de la Escuela de Cocina de Vitoria

CELEBRACION FIESTA SAN LESMES ABAD, DEL 23 DE ENERO AL 3 DE FEBRERO

HOY, SABADO, 2

- Ensalada primaveral.
- Crepés de changurro.
- Cordero al estilo casero.
- Peras al vino de la Ribera.
- Incluido en todos los menús: Pan, vino (Señorío de Nava, Ribera del Duero), café y champagne.

Precio menú: 2.500 pesetas

Bodegas Señorío de Nava, S.A.  
Ribera del Duero

COMO SIEMPRE  
Cava Castellblanch

## Restaurante LOS BRASEROS

Hoy, sábado, CENA-BAILE

Y si sólo le apetece bailar, a partir de las 12, puede hacerlo.

Reservas: Teléfono 42 12 01

- \* Si Vd. tiene un Local Comercial de 150 m<sup>2</sup>
- \* Si desea cambiar de negocio

## LE OFRECEMOS

entrar en nuestra Red Comercial de VENTA DE CALZADO en sistema de

### FRANQUICIA

Escríbanos al Apartado de Correos número 1.193 de Logroño, indicando referencia: «Franquicia».



**AYUNTAMIENTO DE BURGOS**  
JUNTA MUNICIPAL DE RECLUTAMIENTO

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de todos los mozos nacidos en el año 1973 y que han presentado el Boleín de Alistamiento en este Ayuntamiento, que, de conformidad con lo establecido en el artículo 41 del Reglamento de la Ley del Servicio Militar, aprobado por Real Decreto 611/86 de 21 de Marzo, las Listas correspondientes con los mozos alistados y la clasificación provisional, se encuentra de manifiesto en las Oficinas de la Sección de Personal, Negociado de Quintas, para que durante el mes de Febrero, puedan presentarse las alegaciones convenientes, debidamente documentadas.

Burgos, 30 de Enero de 1991  
El Alcalde,  
José M.ª Peña San Martín



# El «Enrique Flórez», sin clases por ruina de una casa contigua

Burgos (M.G.).— Los 720 alumnos del Instituto de FP «Enrique Flórez», en la calle Madrid, no tienen clase desde el miércoles como consecuencia del derrumbamiento de parte de una casa contigua, que amenaza ruina total. El director del centro espera que la normalidad vuelva la próxima semana con la habilitación de una entrada trasera al centro, que evite el paso por el inmueble ruinoso.

La actividad académica del Instituto de F. Profesional «Enrique Flórez» se paralizó el pasado miércoles para evitar los accidentes que podría ocasionar la ruina de un inmueble contiguo, que se derrumbó parcialmente el martes y que podría venirse abajo en su totalidad. La demolición total de este edificio, situado en la calle Madrid, podría hacerse efectivo en las próximas horas.

El director provincial de Educación, Antonio Fernández Santos, señaló que el Ayuntamiento declaró en 1987 la ruina de la casa, sobre cuya propiedad existe un contencioso. Pese al informe municipal, en todo este tiempo no se ha procedido a la demolición del edificio, cuyo último propietario, Félix Hernando, murió sin herederos, lo que

ocasionó problemas sobre la posesión de la casa.

El director del centro, Jesús Sáiz, explicó que la primera medida fue notificar lo ocurrido a la Dirección Provincial, que decretó el cese provisional de la actividad docente. Jesús Sáiz señaló que la pared derrumbada está a pocos metros de la del instituto, pese a lo cual no se habían producido desperfectos en el centro.

### Demolición inmediata

Inmediatamente después del incidente, que sucedió el martes a las seis de la tarde, se apuntaló la parte baja y se colocaron vallas de protección para evitar la proximidad a la zona de precaución. «El peligro ahora es la fachada principal de la casa, que

mira a la vía, junto a la que diariamente pasan los alumnos», apuntó Jesús Sáiz.

El director provincial de Educación manifestó que el Ayuntamiento ha garantizado la demolición inmediata de la casa para evitar nuevos desprendimientos.

La vuelta a la normalidad, según el director del centro, podría producirse la próxima semana. La solución para evitar el paso de los alumnos y el profesorado frente a la fachada del inmueble en ruina es habilitar una entrada trasera.

Esta medida implica derribar una tapia y posibilitar un paso por unas huertas, propiedad de particulares y de la Cofradía de los Caballeros de Santiago. Pese al optimismo del director del instituto, que aseguraba que las clases comenzarán la próxima semana para los 720 alumnos y 38 profesores con que cuenta el centro, Fernández Santos, sin embargo, no ocultó que algunos de los propietarios de estas huertas habían puesto algunas dificultades por lo que



El edificio contiguo al Instituto «Enrique Flórez» se desplomó el martes. (Foto L. Matías).

calificó la demolición por parte del Ayuntamiento como la vía más rápida para que las clases puedan comenzar sin que el tránsito por la zona suponga peligro para los viandantes.

El edificio que alberga el Instituto de Formación Profesional «Enrique Flórez», al igual que la casa contigua, datan de principios de siglo, con la diferencia de que el inmueble fue con-

servado y arreglado dado su uso como Escuela de Maestría y Politécnico.

### Antigua fábrica de telas

Lo que hoy es centro educativo fue antes una fábrica de telas, estructura que conserva aún y sobre la que se han producido numerosas reformas, la última hace pocos años para modernizar, modificar y

mejorar su interior.

Uno de los pisos de la casa en ruinas, que se desplomó el martes, estuvo habitado hasta hace unos meses, en que fueron desalojados los últimos inquilinos. Entre los escombros de la pared derrumbada podían verse objetos y mobiliarios de la casa pertenecientes a sus moradores, lo que confirma la reciente ocupación.



## Toman posesión dos nuevos catedráticos de Derecho

Burgos (DB).— Emiliano González Díez y José Manuel Guirola López tomaron ayer posesión de las Cátedras de «Historia del Derecho e Instituciones» y «Economía Aplicada», respectivamente, de la Facultad de Derecho de Burgos, de las que son titulares desde ese momento.

Al acto, que tuvo lugar a las doce en el Vicerrectorado del campus universitario burgalés, asistieron la vicerrectora, María Josefa Arnáiz del Río, además de responsables de los diferentes centros y escuelas universitarias.

(Foto L. Matías).

## Unos 300 profesores interinos, harán huelga los días 6 y 7

Burgos (M.G.).— La Asamblea de profesores interinos de la provincia de Burgos decidió ayer secundar el paro convocado a nivel nacional para los días 6 y 7 de este mes. La huelga afecta a más de 300 docentes en situación de interinidad de Enseñanza General Básica, Enseñanzas Medias e Idiomas, repartidos en distintos centros de la geografía provincial.

La reunión celebrada en la tarde noche de ayer en el Instituto Conde Diego Porcelos decidió apoyar las movilizaciones del sector, que en un principio estaban programadas para el día 7 y que finalmente se han ampliado a dos jornadas, promovidas por la Coordinadora Estatal de Interinos y los sindicatos CGT-CNT

y Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza (STE), que la pasada semana rompieron en bloque las negociaciones que mantenían con el Ministerio de Educación para lograr sus objetivos.

Las reivindicaciones del profesorado interino se centran en la petición del acceso directo a la función pública y un puesto de trabajo fijo, lo que acabaría con la situación de provisionalidad e inestabilidad a la que están sometidos los miembros de este colectivo.

La Asamblea informó también sobre los acuerdos tomados en la última asamblea de profesores a nivel estatal, las decisiones sobre la estabilidad laboral y las negociaciones sobre el acceso diferenciado.



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS

### CURSO DE TRIBUTACION DE LAS EMPRESAS SOCIETARIAS

#### Temario:

- Fiscalidad de las Operaciones Societarias.
- Impuesto sobre el Valor Añadido.
- Impuesto sobre Sociedades: Determinación de la Base Imponible. Ingresos Computables. Gastos Deducibles. Variaciones Patrimoniales. Reinversión. Imputación Temporal de Ingresos y Gastos. Deducciones en la Cuota. Retenciones. Deuda Tributaria. Obligaciones Contables y Registrales. Contabilización del Impuesto.
- Impuestos: Sociedades e IVA.

#### Fechas, duración y horarios:

Del 13 al 23 de Febrero. 40 horas.

Lunes a Viernes, de 18 a 22 horas. Sábado, de 10 a 14 horas

#### Matrícula:

- 18.000 pesetas. Las plazas están limitadas a 20 alumnos.

#### Información e Inscripción:

- CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS.
- C/. San Carlos, 1-1.º. Teléfonos 201844-208960



LAS BUENAS REBAJAS

ROAN

Santander, 3.

BURGOS





Un momento del recital de piano de ayer.

## David Abramovitz fue muy aplaudido en su recital de piano de la Filarmónica

Burgos (DB).— Ayer por la tarde, la Sociedad Filarmónica de Burgos ofreció el recital de piano anunciado. Corrió a cargo, como estaba previsto dentro de la programación general, de David Abramovitz.

Este acontecimiento musical tuvo por marco, como de costumbre, el auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, habiendo dado comienzo a las ocho y cuarto de la tarde. Se llenó el citado auditorio, como siempre que la Filarmónica organiza algún acto. En este caso, Fran, nuestro comentarista musical, no pudo estar presente, lo que nos priva a todos del juicio crítico que sería normal. Sí podemos decir que el programa desarrollado por Abramovitz gustó el público. Ese programa tuvo a a Haydn y J. S. Bach como base de la primera parte, habiendo estado la segunda señalada por el nombre de G. Faure,

con Barcarola número 1, Nocturno número 11, Barcarola número 6, Impromptu número 3, Nocturno número 6. Impromptu número 2 y Nocturno número 13.

El próximo acto de la Filarmónica, según el programa previsto, será el próximo viernes, también a la ocho de la tarde y en el mismo auditorio de la Caja de Círculo. En esta ocasión se ofrece la actuación del Trío Lipatti (violín, violoncelo y piano). El programa estará integrado por Mozart (Trío número 6 en do mayor, KV. 548) y D. Schostakowitsch (Trío, Opus 67). Eso para la primera parte. Para la segunda, el Trío en Si mayor, Opus 99, de Schubert.

Como puede verse, un programa muy atractivo para este Trío Lipatti que viene precedido de una fama grande y totalmente justificada.

## Hoy se celebra la Fiesta Mayor de «las Candelas» en el barrio de Gamonal

Burgos (DB).— Hoy sábado, día 2 de febrero, se celebra el día grande de la fiesta de Las Candelas, patrona del barrio de Gamonal. Con tal motivo, el programa de actos recoge un gran número de actividades de tipo social y religioso, con el que los habitantes de este populoso barrio y el Ayuntamiento pretenden honrar a la Virgen.

La jornada comenzará a las siete de la mañana, con un repiqueo de campanas a cargo de los mozos. A las 10 habrá pasacalles por la zona, y en la Real Antigua se celebrará la misa y presentación de los niños bautizados durante el pasado año. A la una se servirá un aperitivo de chorizo y mocilla, en el patio de la Peña «Jóvenes de Gamonal», y paralelamente, en la Casa de Cultura, se visitará la exposición de pintura y habrá una recepción del alcalde del barrio a las autoridades y vecinos. La procesión de Nuestra Señora «la Virgen de Las Candelas», por las calles de Gamonal, comenzará a las cinco y media de la



El grupo de teatro «Eslabón» actuó ayer en las fiestas de Gamonal. (Foto J. Matías)

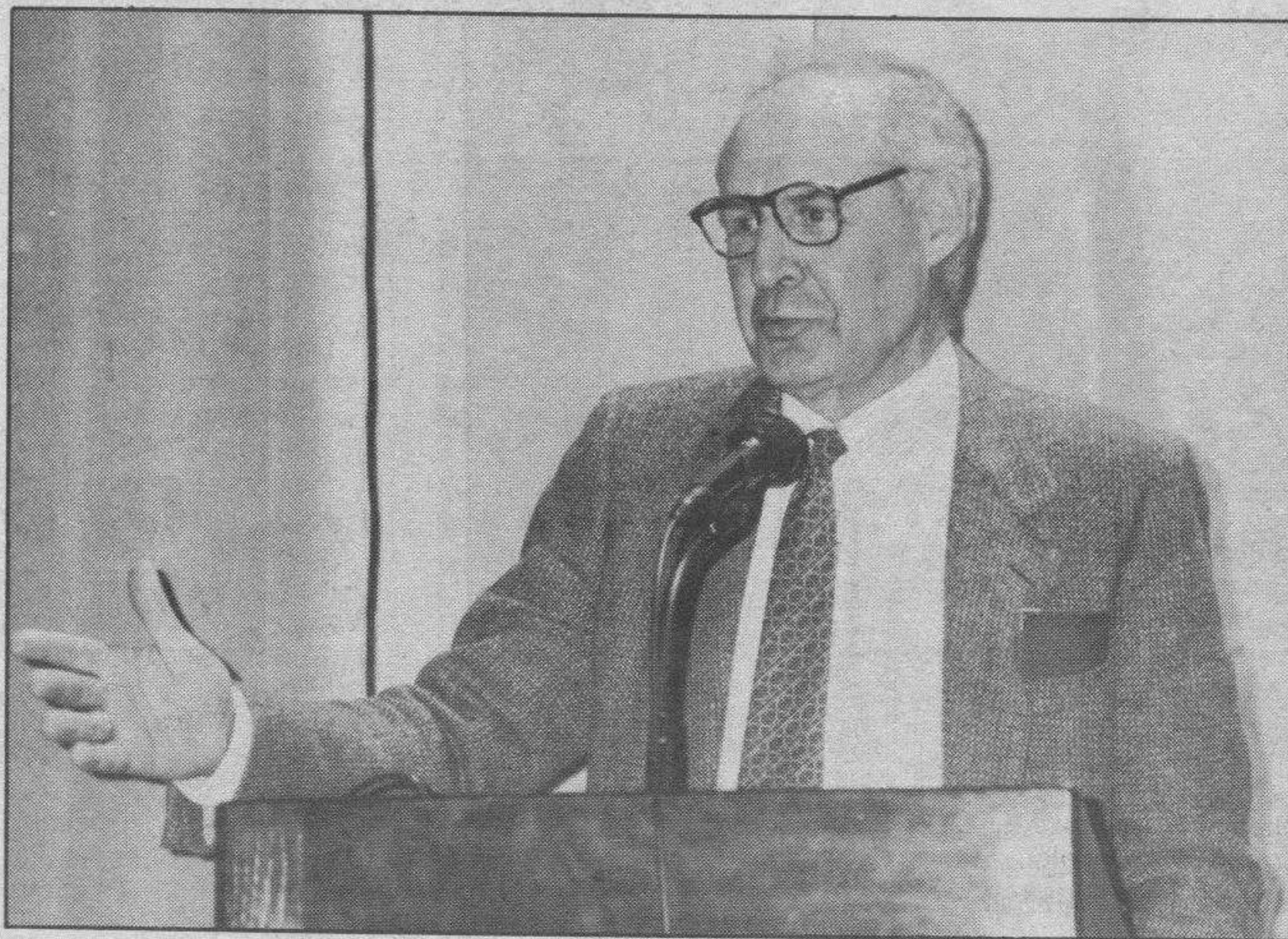
tarde, para dar paso a los bailes, la actuación de la compañía de revistas y variedades «Luis Dinamita», que actuará a las siete en la Casa de Cultura, y repetirá pase a las diez de la noche. A las doce de la noche tendrá lugar la sesión de fuegos artificiales, en el parque Buena

Vista, seguida de la verbena popular.

### Fiesta de La Presentación en la Catedral

A las siete y cuarto de la tarde se celebrará, en la Catedral, la Fiesta de «La Presentación del

Señor», con la bendición de Las Candelas, en la que actuará el arzobispo de la Diócesis, seguida de la procesión por las naves del templo y la misa con homilía. Por este motivo, se suprimen las Vísperas Marianas habituales de los primeros sábados de mes.



### Conferencia sobre los «Yacimientos de Atapuerca»

Burgos (DB).— «Los yacimientos de la Sierra de Atapuerca en la evolución humana» fue el tema de la conferencia pronunciada ayer por Emiliano Aguirre, director de las excavaciones, en una jornada organizada por el grupo «Edelweiss» en colaboración con la Caja de Ahorros Municipal, y que se celebró en la Casa del Cordón.

En la sesión también fue presentado el video «Yacimientos pleistocenos de la Sierra de Atapuerca», dirigido por Javier Trueba.

(Foto J. Matías)

# Diario de Burgos, S.A.

COMUNICA QUE POR ENCONTRARNOS DE OBRAS,  
NUESTRA ADMINISTRACION Y DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD  
PROVISIONALMENTE ESTA A SU SERVICIO EN

**C/. VITORIA, 13 (Antes Papelería TAGRA)**

**Nuestros teléfonos: 20 91 48 — 20 91 49. Fax-Administración: 27 72 19**

Rogamos perdonen las molestias. Gracias



# La supresión del puerto del Escudo no es prioritaria para el Gobierno, según el eurodiputado C. Perreau

Burgos (I. P.).- El eurodiputado por la Agrupación de Electores Ruiz Mateos, Carlos Perreau defiende la construcción del túnel del Escudo como vía de comunicación no sólo de la meseta con Cantabria, sino con la CE.

De ahí su interés en conocer qué iniciativas se están llevando a cabo en ese sentido y su pregunta al Parlamento Europeo sobre posibles fondos para acometer este proyecto. De la respuesta al parlamentario se desprende, como ya publicaba DB el domingo, que existe interés comunitario en suprimir todo tipo de barreras naturales que dificulten la libre circulación de mercancías. Lo que hace falta es que el Gobierno presente un programa solicitando esa supresión; en el caso del túnel del Escudo, según Perreau no parece que su supresión sea prioritaria para el Gobierno español.

Aunque la Agrupación de Electores Ruiz Mateos no tiene posibilidad de influir en una decisión al respecto,

el eurodiputado señaló que apoyarían una propuesta española sobre ese proyecto que consideran una necesidad imperiosa, «dado que uno de los puntos en que peor está nuestro país es en comunicaciones y si no hay un transporte como debe ser nuestros productos no serán competitivos, en este caso los de Castilla y León porque les falta salidas naturales para llevarlos en precios competitivos a los mercados exteriores; este túnel sería importante para poner en el mercado británico y norte de Europa los productos de la región».

## Castilla y León: aprovechar sus recursos

Para Carlos Perreau, España en teoría está recibiendo aportaciones económicas de los fondos comunitarios en torno al 12%, lo que si bien es considerado como proporcionado en relación a los países que componen la CE, no lo sería en cuanto a su peso, su grado de desarro-

llo y población. Dentro de España, Castilla y León, tampoco es de las más favorecidas, a su juicio.

Respecto al futuro regional, Perreau no es muy optimista, «yo creo que el desarrollo de Castilla y León para ser competitiva pasa por varios puntos: reconversión del sector agrícola, potenciar el desarrollo industrial, de servicios y turismo, en lo que creo se está quedando atrás con estructuras obsoletas». Señala que debería aprovechar más sus muchos recursos naturales y humanos e invertir más para una red de comunicaciones y telecomunicaciones.

Carlos Perreau cree, sin ser demasiado pesimista respecto a las repercusiones de la Guerra del Golfo, que la CEE va a ser la gran víctima de esta guerra con repercusiones políticas, entre los distintos países, y económicas, «cuando acabe la guerra habrá que aumentar los gastos de defensa, lo que supondrá aumentar impuestos y delimitar otras prioridades».



Carlos Perreau, eurodiputado de la A. Ruiz Mateos. F. J. Matías

## La APA de la Guardería «Río Vena» responde a Lucía Eroles

Burgos (DB).- La APA de la Guardería «Río Vena» ha salido al paso de unas declaraciones de la directora de Proyessa, Lucía Eroles, en las que manifestaba que en junio su empresa absorbería la escuela. A ese respecto, la APA manifiesta que «no dudamos que la empresa de Eroles conseguirá en subasta pública la adjudicación de la escuela, (como ya se ha hecho cargo de las Aulas de la Tercera Edad y la animación socio-cultural), dado que al formar parte de la comisión de Acción Social, que hará la adjudicación, su opinión es muy autorizada».

«Como nos temíamos, pero no nos atrevíamos a creer, parece que por encima del interés de nuestros hijos y despreciando el daño que les pueda causar, personas concretas, amparándose en su peso dentro de la Corporación municipal, tratan de utilizar en su único beneficio una escuela infantil como ha sido, desde hace años, la escuela infantil Río Vena»

## Habrán sanciones para los agricultores que cortaron las carreteras con tractores

Burgos (I. P.).- Los propietarios de los tractores que fueron colocados en las carreteras para proceder al corte de las mismas con motivo de las dos jornadas de paros en el campo y tractoradas, serán sancionados con toda probabilidad.

Así lo señaló el gobernador civil, Francisco Cruz de Castro, tras la reunión mantenida ayer por la Junta de Seguridad en la que se hizo una valoración de cómo habían transcurrido las dos jornadas de tractoradas en las carreteras de la provincia y los problemas que en algunos lugares concretos habían tenido lugar.

Aunque de forma generalizada no se produjeron incidentes de gravedad y los cortes fueron intermitentes, el mero hecho de haberse llevado a cabo esos cortes, ya supone una infracción, ya que no había permisos concedidos para ello y las organizaciones convocantes COAG y ASAJA señalaron que no se llevarían a cabo.

No obstante esos cortes en la mayor parte de carreteras se realizaron con los mismos agricultores, no con tractores; en los pocos casos que esto se dio es posible que se apliquen

sanciones, que podrían llegar hasta las 50.000 pesetas de multa.

No obstante, la próxima semana está prevista una reunión de los gobernadores civiles de la región con el delegado del Gobierno, Arsenio Lope Huerta, para valorar las movilizaciones en toda la región y adoptar una posición global a nivel regional; hasta después de dicha reunión, Francisco Cruz de Castro no tomará una decisión definitiva.

Por otra parte, hay otros incidentes ocurridos en las dos jornadas de paro, como los sucedidos en Melgar -donde los piquetes impidieron bajar a los niños del transporte escolar-, Padilla o Castrojeriz, aquí con quema de ruedas en medio de las carreteras, que siguen otro cauce en el juzgado, ya que hubo diligencias practicadas por la Guardia Civil, en lo que ya no interviene el Gobierno Civil.

La Junta de Seguridad también valoró las medidas tomadas por el gabinete de crisis respecto a las repercusiones de la guerra; estas fueron consideradas positivas y suficientes tal y como hasta ahora se desarrollan los hechos, sin afectar a Burgos.

## Se limita la velocidad a 60Km/h. en el Vial Norte

Burgos (DB).- Según se ha dispuesto en el Decreto de 25 de enero firmado por el alcalde de la ciudad, José María Peña, se limita la velocidad máxima a 60 kilómetros por hora en el Vial Norte que comunica la carretera de Santander con la de Quintanadueñas, debido al peligro que entraña el acceso al cementerio

municipal y las interrupciones con las vías extremas.

Asimismo se prohíbe la parada de todo tipo de vehículos en la calle Santa Agueda, números del 2 al 8, debido a la estructura de la calzada y a tener, necesariamente, doble sentido de circulación para entrada y salida a la Plaza de Santa María.

- CORTINAS
- ALFOMBRAS
- EDREDONES \* COLCHAS
- MANTAS
- JUEGOS CAMA
- TOALLAS

## ¡ GRANDES REBAJAS !

### TEXTILES MARIN

VITORIA, 17
VITORIA, 17

Hallada por investigadores americanos

## En farmacia se combaten las arrugas

NEW YORK - "Una pomada que contiene una nueva molécula de retinol ha sido aplicada durante 30 días, sobre la mitad del rostro a 26 personas de edades comprendidas entre 45 y 60 años. Al final del tratamiento se ha comprobado una disminución de las arrugas de 0,52 micrones por término medio con respecto a la otra mitad". Una cifra que en biología puede considerarse extraordinaria.

Esta declaración fué realizada por el profesor Gabriel Letizia sobre los resultados de las pruebas efectuadas con una pomada que contiene la nueva molécula de retinol y que permite la reducción de la profundidad y el número de las arrugas.

El profesor Letizia, coordinador del Instituto de Investigación AMA de New Jersey, ha precisado que una multinacional de cosméticos para farmacias es quien ha promovido la investigación de esta nueva molécula, que tiene como base el retinol, al que se enlaza una cadena de átomos por medio de un catalizador biológico de bajo consumo energético.

Desde New York, donde se encuentra la sede de la empresa que ha promovido esta investigación (Korff), la noticia ha llegado a Europa. En España la pomada está disponible en las farmacias en dos versiones: Anti-Age para una acción antiarrugas visible el cabo de unos meses y Anti-Age Super para una acción más enérgica y potente siguiendo el consejo del farmacéutico.

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**



## Crónica judicial

## No hay homicidio frustrado

«Los hechos declarados probados son constitutivos de un delito de lesiones previsto y sancionado en el artículo 420-3 del Código Penal, en su redacción vigente en el momento de suceder los hechos, por ser más favorable al acusado».

## Antecedentes de hecho

La Audiencia Provincial ha dictado sentencia en causa seguida por homicidio frustrado contra M. G. H. y en fecha 18/1/1981.

El Ministerio Fiscal calificó los hechos como constitutivos de un delito de lesiones; el defensor del acusado particular J. S. B. los calificó como delito de homicidio en grado de frustración; la defensa de M. G. H. solicitó la libre absolución; por la representación del responsable civil subsidiario, una empresa de espectáculos, solicitó la libre absolución del acusado y por la representación de una compañía de seguros se mostró la conformidad con las conclusiones del Ministerio Fiscal y rechazando la responsabilidad civil de la citada compañía.

## Hechos probados

Se declara expresamente probado que sobre las dos de la madrugada del día 29/9/1985 se encontraba J. M. B. con su esposa y unos amigos en una discoteca de esta ciudad de Burgos, cuando M. G. H., trabajador de la empresa propietaria de la discoteca, y encargado de las tareas de vigilancia, para lo cual el encargado había dado instrucciones al personal al servicio de la misma, de actuar con violencia ante cualquier alboroto o escándalo que pudiera producirse en el establecimiento, llamó la atención a J. S. B. por golpear la mesa con un vaso, sin que le hiciera caso pero admitiendo que lo pagaría si lo rompía; se provocó una discusión entre ellos, propinando el acusado un cabezazo a J. S. B.

Seguidamente, el acusado se dirige al ofis, que se comunica con la barra del bar de la discoteca y donde se encuentra un cuchillo para cortar limones, mientras que J. S. B. desde fuera, le pide explicaciones por los hechos; instantes después, el acusado sale del ofis, volviendo a discutir con J. S. B. y enzarzándose en una pelea, momento en que el acusado le clava el cuchillo que llevaba envuelto en un trapo y sujeto a la cintura del pantalón, marchándose del lugar rápidamente y permaneciendo en ignorado paradero hasta el día 30/4/1987.

J. S. B. es intervenido quirúrgicamente de las heridas sufridas, rotura de estómago, sufriendo otras dos, 20/10/1985 y 22/1/1986, debido a incidencias en el proceso de curación, siendo dado de alta médica el día 4/6/1986, habiendo tardado en curar 27 días, de los que precisó asistencia facultativa 60 días y estuvo incapacitado para sus ocupaciones habituales 237 días, quedándole como secuelas cicatrices en mero e hipogestrio, flanco izquierdo y zona dorsal izquierda.

## Fundamentos de derecho

Los hechos declarados probados son constitutivos de un delito de lesiones previsto y sancionado en el artículo 420-3 del Código Penal, en su redacción vigente en el momento de suceder los hechos, por ser más favorable al acusado.

El delito de lesiones requiere un dolo genérico, general o inespecífico de lesiones y otro negativo, que es la ausencia de ánimo de matar porque si concurre tal ánimo se trataría de un delito de homicidio frustrado.

Para valorar la existencia o no del ánimo de matar hay que acudir a datos objetivos como el medio empleado y la zona herida.

El acusado negó la intención de matar y sólo dio una cuchillada, arma de

la que se desconoce sus características, únicamente se sabe que servía para cortar limones ignorándose un dato tan importante como sus dimensiones, debiéndose subrayar que no se ha practicado prueba pericial médica para la determinación del carácter y naturaleza de las lesiones, todo lo cual lleva al Tribunal a estimar que no se ha probado la existencia de un ánimo de matar.

Que los hechos enjuiciados están integrados en una unidad de acción, que no permite su separación en otros actos, susceptibles de punición separada quedando absorbida en la acción lesiva más grave por las frases amenazantes, por las discusiones, peleas, explicaciones, etc., etc.

Que de dicho delito es responsable penalmente en concepto de autor el acusado por su participación directa y voluntaria en los hechos, que el propio acusado no niega, manifiesta que no recuerda, y ha quedado acreditada, por la declaración de la víctima y de los testigos, el hecho de que la discusión fue entre los dos, sin intervención de otras personas; el marcharse de Burgos inmediatamente después de ocurrir los hechos y la existencia de las heridas revelan que el acusado fue el causante de las heridas por medio de un cuchillo.

Se rechaza la alegación presentada de eximente de trastorno mental transitorio, porque no se ha probado, si quiera, cualquier tipo de causa endógena o exógena, capaz de anular plenamente la inteligencia o la voluntad.

Se rechaza la legítima defensa, porque no se ha probado una agresión de cierta entidad y vigencia, que recibiera un botellazo o patadas de varias personas, estando en el suelo, como que su reacción no fue proporcional, equivalente, siendo incompatible con los supuestos de riña mutuamente aceptada.

También se rechaza la alegación de fuerza irresistible, puesto que no ha existido violencia física o material ejercida por un tercero sobre el agente, que actuó solo y la acción material fue exclusivamente suya.

Se rechaza igualmente el miedo insuperable, porque, para poder ser estimada requiere un pavor, terror o pánico que implique una grave perturbación de las facultades del siquismo o un trastorno anímico de tal intensidad que anule la voluntad del agente y ello no ha sucedido en el presente caso.

Igualmente por lo que se refiere a cumplimiento del juicio o cargo, ya que el acusado pudo actuar de otra manera y en todo caso, no existe proporcionalidad de los medios utilizados y el resultado producido y querido.

Se rechazan también las atenuantes por eximentes incompletas, alegadas por la demanda.

Respecto a la preterintencionalidad, porque el ataque directo del acusado a la víctima, con un cuchillo, es adecuado casualmente con las lesiones producidas y por último tampoco hay arrebatado u obcecación porque no se ha acreditado la existencia de estímulos con potencialidad para producir anomalías síquicas en el agente, ni estas consecuencias, ni que aquéllos provinieran de la víctima.

Se declara la responsabilidad civil subsidiaria de la empresa discoteca, porque el acusado era trabajador de la misma, encargado de las tareas de vigilancia, por tanto sujeto a una dependencia laboral, de modo que su actuación estaba potencialmente sometida a la dirección y organización, que se beneficiaba de la actividad del acusado, que, al encomendarle las funciones de vigilancia y orden, no puede quedar desligada del ejercicio de su función, de la

## Julián Miguel de la Villa

persona que han puesto, «culpa in eligendo» y deben prever su comportamiento, «culpa in vigilando», y, eso aunque el agente haya obrado con alguna extralimitación, lo que, en el supuesto enjuiciado, ni siquiera es alegable, desde el momento en que había recibido instrucciones de actuar con violencia ante cualquier alboroto o escándalo.

Que no procede declarar la responsabilidad civil de la compañía aseguradora porque el supuesto enjuiciado no se encuentra cubierto por el seguro de responsabilidad civil concertado, pues el artículo 1.1 de las condiciones generales, determina el objeto del seguro a la responsabilidad civil extracontractual de los artículos 1.902 y siguientes del Código Civil, como consecuencia de los daños y perjuicios causados involuntariamente a terceros y es patente que una actuación dolosa, constitutiva de delito, abstracción hecha de la ilicitud de la causa que pudiera encerrar, no está cubierta por el seguro mencionado, y, por tanto, no nace acción de responsabilidad civil frente a la Compañía de seguros por los hechos a que la causa se refiere.

## Fallo

Que condenamos al acusado M.G.H. como autor penalmente responsable de un delito de lesiones, ya definido, sin la concurrencia de circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal, a la pena de siete meses de prisión menor y a que pague, en concepto de indemnización de daños y perjuicios a J. S. B. 1.685.000 pesetas por los días que tardó en curar y las secuelas, cantidad a abonar, en su defecto por la empresa de la discoteca como responsable civil subsidiaria y se absuelve al acusado de las faltas que le imputaba la acusación particular.

## breves

■ **Las fiestas de San Blas y Santa Agueda.** Las festividades de San Blas (mañana) y Santa Agueda (el próximo martes), se celebran especialmente en la parroquia de este último nombre. Además de la novena que comenzó el pasado día 29, hoy, a las siete y cuarto de la tarde, será la bendición de panecillos de San Blas. Mañana, misas a las 10, 11, 13 y 7,30 de la tarde. El martes, misas a las 10,30 y 12 de la mañana y 7,30 de la tarde. Esta será la celebrada y presidida por monseñor Cardenal Fernández. El miércoles, día 6, a las siete y media de la tarde, será el funeral por todos los difuntos de la parroquia.

■ **Fiesta patronal de los laringectomizados.** Mañana, festividad de San Blas, celebrará su fiesta patronal la Asociación burgalesa de Laringectomizados. Los actos programados son los siguientes: a las 13,00, en la iglesia de San Cosme y San Damián, santa misa en la que oficiará monseñor Cardenal Fernández, arzobispo de Burgos. Al final, en los salones de la parroquia, vino de honor servido a los invitados.

■ **Nevadas copiosas en zonas montañosas.** Según informa Protección Civil, se producirán precipitaciones de nieve en alturas superiores a los 700 durante la noche. La predicción meteorológica para hoy señala que los cielos continuarán cubiertos. Las precipitaciones de nieve serán débiles o moderadas en la meseta, y frecuentes en las zonas montañosas. Las temperaturas seguirán descendiendo, y los vientos serán flojos de dirección variable. Por ello, la DG ha recomendado prudencia y precaución a los que se vean en la necesidad de conducir.

■ **Cultos de la Orden Franciscana Seglar.** La fraternidad Franciscana Seglar Santa Clara celebrará los cultos mensuales de Regla mañana domingo con los siguientes cultos: A las seis de la tarde rez de Vísperas y santa Misa seguidamente convivencia fraternal. Se recuerda a los franciscanos seglares, la obligación que tienen de asistir a estos actos de Regla abiertos también al público al que se invita de una forma general.

■ **Exposición de acuarelas de Jesús Meneses.** Jesús Meneses, pintor palentino, de Villamuriel de Cerrato, expone sus acuarelas en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, en plaza España. Las acuarelas de Meneses, que ya han sido expuestas en numerosas ciudades de España y del Mundo, trasmiten la imagen limpia de páramos, trilleras y rebaños e interiores en aposentos cargados de memoria, la imagen de Castilla.

## Junta de Castilla y León

Servicio Territorial de Economía  
BURGOS

## ANUNCIO

A tenor de lo dispuesto en el artículo 31 del Decreto 2619/1966 de 20 de Octubre, y a los efectos de la declaración de urgente ocupación, se publica la relación de interesados, bienes y derechos afectados por el expediente expropiatorio que se indica. Cualquier persona en el plazo de quince días, contados desde el siguiente a la publicación, podrá aportar por escrito los datos oportunos para rectificar posibles errores en la relación que se indica, así como formular las alegaciones procedentes por razón de lo dispuesto en los artículos 25 y 26 de la citada disposición.

MODIFICACION LINEA ELECTRICA AEREA A 13,2/20 KV AL C.T. MADRIGALEJO DEL MONTE-LAS VENTAS

Ref. - F-2.332 (Iberduero, S.A.)

TERMINO MUNICIPAL: Madrigalejo del Monte

| Parcela N.º | Propietario   | Paraje     | Linderos                               | Afección                                |
|-------------|---|------------|--|---|
| 1           | Gaudencia Romo Revilla<br>Hostal Mary Tere<br>MADRIGALEJO DEL MONTE | Las Ventas | Ant.: Arroyo<br>Post.: Camino Servicio | 0,50 m <sup>2</sup> del apoyo<br>n.º 36 |

Burgos, 29 de Enero de 1991  
El Jefe del Servicio,  
Galo Barahona Alvarez

## SANTA LUCIA, S.A.

Compañía de Seguros

San Cosme, n.º 2-1.º. Telf. 204521 - BURGOS

## SE PRECISAN

## AGENTES COLABORADORES

## Se ofrece:

- \* Sueldo de noventa a ciento cincuenta mil pesetas. Comisiones Decesos: Doce mensualidades a toda la producción independiente de su número.
- \* Comisiones Seguros Generales: las del mercado. Inclusión en plantilla y alta en la S. Social. Absoluta reserva para profesionales del sector.

## Se exige:

- \* Ser profesional del sector demostrable.
- \* Competencia y afán de trabajo.

Interesados escribir o ponerse en contacto con SANTA LUCIA, S.A., San Cosme, 2-1.º. Teléfono. 204521. Informa señor Martínez.



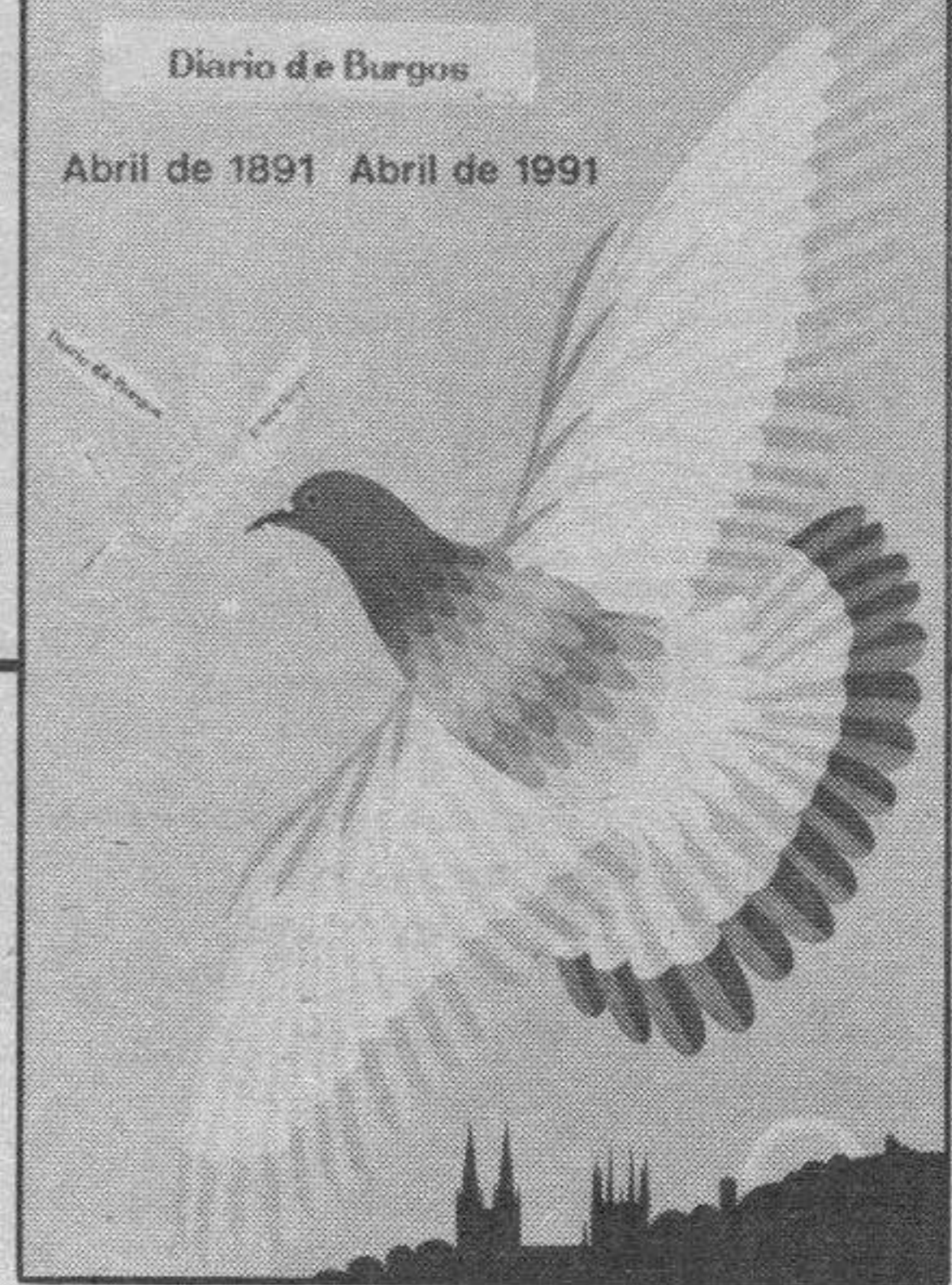
Club de opinión  
Club de opinión  
Club de opinión

**Diario de Burgos**

CENTENARIO DE

Diario de Burgos

Abril de 1891 Abril de 1991



Miguel Iñiguez del Moral



Rosa María Mateo

## Miguel Iñiguez del Moral

Teniente-general  
Ex-Jefe del Estado Mayor del Ejército

Tema

«Reflexiones sobre el Servicio Militar»

Jueves, 7 de febrero de 1991  
20:00 horas

Presenta:

**Rosa María Mateo**

Periodista T.V.E.

Lugar

**Hotel Condestable**

**Entrada con invitación**

Club de opinión  
**Diario de Burgos**



## ALCOCERO DE MOLA

## Por el valle de los ajos

Los Barrios de Bureba (José A. Larreategui).—Alcocero, al que se le añade el nombre de «Mola», debido al accidente de dicho general, a los comienzos de la Guerra Civil. En dicho accidente perdió la vida dicho general y un monumento en su honor, recuerda este luctuoso acontecimiento.

## Situación y viviendas

Hasta hace pocos años, perteneció al Partido Judicial de Belorado, Partido, como otros burgaleses, que desaparecieron hace años. Se encuentra situado en medio de un valle, que se llama de los «Ajos», sometido a la «influencia de todos los vientos y con clima frío». Las enfermedades más comunes, en aquellos tiempos, eran «las tercianas y reumas».

Tenía de «50 a 60 casas, entre ellas la Consistorial; una escuela de primeras letras a la cual concurrían de 30 a 46 alumnos de ambos sexos». Dicha escuela estaba dotada con «500 reales y 24 fanegas de trigo anuales». Tiene una iglesia parroquial, bajo la advocación de la Exaltación de la Santa

Cruz, servida por un cura párroco.

## Límites y terrenos

Confina por el N. con Prádano a media legua, por el E. con el de Carrias, a una legua; por el S. con el de Cueva Cardiel, a un cuarto; y por el O. con el de Castil de Peones, a la misma distancia. Hay «dos fuentes, cuyas aguas son muy duras». Sobre el terreno nos dice, que es de «mediana calidad, a excepción de la vega, que es bastante buena». Le baña el río Oca, que «saliendo de Villafranca Montes de Oca, baja fertilizando varios pueblos inmediatos»; hacia el O. hay un «pequeño monte poblado de robles».

## Caminos

Su comunicación, nos

dice, era importante, aunque los caminos eran «muy malos en la estación de invierno», se relacionaba con Logroño, Burgos y Santander. La correspondencia la recibían todos los días, por «particulares que van a la administración de Briviesca».

Producía, trigo, cebada, avena, yeros, arricas, centeno, habas, titos, arbejas, nabos, ajos, y lino; el ganado era el lanar, «que llaman churro, preferido por su buena carne y por la lana que destinan a la fábrica de sayales, de que visten casi todos los del país». En cuanto a la caza, la hay de «codornices, conejos, liebres y perdices». También la pesca es variada: «Algunas anguilas, barbos y cangrejos». En la industria, existían «algunos telares y tres molinos harineros». Su población era de 46 vecinos y 136 almas.

## En nuestros tiempos

En 1957, tenía 229 habitantes, la extensión era de



Restos de lo que fueron vida en nuestros pueblos, hoy arrojados a la basura o en cualquier lugar del pueblo. En la foto vemos: una artesa, para «cerner la harina» o para la matanza, y tolvas de los molinos caseros o de las máquinas de beldar.

8,35 kilómetros cuadrados, y su altitud de 850 metros. Está situado a 11 kilómetros al Sur de Briviesca, a 18 de Belorado y a 36 de Burgos.

Tiene una iglesia, con un bonito retablo de la escuela burgalesa del siglo XVI. El monumento al general Mola, se encuentra a 3,5 ki-

lómetros, levantado en un altozano, denominado pico de Valdefuentes (996 metros), allí se estrelló la avioneta del general el 3 de junio de 1937.

Sus fiestas coinciden con las de San Miguel, el 29, 30 de septiembre y uno de octubre.

## Fiestas en Quintanar de Las Candelas y San Blas

Burgos (DB).—Ayer viernes comenzaron en Quintanar de la Sierra las fiestas Nuestra Señora de las Candelas y San Blas.

Hoy, sábado, festividad de Las Candelas, a las 10 de la mañana, tendrá lugar pasacalles de la Charra de Tudela. A las 12, misa solemnemente en la iglesia parroquial. A las cinco de la tarde, concierto en el salón municipal, a las seis de tarde, torneo de las Candelas de Pelota.

Mañana, domingo, festividad de San Blas, a las 10 de la mañana pasacalles de nuevo. A las 12 del mediodía, procesión del Santo y misa. Posteriormente, a las cinco de la tarde, concierto en el salón municipal y a las 5,30, espectáculo infantil «Alegro Circus» en el Círculo de la Unión. Posteriormente, finales del torneo de pelota. Lunes habrá baile y espectáculo de jotas. Durante todos los días exposición en el Colegio de la Vera Cruz y habrá torneo de ajedrez.

## Ayega, San Pelayo, Orrantia, Arza y Las Arenas

Bilbao (Chelís).—Ladislao Ortega es el alcalde pedáneo de Ayega y de los barrios de San Pelayo, Orrantia, Arza y Las Arenas, el barro y los baches que hay en la carretera, pensé que iba a tener que pedir ayuda para llegar...

La carretera ya está aprobada por Villasana hace tres años, ahora lo que hace falta es que se lleven a efecto las obras, aquí estamos a falta de muchas cosas, ya ve que para alumbrar este trozo de calle he tenido que sacar una bombilla desde mi casa, nosotros hemos insistido en Villasana, en la Diputación, hemos solicitado ayuda a la Junta de Castilla y León y como buenos y pacientes cazadores que somos, estamos a la espera.

—Pienso que algo bueno tendrán...

—¡El paisaje!, el agua la tenemos que comprar a peseta el litro y la traen las cisternas que luego se llevan la leche, el agua la llevamos a un pozo que hay para beber y al río para que beba el ganado, ya sabe que aquí tenemos ovejas y vacas, ahora han subido la leche a 40 pesetas y ha bajado bastante el precio de las vacas, respecto a las ovejas, el negocio está muy mal ya que nadie quiere comprar la lana, yo tengo un cuñado que tiene un montón de fardos de pieles y de lana y dice que los va a quemar.



Ermita de Ayega.

—Ya sabe usted que el que sufre en la tierra tiene ganado el Cielo.

—De eso estamos seguros, no saben los de la capital lo que es tener diez minutos de agua cada dos días, aquí cogemos el botijo y los cántaros y tenemos que ir a otro pueblo a llenarlos, en las casas tenemos unos pozos negros que luego hay que limpiarlos... ¿quiere usted que siga?

—Ladislao lleva doce años de alcalde pedáneo y supongo que lo seguirá siendo hasta que se muera...

—Aquí nadie quiere coger el bastón, se ve que

como el llevarlo produce tantas alegrías..., a nosotros nadie nos hace el menor caso, es como si no existiésemos.

—De Arciniega a Villasana se puede ir por dos carreteras que son paralelas, una pasa por Ventades y la otra es la que comunica con este pueblo y que empalma con otra que lleva directamente a Valmaseda.

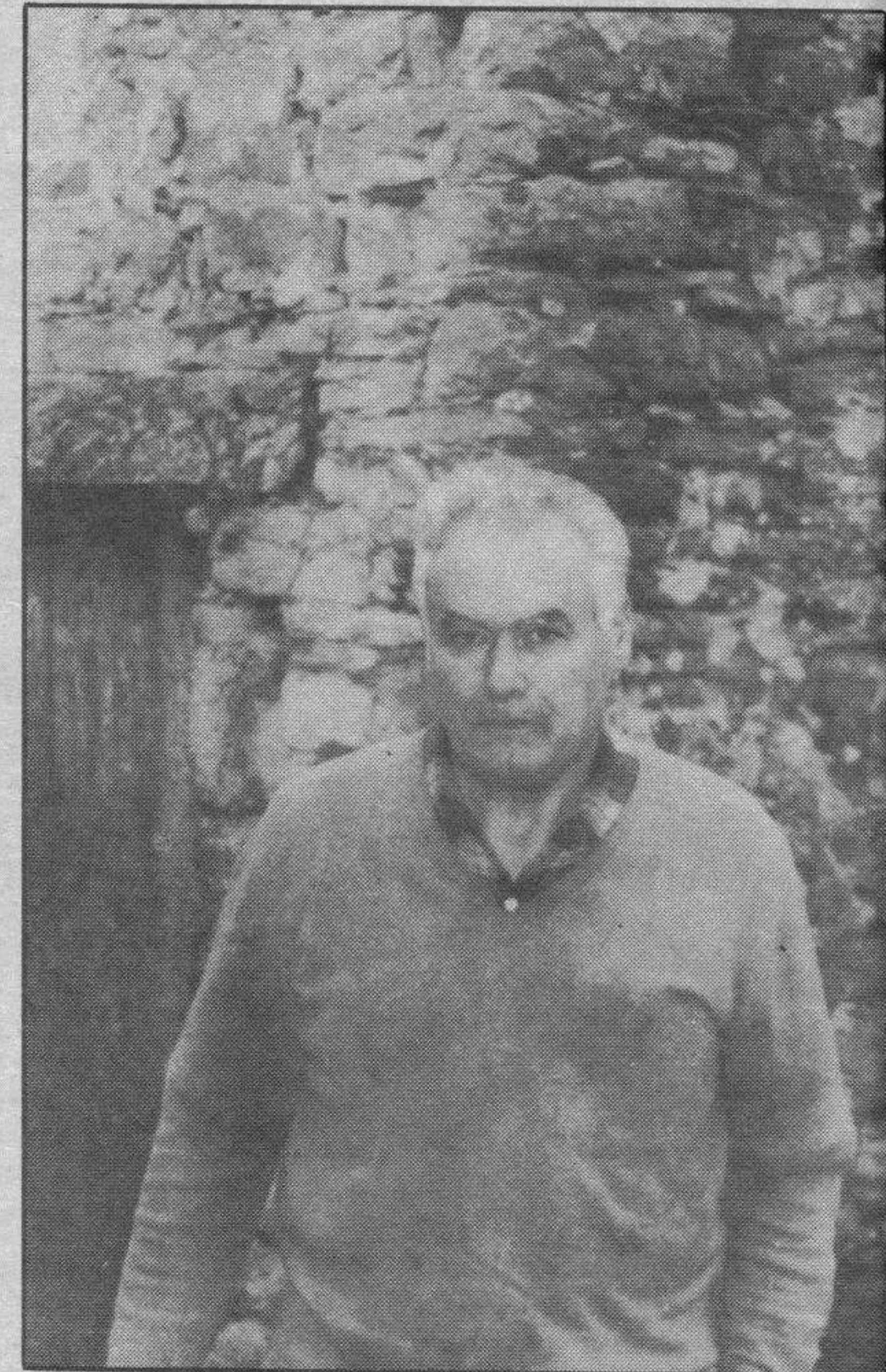
—Así es, pero usted habrá comprobado que los pueblos que están en la carretera de Ventades disponen de muchas más comodidades que nosotros, quizás sea que al estar más cerca de Villasana se en-

cuentran mejor atendidos.

—Alcalde, me gustaría saber cuántas vacas se necesitan para poder vivir decentemente.

—Para vivir un poco bien se precisan por lo menos cincuenta vacas, aquí hay mucha gente, entre los que yo me cuento, que trabaja en Valmaseda o incluso en Arciniega, yo tengo una hija que sacó el título de euskera y está dando clases en Baracaldo y viene todos los días a dormir.

—Parte del monte se repobló de pinos hace unos años, ¿cual fue la causa de no hacerlo en todo el monte?



Ladislao Ortega Ayega.

—Todo no sirve y por eso se hizo, lo malo es que ganaderos que no son de este pueblo, los queman y no pueden medrar.

—¿Aquí todos los días son iguales?

—Casi, casi, en las Arenas hay un bar que se abre alguna tarde y los domingos y allí nos reunimos los de los cinco pueblos y hablamos de nuestros problemas y del mal porvenir que nos espera, entre que la mayoría son jubilados y los jóvenes prefieren las fábricas...

—¿Sigue la tradición de la alborada durante las fiestas?

—Sí, se sigue tocando

un par de piezas de casa en casa y luego reciben la propina y hasta el año que viene.

—Algo más de 250.000 pesetas cobran entre todos los pueblos por los pastos, más de la mitad se la gastan en tuberías y en camiones de agua, el resto lo destinan a parchear caminos y cerrar los prados.

—Así es, sería importante que esta entrevista a través del Diario de Burgos sirviese para conseguir agua y el arreglo de la carretera. Dios quiera que así sea.

—¡Y nosotros también, alcalde!



## MEDINA DE POMAR

# Reunión de la Mancomunidad de Municipios del Norte

Medina de Pomar (Emilio González Terán).— Con la celebración de una nueva reunión en la que se tratará la determinación de las cuotas, la posible segregación de la Diputación, la creación de nueva sede y la reestructuración de la Junta de Gobierno, fueron los acuerdos principales a los que llegaron los representantes de los municipios de la Mancomunidad de Promoción del Norte de la Provincia de Burgos.

Veintiún representantes de municipios de esta Zona Norte burgalesa se reunieron en la tarde del jueves, en el salón de actos de la Casa Consistorial de Medina de Pomar para comentar aspectos comunes relativos a la operatividad, objetivos, y servicios que cumple la citada Mancomunidad. De idéntica manera se cuestionó y se acordó consultarlo a la Federación Regional de Municipios, si procede el funcionamiento de ésta con otras mancomunidades menores dentro del mismo ámbito geográfico, habida cuenta que se están creando otras nuevas.

Durante más de dos horas y media las autoridades municipales cambiaron impresiones acerca de cuál es y debe ser el papel de la Mancomunidad en el futuro, si de verdad sirve a los intereses de los municipios, para lo que fue constituida, o bien debe desaparecer.

Antes de dar por finalizada la reunión, los alcaldes acordaron: celebrar una nueva reunión el día 14 de febrero, bien en las dependencias de la Excma. Diputación o bien repetir en el mismo escenario que la que nos ocupa, en ella se aprobará el establecimiento de las cuotas de los Ayuntamientos para los años 1989 y 1990, acceder a la segregación de la Mancomunidad de la Diputación, establecer nueva sede, acordar el nombramiento del actual vice-

presidente, Luis Fernández Hidalgo, para que asuma las funciones de presidente, y don vocales se ocupen de la secretaría y tesorería de la Mancomunidad, solicitar de los servicios jurídicos de la Diputación y de la Junta de Castilla y León si son compatibles dos o más mancomunidades con los mismos fines o si es necesario que se diversifiquen los fines. Esta consulta también se le trasladará a la Federación Regional de Municipios de la Región.

## Charla de orientación universitaria

Los nuevos estudios universitarios, aquellos que se pueden cursar en el distrito de Valladolid y las profesiones que actualmente tienen más demanda en el mundo laboral, fueron analizadas en el transcurso de una charla colquio celebrada en el Instituto.

Padres y alumnos llenaron las butacas del salón de actos del Instituto de Enseñanza Media «Castella Vetula» para conocer el contenido de la conferencia que disertó José Luis Fernández Lomana, asesor del Ministerio de Educación y Ciencia de Burgos, a partir de las siete de la tarde del pasado miércoles, 30.

Presentado por el director del Centro escolar, Estanislao Puellas, el conferenciante se estrenó que venía a aclarar dudas y asesorar indicando a continuación

que la labor educativa no sólo corresponde a los profesores, sino que los padres deben tomar parte activa en ella. Recomendó que se deben tomar los estudios en serio desde el principio y esforzarse en estudiar desde el primer curso de BUP, al objeto de conseguir la puntuación más elevada. También habló de la selectividad y las notas que hay que conseguir para poderse matricular en diversas carreras, que son variables dependiendo de la demanda del momento.

Para los alumnos que hayan finalizado BUP y que no deseen o no puedan emprender estudios superiores, les recordó que pueden ingresar en los módulos 3 que son una formación profesional. Concluido el curso, los alumnos tendrán el título de especialistas, que les facilita el acceso al mundo laboral.

En otro momento de su intervención dio a conocer a los presentes los estudios que pueden cursarse y que se van a implantar en Burgos. De igual manera citó a continuación los que se pueden cursar en el distrito de Valladolid.

De las nuevas carreras señaló que prácticamente ninguna ha entrado en funcionamiento, y las que han entrado ha sido como consecuencia de un desfase de las existentes. Citó los estudios con más salida profesional —merced a un informe profesional—, señalando, en primer lugar, a las carreras de ciencias, que se encuentra en una situación óptima, y dentro de la de Ciencias, Telecomunicaciones, Informática y Robótica; las Ingenierías que hacen referencia a la alimentación y al campo, la mayor parte de los estudios que hacen refe-



Reunión presidida por el alcalde de Medina.

rencia a la manipulación de alimentos, etc. Todas estas profesiones están siendo demandadas en plan muy considerable, señaló Fernández Lomana. También mencionó todas las que se refieren a profesiones tradicionales, Arquitectura y Humanística están en franca regresión —señaló excepto Derecho, que es la que más demanda tiene, con una gama de colocación muy considerable. No es fácil colocarse, según el asesor del MEC, en Arqueología, Filosofía y Psicología. En estas profesiones el Ministerio de Educación y Ciencia va a crear los gabinetes de orientación psicopedagógica, los cuales van a exigir que en cada uno haya un psicólogo o pedagogo.

Respecto a las profesiones que están siendo poco utilizadas, con casi seguridad absoluta de colocación cuando se terminen, son la música, el diseño, la moda y el arte, para los que pidió un 80% de alumnos más de los que hay.

Con respecto al mundo laboral, manifestó que las empresas están buscando profesionales humanos más que técnicos. Recordó a la sala lo importante que es finalizar los estudios y junto a ello es prioritario que el empresario busque un hombre con capacidad de recursos.

Animó a los estudiantes indicándoles que hasta COU las notas son lo más importante, que la lectura de un libro y el complemento de una formación paralela —a veces— puede ser tan útil como los propios estudios.

## Nota de sociedad

Hoy, sábado, contrae matrimonio el abogado e historiador Ramón Hilario con la señorita Ana Gutiérrez Ballesteros. El enlace matrimonial se celebrará en la catedral de Santiago, de Bilbao. La familia Gutiérrez Ballesteros es asidua veraneante y muy conocida en Medina de Pomar. También lo es el joven Hilario, un estudioso de la historia de esta ciudad y comarca, que el pasado verano y otoño ha estado, en compañía de Roberto Plágaro, impartiendo conferencias sobre Los Condestables, Las Merindades y el Descubrimiento y colonización de América. Desde estas líneas felicitamos al nuevo matrimonio y le deseamos una eterna luna de miel.

## Mercadillo del coleccionista

Medina (Aduriz).— Como estaba anunciado el pasado domingo y en el bar de la Fundación Juan del Campo, se inició de nuevo este mercadillo que durante unos

años había quedado abandonado.

Pudimos ver diversos clasificadores de sellos con series nuevas y usadas muy surtidas y bastante sello suelto.

Como detalle hemos de destacar un bonito ejemplar usado del primer sello que se emitió en España. Una serie del centenario sin dentar, vírgenes, escudos, trajes y sellos diversos clásicos.

Dentro de la numismática se exhibía un poco de todo. Pesetas de plata, y duros. En cobre, céntimos, dos céntimos, cinco y diez céntimos. A última hora apareció en oferta monedas de 5 ecus en plata.

No faltaron tampoco billetes moneda. El de 1.000 pts. de Sorolla, 500 de Verdaguier y otros varios, junto con un buen surtido de billetes de Lotería.

Sin duda poco a poco iremos viendo aumentar el volumen general, sobre todo cuando comiencen a acudir los jóvenes y niños con sus cromos, tebeos, minerales, fósiles, etc. A éstos parece no les llegó la propaganda del pasado mercadillo.

Terminamos esta información expresando la satisfacción que no ha producido este primer Mercadillo del Coleccionista al que podemos considerar como exitoso, ya que hubo asistencia, operaciones y en especial cambios.

## VILLARCAYO

# Programa carnavalesco del próximo sábado

Villarcayo (María Jesús Gutiérrez González).—El Excelentísimo Ayuntamiento de Villarcayo en colaboración con la C.A. Municipal, la Asociación de Amas de Casa, las Asociaciones y Peñas, ha elaborado un sencillo programa de carnaval para este sábado, 9 de febrero. Los concursos de disfraces se convertirán en la actividad más destacada del popular jolgorio festivo.

Hace tres años que el Ayuntamiento recuperó la fiesta de carnaval, desde entonces sus adeptos han ido aumentando paulatinamente. Quienes más la saborean son los niños y niñas, para los que se convierte en la oportunidad de igualarse con sus héroes, protagonistas de aventuras o cuentos, animales, plantas, objetos..., sin olvidar el aliciente de los premios.

Atrás queda el significativo originario del carnaval como días que preceden al Miércoles de Ceniza, ya que pocos temen los principios de los ayunos cuaresmales. Tampoco las máscaras de carnaval tienen el valor religioso-espiritual de ahuyentar los malos espíritus. Si

permanece el instinto primitivo de la diversión, la prohibición de lo cotidiano, y la alegría compartida de la fiesta, que en este caso se envuelve con los tradicionales símbolos del carnaval.

Programa del carnaval de la Villa:

—A las 12: Pregón a cargo de don Fernando Portillo, subdirector de la Fundación Sol Hachuel.

—A las 12,30: Para animar el ambiente, las charangas con su alegría habitual, recorrerán la Villa, animando e invitando a los que no se han disfrazado aún, a que desempolven sus armarios y cambien de traje. Cualquier indumentaria es buena para sentirse distinto por unas horas. ¡Pon tu imaginación en la calle!

A esta hora, se encontrarán peñas, asociaciones, comparsas, etc. y se harán los típicos pasacalles por la Villa.

—A las 17: En la Plaza, concurso infantil de disfraces, y fallo del jurado para niños de hasta 14 años inclusive.

Premios individuales: 1.º 5.000 pesetas, 2.º 4.000 pesetas, 3.º 3.000 pesetas.

Premios parejas: 1.º 8.000 pesetas, 2.º 6.000 pesetas, 3.º 4.000 pesetas.

Premios comparsas: 1.º 10.000 pesetas, 2.º 8.000 pesetas, 3.º 6.000 pesetas.

Al final del concurso y en la Casita de las Amas de Casa, se dará un chocolate para todos los pequeños.

—A las 19: Pasacalles de los que se hayan disfrazado.

—A las 23: En la Plaza, concurso adultos de disfraces, y posterior fallo del jurado (15 años en adelante).

Premios individuales: 1.º 8.000 pesetas, 2.º 6.000 pesetas, 3.º 5.000 pesetas.

Premios parejas: 1.º



El carnaval del 90, en Villarcayo. Foto Juanchu.

10.000 pesetas, 2.º 8.000 pesetas, 3.º 6.000 pesetas.

Premios comparsas: 1.º 20.000 pesetas, 2.º 15.000 pesetas, 3.º 10.000 pesetas.

Notas importantes:

1.º Las comparsas, tanto infantiles como en adultos, estarán compuestas por un mínimo de seis personas.

2.º Todas las personas que quieran concursar, tanto en infantiles como en adultos, tendrán que inscri-

birse en el Excelentísimo Ayuntamiento desde el día uno al ocho y de diez a catorce horas, donde se les entregará un número que deberá colocarse en lugar visible del disfraz.

3.º El jurado, para emitir su puntuación, valorará y tendrá en cuenta la participación de los concursantes, durante los pasacalles, desde por la mañana. Ante igualdad de puntuación, el

jurado se inclinará por el participante o participantes que más denoten su presencia a lo largo del día.

4.º En los desfiles, irán en primer lugar los individuales, a continuación las parejas y por último las comparsas, dejando una cierta separación entre unos y otros.

5.º El itinerario se facilitará al comienzo del desfile.

6.º Se obsequiará a los participantes con una pegatina de los Carnavales 91.



## Agenda de actividades previstas para este fin de semana

Miranda de Ebro. (A. Crespo).— Los días festivos son aprovechados por todos para poder disfrutar con las actividades que más les agradan, y suponemos que durante estos dos días serán muchos los mirandeses que tendrán la oportunidad de hacerlo.

Si anunciamos las actividades de modo cronológico debemos indicar que hoy, sábado, por la mañana vuelven las competiciones en el deporte escolar en todas y cada una de sus modalidades.

Por la tarde, a las seis y media y en el polideportivo habrá fútbol-sala. Los Barbis Carrocerías Moreno jugarán un nuevo encuentro frente al Getxo-Igeretxe.

Poco después, a las ocho, la cita será en la Casa de Cultura, y a ella deberán acudir los amantes de la música para disfrutar con un nuevo concierto de piano a cuatro manos organizado por el Ateneo.

El domingo también tendremos algunas actividades que pueden ser recordadas. A las doce del mediodía los chavales podrán acercarse hasta el Cinema para ver la película "El corsario", destinada al público infantil.

A las doce y cuarto el protagonismo volverá a encontrarse en el polideportivo, allí el Alborán Seguros buscará una nueva victoria, en este caso frente al equipo C.D. Medinés.

Y por la tarde, tanto el sábado como el domingo, habrá cine, como es habitual. En el Novedades se proyectará "Roky 5", y el el Cinema la película prevista es "El Novato". En ambas salas los horarios serán los normales, tres sesiones continuas a las seis, las ocho y las diez.

Farmacias de Guardia. Sábado: J. Antonio Rquejo. C/ Concepción Arenal 39. Tno: 31 03 76.

Domingo: Rosa Gárate. C/ Almirante Bonifaz, 29. Tno: 32 11 51.

## Nuevas experiencias destinadas a la enseñanza del inglés

Miranda de Ebro. (M.A.C.).— Continúa desarrollándose en el Centro de Profesores un curso de enseñanza del inglés destinado a profesores de educación secundaria. En las últimas sesiones se han abordado nuevos métodos didácticos, expuestos por Juan Manuel Sierra e Isabel García.

En las tres últimas sesiones los encargados de dirigirse a los profesores mirandeses que participan en el curso han sido José Manuel Sierra, asesor del C.O.P. de Vitoria, e Isabel García, profesora del Instituto Francisco de Vitoria de la capital alavesa.

Ellos han explicado en estas horas los métodos que han empleado con sus alumnos, y que están dando buenos resultados.

Estuvimos dialogando con ellos para que nos sintetizaran precisamente los métodos que utilizan. Esto fue lo primero que se nos dijo: "Se trata de abordar la enseñanza del inglés desde un prisma fundamentalmente práctico y en colaboración con los alumnos."

Uno de los aspectos de esta experiencia es el trabajo en equipo con los alumnos y los profesores, además de la realización de proyectos que facilitan que surja el interés en el conjunto de los chicos".

—¿Con este tipo de experiencias los chavales se interesan más vivamente por la materia?

—Efectivamente, pero además tiene otro elemento positivo, ya que no sólo sirve para que los alumnos aprendan, sino que también el profesor aprende, su dinámica, el trabajo que les cuesta.

El profesor no fija unas



José Manuel Sierra e Isabel García consideran que sus experiencias pueden ponerse en práctica en cualquier centro escolar F. Truchuelo

necesidades concretas, sino que con sistemas como este se posibilita que sean los propios alumnos quienes se vayan dando cuenta de cuales son sus necesidades reales".

—¿Introducir experiencias participativas como ésta es más sencillo en materias como el idioma, en este caso el inglés?

—"Se puede intentar ajustar a otras materias. Nosotros por ejemplo hemos introducido el sistema de evaluación y corrección en asignaturas como las matemáticas."

Evidentemente es más sencillo aplicarlo a la enseñanza de una lengua ya que el aprendizaje de un idioma da lugar a actividades de grupo que en otras asignaturas más conceptuales es más complejo, pero lo cierto es que planear conjuntamente profesores alumnos lo que se pretende, se puede hacer con todas

las asignaturas".

Los resultados son positivos

—La experiencia tiene ya cuatro años, ¿se ven resultados concretos?

—"Después de cuatro años hemos realizado incluso estadísticas de los resultados, porque la verdad es que no tendría mucho objeto no hacer un seguimiento."

Desde que comenzamos con este trabajo sabíamos que esto nos iba a obligar a analizar los resultados, por eso hemos hecho el seguimiento de alumnos que nos llegaban con el inglés pendiente, y el resultado es que el 100% de los alumnos aprueban, y no con nuestros exámenes, sino con otros, y también los resultados son casi del 100% en el examen de selectividad".

—Teniendo en cuenta estos datos, ¿será facti-

ble extrapolar la experiencia a otros centros?

—"Es nuestra esperanza. Nosotros empezamos siendo tres personas, y ahora se está aplicando en varios centros y en materias diversas. Estamos satisfechos porque hay quien se interesa por lo que hacemos nosotros y nuestros alumnos."

—¿Se puede pensar por lo tanto que los profesores se están interesando por todo esto con vistas en la reforma educativa?

—"El profesor está interesado por actualizar conocimientos, pero también está preocupado por la carga que se le viene encima. El reto es que la reforma tome cuerpo y el profesor no se vea superado. Por eso es preciso que funcionen y bien los centros de profesores en los que se enseñe a aprender y enseñar".

La muestra del trabajo de los centros es este curso en el de Miranda.

## Concierto de piano a cuatro manos organizado por el Ateneo

Miranda de Ebro. (M.A.C.).— Vuelve la música clásica a estar presente entre nosotros, y una vez más gracias al trabajo del Ateneo Musical Mirandés que cuenta en esta ocasión con el patrocinio del Ayuntamiento de nuestra ciudad.

Los melómanos podrán asistir hoy sábado a las ocho de la tarde a la Casa Municipal de Cultura para escuchar el que será el sexto concierto de la temporada. Un concierto de piano a cuatro manos que interpretarán Fran Cruz Plaza y Gustavo Ríos.

El programa estará compuesto por cuatro obras, la primera parte los dos pianistas tocarán "Quince Valses" de Brahms, y "Sonata en Re Mayor" de Mozart. Inmediatamente después del intermedio interpretarán "Sonata en Si Mayor de Mozart, y "Sonata en F Menor" de Beethoven.

Serán cuatro piezas de las que se podrá apreciar la calidad de Fran Cruz Plaza, joven mirandés que con sólo 14 años ingresó en la Joven Orquesta de Cámara de España como pianista violinista.

Además, desde el año 1988, año en el que se trasladó a Londres, ha realizado multitud de conciertos como solista, y ha conseguido algunos premios como el del Concurso Internacional de piano de Milán.

Fran Cruz Plaza está acompañado en esta ocasión por Gustavo Ríos, que comenzó sus estudios de piano con tan sólo 4 años y que con 13 obtuvo el premio Aemus.

La calidad de los intérpretes garantiza, a priori, la calidad de este concierto que recordamos, se celebrará esta tarde a las ocho de la tarde en la Casa Municipal de Cultura, y será el sexto de la temporada que organiza el Ateneo Musical Mirandés.

Los aficionados tienen una importante cita a la que no deben faltar.

## La Comisión de Gobierno aprobó diversas actividades culturales y festivas

Miranda de Ebro. (A. Crespo).— Los temas más destacables de la última comisión de gobierno fueron, sin duda, los relacionados con programas culturales y festivos. Se dio el visto bueno a la proyección de diversas películas durante el mes de febrero, y también se aprobó el programa de conferencias planificado desde el gabinete de medicina deportiva.

Los integrantes de la comisión de gobierno analizaron un total de 14 asuntos, algunos de ellos interesantes para el conjunto de los mirandeses.

Tal y como les hemos indicado, la cultura fue protagonista de esta sesión. Se aprobó la proyección de cuatro películas durante el mes de febrero, proyecciones que se llevarán a cabo en el auditorio de la Casa de Cultura. El día 7 podrá verse "Cinema Paradiso", no se concretó la película del día 14, pero sí las del 21 y 28, que serán respectivamente "Gringo Viejo" y

"No me chilles que no te veo".

En este mismo ámbito cultural, se aprobó la celebración de un ciclo de conferencias organizadas desde el gabinete de medicina deportiva, charlas coloquio que se desarrollarán en los meses de febrero, abril, junio, septiembre y noviembre.

Los temas elegidos para este ciclo son los siguientes: "Doping y Deporte", "Atletismo en pista. Modalidades", "Higiene deportiva", "Calentamiento y enfriamiento deportivo", y "La fatiga del deportista".

Al margen de estos dos temas, en la comisión se dio el visto bueno para la celebración de la exposición denominada "Pop Art", que podrá ser visitada en la segunda quincena del mes de febrero en la Casa de Cultura, y se procedió a la contratación del grupo teatral "Tranvía", que el 16 de febrero escenificará la obra "Los afanes del verano". La puesta en escena será en la sala del Teatro Cinema.

Para finalizar con este capítulo cultural y festivo les indicaremos que la comisión aprobó también el programa de actividades para el carnaval 91, que se desarrollará entre los días 8 y 12 de febrero.

El presupuesto para este programa asciende a algo más de cuatro millones de pesetas.

El resto de temas ana-

lizados en la última sesión de la comisión de gobierno se refirieron fundamentalmente a cuestiones relacionadas con las obras. Se abordó la certificación número uno de las obras de instalación de riego automático en el campo de fútbol del Poblado de Los Angeles, que supone algo más de cinco millones, y ya fuera del orden del día se adjudicaron las obras de reforma de la antigua casa de las Siervas de Jesús, a AD, S.A. Tras las obras, que supondrán alrededor de cuatro millones y medio de pesetas, allí se ubicará la Casa de la Juventud, y las dependencias de Bienestar Social y la Oficina Municipal de Información al Consumidor.

En síntesis estos fueron los temas más interesantes analizados en la última de la comisión de gobierno.

POR LA ESCASEZ DE DINERO HASTA EN LA MATRICULACION DE COCHES HUBO REBAJAS.



"El Blusilla" de A. César



# La plataforma por la paz mantiene las movilizaciones

Miranda de Ebro. (A. Crespo).— Los integrantes de la plataforma por la paz de Miranda han hecho patente su deseo de continuar realizando diversas actividades encaminadas a pedir que termine la guerra del Golfo Pérsico. Tras la última reunión de sus miembros hicieron público un comunicado, y comentaron que van a seguir promoviendo las concentraciones en la plaza de España todos los domingos, aunque con variaciones.

Expusieron los acuerdos de la última reunión en una rueda de prensa ofrecida en la sede del sindicato CC.OO.

En primer lugar indicaron que el comunicado será leído en el kiosco a la una y media del mediodía, y que repartirán una serie de pegatinas para que todos los que lo deseen las lleven permanentemente.

En este nuevo manifiesto se vuelve a hacer referencia a los graves problemas ecológicos que el conflicto causa, y exponen la posibilidad de que el conflicto se extienda: "En estos momentos tan críticos para la Humanidad, las personas que estamos por la paz tenemos que salir a la calle y manifestar públicamente nuestro rechazo a que sigan adelante con semejante barbaridad.

No podemos permanecer de brazos cruzados mientras mueren personas y se destruye la Naturaleza.

Cada día que pasa aumenta el riesgo de que otros países vayan entrando en la guerra, con lo cual, el peligro de una tercera guerra mundial es inminente, la cuestión no puede ser si Irak tiene razón o la pueden tener los americanos,

esta guerra no tiene razón de ser".

En el comunicado se insiste en la necesidad de que se produzca un alto el fuego y se propicie la celebración de una conferencia internacional de paz donde se den alternativas a todos los problemas de la zona, incluida la cuestión palestina.

Sobre la postura del Gobierno y los distintos partidos esto es lo que se indica: "Denunciamos la posición del Gobierno que, en vez de contribuir a buscar salidas internacionales por la paz, nos está metiendo en una guerra que sólo puede acarreararnos funestas consecuencias.

Condenamos también, la postura belicista de los partidos políticos que están apoyando al Gobierno para que entremos en la guerra, en vez de exigir la paz y movilización a sus bases".

Mañana, domingo, la plataforma participará en una nueva concentración en la Plaza de España, que presenta como novedad el que dejará de ser silenciosa, pues los organizadores tienen la intención de acudir con silbatos y cacerolas. Cuestión planteada, según se argumentó, para evitar



Los miembros de la plataforma por la paz han decidido continuar con sus acciones de protesta contra la guerra del Golfo. F. Truchuelo

que quienes acuden a la concentración caigan en la monotonía.

## Satisfechos con la participación

Uno de los responsables hizo una valoración de la respuesta que hasta ahora ha habido por parte de los mirandeses: "Creo que las concentraciones están siendo positivas, pues mientras haya gente, aunque sea poca, siempre es positivo.

Además creo que hay que tener en cuenta que cuando nos constituimos manejamos una serie de

argumentos que ahora son más válidos que nunca. Pensamos que la guerra no era necesaria ya que hay otros argumentos para resolver estas situaciones.

Algunas dimisiones ocurridas en las últimas fechas se nos está dando la razón, por lo tanto, mientras estos argumentos sean válidos, y la gente lo entienda así y acuda, en el número que sea, tendremos que seguir manifestándonos.

Además, la guerra no parece cuestión de días, y por lo tanto mientras siga la protesta será vigente. Otra cosa es que el segui-

miento se mantenga, ya que en ocasiones el ciudadano no se moviliza porque esto lo ve lejano. Nosotros seguiremos insistiendo en que la paz es necesaria y seguiremos haciendo llamamientos a los mirandeses".

De momento, tal y como ya hemos indicado, la próxima acción será la concentración de mañana a la una y media del mediodía en la Plaza de España, en esta ocasión con silbatos y cacerolas para hacer ruido, y que se repetirá todos los domingos mientras siga la guerra.

## Interpelación de I.U. al resto de grupos municipales

Miranda. (M.A.C.).— El grupo de concejales de I.U. ha hecho pública una interpelación planteada a los grupos municipales de la corporación, en el que les acusa de incumplir acuerdos.

Se refieren en este caso a la moción presentada por I.U. sobre las drogas, en la que recuerdan que el cuarto punto indicaba la intención de apoyar iniciativas encaminadas a erradicar de la sociedad tanto el tráfico como el consumo de drogas.

En la interpelación hablan del pasado sábado día 26, de la manifestación contra el tráfico de drogas. Iniciativa que no contó con el apoyo institucional, algo decidido por los portavoces del PSOE, CDS y P.P., aunque sí se prestó apoyo económico.

Esto es para I.U. el reflejo de que hay cosas que se aprueban sin convicción: "Señores concejales, seamos conscientes de lo que aprobamos, y carguemos con la responsabilidad de los acuerdos, porque si nó, estamos convencidos de que hay cosas que se aprueban porque no queda más remedio, y de cara a la galería, pero con el convencimiento de que no se van a cumplir jamás".

## Convocada una reunión para todos los quintos nacidos en el año 1945

Miranda de Ebro. (M.A.C.).— Suele ser habitual realizar celebraciones cuando se cumplen aniversarios más o menos señalados, como por ejemplo las bodas de plata de alguna actividad que ha tenido especial significado en la vida de alguien. En esta ocasión hemos recibido en nuestra redacción un aviso que va dirigido a todos aquellos mirandeses nacidos en el año 1945, y que por lo tanto celebran ahora el veinticinco aniversario de su incorporación a filas.

Pasados estos años ha surgido la idea de organizar una serie de actos conmemorativos en los que puedan participar todos aquellos que lo deseen.

Es por esta razón por la que se ha planificado una reunión para hoy, sábado 2 de febrero, en el Bar Bolea de nuestra ciudad.

Será éste el primer encuentro que se mantenga, y que tiene por objeto, tal y como se nos ha comentado poder preparar de modo conjunto los actos conmemorativos de esa fecha.

La cita para los mirandeses nacidos en el año 1945 y que celebran ahora el veinticinco aniversario de su incorporación al servicio militar será a las ocho de la tarde en el Bar Bolea.

Los promotores esperan que la iniciativa sea bien acogida por muchos.

## Elecciones en la Cámara de Comercio e Industria

Miranda de Ebro. (A. Crespo).— El proceso electoral en la Cámara de Comercio e Industria de nuestra ciudad está a punto de finalizar. Tras la conclusión del plazo de presentación de candidaturas se ha procedido ya a la proclamación de quienes en el mes de marzo pasarán a configurar el pleno de la Cámara, que está integrado por 16 representantes.

La Cámara consta de dos secciones, una de comercio, y otra de industria. En la primera son diez los grupos y seis los de la sección industrial.

José Luis Urcullu, secretario de la Cámara de Comercio fue quien nos explicó cómo se ha llegado hasta la proclamación de los candidatos: "El proceso ha sido largo puesto que se ha realizado una equiparación total con unas elecciones normales. Se ha contado con una junta electoral externa, se ha tenido que elaborar un censo oficial, después se abrió un plazo de alegaciones, que tras su conclusión hizo posible la presentación de candidaturas, y la proclamación oficial de candidatos.

Esto concluirá el día 26 de febrero con las elecciones, que sólo tendrán que realizarse en actividades diversas, y en transportes y comunicaciones, ya que en el resto de secciones sólo ha habido un candidato que

lógicamente pasará a ser vocal del pleno".

Los vocales que ya integrarán el pleno son, en la sección comercio, en alimentación Pedro López de Briñas, en textil José María Areso, en madera-corcho Jesús María Gómez de Cadiñanos, en piel calzado y caucho Santiago Benito, S.A., en químicas Francisco Nanclares, en metal Almacenes Gadyamar S.A., en banca, bolsa, ahorro y seguro Banco Bilbao Vizcaya, y en hostelería Saturnino Santamaría.

Dentro de la industria en el grupo de alimentación Cafés Gómetero S.A., en textil Driss 3, S.L., en madera y corcho Talleres Izquierdo, S.L., en químicas Fernando Escobillas, en construcción Construcciones Orruño y en metalurgia Talleres Zorrilla, S.A.

José Luis Urcullu destacó del proceso electoral el número de consultas habido: "El desarrollo ha sido normal, con muchas consultas. Se pue-

de decir que a diferencia de otros años ha habido un mayor interés por estas elecciones.

Pienso que este interés indica que la gente siente cada día más como suya la Cámara de Comercio, y de ahí el deseo por estar presente no sólo en el mundo de las actividades que se desarrollan, sino en la propia estructura interna".

La renovación de las vocalías, y la elección de presidente se efectúa cada cuatro años, período que comenzará para la Cámara Oficial de Comercio e Industria en las primeras semanas del mes de marzo, después de que el día 26 de febrero sean elegidos los representantes de las secciones de actividades diversas, puesto al que optan Pedro Gómez García, Hidroeléctrica Ibérica Ibero, S.A., y Tomás Darroze, S.A., y de transportes y comunicaciones, que surgirá entre los candidatos de Transportes Ebro, S.A., y Transportes Mirandeses, S.A.

Será a partir de ese momento cuando tendremos que hacer referencia a los nuevos proyectos del pleno de la Cámara, que, con toda seguridad, continuará trabajando con tanta intensidad como hasta ahora.

## Diálogos callejeros

Emegé.

-Don Pepito, tres jornadas viendo pasar los tractores...  
-Es que... ¡imajo!! aún hay sectores que no han avanzado nada, como los agricultores y también los ganaderos, que ven mermar sus dineros y piden tiempos mejores...  
-Es un asunto muy feo...  
-Pero les sobra razón... si somos una nación del concierto europeo ¡qué menos que equiparar al Agro hispano sufriendo al resto del Continente!  
-Mucho tendrán que luchar porque si a Carlos Romero no le dan más presupuesto ¿cómo se va a arreglar esto con tan poquito dinero?  
-A mí no me diga nada pero hay muchas soluciones. ¿No son quinientos millones los que se gasta la Armada en tres barcos cada mes? pues al año son seis mil.  
-Eso es culpa de Husein...  
-¡Macho..! no sé de quien es pero lo claro y rotundo es "quel" campo está olvidado y la mitad, ni sembrado.  
-Y mientras, el Tercer Mundo, y en España hay sucursales no tiene ni que comer.  
-Algunos por no tener no tienen ni cereales.  
¡Vamos..! no tienen ni pan, y como sabrá el amigo, la harina sale del trigo y si siguen con el plan de menospreciar al Agro cada año sembrarán menos.  
-Bueno tío, ¿y qué hacemos..?  
-Pues haremos un milagro.  
-Esos son cosa de santos y en el Gobierno no hay ni uno.  
-Pues sería muy oportuno introducir unos cuantos a ver si arreglan el mal...  
-Ni con todo el Santoral..



Organizado por el Partido Popular

## Interesante debate sobre la situación sanitaria arandina

Aranda de Duero (Aurora Lázaro).- Muy interesante resultó el debate que el PP organizó el pasado jueves por la noche en Aranda, con el conflictivo tema de la sanidad en Aranda. En el mismo participaron médicos de la provincia y personalidades políticas, encontrándose presentes destacadas figuras del PP provincial. Se hizo una vez más análisis de la situación sanitaria en Aranda y finalmente el debate se centró en el Hospital "Santos Reyes".

Un centenar de personas asistieron el jueves por la noche al debate sobre la sanidad que tuvo lugar en el Salón de Plenos del Ayuntamiento, organizado por el Partido Popular. Entre los asistentes se encontraban el presidente de la Ejecutiva, Juan Carlos Aparicio, el presidente de la Diputación, José Luis Montes, representantes del partido en la comarca y alcaldes de la Ribera.

El doctor Miguel Angel Ortiz de Valdivielso se encargó de presentar y moderar el debate, que además contó con las intervenciones de Pedro Martín Iglesias, médico y senador del PP, José Luis Useros, director general de Salud Pública y Asistencia Sanitaria de la Junta de Castilla y León, Manuel Sánchez García, médico y presidente de la Unión Europea de Médicos de Hospitales, Porfirio Abad, portavoz del PP en el Ayuntamiento arandino, José Luis Olivella, director de empresa y vicepre-

sidente de FAE y Juan Manuel García de Quirós, director-gerente del Hospital "Santos Reyes".

Miguel Angel Ortiz hizo una introducción al acto relatando la situación de la asistencia sanitaria en Aranda y la comarca, desde las competencias hasta el estado del Hospital "Santos Reyes".

Posteriormente cada ponente fue respondiendo a las preguntas que se le planteaban. Así, José Luis Olivella expuso un poco la postura de la ciudadanía indicando que aunque se reconocía que se había producido alguna mejoría, todavía existen muchas carencias de difícil resolución.

Porfirio Abad hizo primero una breve reseña de las gestiones efectuadas para incluir al Hospital en la red del INSALUD y criticó el nivel asistencial de todo el país.

Especialmente interesante resultó la intervención de Manuel Sánchez, quien

recordó que había sido declarado "persona non grata" en Miranda por haber cuestionado hace unos años que en Miranda, con una menor población, se realizase la construcción de un hospital comarcal nuevo.

También sus palabras se dirigieron a la falta de planificación de la sanidad en todo el país y a la responsabilidad que tenemos todos en ella. Aseguró que Aranda necesita un hospital comarcal y citó numerosas causas por las que se producía una falta de especialistas en nuestra zona.

En principio indicó que no hay especialistas en paro, por lo que los que existen no eligen Aranda cuando tienen otras ofertas, ya que nuestra plaza se ve como un lugar complicado ser lugar de confluencia de numerosas redes de comunicaciones de importancia, aparte de una zona de cierta importancia tanto industrial como agrícola.

Ello, y el hecho de que no se encuentra en el Hospital el suficiente respaldo hace que la plaza sea elegida en ciertos casos por médicos jóvenes que siempre esperan una temporalidad en su estancia en Aranda. También indicó que no hay suficientes convocatorias para cubrir las plazas del Insalud, que se



El debate, aunque revisó las posibles causas de la situación sanitaria actual, acabó centrándose en el Hospital "Santos Reyes". Foto Lara.

cubren interinamente, y que hasta ahora en el hospital arandino no había existido una gestión del Insalud.

Manuel Sánchez además indicó la gratuidad de dirigir siempre las responsabilidades al gerente de un hospital y pidió a la Administración que deje opinar a los médicos.

Pedro Martín Iglesias coincidió en la necesidad de no desligar la situación de la sanidad arandina con la de la nación y en las deficiencias en una infraestructura básica como causante de todos los problemas.

Igualmente informó que había dirigido en la Cámara Alta una pregunta al minis-

tro de Sanidad sobre las medidas tomadas para resolver la dificultad de contratación de especialistas en el hospital arandino y que la respuesta no decía nada, pues describe la situación del hospital reconociendo que es un edificio antiguo y de arquitectura complicada para realizar una ampliación moderna, indicándose al final que la reforma se abordará en varios ejercicios.

José Luis Useros dirigió su intervención a criticar al gobierno socialista y al Insalud por no consultar a la Comunidad Autónoma al planificar y permitir el trabajo en hospitales de personas sin título convalida-

do, (extranjeros fundamente). También afirmó que la Comunidad estaba dispuesta a asumir las transferencias aunque sea un proceso largo y negociable, y que la decisión era de Madrid.

El doctor Quirós únicamente se centró en dar una serie de datos que demostraban las mejoras de personal y administrativas realizadas en el hospital desde que se hizo cargo de la dirección.

Posteriormente se abrió un coloquio con el público en el cual sobresalió información de que para 1991 no hay previstas inversiones reales en sanidad para Aranda.

## Aranda y la comarca celebran también la fiesta de Las Candelas

Aranda (A.L.).- Muy tradicional es también en Aranda la celebración de la fiesta de Las Candelas. En nuestra ciudad existe una Cofradía, de las más antiguas de la ciudad, que se encarga desde hace ya siglos de la organización de los actos.

Este año ha habido suerte y la festividad ha caído en sábado, por lo que se espera una gran asistencia de arandinos, ya que antiguamente Las Candelas era una celebración muy popular.

Es tradicional la bendición de los cirios, antes de la procesión, que se realizará por el recorrido habitual, en las cercanías de la iglesia de Santa María. Los actos comenzarán a las 12 y a continuación se celebrará la misa.

Según nos informan, todavía continúa el costumbre de llevar como ofrenda tartas y tórtolas.

### También en Caleruega

No faltan poblaciones de la comarca que coincidan con Aranda en la celebración de alguna festividad. Las Candelas eran al parecer unas fiestas mayores en Caleruega hace muchos años, junto con las de San Sebastián, e incluso existe una Cofradía que se encarga de los actos. Ahora tan sólo queda la fiesta en sí, con baile, actos religiosos y un aperitivo.

## La celebración del rito de la matanza abrió los actos en honor a Santa Agueda

Aranda (A.L.).- Con el tradicional rito de la matanza comenzaron ayer en nuestra ciudad las fiestas en honor a Santa Agueda, que tendrán su culmen el próximo martes. También se celebran en algunos pueblos de la comarca.

A las 12 en punto se preparaban en el barrio de San Juan, en el bello escenario enmarcado por el Puente Romano y la iglesia de San Juan, las pajas con las que finalmente se chamuscó el cerdo que la Asociación de Amas de Casa y Consumo Familiar de Aranda había seleccionado para llevar a cabo el tradicional rito de la matanza, prolegómeno de las fiestas en honor de Santa Agueda.

Entre los asistentes, y mientras los entendidos realizaban las labores propias de la matanza, se repartía mientras aguardiente, vino y unas deliciosas y también tradicionales tortas de chicharros que fueron muy ensalzadas por todos los presentes.

No faltó la música de siempre, con dulzaina y tamboril, y con esa alegría propia de una costumbre que ha desaparecido ya



Las Amas de Casa se esfuerzan en conservar el llamativo rito de la matanza. Foto Lara.

de muchos hogares, se desafió la constante lluvia que cayó ayer y las bajas temperaturas.

Por la tarde las mujeres degustaron los primeros productos de la matanza, las morcillas y la chanfaina, en una típica bodega arandina subterránea, y en las próximas jornadas continuarán con la celebración, participando en unos campeonatos de juegos tradicionales que han organizado (bolos y

tuta).

Todo ello no son más que los preparativos de la próxima jornada del martes 5 de febrero, en que salen a la calle la casi totalidad de las mujeres arandinas, a celebrar la fiesta anual de Santa Agueda.

### En la comarca

Por otra parte, también es celebrada Santa Agueda en la comarca, aunque con unos festejos muy

reducidos, dada la época invernal que atravesamos. Así, la localidad de Sotillo de la Ribera ha organizado principalmente bailes y verbenas vespertinos o nocturnos, aunque el domingo no dejarán de asistir a la misa y procesión de la que es su patrona.

En Milagros la fiesta ha derivado algo de lo estrictamente original y la organizan y viven los casados, con bailes y merendolas.

## Muere una mujer de 73 años al ser atropellada en el centro de Aranda

Aranda (A.L.).- Mercedes Casado Picón, de 73 años de edad, natural de Bahón de Esgueva y vecina de Aranda resultó muerta en la tarde del jueves al ser atropellada por un vehículo en pleno centro de Aranda.

El suceso se produjo concretamente a las 16.00 horas, frente al número 10 de la calle San Francisco cuando la mujer atravesaba la calzada por un lugar donde no había un paso de cebra. El Ford Sierra matrícula BU-0130-J, que conducía Raúl del Barrio García, natural y vecino de Roa de Duero, la alcanzó y Mercedes Casado falleció en el Hospital de los Santos Reyes a la media hora de haber sido ingresada, consecuencia de las graves heridas sufridas.

Se trata de la primera víctima mortal que se produce en nuestra ciudad este año. Hace unos días reseñábamos el balance de 1990 aunque figuraban varios atropellos, ninguno había sido mortal, ya que la última persona que resultó muerta fue a consecuencia de un accidente con el coche, que chocó contra un puente.

Por otra parte, en Combarro se ha denunciado un robo en el interior de dos vehículos situados en un garaje, de efectos que han sido valorados en 250.000 pesetas. También fue sustraído del mismo garaje un Seat 124 matrícula BU-3770-C.



EN CITROËN

150000

PTAS. DE AHORRO

- Como mínimo.
- Con o sin coche usado.
- Sin ningún tipo de condición ni limitación.
- Independientemente de la forma de pago.



**Citroën AX Premier: 70 caballos de potencia.**

Este mes, Citroën te ofrece 150.000 ptas. de ahorro al comprar un Citroën AX Premier. Equipado con un motor de 1.360 cc, con 70 caballos de potencia y una aceleración de 0 a 100 Km/h en 10,7 segundos que te aseguran una brillante reserva de seguridad. Ya lo sabes: un ahorro de 150.000 ptas, sin limita-

ciones ni condiciones e independientemente de la forma de pago. Además, valoramos excepcionalmente tu coche usado.

Ven a por tu Citroën AX Premier y llévate desde 1.044.550 ptas.

Este mes aprovecha una oferta genial.

| MODELOS               | TARIFA ACTUAL* | TOTAL DESCUENTO PROMOCION | NUEVA TARIFA PROMOCIONAL |
|-----------------------|----------------|---------------------------|--------------------------|
| AX 14 TRS PREMIER 3 p | 1.194.550      | 150.000                   | 1.044.550                |
| AX 14 Tzs PREMIER 3 p | 1.285.206      | 150.000                   | 1.135.206                |

*Idéntico ahorro para los Citroën AX 14 TRS y AX 14 Tzs Premier 5 p.  
\*Precios máximos recomendados. IVA incluido. Sin transporte.*

**Citroën AX Premier ¡Genial!**





## UGT ha recurrido la asignación vitalicia a cargos de la Junta

Valladolid (Efe/Ical).- La Federación de Servicios Públicos de la UGT ha presentado una impugnación ante el Defensor del Pueblo para que interponga un recurso de inconstitucionalidad contra el artículo 23 de la Ley de Presupuestos Generales de Castilla y León. UGT ha impugnado el que asegura a los funcionarios que hayan desempeñado altos cargos en esta administración desde 1983 una subida anual de sueldo indirecta y de por vida de entre 150.000 y 750.000 pesetas.

Miguel Angel Rey, secretario regional de la Federación de Servicios Públicos de UGT, explicó, en rueda de prensa, que el sindicato ha solicitado al Defensor del Pueblo que tramite el recurso contra el artículo ante el Tribunal Constitucional.

UGT recurre el artículo 23 de la Ley de Presupuestos de la Comunidad de Castilla y León, que trata sobre las modificaciones del Régimen del Personal Funcionario, y que Miguel Angel Rey calificó de «vergonzoso» y capaz de «desprofesionalizar y politizar» la administración pública de esta Región.

El escrito presentado por UGT ante el Defensor del Pueblo el 29 de enero denuncia la modificación irregular e inconstitucional del régimen del personal funcionario en lo que se refiere a los altos cargos por constituir una subida salarial «arbitraria y caprichosa». Según este artículo, los funcionarios que hayan desempeñado altos cargos en la administración regional desde que entró en vigor, en febrero de 1983, el Estatuto de Autonomía de Castilla y León, consolidarán, con efectos

retroactivos desde el 1 de enero de 1991, el nivel más alto del grupo de la administración al que pertenecían antes de su nombramiento.

Esta medida afectará al presidente, consejeros, directores generales, secretarios generales y delegados territoriales de la Junta de Castilla y León, y les supondrá un incremento anual de sueldo de por vida de entre 150.000 y 750.000 pesetas.

Miguel Angel Rey explicó que el recurso se basa en que esta norma regional contradice otras de rango nacional, es contraria al estado de derecho porque vulnera el principio de igualdad entre los funcionarios y va en contra del interés general, al favorecer a unos pocos.

Además, el secretario regional de la FSP señaló que la Administración autonómica se «ha saltado a los sindicatos», al no negociar con ellos las modificaciones.

Para Miguel Angel Rey, si esta norma sigue adelante, sería «la mayor cacicada» cometida en Castilla y León, va a provocar un incremento desmesurado del gasto público y tendrá como consecuencia la «desincentivación» del resto de los funcionarios, que «si no gozan del favor de los políticos, nunca tendrán posibilidad de alcanzar esta recompensa». El objetivo de esta norma, según Rey, no es otro que el de «pagar los favores de aquellos que hayan tenido sumisión al cargo político», y añadió que durante la tramitación de los Presupuestos en las Cortes Regionales, ningún partido, ni el PP, ni el CDS ni el PSOE, presentaron enmiendas sustanciales al artículo 23.



Uno de los cortes de carretera, días atrás, en la N-1. Foto L. Matías

## COAG da un plazo al MAPA para la negociación agraria

Valladolid (Ical).- La Ejecutiva regional de Unión de Campesinos-COAG ha señalado que dará un plazo de un mes al Ministerio de Agricultura para la negociación de una plataforma reivindicativa del sector agrario. El secretario general afirmó que el paro ha sido un éxito

Esta organización «va a dar ocasión a la negociación desde el Ministerio de Agricultura, con un período razonable —el mes de febrero— para que se establezca un diálogo serio y responsable con las organizaciones agrarias». Al finalizar ese plazo, convocará nuevas acciones de protesta.

Las movilizaciones de los agricultores se han desarrollado en un clima de normalidad y respeto y los pocos incidentes, según Gregorio de la Fuente, parecen «estratégicamente elegidos» por los gobiernos civiles para

que los hombres del campo aparezcan de nuevo como revoltosos ante la opinión pública.

El responsable regional de la UCCL-COAG ha criticado la actitud del presidente y del secretario regional de ASAJA por la desconvocatoria de la manifestación en Valladolid, aunque también ha alabado el «ilimitado apoyo» de las ejecutivas provinciales.

En cuanto a la unidad de acción entre ASAJA y COAG, Gregorio de la Fuente ha señalado que «no la vamos a romper, pero tampoco vamos a

permitir que sirva para hacer política».

La Delegación del Gobierno, según De la Fuente, no debe aplicar sanciones a los agricultores que han participado en las movilizaciones.

Por su parte, el secretario general de la Unión de Campesinos de Zamora-COAG, Miguel Blanco, ha manifestado que ahora se debe iniciar un nuevo período de negociaciones». Blanco añadió que resulta necesario constituir un consejo agrario, donde se negocien contratos agrarios, cese anticipado de actividad y el decreto 808.

Además, se debe negociar los excedentes, el catastro rústico, las ayudas directas a las rentas, créditos agrícolas y la cláusula de fertilizantes.

## Supresión de primeros ciclos universitarios en Zamora y Avila

Valladolid (Ical). La Junta de Gobierno de la Universidad de Salamanca que preside el rector, Julio Ferrero, decidió por 52 votos a favor y 2 votos en blanco suprimir la matriculación de los estudios de Filología, Geografía e Historia que se impartían en el Colegio Universitario de Zamora, que supondrá su desaparición. Además, se acordó suprimir progresivamente los tres primeros cursos de Medicina que se impartían en Avila.

El acuerdo de la Junta de Gobierno esta motivado por la escasez de matriculados en los centros universitarios de Zamora y Avila y según el rector, Julio Ferrero, «la responsabilidad pública de organización de los estudios lleva a no duplicar éstos».

La decisión se tomó con los votos disconformes de los directores de los colegios universitarios de Zamora y de Avila, se acordó ante la falta de matriculación y entrará en vigor el próximo curso.

Durante la reunión de la Junta de Gobierno, se decidió solicitar para el centro de Avila los estudios de Ingeniería Técnica Topográfica y modificar los estatutos ya que la exigencia de mayorías cualificadas impedía la formación de comisiones, por lo que sólo se requerirán mayorías simples. Este mismo año comenzó a impartirse en Zamora Ingeniería Técnica de Obras Públicas.

En este sentido, se otorgarán los títulos de doctor honoris causa si la decisión se aprueba por mayoría simple y no absoluta y los profesores eméritos necesitarán dos tercios para ser elegidos.

## Ocho jóvenes emprenden una marcha en bicicleta hasta Irak

Valladolid (Ical).- Ocho jóvenes vallisoletanos partieron a las 10 de mañana de ayer en bicicleta con destino a Bagdad con la intención de «parar la guerra», una iniciativa que han puesto en marcha «frente a la profunda impotencia ante esta catástrofe y sin otra alternativa posible». Por otro lado, el insumiso leonés José Fierro ha sido condenado a cuatro meses de prisión militar.

Los jóvenes son un grupo de amigos que no están vinculados a ningún grupo ni asociación política ni a ningún movimiento religioso o ciudadano, pero esperan que durante su recorrido la gente les proporcione comida o alojamiento. En el punto de salida, la Plaza Mayor de Valladolid, estuvieron presentes para mostrarles su apoyo el presidente de las Cortes de Castilla y León, el centrista Carlos Sánchez-Reyes; miembros del Movimiento de Objeción de Conciencia, y un dirigente provincial de Izquierda Unida, que les proporcionó los teléfonos

de los representantes electos de la coalición en varias localidades, que les facilitarían avituallamiento.

Los participantes en la marcha, que cuentan con un media de edad de 20 años, han remitido más de 300 cartas a grupos, asociaciones y entidades para que se sumen a su iniciativa durante todo o parte del trayecto, «nos proporcionen cualquier tipo de ayuda directa o indirecta y respaldo tanto físico como moral». También han contactado con grupos de Francia, Bélgica, Alemania y Holanda y esperan que se unan a ellos desde sus

respectivos países.

Los promotores de la iniciativa quieren mantener el anonimato y tienen el apoyo de sus padres.

El recorrido previsto por España comprende 17 etapas y pernoctarán en Peñafiel, Aranda de Duero, Burgo de Osma, Soria, Agreda, Gallur, Zaragoza, Pina de Ebro, Candasnos, Lérida, Cervera, Esparraguera y Barcelona, ciudad a la que piensan llegar el día 17. El trayecto previsto hasta Bagdad comprende el paso por Francia, Italia, Yugoslavia, Grecia y Turquía.

### Prisión militar para el insumiso leonés

La Coruña (Efe).- El Tribunal Militar Territorial de La Coruña condenó al insumiso leonés José Manuel Fierro Conchouso, a una pena de cuatro meses de prisión militar. La sentencia



El grupo de jóvenes inició la marcha a Bagdad desde el Ayuntamiento de Valladolid. Efe

indica que esta pena de prisión militar no es acumulativa a los cinco meses que permaneció detenido lo que representa que no tendrá que ingresar de nuevo

en prisión. El tribunal militar no contempló ninguna eximente.

La sentencia condena a Fierro a abonar el importe de la ropa militar que vestía

cuando desertó.

Fuentes militares indicaron que es muy posible que José Fierro sea reclamado para que termine de cumplir el servicio militar.



# Aprobados 1.500 millones para rehabilitar edificios

**Valladolid (Ical/Efe).**— La Consejería de Fomento de la Junta ha aprobado la inversión de más de 1.500 millones de pesetas para obras de reparación o rehabilitación de edificios con interés arquitectónico o sus entornos en las nueve provincias de Castilla y León.

Las inversiones de este programa se centran en edificios de interés arquitectónico o en sus entornos y las obras consisten básicamente en reparaciones de zonas concretas en mal estado o en rehabilitaciones. También se contempla el acondicionamiento de espacios urbanos, fundamentalmente en las ciudades de Avila, Segovia y Salamanca, al ser ciudades declaradas patrimonio de la Humanidad.

Las obras previstas en la provincia de Avila son la rehabilitación del pala-

cio del Infante, en Arenas de San Pedro, con una inversión de 35 millones de pesetas, y la iglesia de San Antonio de Padua, con una presupuesto de 100 millones.

En Burgos hay prevista una inversión de 57 millones de pesetas para la reforma del teatro de Belorado y las iglesias de de Cascajares de Bureba, Torresandino, Valdeande y Anguix.

En León, las obras con mayor inversión son la plaza Alvaro Yáñez de Bembibre; la iglesia de San Martín, en Mansilla

de las Mulas; el museo de la basílica de Nuestra Señora de Encina, en Ponferrada y la iglesia de Valdevimbre.

La inversión en la provincia de Palencia será de 130 millones de pesetas, que se repartirán en la urbanización de la plaza Mayor de la capital, la reforma de las plazas de Herrera de Pisuerga y de San Hipólito, y la reparación de la iglesia de Castromocho.

En Salamanca, la inversión total es de 275 millones de pesetas, distribuidos en numerosas obras entre las que destaca la urbanización de la Vaguada de la Palma, con un presupuesto de 165 millones y que consiste en urbanizar esta zona que configurará el entorno del

Palacio de Congresos de Castilla y León, actualmente en construcción. Otras obras son la rehabilitación del centro cultural de Masueco de la Ribera, de las iglesias de Boada, Retortillo y Villasdardo, y de los palacios de Solís y de Abrantes.

En Segovia se proyectan obras en las iglesias de Navalilla, Castro Fuentidueña, Castillejo de Mesleón, en la plaza Mayor de Borbolla, además de la rehabilitación de un edificio de Navas de Oro para centro cultural.

En Soria, las inversiones van destinadas fundamentalmente a la provincia, aunque sobrepasa la inversión prevista en el Palacio de la Audiencia de la capital.

En Valladolid, la inver-

sión más importante se la lleva la restauración de la iglesia de San Andrés en la capital y también se proyectan diversas obras en Aldeamayor de San Martín, Tudela de Duero, San Martín de Valveni y Medina de Rioseco.

La ampliación del Museo de Semana Santa es la inversión más importante en Zamora, además de obras en Cernadilla, Cereza de Aliste, Muelas del Pan, Palacios del Pan y Toro.

Avila, Salamanca y Segovia tienen una inversión adicional, al ser patrimonio de la Humanidad, de 280 millones de pesetas, que se dedican principalmente al alumbrado y pavimentación de distintas zonas de estas tres localidades.

## Denuncia ecologista contra proyectos urbanos de Segovia

Segovia (Efe).— La Asociación Ecologista «Leo Biaggi», de Sevilla, ha manifestado ante la Junta su «más enérgica oposición» a una serie de proyectos de urbanización en la provincia de Segovia.

Según los ecologistas, han sido instalados cañones de nieve artificial en la Estación invernal de la Piniella (Cerezo de Arriba) como primer paso para poner en marcha proyectos inmobiliarios. Denuncian que el Ayuntamiento de Navafría ha realizado las alegaciones presentadas contra el proyecto de urbanización de la dehesa «El Retamar».

En el Ayuntamiento de Segovia ha sido presentado un anteproyecto de campo de golf, en un área de excepcional valor histórico-natural, Riofrío.

## Las Juventudes centristas celebran congreso en Zamora

Zamora (Efe/Ical).— Las Juventudes del CDS de Castilla y León renovarán su dirección en el primer Congreso Federal que se celebrará a partir de hoy y hasta el próximo domingo en Zamora, y al que asistirán 103 delegados de toda la Comunidad.

En el Congreso, además de elegir al nuevo comité federal, se designará al nuevo secretario regional, cargo que dejará Juan Carlos Rodríguez Mayo, que abandonará las Juventudes del CDS al sobrepasar la edad permitida para pertenecer a esta organización.

También se debatirán nueve ponencias, entre las que destacan las de política territorial, acción social, servicio militar y objeción de conciencia.

A la clausura del Congreso, está previsto que asistan el secretario nacional del CDS, José Ramón Caso; el presidente del partido en Castilla y León, Daniel de Fernando, y el secretario nacional de las Juventudes centristas, Manuel Alonso.

por la provincia, Pedro San Martín Ramos, encabece la lista a las Cortes de Castilla y León.

La Ejecutiva provincial dejó pendientes las cabeceras de las listas centristas a los municipios de Benavente, Toro y Puebla de Sanabria, así como el candidato a la presidencia de la Diputación, ya que la elección no es directa «y hay muchos compañeros que saldrán elegidos alcaldes o concejales y podrían acceder a esta responsabilidad», según una nota remitida por este partido.

Además, el CDS de Zamora ratificó a los alcaldes centristas que han venido desarrollando esta labor y aprobó el balance de cuentas de 1990.

El CDS zamorano también ha mostrado «su apoyo y solidaridad con las Juventudes centristas en su primer Congreso Regional», que se celebrará en Zamora este fin de semana y al que asistirán los máximos dirigentes regionales y nacionales del partido.

### Medio rural

Segovia (Efe).— El obispo de Segovia, Antonio Palenzuela, preocupado por la situación de crisis del campo, que afecta a una gran parte de sus diócesanos, ha programado una jornada en la que el clero, seglares y religiosos serán informados sobre esta cuestión. La jornada tendrá lugar el día 6.

### Alcalde de Zamora

El presidente provincial del CDS de Zamora, Luis Rodríguez San León, ha sido designado por la ejecutiva del partido candidato de la formación centrista a la alcaldía de Zamora, en una reunión en la que también se decidió que el actual procurador del Centro Democrático y Social

# VENTA BLANCA

## TODA LA ROPA DEL HOGAR A PRECIOS DE ANDAR POR CASA.

CON UN DESCUENTO DEL

# 20%

EN MUCHOS ARTICULOS

- Mantas
- Coordinados de cama
- Colchas
- Edredones
- Fundas y protectores
- Sábanas bajas
- Juegos de cama
- Cojines
- Mantelerías
- Toallas
- Albornoces
- Alfombras baño
- Cortinas baño
- Paños de cocina
- Coordinados y delantales

Colchones modelos exclusivos de GALERIAS

30% Dto.

Hoy abrimos hasta las 9 de la noche

## LAS REBAJAS DE GALERIAS HABLAN POR SI SOLAS.



Ven corriendo... ..y si no, tú te lo pierdes.

### IMPORTANTE EMPRESA NECESITA

## OPERARIO

Para su plantilla en Burgos. Sueldo anual 1.200.000 a 1.750.000 según valía. Servicio militar cumplido, menor de 30 años. Que le guste la mecánica y electricidad (sin experiencia). Con experiencia en albanilería. Abstenerse sin buenos conocimientos de albanilería. Interesados llamar al 218790.

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia.

Anúnciate en tu Diario



## IU pedirá a Serra que explique el papel de las FF.AA. en la guerra de Irak

Almería (Efe).— El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, dijo ayer en Almería que «no se pueden desvelar datos sobre las operaciones que la aviación americana realiza en la base de Morón de la Frontera, ya que España da apoyo logístico a las acciones de dicho cuerpo militar». Agregó que «el mismo presidente del Gobierno, Felipe González, afirmó en días pasados que sobre este particular no se podía desvelar ningún dato, por ello me remito a sus palabras». Chaves reconoció que sabía que sobrevolaban el espacio andaluz, y que realizaban operaciones de táctica desde Morón, pero que «dado el apoyo logístico que procuramos a la aviación de Estados Unidos en la contienda no es posible dar más datos». Con respecto al hecho de que la guerra en el Golfo Pérsico se extendiera hacia el Magreb, con las posibles repercusiones que eso entrañaría para España, afirmó que le parecía «una estupidez el plantear tal cuestión, ya que dudo que el conflicto llegue a esa zona».

Por su parte el portavoz de IU en el Congreso, Nicolás Sartorius, considera una «agresión clarísima» permitir el uso de estas bases. Agregó que «este apoyo logístico demuestra nuestra implicación directa en la guerra».

Por este motivo, IU pedirá la comparecencia urgente de Narcís Serra en la Comisión de Defensa para que explique el papel de las Fuerzas Armadas Españolas en la crisis del Golfo.

## Pacto de silencio sobre el apoyo logístico que presta España a la fuerza multinacional

Madrid (Efe).— El Gobierno mantiene «total reserva» sobre el apoyo logístico que España presta a las fuerzas aliadas que combaten contra Irak en la guerra del Golfo Pérsico «por razones de seguridad y eficacia», afirmó ayer la ministra portavoz, Rosa Conde, en una rueda de prensa tras el Consejo de Ministros.

Rosa Conde aseguró que ningún miembro del Gabinete ha realizado matizaciones a otro integrante del Gobierno en relación con la posición española y la OTAN ante un hipotético ataque de Irak a Turquía, y precisó que todos los ministros que se han expresado sobre esta cuestión lo han hecho «en los mismos términos».

### Situación «delicada» en el Magreb

Tras afirmar que la situación en los países del Magreb es «delicada», tanto por el estallido del conflicto bélico en el Golfo como por sus «conflictos internos», la portavoz aseguró que la colonia española en esa zona «está bien y con absoluta tranquilidad», y señaló que «no hay ninguna necesidad de poner en marcha planes de evacuación».

En relación con los países del Magreb, la portavoz anunció que la sema-



Rosa Conde no quiso confirmar que aviones «Hércules» españoles transportan bombas, en cuatro vuelos diarios, desde la base aérea de Zaragoza hasta la de Morón. Efe

na próxima se renovarían los intercambios diplomáticos con ellos para trabajar tanto en la retirada de Irak de Kuwait, como en el escenario de la post-crisis.

Resaltó la ministra que el Ejecutivo que preside Felipe González valora de forma «extremadamente positiva» el apoyo del Parlamento a la posición española en esta crisis porque, dijo, «ello permite el grado de cohesión política y social necesaria en momentos delicados como los actuales».

El Gobierno español, con los datos que obran en su poder, sigue pen-

sando que la guerra puede durar ocho semanas, afirmó la ministra en los mismos términos que la semana pasada.

A pesar de las numerosas preguntas que solicitaron a la ministra información sobre el apoyo logístico que España presta a las fuerzas multinacionales, Rosa Conde reiteró, una y otra vez, que «España mantendrá total reserva sobre el apoyo logístico a los aliados».

Es una posición aprobada en el Parlamento y que seguirá hasta el final del conflicto.

Aviones «Hércules» españoles transportan

bombas, en cuatro vuelos diarios, desde la base aérea de Zaragoza hasta la de Morón de la Frontera, en Sevilla, desde donde son trasladadas al Golfo Pérsico a bordo de bombarderos norteamericanos B-52, según informaron fuentes militares.

Conde se negó a confirmar o desmentir esta noticia argumentando la «total reserva» sobre el apoyo logístico español a los países aliados directamente implicados en la guerra del Golfo.

### Pacto de silencio

Preguntada por qué si

otros Gobiernos, como el estadounidense o el británico, ofrecen informaciones en este sentido, el español no lo hace, la portavoz subrayó que «cada Gobierno toma sus propias decisiones, el español, de forma responsable, y apoyado por el 94 por ciento de los grupos que componen el Parlamento, tomó su decisión que mantiene inalterable».

Tras señalar que la posición española en el conflicto se está considerando de poca participación desde algunos medios periodísticos europeos, mientras que desde dentro de España se define como excesiva, Rosa Conde subrayó: «la posición es la que debe y puede ser, satisfactoria, y suficientemente aceptable».

Aseguró Rosa Conde que el Gobierno no ha dado instrucción alguna al Fiscal General del Estado para investigar posibles incitaciones a la desertión aunque, señaló, sí está de acuerdo con él ya que tanto la desertión como la incitación a ella son delito.

Sobre la presencia de buques españoles en el Mediterráneo, Conde dijo que se encuentran en misiones de control y en zonas españolas, sin misiones especiales, y agregó que no hay relación alguna entre sus tareas y la situación en el Norte de África.

La ministra portavoz Rosa Conde se limitó a destacar por último que las relaciones de España con EE.UU. son «muy satisfactorias».

## Para abastecer a los «B-52»

# «Hércules» transportan a diario bombas de Zaragoza a Morón

Nueva York (Efe).— Parte de los bombarderos norteamericanos «B-52», utilizados para bombardear objetivos iraquíes, operan desde una base en España, informaron «The New York Times» funcionarios estadounidenses. El uso de la base se mantuvo en secreto por considerar que era una cuestión políticamente delicada, habida cuenta de los esfuerzos del Gobierno español para mantener en un nivel reducido esta presencia militar.

España, además, presta atención a las sensibilidades árabes, especialmente en los países del Norte de África, según dijeron al diario analistas norteamericanos.

Para aumentar el número de ataques de los «B-52» contra las fuerzas terrestres iraquíes, Estados Unidos también ha obtenido el permiso de Gran Bretaña para usar una base británica.

El ministro británico de Defensa, Tom King, anunció ayer el acuerdo con EE.UU. para usar la base de Fairford (Gloucestershire), para los «B-52».

Otro ejemplo de la cooperación europea, no revelada, con la ofensiva aliada contra Irak es el suministro, por Alemania, de proyectiles de fabricación alemana para los carros de combate «M1-A1 Abrams» norteamericanos, y también proyectiles de artillería para las fuerzas británicas, dijo el diario.

El acceso a base aéreas europeas permite a Estados Unidos ampliar el uso de los enormes bombarderos «B-52» al disponer de más instalaciones para reabastecerlos de combustible, bombas y para su man-

tenimiento.

Antes de la guerra del Golfo, los «B-52», conocidos por su actuación durante la guerra de Vietnam, tenían sus bases permanentes en el territorio continental norteamericano y en la isla de Guam, en el Pacífico.

Aviones «Hércules» españoles transportan bombas, en cuatro vuelos diarios, desde la Base Aérea de Zaragoza hasta la de Morón de la Frontera (Sevilla), desde donde son trasladadas al Golfo Pérsico. Los «Hércules» pertenecientes al Ala 31, con base en las instalaciones militares de utilización conjunta hispano-norteamericana de Zaragoza, transportan alrededor de sesenta toneladas de bombas cada día hasta la Base de Morón de la Frontera.

Estos aviones del Ejército español también participan



«B-52» como el de la foto, se abastecen de armamento y combustible en la base de utilización conjunta de Morón de la Frontera. Efe

actualmente en el operativo de apoyo a las fuerzas armadas británicas desplazadas al Golfo Pérsico, hacia donde vuelan aproximadamente cada tres días desde el Reino Unido, con

el indicativo inglés «AS-COT». Los aparatos españoles hacen escala en la Base de Akrotiri, en Chipre, y transportan el material para las fuerzas británicas hasta las ciudades de Riad,

Dahrán y Al Jubail, en Arabia Saudí, indicaron las mismas fuentes. Además, un avión estafeta continúa apoyando a los tres buques españoles destacados en la zona de conflicto.



## Sartorius sale al paso de la intervención de Ramón Espasa

Melilla (Efe).- El delegado del Gobierno en Melilla, Manuel Céspedes, calificó ayer de «inoportuna» la afirmación que realizó el jueves en el Congreso de los Diputados el portavoz de IU, Ramón Espasa, quien estableció un paralelismo entre la invasión de Kuwait y la situación de las ciudades españolas de Ceuta y Melilla. Céspedes señaló que las afirmaciones de Espasa, «al margen de ser contrarias a lo que proclama la Constitución, son siempre inoportunas, y mucho más en los tiempos que vive el mundo y nuestro país», y agregó que «no están exentas de una gran dosis de irresponsabilidad política». No obstante, a juicio del delegado del Gobierno en Melilla, «afortunadamente, tanto por la respuesta del ministro de Asuntos Exteriores como por la reacción de los parlamentarios presentes en la comparecencia, la opinión pública española sigue teniendo los conceptos meridionalmente claros». El portavoz de IU, Ramón Espasa, recomendó ayer durante la comparecencia en el Congreso de los ministros Narcís Serra y Francisco Fernández Ordóñez que se fuese «cuidadoso» al establecer la fecha del 2 de agosto como inicio de la guerra, cuando «dijo «tenemos nosotros plazas en el Norte de África que también tienen una fecha de inicio, quizás dos o tres siglos antes...».

El portavoz del Grupo Parlamentario de Izquierda Unida, Nicolás Sartorius, rechazó ayer cualquier comparación entre la invasión de Kuwait por Irak y la situación de las ciudades españolas de Ceuta y Melilla, en el norte de África. El portavoz de IU fue

tajante al afirmar que «no hay paralelismo entre ambas situaciones» y añadió que la frase de Espasa «no fue bien expresada o no fue bien entendida».

En cualquier caso, dijo Sartorius, la frase del diputado catalán «no fue afortunada», pero «tampoco hay que sacar las cosas de madre». El portavoz de IU reiteró la posición de su grupo contraria a la guerra del Golfo y aseguró que la coalición seguirá planteando iniciativas para intentar que el Gobierno informe semanalmente al Congreso y evitar una mayor implicación de España en el conflicto. «Queremos que la opinión pública encuentre en IU la voz de ansia de paz», dijo Sartorius. Sartorius lamentó también el papel que está jugando Europa en el conflicto y la negativa repercusión que la guerra tendrá en el proceso de unidad política y económica de la Comunidad. «Europa no ha tenido un papel autónomo y ha sido incapaz de mantener una voz común. Al final es Estados Unidos quien marca la dirección de todos hasta límites a veces grotescos. Por su parte, el presidente de la Cámara de Comercio de Melilla, Francisco Marqués Vivancos, declaró ayer que las afirmaciones de Espasa «no son extrañas y están en línea con las tesis del Partido Comunista, que considera a Ceuta y Melilla como colonias que hay que devolver a Marruecos». Marqués Vivancos se mostró indignado «por el plante y desprecio absoluto hacia nuestra propia esencia como españoles» y calificó a Espasa de «auténtico ignorante que no sabe que los españoles llevamos 500 años en Melilla y no dos o tres siglos».

## Desautorizan la manifestación de agricultores del día nueve

Madrid (Efe).- La Delegación del Gobierno en Madrid acordó ayer desautorizar la manifestación de agricultores convocada para el día 9 en la capital «en función de los destrozos y problemas que se han causado en anteriores convocatorias».

La manifestación, convocada por ASAJA y COAG, pretendía servir de cierre a las movilizaciones que se produjeron en los tres últimos días de enero en distintas comunidades autónomas en protesta por la política agraria del Ministerio de Agricultura.

La COAG mostró ayer su rechazo, en un comunicado, a «esta nueva violación de los derechos sindicales de los agricultores y los ganaderos» y reiteró el carácter pacífico y cívico de sus actuaciones, «como se ha demostrado en estos tres días de movilizaciones».

Asimismo, la ejecutiva de esta organización agraria estudiará la propuesta de ASAJA de celebrar, «una vez que se obtengan garantías que eviten nuevas prohibiciones», la manifestación el próximo día 16 de febrero. En la última manifestación de agricultores celebrada en Madrid, el día 2 de junio de 1990, hubo graves incidentes entre las fuerzas de orden público y los agricultores, y resultó muerta una persona.

Por otro lado el secretario general de Estructuras Agrarias del Ministe-



No quieren que se reproduzcan los incidentes de 1990.

rio de Agricultura, Jesús Arango, dijo ayer en Toledo que «las movilizaciones del campo en los últimos tres días han trasladado los problemas internos de ASAJA a los agricultores».

En rueda de prensa, a la que también asistió el consejero de Agricultura, Fernando López Carrasco, Arango manifestó que «es muy difícil para el Ministerio llegar a acuerdos con ASAJA por la división interna de esta organización».

La prueba de esto, añadió Arango, es que las reivindicaciones de Jóve-

nes Agricultores (ASAJA) no son las mismas en Toledo, Cuenca o Guadalajara, y «así se hace imposible seguir con las negociaciones».

«ASAJA envió un escrito al Ministerio en el que se afirmaba que desconvocarían las movilizaciones si se decretaba el cese anticipado de la jubilación agraria antes del 27 de enero, y el Ministerio cumplió su palabra con el decreto del 19 de este mes, pero hemos sido sorprendidos en nuestra buena fe con las movilizaciones», añadió Arango.

## El TC admite a trámite la demanda de amparo de los senadores de HB

Madrid (Agencias).- La Sala Segunda del Tribunal Constitucional admitió ayer a trámite la demanda de amparo presentada por los senadores de HB José Luis Álvarez Emparanza, José Luis Elkoro Unamuno y Francisco Ignacio Iruiz Sanz. Los parlamentarios de HB presentaron esta demanda contra la decisión del presidente del Senado, de denegar la perfección de condición de senadores «al no haber utilizado la fórmula prevista en el artículo 11.3 del Reglamento» de la Cámara Alta. Por otro lado la ponencia que debate el proyecto de reforma del reglamento del Senado aprobará probablemente el próximo martes una moción conjunta que elevará al Pleno y en la que se pide el reconocimiento a utilizar todas las lenguas oficiales españolas, además del castellano, en la Cámara Alta. Esta iniciativa parlamentaria ha sido promovida por los senadores catalanes y al tiempo diputados del Parlament de CiU, el PSC, IC y el PP, que han llevado a cabo intensas negociaciones durante las últimas semanas con sus respectivos grupos en el Senado. El «clima favorable» existente respecto al reconocimiento de las lenguas distintas al castellano se traducirá en la aprobación de una propuesta conjunta de los diferentes grupos sobre el uso del catalán, el euskera y el gallego en el Senado. Los grupos en el Senado todavía no han decidido si el reconocimiento se efectuará mediante una moción individual o dentro de una iniciativa global que defina los objetivos fundamentales de la reforma del reglamento.

## El Congreso de la FSM pone fin al conflicto interno

Madrid (Colpisa, Susana Olmo).- Leguinistas y guerristas tendrán idéntica representación en la próxima comisión ejecutiva de la Federación Socialista Madrileña que saldrá elegida el domingo. El VI congreso de la FSM rubricará el acuerdo alcanzado entre el anterior secretario general, Joaquín Leguina, y su sucesor, Teófilo Serrano.

Con ello se pondrá fin al enfrentamiento abierto hace más de un año entre los dos sectores del socialismo madrileño.

El reparto de poder acordado en el pacto firmado la semana pasada entre Leguina y Serrano, que recibió el aval del secretario de organización del PSOE, permitirá a los seguidores del hasta ahora secretario general ocupar la mitad de los cargos de la ejecutiva regional y dos de los cinco puestos que corresponden elegir para el comité federal del partido.

El sector guerrista dominará, además de la secretaría general, cuatro de las ocho secretarías de área, entre ellas las de organización y administración, con las que podrán ejercer de hecho el control del partido.

Los leguinistas intentarán

contrarrestar el poder de Teófilo Serrano con el vicesecretario general, cargo para el que se presentará el actual consejero de Agricultura del gobierno de la Comunidad, Virgilio Cano.

El peso de este sector en la nueva dirección será, no obstante, menor al tener que ceder parte del cupo asignado en el acuerdo a la corriente crítica Izquierda Socialista, que colocará a tres de sus representantes en la nueva dirección.

Joaquín Leguina, que en cumplimiento del acuerdo alcanzado en septiembre con la ejecutiva federal, renunció a presentarse a la reelección como secretario general, será elegido por el congreso miembro del comité federal del PSOE. El otro puesto que corresponde decidir a este sector del partido será para uno de los ministros del llamado «gru-

po de Chamartín» que desde el inicio del conflicto ofrecieron su apoyo al presidente de la Comunidad de Madrid.

José Acosta, el perdedor

El gran perdedor del acuerdo firmado entre Leguina y Serrano, y, por tanto, del congreso regional, será el presidente de la federación, José Acosta, quien continuará en el mismo cargo pero con funciones meramente simbólicas y con mucha menor capacidad de influencia.

Acosta es el gran sacrificado de este pacto a pesar de ser un fervoroso guerrista y de haber contado con el apoyo de la ejecutiva federal en este largo año de enfrentamientos personales con Leguina.

Este último consiguió, en cambio, su principal objetivo de ser el candidato del PSOE en las próximas elecciones autonómicas de mayo, a pesar de que la dirección socialista intentó en algún momento buscar otro candidato más afín a la mayoría.



José Acosta y Joaquín Leguina al comienzo del VI Congreso ordinario de la Federación Socialista Madrileña. Efe

El acuerdo entre los dos sectores de la FSM no ha conseguido limar las diferencias que existen en las agrupaciones para la elaboración de las listas municipales, que encabezará Juan Barranco como candidato a alcalde de la capital.

Leguina y Serrano tendrán que ponerse de acuerdo en las próximas sema-

nas para cerrar las candidaturas autonómica y municipal en las que deben mantener el equilibrio de fuerzas, de acuerdo con el pacto suscrito por ambos.

El VI congreso de la FSM comenzó ayer tarde con el debate y votación de la gestión de los órganos directivos y la distribución de los delegados entre las distintas comisiones.

Estas trabajarán hoy a puerta cerrada para ultimar las ponencias y el domingo terminará la reunión con la elección de la nueva comisión ejecutiva.

El presidente del PSOE, Ramón Rubial, intervendrá en nombre de la ejecutiva federal en la sesión de clausura del congreso de la Federación Socialista Madrileña.



## El TSJ autorizó erróneamente la presencia de Elosúa

San Sebastián (Colpisa, Xabier Lapitz).— José María Elosúa, parlamentario de Herri Batasuna que ayer actuó de portavoz de este grupo en el debate de investidura del nuevo presidente del gobierno vasco, no debía haber acudido a la Cámara vasca atendiendo a la legalidad. A pesar de ello el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco remitió una orden a la Dirección de Instituciones Penitenciarias para que Elosúa, preso por su relación con el pago del rescate de Emiliano Revilla, fuese trasladado desde la cárcel de Herrera de la Mancha a la de Nanclares de la Oca (Alava) para después poder acudir al pleno de designación del lehendakari.

La Ley de Enjuiciamiento Criminal, en su apartado 381 bis, establece que «firme un auto de procesamiento y decretada prisión provisional por delitos cometidos por persona integrada o relacionada con bandas armadas o individuos terroristas o rebeldes, el procesado que estuviere ostentando función o cargo público quedará automáticamente suspendido en el ejercicio del mismo mientras dure la situación de prisión». Este artículo fue introducido en la ley en 1988 para evitar, precisamente, que las formaciones políticas pudiesen presentar presos preventivos como candidatos a cargos públicos.

Esta revisión de la ley, conocida en círculos jurídicos como «ley Yoldi», se aprobó a raíz de la comparecencia del preso de ETA. Juan Carlos Yoldi en el Parlamento vasco hace cuatro años. En aquella ocasión, Herri Batasuna le propuso como candidato a lehendakari y Yoldi pronunció el discurso ante el Parlamento de Vitoria.

# El Rey nombró oficialmente a José Antonio Ardanza lehendakari del Gobierno vasco

Vitoria (Efe).— El Rey Juan Carlos nombró a José Antonio Ardanza lehendakari del Gobierno Vasco, después de que fuera designado por el Parlamento autónomo. La Cámara de Vitoria eligió al candidato propuesto por el PNV con los votos de su partido (22), de EA (9) y Euskadiko Ezkerra (6).

Mientras, el PSE-PSOE (16), PP (6) y Unidad Alavesa (3) no dieron su apoyo a Ardanza, y HB, con 13 escaños, no asistió a la votación.

Tras la designación por parte del Legislativo autónomo, que ha requerido de dos votaciones al no conseguir ayer la mayoría absoluta, el Rey recibió a las 19,30 horas, al presidente de la Cámara vasca, Joseba Leizaola, para proceder al nombramiento oficial de Ardanza.

Leizaola ya ha hecho llegar esta designación a la Delegación del Gobierno en el País Vasco, con el objeto de que sea transmitida al ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, y que el presidente del Gobierno, Felipe González, refrende el nombramiento y salga publicado hoy en el Boletín Oficial del Estado.

Mañana, domingo, José Antonio Ardanza jurará su cargo en la Casa de Juntas, bajo el árbol de Gernika, símbolo de las libertades vascas, ante una Biblia y un crucifijo.

Una vez designado lehendakari por el Parlamento Vasco, el portavoz del grupo mayoritario de



En la foto el ya ex-vicelehendakari Ramón Jáuregui del PSE-PSOE felicita a Ardanza por su reelección. Efe

la oposición y hasta hoy vicelehendakari, el socialista Ramón Jáuregui, se levantó de su escaño y acudió a felicitar a Ardanza, mientras toda la Cámara se puso en pie y los grupos que le apoyaron en la investidura aplaudieron la elección.

Ardanza, mientras era felicitado por el resto de los parlamentarios, manifestó que su prioridad ahora es la de formar Gobierno, a mediados de la semana que viene, para que, probablemente, el jueves puedan tomar posesión de sus cargos los nuevos consejeros.

Como ya anunció en su discurso de investidura, otra de las prioridades suyas va a ser la convocatoria de los firmantes del pacto de Ajuria Enea, con la intención de «re-

tomar su impulso».

Tras mostrar su esperanza en que el «cambio de papeles» entre los consejeros entrantes y salientes se produzca con normalidad, Ardanza dijo que no le preocupa un enfrentamiento entre nacionalistas y socialistas a lo largo de la legislatura, porque «espero que no se produzca».

José Antonio Ardanza Garro, nacido en Elorrio (Vizcaya) el 10 de junio de 1941, es lehendakari del Gobierno Vasco desde hace seis años, cuando el PNV le propuso para el cargo tras el «cese-dimisión» de Carlos Garaikoetxea por sus discrepancias con su antiguo partido.

El Parlamento Vasco le eligió lehendakari por primera vez el 25 de enero

de 1985 y fue reelegido el 26 de febrero de 1987, tras las elecciones autonómicas celebradas el 30 de noviembre de 1986.

Casado con Gloria Urteaga Unda, profesora de EGB en un colegio de Vitoria, y padre de dos hijos, Nagore y Aitor, José Antonio Ardanza se licenció en Derecho por la Universidad de Deusto en 1968 e inició su carrera profesional un año más tarde en la Caja Laboral de Mondragón (Guipúzcoa). Con toda su trayectoria política vinculada al PNV, al que se afilió en 1979, Ardanza fue elegido alcalde de Mondragón en las primeras elecciones municipales democráticas de abril de 1979 y desempeñó este cargo hasta que el 30 de mayo de 1983 fue elegido diputado general

de Guipúzcoa, puesto en el que estuvo hasta el 25 de enero de 1985, cuando fue nombrado lehendakari por primera vez. Iñaki Anasagasti, miembro de la Comisión de Control de RTVE por el PNV envió un telegrama de protesta al director del ente público, Jordi García Candau, «por el tratamiento sesgado» de la investidura del candidato a lehendakari, José Antonio Ardanza. En un comunicado difundido ayer, señala que «es incomprensible que la primera noticia de Euskadi en el informativo de las tres de la tarde de TVE haya sido el injustificable atentado de Otxarkoaga, con lo que se demuestra que para TVE ahora tiene más importancia una acción de ETA que la vida democrática del país».

Se quejó también Anasagasti de que RNE, el viernes, tras el debate, no llevara al lehendakari Ardanza para dar su opinión del mismo, sino que invitó a un miembro de la oposición, Ramón Jáuregui (secretario general del PSE-PSOE) «para que descalificara al Gobierno». El director adjunto de los informativos de RNE, Ricardo Llorca, dijo que contactaron directamente con Ajuria Enea para concertar una entrevista con Ardanza, sin que se llevara a efecto ni el mismo día ni al siguiente, por deseo del lehendakari, y añadió que se ha confirmado para el martes. En RNE el portavoz del grupo socialista en el Parlamento Vasco, Ramón Jáuregui, dijo que «si naufraga el gobierno tripartito en el País Vasco, los socialistas estaríamos dispuestos a un nuevo pacto con el PNV».

## Juan Guerra deberá entregar hoy 250 millones

# Guerra renuncia a la presidencia del Patronato de Doñana

Huelva (Efe).— Alfonso Guerra, vicesecretario general del PSOE, ha remitido una carta al director conservador del Parque Nacional de Doñana, Jesús Casas, en la que le comunica su renuncia al cargo de presidente del patronato de la reserva natural onubense.

Jesús Casas confirmó que ha recibido una carta personal de Alfonso Guerra renunciando a la presidencia del patronato de Doñana, cargo que ocupaba por su condición de vicepresidente del Gobierno.

La renuncia de Guerra también fue confirmada por el consejero de Economía de la Junta de Andalucía, Jaime Montaner, quien aseguró que el vicesecretario general del PSOE ha comunicado su decisión a varios miembros del patronato.

Montaner, que es también vicepresidente del patronato, comentó que el sustituto de Alfonso Guerra será elegido en un próximo Consejo de Ministros, que también deberá aprobar el nuevo plan rector de uso y gestión del Parque Nacio-

nal, que esta prácticamente concluido. El consejero andaluz, que participó anteanoche en la entrega de unos premios de turismo en Huelva, afirmó que el relevo de Guerra «no tiene que suponer necesariamente una remodelación global de los miembros del patronato».

Montaner recaló que no se ha planteado presentar su dimisión, aunque ha puesto su cargo a disposición del Consejo de Ministros y ha calificado de muy buena la actual organización y estructura de funcionamiento del pleno y de la comisión permanente del patronato de Doñana.

Esta opinión de Montaner no es compartida por las organizaciones ecologistas, que han expresado

su preocupación por la situación que atraviesa el Patronato, ya que su funcionamiento en los últimos meses ha sido «prácticamente inexistente», según esas asociaciones.

El patronato de Doñana, que consta de 28 miembros electivos y cinco permanentes, es un órgano consultivo creado en 1979, encargado de coordinar la participación de todas las instituciones implicadas en la conservación del parque nacional.

## El juez pide la misma fianza para Juan Guerra

El juez Angel Márquez fijó ayer una fianza económica de 250 millones de pesetas (la misma cantidad que ayer pidió el ministerio fiscal) para Juan Guerra por un posible delito fiscal de fraude a Hacienda. Alfredo Flores, fiscal jefe de la Audiencia de Sevilla, solicitó ayer a Márquez esta fianza económica, además



Alfonso Guerra ha remitido una carta al director conservador del Parque Nacional de Doñana comunicándole su renuncia de su cargo al frente del Patronato.

de otras dos de 575 millones de pesetas para el socio del hermano del ex vicepresidente, Juan José Arenas, y de 200 millones para Francisco López Martín, amigo de Juan Guerra implicado en el caso.

El fiscal jefe sevillano también pidió la libertad provisional sin fianza para

estas tres personas por este mismo delito fiscal, solicitud que también ha aceptado el juez instructor.

Manuel Fernández del Pozo, abogado de IU-CA y que participa en el caso «Juan Guerra» como acusación particular, explicó que el juez aceptó esta solicitud de la fiscalía, aunque

ha suprimido que los tres acusados tengan que presentarse cada quince días en el juzgado. Los tres acusados deberán presentar su fianza 24 horas después de que se les comunique la notificación judicial, y en caso de que no hacerlo el juzgado iniciará un proceso de embargo.



## José Luis Leal cree que transcurrirán varios meses hasta que se consolide el control de la inflación

Madrid (Colpisa).— El presidente de la Asociación Española de la Banca Privada (AEB), José Luis Leal, se alinea con las tesis de quienes contemplan lejano el descenso de los tipos de interés en España. En el transcurso de una larga intervención en un programa de Radio Nacional, José Luis Leal ha expresado su escasa confianza en que la reducción del precio del dinero esté próximo.

«A corto plazo --reconoció-- no hay muchas perspectivas de que baje el coste de los créditos. El Banco de España ha dicho que, de momento, no va a haber una baja de los tipos de interés, hasta que haya un cierto convencimiento de que se ha progresado, de manera sustancial, en la lucha contra la inflación y también en el ajuste de la economía española, y esto nos va a llevar varios meses».

Leal agregó que el éxito de estas políticas va a depender, en parte del resultado de las negociaciones de los convenios y, al igual que viene repitiendo el ministro Solchaga, el representante de la banca privada argumentó que todos los interlocutores sociales tienen algo que ganar cuando se pactan unas alzas salariales moderadas en términos nominales, lo que no implica, a su juicio, un efecto en los aumentos reales de poder adquisitivo. Avanzar en el camino que separa la tasa de inflación española de la francesa y alemana, dijo, permitirá la distensión de la política monetaria y el descenso de los tipos de interés.

El presidente de la banca privada admitió, en otro momento del coloquio mantenido en Radio Nacional, que «para la

banca, 1990 es un año menos bueno que el precedente porque, como resulta lógico, los resultados de este sector reflejan la situación general de la economía española, cuya tasa de crecimiento se ha reducido». Apuntó que los beneficios bancarios van a aumentar en el año "probablemente por encima de la inflación, pero poco más que la inflación del pasado año».

### Supercuentas

José Luis Leal, que considera el sistema financiero español «uno de los más competitivos de Europa o del mundo», entiende que hay que estar a las duras y a las maduras. «Creo que la remuneración de las llamadas supercuentas --ha declarado-- subió durante unos meses, pero, como resultado de esta competencia muy dura, ahora ha pasado esa fase álgida y algunas instituciones han comenzado a decir que bajan esa remuneración. A mí me parece que esto es un fenómeno absolutamente normal del mercado. Creo que es bueno que los ahorradores españoles se acostumbren a que las cosas suben y bajan de precio».

Por otra parte, ante la propuesta formulada por el ministro de Economía



Leal tampoco cree en un descenso de los tipos de interés a corto plazo.

para facilitar un mecanismo de «blanqueo» del dinero invertido en pagarés del Estado, el presidente de la AEB ha recordado que existen dos billones de pesetas en este instrumento financiero y también fondos de estos títulos en las carteras de los bancos. Tras la decisión de eliminar este mecanismo, Leal expresó su creencia de que «desde el punto de vista financiero, es mejor que esos dos billones en pagarés del Tesoro se extingan sin sobresaltos a que se extingan sin dar ningún tipo de salida, porque habría que ver lo que pasaba con ese dinero».

Finalmente, José Luis Leal ha reiterado el espí-

ritu colaborador del sistema financiero con Hacienda, si bien también mencionó «el problema que se ha planteado a veces, cuando se quiere que el sistema financiero haga el papel de la inspección de Hacienda».

### Cheques al portador

Citó el tema de los cheques al portador, explicando que corresponde en todo caso al cliente plantearse si quiere colaborar con el fraude fiscal o no. «El dinero que circula por la banca --concluyó-- unas veces es legal y otras no, pero ese dinero ilegal tiene esa condición bien a nuestro pesar. Nosotros, en la medida que pode-

mos, identificamos y controlamos, pero más allá no podemos ir».

Matizó, no obstante, el presidente de la AEB que cuestión bien distinta es la del narcotráfico, donde la postura de la banca ha sido, desde el principio, beligerante, con identificación de las operaciones por encima del millón de pesetas y rechazo de cuantas propuestas parecen dudosas.

Por otro lado señaló que si los pozos de Arabia Saudí sufren daños en la Guerra del Golfo Pérsico «entraríamos en una recesión mundial de consecuencias inevitables porque no se puede prescindir de ocho millones de barriles de crudo diarios».

## Tribunal de EE.UU. falla a favor del Estado español en el caso Dry Sack

Madrid (Efe).— La jueza del distrito de Columbia en Washington D.F dictó sentencia a favor del Estado español en el caso de la comercialización de la marca Dry Sack y declaró que Willians & Humbert es el único propietario con derecho exclusivo sobre las marcas registrales de este vino en los EEUU. La marca Dry Sack perteneciente a Willians & Humbert del grupo Rumasa, expropiado en 1983, fue vendida, en 1987, por la Dirección General del Patrimonio del Estado al empresario jerezano Antonio Barbado. La operación fue realizada con este pleito pendiente, del que se hacía cargo la Administración española asumiendo, además, sus consecuencias. El tribunal americano, tras celebrar un «Full trial» o juicio completo sobre el asunto en el que se examinó la ley de expropiación de Rumasa, determina que Willians & Humbert es el único y exclusivo propietario para utilizar, enajenar, transferir o ceder las marcas registrales Dry Sack, sin que se viole derecho alguno de la familia Ruiz-Mateos. La sentencia prohíbe además a la familia Ruiz-Mateos volver a ejercer ninguna acción en EEUU que cuestione la titularidad del Estado español sobre dicha marca.

Además, en el memorándum de opinión explicativo se reconoce la adecuación de la Ley de Expropiación de Rumasa y el procedimiento de valoración y justiprecio de las sociedades expropiadas como compatibles con los requisitos y formas procedimentales de las leyes norteamericanas que se derivan de su constitución.

## Mejóro el clima industrial en el mes de noviembre

Madrid (Efe).— El clima industrial experimentó una mejora en el mes de noviembre, determinada por el aumento de la cartera de pedidos, estabilidad en las reservas de productos terminados y unas expectativas de alzas en precios de productos industriales, según Industria. Para el presente año, los empresarios industriales esperan un crecimiento de la inversión del orden del seis por ciento, en términos monetarios. La cartera de pedidos señala un aumento que se debe al comportamiento de los sectores de bienes de consumo y bienes intermedios, mientras que el sector de bienes de inversión refleja un nuevo descenso de la demanda. Respecto a las reservas de productos terminados se vuelve a señalar una estabilidad, como resultado de los aumentos en el sector de bienes de inversión, que alcanza el nivel más elevado del año. Las previsiones, a partir de noviembre de 1990, señalan que los precios de salida de los productos industriales tienen una tendencia al alza.

## Cierre del ejercicio

### Renfe estabilizó su déficit y mejoró su gestión

Madrid (Efe).— El déficit de Renfe se estabilizó en 1990 en 191.000 millones mientras que los resultados de gestión mejoraron en un treinta por ciento, situándose en 13.180 millones de pesetas negativos, según la estimación del cierre del ejercicio presentada ayer.

Fuentes de la dirección puntualizaron que estos resultados no son definitivos ya que están pendientes de ser auditados. Los resultados de 1990 de Renfe mejoran ligeramente las previsiones del contrato programa revisado entre la compañía y el Estado, que estimaba un déficit de 192.893 millones frente a los resultados de 1989 que fueron similares a los de este año, en torno a los 191.000 millones.

El contrato fijaba los resultados de gestión en -13.253 millones de pesetas frente a los -19.197 millones de 1989.

Las mismas fuentes hicieron hincapié en que hace tres años, cuando empezó a aplicarse el contrato programa, los resultados de gestión se

encontraban con un déficit de 40.000 millones.

El año 1990 ha sido muy bueno para Renfe ya que se ha podido mantener dentro de las previsiones del contrato a pesar de que las tarifas crecieron por debajo del IPC y del incremento de los tipos de interés, dijeron fuentes de Renfe. Sin estos condicionantes, puntualizaron, los resultados hubieran sido mejores.

Este desequilibrio entre las tarifas y el IPC y tipos de interés, hizo que Renfe pusiera en marcha, este verano, un plan de austeridad que le ha permitido ahorrar 6.000 millones de pesetas.

Según el avance de resultados, en 1990 Renfe tuvo unos ingresos de

186.000 millones de pesetas, con un incremento del 12 por ciento sobre los resultados de 1989, que fueron de 165.000 millones.

Los ingresos por viajeros crecieron un 19 por ciento, con un total de 78.000 millones de pesetas frente a los 65.000 de 1989.

Los ingresos de viajeros por kilómetro crecieron un cinco por ciento, destacando el incremento en talgos con el once por ciento, viajes en cama con el 27 y cercanías con el 20 por ciento, mientras descendían los trenes rápidos en un 18 por ciento y segunda clase en un seis por ciento.

Mercancías creció un uno por ciento, por debajo de las previsiones del contrato programa que fijaban su incremento para este año en un dos por ciento.

Ingresó 58.600 millones por este concepto frente a los 57.800 de 1989.

## Hacienda considera finalizado el proceso de devoluciones una vez realizado el 97 por ciento

Madrid (Colpisa).— El resultado neto obtenido por Hacienda como recaudación por cuota diferencial del IRPF se elevó en el ejercicio 1989 a 122.136 millones de pesetas, con un incremento del 36,79 por ciento sobre el ejercicio precedente. Los ingresos por cuota diferencial (cantidad que los contribuyentes abonaron por superar la tributación que les corresponde a las retenciones y pagos realizados) ascendieron a 498.144 millones de pesetas y las devoluciones por el mismo concepto (recuperación de retenciones en exceso), representaron 376.275 millones de pesetas. Los contribuyentes con declaración positiva se inclinaron en su mayoría por realizar el pago en dos plazos y Hacienda considera finalizado el proceso de devoluciones, una vez que se ha llevado a cabo el 97 por ciento del total.

Al término del mes de enero se han devuelto ya el 97 por ciento de las cantidades solicitadas, lo que permite considerar finaliza-

do el proceso de devoluciones, puesto que se entiende terminado una vez que el porcentaje de devoluciones supera el 95 por ciento, siendo el 5 por ciento restante atribuible, principalmente, a situaciones de incidencia debido a declaraciones incompletas, erróneas o con ausencia de justificantes.

Aunque en las devoluciones por transferencia -5.677.656, sobre un total de 6.613.594- se ha alcanzado un porcentaje de emisión del 97,16 por ciento, la Administración reconoce que en las devoluciones por cheque, de las que se solicitaron 935.938, solamente se han llevado a término el 95,84 por ciento. Puntualiza Hacienda que este último dato se refiere a devoluciones emitidas en las delegaciones de Hacienda, y pueden existir diferencias con las recibidas por los destinatarios al necesitarse unos días para su distribución. Los contribuyentes pueden todavía recibir su cheque en fechas próximas.



VIERNES, 1 DE FEBRERO DE 1.991

## MERCADO CONTINUO

Cotizaciones al Cierre

(Cambios en pesetas)

M:A: Arasti. INVERBOLSA.

| VALOR        | CAMBIO   | DIFERENCIA | APERTURA | VALOR            | CAMBIO   | DIFERENCIA | APERTURA | VALOR          | CAMBIO    | DIFERENCIA | APERTURA  |
|--------------|----------|------------|----------|------------------|----------|------------|----------|----------------|-----------|------------|-----------|
| ACERINOX     | 4.560,00 | + 70,00    | 4.485,00 | CEPSA            | 1.580,00 | - 10,00    | 1.580,00 | I.URBIS        | 1.360,00  | =          | 1.350,00  |
| ACESA        | 866,00   | - 2,00     | 860,00   | CITROËN          | 3.950,00 | + 510,00   | 3.510,00 | KOIKE          | 2.850,00  | - 40,00    | 2.890,00  |
| AGUILA       | 1.090,00 | + 25,00    | 1.065,00 | COFIR            | 1.450,00 | - 25,00    | 1.475,00 | MACOSA         | 425,00    | - 10,00    | 420,00    |
| ALTOS HORNOS | 225,00   | + 6,00     | 215,00   | C.F.ALBA         | 4.550,00 | - 100,00   | 4.625,00 | NICOLAS CORREA | 2.495,00  | + 95,00    | 2.500,00  |
| AMPER        | 852,00   | - 8,00     | 860,00   | C.MAPFRE         | 4.625,00 | - 25,00    | 4.600,00 | N.MOTOR IB.    | 391,00    | + 3,00     | 386,00    |
| ASLAND       | 2.460,00 | + 15,00    | 2.415,00 | CRISTALERIA      | 4.940,00 | + 20,00    | 4.910,00 | N.MONTAÑA      | 182,00    | - 5,00     | 185,00    |
| AUMAR        | 1.225,00 | =          | 1.225,00 | DRAGADOS         | 2.430,00 | + 35,00    | 2.400,00 | PAPELERA E.    | 279,00    | + 9,00     | 270,00    |
| AZUCARERA    | 4.600,00 | =          | 4.600,00 | DURO FELGUERA    | 1.170,00 | - 5,00     | 1.175,00 | PETROMED       | 5.250,00  | + 150,00   | 5.080,00  |
| B.ANDALUCIA  | 7.550,00 | + 10,00    | 7.500,00 | EBRO             | 2.250,00 | + 40,00    | 2.290,00 | PROSEGUR       | 2.890,00  | - 70,00    | 2.950,00  |
| B.ATLANTICO  | 2.950,00 | - 80,00    | 3.020,00 | ENCE             | 1.300,00 | + 75,00    | 1.200,00 | RENTA I.       | 1.700,00  | =          | 1.700,00  |
| B.B.V.       | 2.445,00 | + 20,00    | 2.420,00 | ENDESA           | 2.280,00 | - 20,00    | 2.320,00 | REPSOL         | 2.225,00  | - 10,00    | 2.225,00  |
| B.CENTRAL    | 4.340,00 | + 25,00    | 4.315,00 | ENERGIAS A.      | 1.170,00 | - 5,00     | 1.150,00 | SARRIO         | 682,00    | - 18,00    | 693,00    |
| B.EXTERIOR   | 3.420,00 | =          | 3.410,00 | ENIER            | 1.290,00 | - 40,00    | 1.305,00 | SEDA BARNA.    | 251,00    | + 1,00     | 250,00    |
| B.FOMENTO    | 1.690,00 | - 10,00    | 1.700,00 | ERCROS           | 624,00   | - 16,00    | 635,00   | SEVILLANA      | 539,00    | + 5,00     | 532,00    |
| B.HERRERO    | 4.100,00 | =          | 4.090,00 | E.REUNIDAS       | 725,00   | =          | 725,00   | SNIACE         | 234,00    | + 2,00     | 232,00    |
| B.HISPANO    | 2.435,00 | - 15,00    | 2.490,00 | E.VIESGO         | 3.105,00 | - 35,00    | 3.140,00 | TABACALERA     | 3.335,00  | - 35,00    | 3.350,00  |
| BANESTO      | 3.180,00 | + 10,00    | 3.150,00 | FECSA            | 600,00   | - 14,00    | 610,00   | TELEFONICA     | 882,00    | - 8,00     | 886,00    |
| BANKINTER    | 7.080,00 | - 20,00    | 7.100,00 | FILO             | 1.400,00 | + 5,00     | 1.395,00 | TUBACEX        | 404,00    | - 4,00     | 400,00    |
| B.PASTOR     | 5.400,00 | - 90,00    | 5.490,00 | GAS Y ELEC.      | 2.335,00 | - 5,00     | 2.325,00 | TUDOR          | 930,00    | =          | 930,00    |
| B.POPULAR    | 9.400,00 | + 50,00    | 9.300,00 | GRAL.INVERSIONES | 1.020,00 | =          | 1.010,00 | UNIASA         | 1.700,00  | - 15,00    | 1.700,00  |
| B.SANTANDER  | 4.600,00 | - 45,00    | 4.600,00 | G.FOSFORERA      | 2.095,00 | - 5,00     | 2.100,00 | UNION FENOSA   | 545,00    | + 3,00     | 542,00    |
| B.VALENCIA   | 1.275,00 | + 5,00     | 1.265,00 | HIDROLA          | 448,00   | + 2,00     | 445,00   | U.FENIX        | 5.590,00  | - 110,00   | 5.660,00  |
| CAMPOFRIO    | 8.600,00 | + 110,00   | 8.450,00 | HISALBA          | 1.720,00 | - 15,00    | 1.720,00 | URALITA        | 1.460,00  | - 10,00    | 1.475,00  |
| CANTABRICO   | 1.635,00 | - 30,00    | 1.650,00 | HUARTE           | 1.735,00 | - 40,00    | 1.740,00 | VALLEHERMOSO   | 2.145,00  | + 35,00    | 2.100,00  |
| CARBURROS M. | 4.400,00 | - 20,00    | 4.400,00 | I.METROVACESA    | 4.375,00 | - 75,00    | 4.375,00 | VISCOFAN       | 2.100,00  | - 40,00    | 2.140,00  |
| CATALANA GAS | 4.820,00 | - 90,00    | 4.810,00 | IBERDUERO        | 686,00   | - 2,00     | 680,00   | ZARDOYA        | 11.200,00 | - 50,00    | 11.240,00 |

## BOLSA DE MADRID

INDICE GENERAL: 230,73 - 0,45

| TITULOS             | COTIZ.       | DIFERENCIA | TITULOS             | COTIZ.       | DIFERENCIA | TITULOS                   | COTIZ.      | DIFERENCIA |
|---------------------|--------------|------------|---------------------|--------------|------------|---------------------------|-------------|------------|
| <b>BANCOS</b>       |              |            | <b>ALIMENTACION</b> |              |            | <b>I.MOBILIARIA</b>       |             |            |
| C.BALEAR            | 3.490,00 MC  | - 10,00    | PASCUAL             | 107,00       | + 1,00     | BANSALIBER                | 900,00      | 31 Ene.    |
| B.N.P.              | 175,00       | - 3,00     | PESCANOVA           | 310,00       | 17 Ene.    | CORP.BANESTO              | 1.040,00    | 24 Ene.    |
| BARCLAYS            | 695,00 MC    | + 10,00    | SAN MIGUEL          | 1.600,00     | 31 Ene.    | CARTINBAO                 | 265,00      | =          |
| B.GUIPUZCOANO       | 779,00       | - 1,00     | I.AGRICOLAS         | 913,00       | Cot.Sus.   | HERRERO                   | 520,00      | 31 Ene.    |
| B.GALICIA           | 5.200,00 MC  | - 50,00    | U.CERVECERA         | 69,00        | + 5,00     | INBURESA                  | 42,75       | - 0,25     |
| B.CASTILLA          | 28.150,00 MC | - 100,00   | <b>CONSTRUCCION</b> |              |            | SAGEI                     | 330,00      | - 10,00    |
| B.ZARAGOZANO        | 2.630,00 MC  | - 10,00    | AFISA               | P.175,00     | 28 Ene.    | SISTEMAS FIN.             | 295,00      | =          |
| <b>ELECTRICIDAD</b> |              |            | CUBIERTAS           | 12.850,00 MC | + 170,00   | UNION EUROPEA             | 274,00      | =          |
| AGUAS BARNA.        | 2.740,00 MC  | + 10,00    | ENCINAR             | 470,00       | 31 Ene.    | <b>SIDEROMETALURGICAS</b> |             |            |
| GAS MADRID          | P.730,00     | 30 Ene.    | FOCSA               | 11.450,00 MC | + 150,00   | ACENOR                    | 40,00       | + 2,00     |
| <b>QUIMICAS</b>     |              |            | LEMONA              | 1.085,00     | 11 Ene.    | ASTURIANA Z.              | 2.790,00 MC | - 15,00    |
| ESP.OXIGENO         | P.820,00     | 30 Ene.    | A.CATALUÑA          | 271,00       | 30 Ene.    | U.CERRAJERA               | 200,00      | 18 Ene.    |
| NICAS               | 60,00        | + 5,00     | VALDERRIVAS         | 16.750,00 MC | =          | C.A.F.                    | 510,00      | + 10,00    |
| P.NAVARRA           | 63,00        | =          | VALENCIANA C.       | 9.580,00 MC  | - 20,00    | FASA                      | D.182,00    | 31 Ene.    |
| UNIPAPEL            | 670,00       | 29 Ene.    | <b>VIARIOS</b>      |              |            | PONFERRADA                | 60,00       | =          |
| <b>COMUNICACION</b> |              |            | FINANZAUTO          | 1.350,00 MC  | + 10,00    | SANTANA                   | 70,00       | =          |
| EUROPISTAS          | 121,00       | =          | HERCULES            | 1.200,00     | =          | TAFISA                    | 1.345,00 MC | + 5,00     |
| IBERPISTAS          | 120,00       | =          | TRANSFESA           | 110,00       | =          | TYCSA                     | 244,00      | 31 Ene.    |

\*Max. = Máximo; Mín. = Mínimo; Div. = Dividendo; D. = Dinero; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (h).

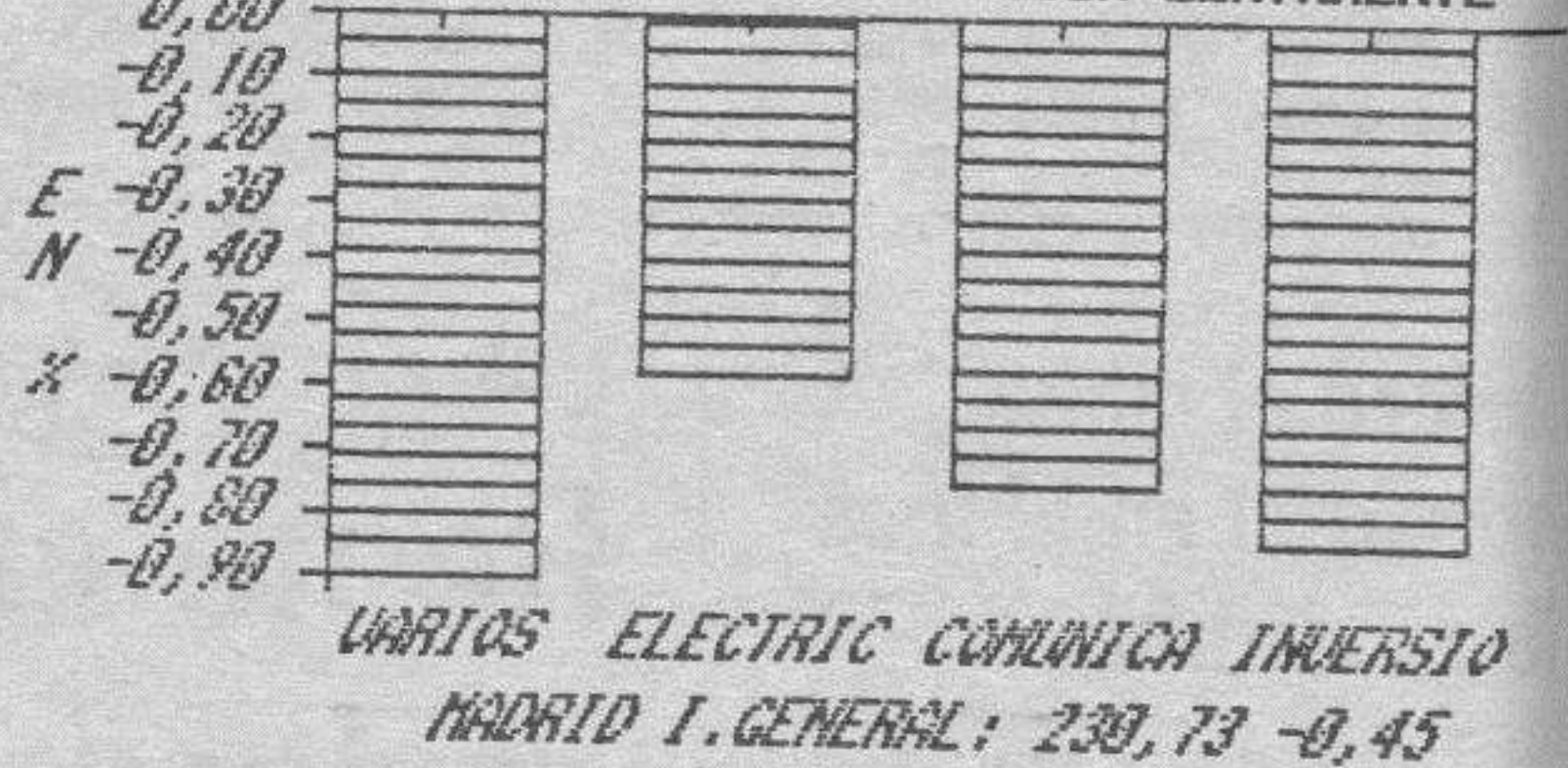
## BOLSAS ESPAÑOLAS

SESION SOSTENIDA DE MENOS A MAS



## BOLSA DE MADRID

LAS REALIZACIONES SIGUEN LENTAMENTE



BARCELONA: 220,00 - 0,09 BILBAO: 302,49 + 0,91 VALENCIA: 190,01 - 0,03

| TITULOS      | COTIZ.      | DIFERENCIA | TITULOS        | COTIZ.   | DIFERENCIA  | TITULOS       | COTIZ.      | DIFERENCIA |
|--------------|-------------|------------|----------------|----------|-------------|---------------|-------------|------------|
| BANCA CAT.   | 328,00      | =          | BANKOA         | 402,00   | =           | ZARAGOZANO    | 2.630,00 MC | - 10,00    |
| ATO          | 485,00      | 30 Ene.    | B.N.P.         | 175,00   | - 5,00      | AG.VALENCIA   | 645,00      | 31 Ene.    |
| DAMM         | 810,00      | - 10,00    | GUIPUZCOANO    | 790,00   | =           | ARACRE        | 100,00      | 24 Ene.    |
| AGRICOLAS    | 913,00      | Cot.Sus.   | ZARAGOZANO     | 2.630,00 | - 10,00     | ASLAND CAT.   | 270,00      | 29 Dic.    |
| A.CATALUÑA   | 265,00      | 28 Ene.    | AURORA POLAR   | 850,00   | 18 Ene.     | VALENCIANA C. | 9.580,00 MC | - 20,00    |
| ROCALLA      | 114,00      | 28 Dic.    | MONTAÑESA      | 95,00    | Mín. - 6,00 | EL TURIA      | 220,00      | 30 Ene.    |
| SANSON       | 1.680,00    | 31 Ene.    | FIGRANVISA     | 294,50   | 31 Ene.     | PASCUAL       | 119,00      | 19 Dic.    |
| UNILAND      | 621,00      | 29 Ene.    | INTRA          | P.131,25 | - 43,75     | CLEOP         | 355,00      | =          |
| URBAS        | 109,00      | 23 Nov.    | TITULOS BILBAO | 90,00    | 28 Dic.     | BARCELONESA   | 480,00      | 31 Ene.    |
| INDO         | 327,00      | - 18,00    | BOD.BILBAINAS  | 797,00   | 31 Ene.     | GUZMAN        | 200,00      | 17 Dic.    |
| JUMIKRKA     | 73,00       | + 2,00     | GAHAVILLA      | 301,00   | + 1,00      | H.LEVANTE     | 90,00       | 28 Ene.    |
| IMPACSA      | 49,00       | 10 Oct.    | ACENOR         | 40,00    | 30 Ene.     | APARCAMIENTOS | 184,00      | 3 Dic.     |
| DOMENECH     | 200,00      | 4 Ene.     | AFORASA        | 125,00   | 29 Ene.     | MAS SEGUROS   | 25,00       | 31 Ene.    |
| LISIN        | 315,00      | 18 Ene.    | CERRAJERA      | 205,00   | =           | REUNION SEG.  | 40,00       | 31 Ene.    |
| TABACOS FIL. | 200,00      | 30 Ene.    | FAES           | 1.070,00 | - 30,00     | U.IBERICA     | 28,00       | =          |
| AGUAS BARNA. | 2.740,00 MC | + 10,00    | NICAS          | 52,00    | 31 Ene.     | I.VALENCIANA  | P.185,00    | 9 Ene.     |
| TIBIDABO     | 112,00      | =          | VALCA          | 82,00    | 28 Ene.     | NOVOPLAYA     | P.360,00    | 30 Ene.    |
| TIPEL        | 300,00      | 28 Ene.    | LEMONA         | 1.020,00 | 30 Ene.     | BASEIBAR      | D.625,00    | 22 Dic.    |
| SABA         | 600,00      | 29 Ene.    | REZOLA         | P.500,00 | 21 Ene.     | INVERMAR      | 100,00      | 18 Dic.    |

## MERCADO DE DIVISAS

| DIVISAS CONVERTIBLES         | COMPRA       | VENTA   |
|------------------------------|--------------|---------|
| 1 DOLAR USA.....             | 92,563.....  | 92,795  |
| 1 ECU.....                   | 128,659..... | 128,981 |
| 1 MARCO ALEMAN.....          | 62,529.....  | 62,685  |
| 1 FRANCO FRANCES.....        | 18,396.....  | 18,442  |
| 1 LIBRA ESTERLINA.....       | 181,922..... | 182,378 |
| 100 LIRAS ITALIANAS.....     | 8,330.....   | 8,350   |
| 100 FRANCO BELGAS.....       | 304,119..... | 304,881 |
| 1 FLORIN HOLANDES.....       | 55,486.....  | 55,624  |
| 1 CORONA DANESA.....         | 16,257.....  | 16,297  |
| 1 LIBRA IRLANDESA.....       | 166,492..... | 166,908 |
| 100 ESCUDOS PORTUGUESES..... | 70,911.....  | 71,009  |
| 100 DRACMAS GRIEGOS.....     | 58,577.....  | 58,723  |
| 1 DOLAR CANADIENSE.....      | 79,649.....  | 79,849  |
| 1 FRANCO SUIZO.....          | 73,558.....  | 73,742  |
| 100 YENES JAPONESES.....     | 70,202.....  | 70,378  |
| 1 CORONA SUECA.....          | 16,718.....  | 16,760  |
| 1 CORONA NORUEGA.....        | 15,980.....  | 16,020  |
| 100 CHELINES AUSTRIACOS..... | 888,833..... | 891,057 |



la manifestación del próximo sábado, en Madrid, prohibida

## Las organizaciones agrarias han valorado positivamente el apoyo a la protesta

BURGOS/DB

Tanto ASAJA como COAG ha valorado muy positivamente la participación masiva de agricultores y ganaderos en las protestas que se han desarrollado en las nueve provincias de Castilla y León, después de dos días de movilizaciones y la manifestación regional que concentró a más de 20.000 personas en Valladolid. Burgos, donde salieron casi 5.000 tractores a la calle, fue la provincia donde mayor incidencia tuvo la huelga.

Cerca de 5.000 tractores salieron a las carreteras de provincia durante los dos días de movilizaciones en campo, según indicaron las organizaciones convocantes.

En la Bureba, Pancorbo y Miranda concentraron el orden de los 1.500 y el resto en otras zonas de la provin-

cia. En Aranda, según las mismas fuentes, el número de tractores fuera de 300 e «igual cifra en la comarca de Merindades».

El paro de la actividad agraria ha sido cuantificado por los sindicatos en un 100 por ciento.

Aunque ha habido incidentes aislados, el clima

general de moderación en las protestas ha caracterizado estas jornadas, según las organizaciones convocantes.

Jerónimo Balbás, secretario de ASAJA de Burgos, destacó la masiva participación de agricultores y ganaderos en el paro así como en las concentraciones.

Burgos, según se indicó, ha sido la provincia de la región donde las protestas han sido más secundadas y el paro ha tenido mayor incidencia.

Esta huelga, señaló Balbás, ha venido a demostrar que la política agrícola del MAPA sigue siendo rechazada por el campo y que

hacen falta soluciones.

Las movilizaciones, añadió, deben inducir al Ministerio y a Carlos Romero a un cambio de actitud.

Por su parte, Antonio Media, responsable provincial de COAG, enjuició también positivamente las movilizaciones y destacó que la sensibilización del campo ha permitido que la convocatoria fuera un éxito.

Asimismo, el dirigente de COAG se mostró su confianza en que, a partir de ahora, el Ministerio de Agricultura modificará su política y se sentará a negociar con los responsables de las organizaciones agrarias para sacar al medio rural del abandono.

### Emplazar al MAPA para que abra las negociaciones

Por otro lado, la ejecutiva regional de COAG de Castilla y León señaló ayer que darán un plazo de un mes al Ministerio de Agricultura para la negociación de una plataforma reivindicativa del sector agrario.

Tanto COAG como ASAJA han hecho hincapié en que tienen voluntad negociadora y que va a dar ocasión al MAPA a conversaciones «serias y responsables» en torno las elecciones sindicales en el campo, financiación de las organizaciones agrarias, como el resto de sindicatos, y la devolución del patrimonio histórico acumulado en las Cámaras agrarias.

Otro de los puntos bási-



Los agricultores y ganaderos, contra la política agraria

cos de las reivindicaciones es la puesta en marcha de un Consejo Agrario que cuente con mesas sectoriales, un cese en la actividad agraria más preciso y un apoyo más sólido a las pequeñas explotaciones.

### Ana Tutor prohíbe la manifestación de Madrid

Tanto ASAJA como COAG han expresado su protesta ante la prohibición de la manifestación que había convocado en Madrid para el próximo sábado.

La delegada del Gobierno en Madrid, Ana Tutor, con la excusa de la guerra del Golfo y con la presunción, señala COAG, de que las manifestaciones de agricultores y ganaderos aca-

ban en tumultos y alteraciones, ha prohibido la concentración.

Las organizaciones agrarias consideran esta decisión gubernativa como una nueva limitación de los derechos sindicales, intolerable en un estado de derecho. Asimismo, ven este hecho la intención de Carlos Romero de paralizar, por todo los medios, las protestas del campo contra la política agraria del Gobierno.

Ante la imposibilidad de realizar la manifestación el día 9, previsiblemente se convocará la manifestación para el día 16 de este mismo mes, propuesta hecha por ASAJA y que será estudiada por la dirección regional de COAG.



Cerca de 5.000 tractores salieron a las carreteras burgalesas

Moderación en las acciones y una gran respuesta en el conjunto del medio rural, han sido las notas más importantes que durante los últimos días han caracterizado las movilizaciones llevadas a cabo por agricultores y ganaderos de la mayor parte de las provincias. Por primera vez en los últimos años, la respuesta de los agricultores con la movilización de sus tractores o las asambleas, se han visto complementadas por la actuación de otros muchos habitantes del medio rural, establecimientos comerciales, cooperativas, cajas rurales y escuelas en demanda de unas soluciones que en definitiva afectan al futuro de todo el colectivo que vive y pretende seguir en el mismo medio.

La movilización de los agricultores y ganaderos ha puesto de manifiesto la existencia en este momento de una fuerte sensibilidad en el campo sobre la problemática que se está viviendo, consecuencia de las continuas reformas obligadas en el marco de la Comunidad.

Hay conciencia de que existen graves dificultades y los hombres del medio rural lo han puesto en evidencia. Lo que puede suceder, sin embargo, en este momento es que, todo ese esfuerzo, esa actitud no vaya a tener la respuesta que debiera desde medios oficiales, más preocupados en éste como en otros momentos de problemas ajenos al campo.

Las movilizaciones agrarias, además de las actuaciones de los agricultores y ganaderos, han sido escenario de la ofensiva llevada a cabo desde el Ministerio de Agricultura con su todavía titular Carlos Romero. Se ha tratado de un espectáculo insólito aunque por diferentes razones esperado, si se hace un poco de memoria, y se tienen en cuenta los antecedentes de hace solamente medio año, cuando dos días antes de la manifestación en Madrid había una invitación generalizada a la concertación.

Durante los últimos días, Carlos Romero se ha cansado en insistir que el Ministerio mantenía, como siem-

## Romero ofrece concertación con ocho años de retraso

FERNANDO ALDEA

pre, una actitud abierta a la concertación con las organizaciones agrarias para lograr compromisos de acuerdo con sus reivindicaciones. Agricultura ha señalado que los acuerdos logrados en los últimos meses, casi uno con cada organización, son el mejor ejemplo de esa actitud y que además constituían el marco indispensable para la adecuación del campo al mercado único. En otras palabras, el Ministerio ha venido a decir que, si no existe concertación, es porque no lo han querido las organizaciones agrarias más empeñadas tanto desde la izquierda (COAG) como desde la derecha (ASAJA) de utilizar las movilizaciones para sus intereses. Carlos Romero, en esta ofensiva de imagen en defensa de su concertación fue incluso más lejos, hasta acusar a ASAJA de no cumplir sus compromisos y sacar a su gente a las carreteras.

Estamos en un país acostumbrado a perder fácilmente la memoria sobre el pasado y esto es lo que ha sucedido sobre este particular a Carlos Romero. Que el Ministerio de Agricultura se trate de convertir en este momento en el propulsor de la concertación, no pasa de ser una broma de mal gusto solamente apoyada por el poder que da el control de una Administración y la posibilidad de emitir mensajes a través de los sistemas de apoyo que cuenta el aparato oficial. Pero, desde una perspectiva sindical o de quienes hemos seguido la trayectoria de concertación del Ministerio de Agricultura en estos últimos años, no pasa de ser una actitud para la galería.

Desde el Ministerio de Agricultura, entre otras muchas actuaciones, en los últimos ocho años, se han seguido,

sobre todo dos líneas muy claras: a) Por un lado, la eliminación de interlocutores. En lugar de facilitar una clarificación de la representatividad en el sector agrario, la Administración dedicó sus esfuerzos para dividir los sindicatos agrarios y las cooperativas especialmente a través del Instituto de Relaciones Agrarias. Hubo rupturas en algunos sindicatos, división en las cooperativas en una actitud que se mantiene prácticamente hasta este momento. b) Junto a esta división de los interlocutores como medida defensiva, la Administración de Agricultura se volcó también en eliminar todo posible marco para debatir la política agraria. En tiempos del franquismo y parte de la transición, mal que bien los sindicatos tenían su presencia en el FORPPA y hasta accedían a sus balances. Hoy, nada de eso existe.

Sin interlocutores y marco, mal se pudo llevar adelante una política de concertación como han reclamado permanentemente las organizaciones agrarias. A raíz de las movilizaciones del pasado mes de junio, el sector agrario planteó una extensa tabla reivindicativa con el fin de dar salida a un campo con problemas de cara al mercado único y ante los profundos cambios que se preparan para la Política Agrícola Común.

La respuesta a ese amplio y tardío calendario se ha producido con retraso y, siguiendo con la táctica habitual, mediante la división y las convocatorias caprichosas. En lugar de negociar con el conjunto de las organizaciones agrarias, se ha hecho por separado.

En consecuencia, con las movilizaciones en el campo, el Ministerio de Agricultura, a poco que se mira para atrás, tiene pocas razones para argumentar que ha tenido siempre la puerta abierta al diálogo.

Y, suena a broma que, con miles de tractores en las carreteras, el Ministerio se permita el lujo de indicar que la negociación está abierta cuando el campo, a diferencia de otros sectores en reconversión, ha sido en estos últimos ocho años (antes también) el gran marginado de la sociedad.



## EL PP solicita la comparecencia de Carlos Romero para que informe sobre la reforma de la PAC

VALLADOLID/ICAL

El portavoz de Agricultura del PP, Miguel Ramírez González, ha solicitado la urgente comparecencia del ministro de Agricultura, Carlos Romero, ante el Congreso para que informe sobre la postura oficial que está manteniendo en el seno del Consejo de Ministros comunitario, donde se está elaborando una «profunda y drástica» reforma de la Política Agraria Común.

«Esta reforma puede dejar fuera de la actividad agraria, expulsándolos por su pequeña entidad, a más del 40 por ciento de las explotaciones agrarias españolas, especialmente las más pequeñas dedicadas a producciones como cereales, leche y remolacha», añadió Miguel Ramírez González.

El diputado popular justificó las reacciones de los sindicatos agrarios, que se concretan estos días en jornadas de paro total en el campo y movilizaciones en las carreteras, exigiendo que Carlos Romero abra una negociación formal sobre todas y cada una de las cuestiones que están condicionando el futuro inmediato de centenares de miles de pequeños agricultores y ganaderos.

El portavoz de Agricultura del PP criticó la actitud del ministro Romero frente a la situación actual, con importantes movilizaciones y concentraciones de agricultores en gran parte del territorio nacional, «al achacar la responsabilidad de tales actos a las organizaciones y sindicatos agrarios convocantes y haciendo caso omiso de la desastrosa situación que su política ha provocado en los agricultores y ganaderos españoles».

### La reforma de la PAC es «irreversible»

El ministro de Agricultura, Carlos Romero explicó recientemente que la presidencia luxemburguesa tendrá que abordar la propuesta de precios agrícolas para la siguiente campaña, así como la puesta en marcha de varias directivas sobre política de calidad alimentaria.

En relación con el Mercado Único del 93, esta presidencia seguirá avanzando con la homologación normativa agrícola en todos los países de la CE en los campos zoonosanitario, fitosanitario y de calidad alimentaria.

A este respecto, el ministro dijo que su departamento había ya transpuesto a la legislación interna unas 354 normas comunitarias, a una por semana y que tenía previsto otras 30 en los próximos meses.

Romero añadió que en las negociaciones del GATT, que se aborarán en las próximas semanas, la postura comunitaria es homogénea en cuanto a que la agricultura no tiene que ser un elemento previo para avanzar en otros capítulos de la negociación.

El ministro español de Agricultura comentó que todavía no existe una pos-



El Partido Popular pide que Romero informe sobre la PAC

tura comunitaria homogénea en la reforma de la PAC y aunque él es partidario de este planteamiento, la reforma de la PAC será lenta por la oposición de algunos Estados miembros como Reino Unido y Holanda, aunque irreversible.

Esta reforma plantea ayudas más selectivas, personales y directas a las pequeñas y medianas explotaciones de tipo familiar, en los que se tenga en cuenta los valores medioambientales y de desarrollo rural con la participación de los propios agricultores.

El ministro de Agricultura también afirmó que la reforma tendrá que mantener una serie de ele-

mentos comunes, como son la unidad de mercado, frente a políticas nacionales difíciles de sostener: una preferencia comunitaria, como mecanismo de protección de la agricultura de la CE y solidaridad financiera.

Con la reforma, según Carlos Romero, se pretende no incrementar las producciones agrícolas excedentarias y ofrecer una agricultura más sólida y redistributiva con los colectivos agrarios más débiles, la agricultura de tipo familiar, a través de un nivel digno de rentas para el sector.

### Cuatro billones

Según fuentes comuni-

tarias, se estima que el presupuesto dedicado por el Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola (FEOGA) para la prevista reforma a fondo de la Política Agraria Comunitaria (PAC), que tiene pensado iniciar la Comisión Europea en febrero, alcanzará en su primera fase de 1991 un montante superior a los cuatro billones de pesetas (32.000 millones de euros), una cifra superior al actual presupuesto de la CE.

A las previsiones de inversión de este fondo europeo hay que añadir otros aspectos de carácter estructural dirigidos a la preservación y desarrollo del medio rural y a otros programas concretos

## COAG afirma que MAPA no dice la verdad sobre la crisis agraria

MADRID/C

La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) afirma que Carlos Romero, ministro de Agricultura, oculta la verdad sobre algunos temas concernientes al sector agrario. COAG manifiesta que la cuantía de ayudas socioestructurales recibidas por los agricultores españoles son inferiores en un 40 por ciento a las reguladas por los reglamentos comunitarios.

Por su parte, se afirma que la media de los intereses de los préstamos pagados por los países de la CEE encuentra entre un seis y un ocho por ciento, mientras que en España es entre el 16 y el 18 por ciento. COAG asegura que la Ley General de Presupuestos del Estado de este año ha introducido un incremento de 50 por ciento en los valores catastrales, que afecta a la subida de la contribución y otros impuestos como el IRPF, transmisiones, Patrimonio y sucesiones.

Las nuevas calificaciones de la tierra, según COAG, que se hacen por la revisión catastral, suponen un incremento importante de cotización por jornadas técnicas.

Para esta organización, con la supresión de estas jornadas, se evitaría que el agricultor deba cotizar dos y hasta tres veces al mismo régimen de la Seguridad Social.

Las cuotas aprobadas en el REASS para este año por el trabajador agrario por jornadas reales, exceden en un 10 por ciento el incremento del Índice de Precios al Consumo previsto por el Gobierno para 1991.

## El sector de ovino solicita más ayudas para almacenaje

MADRID/ICAL

Fuentes del sector ovino dudan de que la puesta en marcha de medidas y ayudas para el almacenamiento pueda resolver la crisis crónica de cotizaciones que sufre desde hace varias semanas el sector ovino. Tras las últimas cotizaciones a la baja, el precio del cordero por kilo, entrada en matadero, ha quedado en 438,34 pesetas/kilo.

### Importaciones

El capítulo de las importaciones también ha tenido que ver en esa crisis, ya que durante 1990 entraron en España alrededor de un millón de cabezas de ovino. Esto ha supuesto una caída mayor de lo esperado en los precios.

Representantes del sector ganadero han pedido al FORPPA, un incremento de las medidas destinadas al almacenamiento privado, ya que las actuales, que se mueven en torno a las 200 pesetas por kilo, son consideradas insuficientes para atajar la pérdida de renta que se produce en el mercado interior.

## Cajas y BCA apuntan al sector agroalimentario

# El campo no puede pagar altos intereses financieros

MADRID/FERNANDO ALDEA

El conjunto de las cajas rurales así como el propio Banco de Crédito Agrícola han iniciado un giro importante en sus actuaciones financieras al intentar ganar un mayor hueco en el sector de las actividades agroalimentarias.

Esta posición de los grupos financieros que tradicionalmente han permanecido más ligados al campo, pondría de manifiesto en este momento la existencia de problemas serios en el sector, escasa actividad inversora e incluso problemas para hacer frente a sus créditos. Ante situaciones como ésta, dos de los operadores financieros clásicos en el campo se hallan inmersos en nuevas estrategias. En el caso de las cajas rurales ajenas al Banco de Crédito Agrícola, se tratarían de abrir las puertas de las industrias y romper el peso fundamental de la explotación agraria. En el BCA se han dado incluso pasos más avanzados hasta su presencia en el sector de la distribución.

La actividad agraria, a pesar de las ayudas que se reciben de las estructuras nacionales en unos casos o comunitarias en otros, no tiene una rentabilidad suficiente para hacer frente a los tipos de interés habituales en el mercado financiero y que se sitúan por encima del 15 por ciento frente a unos tipos entre el 6 y el 8 por ciento que se pueden aplicar en otros países del entorno comunitario. Ante esta situación, las entidades financieras, incluso las que se dedican al medio rural por tradición o mandato de la Administración, tratan de situar su actividad en otros sectores donde sí sean posibles unas rentabilidades superiores que permitan otros tipos de interés.

Los datos del Banco de Crédito Agrícola en este sentido son suficientemente significativos. En 1988, de unos créditos de 119.000 millones de pesetas, 51.600 correspondieron a la agricultura, 22.300 a la industria y unos 36.000 millones de pesetas se calificaron como excepcionales. En 1989, de 143.000 millones de créditos, el 29,3 por ciento correspondía a la agricultura, el 49,4 por ciento a la industria y el 10 por ciento al comercio. Mientras el sector agrario recibía 41.700 millones de pesetas, el 19,3 por ciento menos que el año anterior, la industria percibía 70.000 millones de pesetas que significaba un aumento del 114 por ciento.

Por parte de las cajas rurales integradas en el Banco Cooperativo Español se considera indispensable ofrecer también una respuesta al sector agroalimentario, aunque no se sabe bien como.

## Trabajo estudiará este mes con los sindicatos la reforma del régimen especial agrario

MADRID/C.A

El Ministerio de Trabajo podría reunirse a primeros de febrero con los sindicatos para estudiar la reforma del Régimen Especial Agrario de cara a la homologación de los derechos sociales de los trabajadores del campo a los del régimen general.

Esta reunión, que podría celebrarse el día 6 de febrero, es continuación de una serie de negociaciones entre el Ministerio, UGT y Comisiones obreras en las que se ha debatido esta reforma del REASS y la elaboración de un modelo de cartilla agraria.

Los sindicatos exigen una reforma del REASS que acabe con la situación desventajosa en que se encuentran actualmente los acogidos a este régimen. Entre otras pretensiones estaría la desaparición de las jornadas teóricas que entraron en vigor en 1964, y la reducción de las tasas de la Seguridad Social, que han sufrido este año un incremento muy superior al índice de inflación.

En concreto las jornadas reales han subido un 16 por ciento, las cotizaciones de los trabajadores por cuenta ajena un 11,82 por ciento y las de los agricultores por cuenta propia un 10,44 por ciento. Con todo esto, el cupón para 1990 asciende a 13.019 pesetas. Este «abusivo» incremento de las tasas en este sector ha sido denunciado repetidamente por las organizaciones agrarias, que han exigido su reducción y considerarlo desventajoso. En cuanto al modelo de cartilla agraria, que actuaría como un contrato de trabajo, la última reunión para tratar de llegar a un acuerdo entre las partes tuvo lugar el pasado día 22 entre representantes del Ministerio, de UGT y Comisiones Obreras. En este contacto no se llegó a ningún acuerdo definitivo debido a las discrepancias existentes. Por un lado, el Ministerio quiere que en la cartilla aparezca la firma del empresario, mientras los sindicatos pretenden una definición mayor.



A pesar de la mala cosecha obtenida durante la pasada campaña en La Ribera

# Existen buenas expectativas de siembra de remolacha

ARANDA/AURORA LAZARO

A pesar de la baja cantidad de remolacha que se ha recolectado en la campaña recién concluida, parece que las apetencias de siembra de los agricultores para la próxima se aproximan bastante a las de años anteriores. La sequía ha sido la principal responsable de la mala cosecha del año pasado.

La cosecha de remolacha durante la campaña 90-91 recién concluida ha vuelto a repetir los cánones que la de la temporada pasada, al menos en cantidad. La fábrica Azucarera de Aranda ha recepcionado y molido este año unas 187.000 toneladas de este cultivo, que comparte junto con el cereal y el viñedo las preferencias de los agricultores ribereños a la hora de la siembra.

La Ribera viene sufriendo ya dos temporadas malas en cuanto a la recolección de remolacha. En la campaña 1989-90 se recibieron 192.105 toneladas, cantidad que se consideró baja, ya que lo normal es que la Azucarera recepciones alrededor de las 220.000 toneladas.

### La sequía es la causa de la baja cosecha

Comparando medias, en la campaña 1988-89 la comarca produjo 51 toneladas por hectárea, en la siguiente ya disminuyó a 47 y en ésta la media ha sido algo inferior.

La causa tanto el año

pasado como éste de la baja producción ha sido principalmente la sequía. En la campaña anterior, además de no producirse un régimen pluvial normal, se sufrieron unas altísimas temperaturas durante los meses de verano que apenas pudieron ser paliadas con los escasos riegos de que se dispuso. Además, la zona del Riaza fue atacada por un hongo no muy común en la comarca, la cercospora.

### Campaña caracterizada por la fluidez

La recolección de la remolacha ha sido en general bastante rápida esta temporada y también se ha caracterizado por su fluidez la antes terrible etapa de entrega en la fábrica Azucarera. La baja cantidad ha posibilitado que no se concentrasen numerosos tractores y camiones con el producto a las puertas de la fábrica Azucarera, que incluso este año ha establecido el cupo libre, es decir, no ha fijado, salvo en algunos casos concretos, fechas fijas para que los



Aunque la cosecha de remolacha ha sido mala, el agricultor ribereño sigue prefiriendo su siembra.

agricultores entregasen el cultivo. La campaña ha sido bastante corta, ya que antes de las fechas navideñas se había acabado de recepcionar y molinar, mientras que otros años se continúa en los primeros días de enero.

Anuncia la empresa que también este año, debido a la poca remolacha recepcionada, no se han cubierto los cupos de remolacha A

más B, que se han tenido que completar con la que en principio iba a ser destinada a C. Incluso la escasa excedentaria que ha habido se ha reconvertido también y se pagará a pleno precio.

Igualmente informa la fábrica que este año el agricultor no esperará, como el pasado, a que le paguen la diferencia de precio a final de año, sino que se otorgarán todas las cantidades

juntas a primeros de éste. Sin embargo el agricultor también sabe que cobra en función de la riqueza de su cultivo, y puesto que ésta ha sido bastante baja, no se adivinan tantos beneficios como se podría suponer en un principio.

### La fábrica Azucarera cambió de manos

Otra de las novedades

conocidas a principios de este año ha sido que la fábrica Azucarera arandina ha cambiado de propietarios. El proceso de fusión entre CIA, (Compañía de Industrias Agrícolas), y Ebro parece que ha sido ya culminado, absorbiendo ésta a la primera, por lo cual desde el pasado 29 de diciembre la Azucarera de Aranda pertenece a Ebro Agrícolas Compañía de Alimentación, S.A.

A pesar de este cambio, de momento no se han reproducido los rumores de cierre que tanto predominaron durante el año 1989 y parece que la nueva empresa está diseñando actualmente las líneas de actuación para la próxima campaña, que podrían variar de las llevadas hasta ahora.

La sección de Cultivos de la Azucarera está también trabajando actualmente en el conocimiento de las apetencias de siembra de los agricultores ribereños para la campaña siguiente. Por ello, se están realizando una serie de encuestas entre una muestra de agricultores elegida al azar. Las perspectivas son que el agricultor continuará en la misma línea de las campañas anteriores, ya que la remolacha sigue siendo uno de los cultivos que más rentabilidad producen en la zona. No se espera, pues, disminución.

## PRECIOS MEDIOS PROVINCIALES

Semana del 28 de enero al 1 de febrero

| PRODUCTOS                            | PRECIOS    | VARIACION |
|--------------------------------------|------------|-----------|
| Trigo duro                           | 27,00      | =         |
| Trigo tipo 3                         | 27,00      | =         |
| Cebada dos carreras                  | 23,00      | =         |
| Cebada seis carreras                 | 22,80      | =         |
| Avena                                | 20,50      | =         |
| Centeno                              | 23,00      | =         |
| Lentejas                             | 34,00      | =         |
| Yeros                                | 33,00      | =         |
| Alfalfa heno                         | 19,00      | =         |
| Patata Marfona                       | 20,00      | =         |
| Patata Draga                         | 20,00      | =         |
| Patata Jaerla                        | 20,00      | =         |
| Patata Desiree                       | 18,00      | =         |
| Vino Rosado en rama (Ptas/Hgdo)      | 380,00     | =         |
| Vino Rosado con Den. Or. (Ptas/Hgdo) | 410,00     | =         |
| Vino Tinto con Den. Or. (Ptas/Hgdo)  | 600,00     | =         |
| Vacuno mayor (Kg. vivo)              | 160,00     | -1        |
| Terneros (de 200 a 220 Kgs.)         | 370,00     | -1        |
| Añojos (de 480 a 550 Kgs.)           | 288,00     | =         |
| Vacas de leche (primer parto)        | 100.000,00 | =         |
| Vacas de leche (segundo parto)       | 110.000,00 | =         |
| Terneros descalostrados              | 39.000,00  | =         |
| Oveja de deshecho (Kg. vivo)         | 40,00      | =         |
| Corderos pascuales (de 25 Kgs. vivo) | 275,00     | -13       |
| Corderos lechales (de 10 Kgs.)       | 500,00     | + 50      |
| Cerdo de cebo                        | 137,00     | =         |
| Cerda de desvieje                    | 68/78      | =         |
| Lechones (de 20 Kgs. unidad)         | 5.100,00   | =         |
| Leche de oveja                       | 118,00     | -2        |
| Leche de vaca                        | 35,00      | =         |

### COMENTARIO:

**Cereales:** Mercado poco activo, manteniéndose las cotizaciones con dificultad en el conjunto de los cereales. En trigo, el SENPA ha sacado al mercado importantes partidas.

**Vino:** Prosigue la paralización del mercado. Repetición de precios

**Patata:** Cotizaciones firmes en un mercado con escasa actividad por estar finalizada la campaña.

**Vacuno:** Continúa la escasez de la demanda

**Ovino:** En lechales recuperación de precios, mientras que los pascuales ceden de nuevo.

**Porcino:** Inquietud en el mercado de porcino cebado ante la prolongada crisis del sector, con precios prácticamente hundidos.

## Aumento de los cereales en los almacenes públicos

MADRID/C.A.

La Comisión Europea ha autorizado oficialmente la apertura de una adjudicación para la exportación de 500.000 toneladas de cebada española a la Unión Soviética, procedente de los silos de intervención del SENPA. Esa adjudicación comenzó a ser operativa desde el día 27 de enero y los certificados serán válidos hasta finales de mayo de este año.

Esta decisión comunitaria se encontró con la oposición del Reino Unido, Francia y Alemania que preferían que el cereal saliese al mercado libre. La Comisión apoyó la propuesta inicial, aduciendo que la URSS consideraba más garantía los silos de la intervención situados fuera de la zona de influencia de la peste porcina.

Según fuentes del sector, estas exportaciones se pagarán con cargo al crédito otorgado por España a la Unión Soviética, con motivo del viaje del presidente Gorbachov a España.

### Preocupación comunitaria

En los almacenes públicos españoles quedarían, la citada cantidad, un volumen de unos 600.000 toneladas de cebada aproximadamente.

Los Estados Unidos lograron por su parte vender al país soviético medio millón de toneladas de maíz, que se irán entregando a lo largo de la campaña.

Por otro lado, el comisario europeo de Agricultura, Ray Mac Sharry, mostró recientemente su preocupación por el incremento de los stocks de cereal en los almacenes de la CE, que han pasado de unos 11,5 millones de toneladas en el comienzo de la campaña hasta los 18 millones de toneladas que existen en la actualidad. Mac Sharry no descarta que de aquí a final de campaña otras 10 toneladas más puedan entrar en intervención.

El hecho de que en la última campaña no se haya superado el «techo máximo garantizado» de las 160 millones de toneladas, estimaciones de diversas fuentes están entre las poco más de 157 millones y cerca de 159 millones de toneladas de cereales, no ha servido para que los diversos problemas de los excedentes que crea este sector se hayan resuelto.

Los stocks públicos se han incrementado debido al uso creciente en la alimentación animal de los productos sustitutivos frente a los cereales tradicionales, así como la reducción de las exportaciones a países árabes implicados en el actual conflicto del Golfo.

A la Comisión no le disgustaría aplicar el estabilizador de un 3 por ciento del precio garantizado para la próxima campaña, con el fin de aliviar el coste de mantenimiento del cereal almacenado, según fuentes de Bruselas

Fuente: Servicio Territorial de Agricultura



# Desarrollo de las campañas de saneamiento ganadero

## MIRANDA/UNIDAD VETERINARIA

La Unidad Veterinaria de Miranda en este momento está realizando el saneamiento ganadero sobre toda su zona de actuación, y lo mismo sucede con el resto de las de la provincia. Debido al interés del tema, queremos hacer hincapié en una serie de puntos muy importantes que consideramos de interés para el ganadero.

Esta campaña que trata de erradicar la tuberculosis, brucelosis, leucosis y perineumonía, es obligatoria y gratuita, y desde el principio debe contar con una estrecha colaboración por parte del ganadero facilitando dentro de lo posible el trabajo de los equipos veterinarios.

Una vez que el equipo veterinario realiza el saneamiento, los animales quedan identificados de dos maneras:

a) Los animales sanos y por tanto negativos, mediante un crotal (pendiente) metálico oficial en la oreja izquierda, que significa que el animal ha sido saneado, (algunos animales lo presentan en la derecha debido a que han sido saneados en campañas anteriores).

b) Los animales enfermos y por lo tanto positivos mediante el crotal (pendiente) anterior y además una «T» marcada en la oreja izquierda mediante un sacabocados, que significa que el animal es positivo a una o varias de las enfermedades anteriormente mencionadas (no confundir esta marca con la cruz (Z) que presentan los animales vacunados de brucelosis que está en la oreja derecha

y no en la izquierda).

El sacrificio del ganado positivo a tuberculosis, (marcado con una «T» en la oreja izquierda) sólo se podrá realizar en mataderos autorizados.

Para evitar molestias y gastos derivados del transporte de los animales positivos, sería conveniente que aquellos ganaderos afectados se pusieran de acuerdo para realizar el porte, así como que solicitan las ayudas que se han establecido en la Orden de 25-6-90, para transporte de animales positivos en la campaña de saneamiento que se tramitan en Burgos en la Sección de Ganadería de los Servicios Territoriales de la Consejería.

Para el pago de las indemnizaciones, basta con haber justificado el sacrificio de la totalidad de las reses bovinas positivas de cada establo y rápidamente por vía bancaria serán abonadas las cantidades correspondientes.

Para aquellos establos donde han aparecido algún animal positivo las Unidades Veterinarias disponen de desinfectantes que distribuyen gratuitamente, indicándole al ganadero la forma de uso más efectiva. La reposición de ganado



La campaña se centra en la tuberculosis, brucelosis, perineumonía y leucosis

sólo podrá realizarse con animales procedentes de explotaciones con calificación sanitaria y que han dado resultado negativo en el saneamiento, lo cual se comprobará de la siguiente manera:

a) Posee el crotal metálico oficial de saneamiento, es conveniente comprobar si está manipulado o presenta defectos.

b) No posee ninguna «T» en la oreja izquierda, por ello desconfiar de animales con agujeros o desgarros importantes en esta oreja, que puedan ocultar la marca, a menos que el ven-

dedor acredite con documentos oficiales que el animal es negativo a las pruebas de saneamiento.

c) Viene amparado por una guía de origen y sanidad, la cual deberá guardarse en el establo de destino.

d) Viene acompañada de documentos oficiales que acrediten su condición de negativa a las pruebas de saneamiento, de los cuales una fotocopia debe guardarse en el establo de destino, ya que seguramente le será solicitada por los veterinarios oficiales de la zona.

Si aún así, el ganadero tuviera alguna duda, puede

ponerse en contacto con los veterinarios de su zona los cuales le aconsejarán sobre el particular, siendo conveniente realizar nuevamente las pruebas diagnósticas de saneamiento.

### Ayudas

Además aquellos que repongan con hembras que se encuentren en su primera gestación y procedan de explotaciones libres de tuberculosis, brucelosis, leucosis y perineumonía podrán acogerse a las ayudas previstas en la Orden de 11-6-90, sobre reposición

de ganado sacrificado durante la campaña.

Todos los puntos tratados con anterioridad deben ser comprobados meticulosamente por el ganadero, para evitar sorpresas posteriores no deseables.

Hay que tener en cuenta que a partir del 1-1-91 en el ganado lechero y a partir del 1-1-92 en el ganado de carne, todo el vacuno que concorra a ferias y mercados debe ir provisto de documentos oficiales que acrediten que el ganado es negativo a las pruebas de saneamiento.

Es importante también señalar que gracias al saneamiento ganadero los niveles de positividad de las enfermedades objeto de la campaña son cada vez más bajos, estando ligada generalmente esta positividad a establos que ya dieron positivo otros años. En cualquier caso en esta Unidad de Miranda de Ebro ha descendido el número de animales positivos de tuberculosis y no se ha registrado ningún caso de animales positivos a brucelosis, leucosis y perineumonía hasta la fecha.

Por último constatar que no se podrá alcanzar el objetivo de las campañas de saneamiento ganadero, que es la erradicación total de las enfermedades ya referidas, si por parte de todos los sectores implicados (ganaderos, tratantes de ganado, veterinarios, administración, etc.), no hay un esfuerzo común y constante.

# La plantación de frutales y elección de variedades

## BEORADO/LUIS ALBERTO SANGRADOR

Agencia de Extensión Agraria

Son frecuentes las consultas que se vienen recibiendo en esta Agencia sobre la plantación y cuidados posteriores de árboles frutales, procedentes en su mayoría de personas jubiladas que han regresado a su localidad de origen estableciendo su huerto familiar.

Dado que el tiempo de plantación se acerca y pensando no sólo en estas personas sino en todas aquellas que están interesadas en el cultivo familiar de los árboles frutales se ha considerado interesante la publicación de estas líneas.

Los resultados más satisfactorios en las plantaciones de frutales se obtienen cuando se sabe conjugar adecuadamente entre otros factores las características del suelo, clima y los cuidados que el agricultor debe proporcionar puntualmente a la plantación. Léase podas, tratamientos y riegos.

### Terreno adecuado

Hemos de considerar el terreno que disponemos para la elección de la especie, pues aparte de ser profundo y permeable, como norma general se pue acon-

sejar:

-Para terrenos arenosos con posibilidades de perder el agua de lluvia o riego con cierta facilidad, los frutales más adecuados son los de hueso. Ciruelos, Cerezos, Albaricoqueros, etc.

-En terrenos de consistencia media, muy abundantes en esta Comarca, el peral.

-Y para terrenos duros y arcillosos, lo más aconsejable son los manzanos.

En todos los casos debemos de tener muy en cuenta que nunca debemos de aconsejar y menos hacer plantaciones en suelos de menos de 50 centímetros de profundidad, situación muy poco frecuente en esta Comarca de Belorado.

Preparación del terreno: La preparación del terreno se debe hacer con suficiente antelación, siendo unos meses muy oportunos los

de julio o noviembre, antes que comiencen las lluvias de otoño que impidan realizar esta operación tan importante o no hacerla debidamente.

Las labores preparatorias consisten en una labor profunda pretendiendo con ella realizar la rotura interna del suelo para facilitar el desarrollo de las raíces. Esta labor que se aconseja sea cruzada no debe tener nunca una profundidad inferior a los 60-70 cms. y se debe aprovechar para realizar el abonado de fondo, que ha de ser o base de estiércol bien hecho si se dispone de él, abonos minerales y en algunos casos es altamente aconsejable la corrección de la acidez del suelo mediante la aportación de enmiendas calizas.

Para realizar una adecuada plantación es preciso tener en consideración una serie de pasos para que ésta resulte lo más eficaz posible que a continuación se detalla:

a) Marco de plantación: Para lograr una adecuada iluminación, es aconsejable una distancia entre líneas nunca inferior a los cuatro-

metros y más o menos la misma entre plantas teniendo en cuenta que la orientación de la línea de plantación debe ser norte-sur pues así aprovechará al máximo la luz solar.

b) Apertura de hoyos: Una vez realizado el marcaje de la plantación se procederá a la apertura de los hoyos. Esta práctica se debe efectuar al menos mes y medio antes de la plantación para facilitar la meteorización de la tierra y se debe proceder de la forma siguiente: El hoyo debe tener unas dimensiones de 50 x 50 x 50 centímetros y la tierra de los 20 primeros centímetros la colocaremos a un lado del hoyo pues es tierra de labor y la que saquemos desde los 20 a los 50 centímetros la colocaremos en un montón aparte.

c) Plantación propiamente dicha: Para realizar adecuadamente este último paso, debemos tener en cuenta que:

1.-La plantación debemos hacerla lo antes posible (finales de enero y febrero) para obtener una adecuada brotación al inicio de la primavera siendo

aconsejable emplear plantas de un año de injerto, desprovisto de heridas, y enfermedades.

2.-Una vez en nuestro poder el plantón examinaremos minuciosamente el cepellón de raíces y si se ven raíces machacadas, secas o podridas cortar con la tijera de podar la parte de la raíz afectada, siendo aconsejable siempre que esto ocurra desinfectar las heridas producidas por la tijera.

3.-Cumplidas rígidamente estas dos últimas normas se procederá a la plantación y actuaremos como sigue: en el fondo del hoyo y tapando las raíces se empleará la tierra sacada de los 20 centímetros primeros que la podemos mezclar con un kilo de super y otro de potasa si no se ha abonado al hacer la labor profunda y a continuación se echa la tierra que tenemos en el otro montón, regando y apisonando la tierra con los pies. Se completa la operación dejando el injerto a ras del suelo nunca tapado con tierra, cortando el plantón entre 0,5 a 1 metro del injerto. Y es muy aconsejable

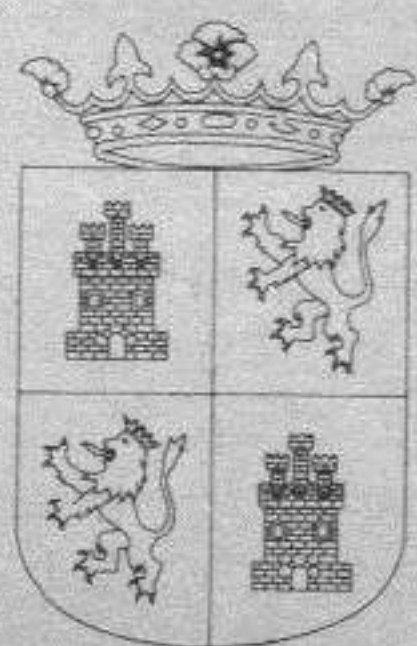
poner un tutor para que el plantón quede sujeto y bien recto.

### Elección de variedades

Las variedades de que disponemos para hacer las plantaciones pueden ser estériles, medianamente estériles y autofértiles, por esta razón para curarnos en salud es aconsejable que cada 10 árboles plantemos uno que sea polinizador de tal forma que a la vez de cumplir el papel deseado, mejore la producción y calidad de la fruta.

Otro dato a tener en cuenta es el clima. Dada la diversidad de climas a veces entre lugares de la misma comarca, la elección de variedades puede resultar arriesgada. Como norma general para climas cálidos y templados se plantarán variedades de maduración temprana y variedades de maduración tardía para climas fríos.

Es de esperar que tendremos otra oportunidad para poder tratar sobre poda y tratamientos, pero mientras tanto todas las dudas que puedan tener se intentarán resolver en la Agencia.



Junta de  
Castilla y León

Consejería de Agricultura y Ganadería





## NACIONAL

### Atraca a un Banco a cara descubierta y se lleva de rehén al director

Orense (Efe).— Un hombre de unos 30 años atracó esta mañana la sucursal de Caixa Ourense en el barrio de Las Lagunas y se fugó llevándose como rehén al director, Eladio Quevedo, informaron fuentes de la entidad bancaria.

La oficina de Caixa Ourense en el barrio residencial orensano de Las Lagunas, a doscientos metros de la Comisaría de Policía, se convirtió a primera hora de la mañana de hoy en escenario del primer atraco a una entidad bancaria con rehén que se produce en esta ciudad. El rehén es Eladio Quevedo Almoína, director de la mencionada oficina y hombre muy conocido por dirigir el grupo de gaitas del Hogar del Pensionista. Quevedo Almoína se convirtió en acompañante forzoso del atracador en una accidentada huida, iniciada con el robo de un vehículo a punta de pistola en una estación de servicio. Con éste sufrió un accidente en un camino a varios kilómetros de la ciudad, continuando la huida por el monte, perseguido de cerca por la Guardia Civil y la Policía.

#### Liberado

El Gobierno Civil de Orense informó que Quevedo Almoína había sido liberado. El portavoz no añadió más información.

El atracador, un hombre alto, moreno, con barba y de 30 a 35 años de edad, entró en la oficina, vestido de calle. Pidió que le presentasen al director con el que afirmó querer consultar un asunto, por lo que Eladio Quevedo le invitó a pasar a su despacho, donde el atracador ya le dijo cuál era su intención y le mostró el arma que llevaba.

El asaltante ordenó entonces que llamase a un empleado para que le entregase el dinero de la caja. Al responderle que estaba cerrada, manifestó que estaba dispuesto a esperar a que llegase la hora de «apertura retardada» de que están dotadas habitualmente las cajas



Continúan las detenciones de Policías en Algeciras en relación con la red de falsificadores de visados. Telefoto Efe.

fuertes de las oficinas bancarias. Así lo hizo y obligó a los empleados a entregarle todo el dinero, alrededor de un millón trescientas mil pesetas.

El atracador abandonó la

oficina «sujetando al director de la sucursal de la entidad bancaria con una mano y apuntándole con una pistola en la nuca con la otra» y se alejó en el vehículo del director.

## BURGOS

### Dos muertos, al despeñarse una furgoneta en Leciñena de Mena

Burgos (DB).— Un accidente de tráfico se registró en la mañana de ayer cuando una furgoneta «Mercedes Benz», a causa de circular a una velocidad inadecuada, se salió de la calzada y posteriormente se despeñó por un barranco, a consecuencia de lo cual murieron dos de sus ocupantes, un tercero resultó con heridas de gravedad y los dos restantes, presentan heridas calificadas de leves, según informa a nuestro periódico la Jefatura Provincial de Tráfico.

Alrededor de las ocho de la mañana de ayer, en el punto kilométrico 56,950 de la carretera comarcal C-6318, término municipal de Leciñena de Mena, la furgoneta Mercedes Benz, matrícula VA-0252-S, conducida por José Luis Uría Corral, de 31 años, que circulaba con dirección a Bilbao, se salió de la calzada por su margen derecho, despeñándose por un barranco que bordea la citada ruta. A consecuencia del hecho el conductor falleció en el acto así como el ocupante de la citada furgoneta, Nicanor García Hierro-Gisado, de 31 años, el cual falleció en el momento de ser ingresado en un centro clínico de la capital bilbaína.

En el mismo vehículo viajaban también Julio Tercero Mora, de 28 años, que resultó gravemente herido; José Luis Girón Calero, de 21 años, leve, y Encarnación Osuna Estévez, de 21 años, también herida de carácter leve.

Al parecer, no hacían uso

de los cinturones de seguridad y fue a causa de circular a una velocidad inadecuada en un tramo curvo, por lo que el vehículo se salió de la calzada.

Instruyó las diligencias el equipo de atestados de la Guardia Civil de Medina.

#### Detenidos

Los agentes de una dotación del «091» detuvieron ayer a un joven de 17 años, el cual ya había sido detenido con anterioridad en otras siete ocasiones, al ser sorprendido por el conserje en el interior del Instituto «Félix Rodríguez de la Fuente», cuando éste se disponía a abrir el centro para iniciar las clases.

El detenido, que responde a las iniciales F. J. C. M., no dio explicaciones suficientemente satisfactorias del motivo de su estancia en el lugar a esas horas, por lo que fue requerida la presencia del «091».

Al individuo le fue ocupada una navaja.

—Por su parte, una patru-

lla de la Policía local detuvo la pasada madrugada a dos jóvenes que se habían introducido en la sede de «Cáritas» a través de un boquete practicado en la pared.

Los detenidos, que responden a las iniciales P.S.S., de 16 años y con seis antecedentes policiales, y M.D.B. de 21 años, y con ocho antecedentes, fueron sorprendidos por el vigilante del citado centro.

—Dos individuos fueron detenidos ayer cuando intentaban robar a un guardia civil de paisano que en ese momento se encontraba sacando dinero de un cajero automático de una sucursal bancaria en Medina de Pomar.

Aunque el agente en el momento del asalto no portaba su arma reglamentaria, consiguió detener a los individuos que previamente le habían amenazado verbalmente.

#### Tirones

Dos jóvenes, a bordo de una motocicleta, arrebataron violentamente el bolso a una señora que circulaba por la calle de San Esteban, por el conocido procedimiento del «tirón». El bolso contenía 700 pesetas y documentación personal.

Por el mismo procedimiento, y posiblemente los mismos individuos arreba-

taron el bolso de una joven que transitaba por la avenida del Cid. En esta ocasión el dinero arrebatado ascendía a seis mil pesetas, así como diversa documentación personal.

#### Robos en obras

Autores desconocidos han sustraído de una cantera sita en Tobes y Raedo, una máquina de soldadura eléctrica, un comprobador eléctrico y otras herramientas valoradas en unas 250.000 pesetas, ocasionando además diversos daños en la cerradura y en la puerta de entrada que ascienden a 45.000 pesetas.

#### Robos en establecimientos

Personas sin identificar han causado daños valorados en 70.000 pesetas al penetrar en un bar-restaurante, sito en el kilómetro 102 de la N-120 (Logroño-Vigo). De la máquina registradora del local se llevaron mil pesetas en moneda fraccionaria.

—Otro robo se ha producido en una carnicería de Salas de los Infantes. Los ladrones penetraron en el interior de la misma originando daños que ascienden a 10.000 pesetas. Luego forzaron la caja registradora de la que sustrajeron 5.000 pesetas.

## INTERNACIONAL

### Un fuerte seísmo sacudió ayer varias regiones del Asia Central

Nueva Delhi (Efe).— Más de doscientas personas murieron en Pakistán a consecuencia de un terremoto que sacudió gran parte del país. En Moscú se informó de que el mismo terremoto, con epicentro en Afganistán y una intensidad de 6.8 en la escala Richter, afectó la pasada madrugada al Asia Central soviética, y provocó cuantiosos daños materiales y destrozos en la república de Taykistán, aunque no se precisó que hubiera víctimas.

El seísmo, con epicentro en la cordillera del Hindukush, al noreste de la ciudad paquistaní de Peshawar, muy próxima a la frontera con Afganistán, sorprendió a la población hacia las cuatro de la madrugada hora local.

La zona más afectada por el terremoto, el peor de los registrados en el país en los últimos años, fue el distrito de Swat, donde se ha registrado el 22 por ciento del total de las víctimas.

En el Asia soviética el terremoto afectó especialmente a la zona del Pamir, en cuya capital administrativa, Jorog, quedaron destruidos numerosos edificios.

Según las primeras estimaciones, las pérdidas económicas en la región del Pamir ascienden a 20 millones de rublos.

Chitral, ciudad próxima a la frontera con Afganistán, fue también duramente castigada por el terremoto que se prolongó por espacio de un minuto y que destruyó centenares de casas.

En Pakistán, las operaciones de salvamento y rescate se pusieron en marcha inmediatamente y se teme que pueda aumentar el número de muertos, mientras que cerca de 150 cadáveres han sido rescatados de

entre los escombros. El terremoto sacudió también la zona norte de la India y su capital Nueva Delhi, con una intensidad entre 6.5 y 6.8 (Richter) a las 4:34 de la madrugada (23:04 GMT), aunque no se ha informado de víctimas o daños materiales importantes.

En Kabul, la capital de Afganistán, quedaron destruidas muchas casas de adobe pero no se conoce la existencia de víctimas.

#### El SIDA, cada vez más cerca del primer lugar

Atlanta (Georgia, EEUU) (Efe).— Los accidentes, homicidios, y el «Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida» (SIDA) figuraron en 1989 como las principales causas de muerte prematura entre los jóvenes de Estados Unidos, aseguró hoy el Centro para el Control de las Enfermedades de Atlanta (Georgia).

Un informe de este Centro indica que los homicidios pasaron de ocupar el cuarto puesto en la década de los años 80, al tercero, entre los mayores motivos de defunciones prematuras de los adolescentes norteamericanos.

El documento señala que, en general, los accidentes ocupan el primer lugar a nivel nacional, seguidos por el cáncer, mientras que los homicidios se han ubicado en el primer puesto entre los motivos de muerte prematura de los jóvenes negros en las grandes ciudades de EE.UU.

El Centro para el Control de las Enfermedades destaca que, por otra parte, y de forma acelerada, el SIDA pasó del octavo lugar en 1986, al sexto en 1988, entre las causas de defunciones de este sector de norteamericanos.

## PELETERIA MASPIEL

POR REFORMA,  
LIQUIDACION TOTAL DE EXISTENCIAS  
EN AVELLANOS, 10

### VEA SUS PRECIOS

Abrigo cuero Sra. .... 30.000 Ptas.  
3/4 cuero caballero ..... 25.000 Ptas.  
Cazadora cuero ..... 15.000 Ptas.

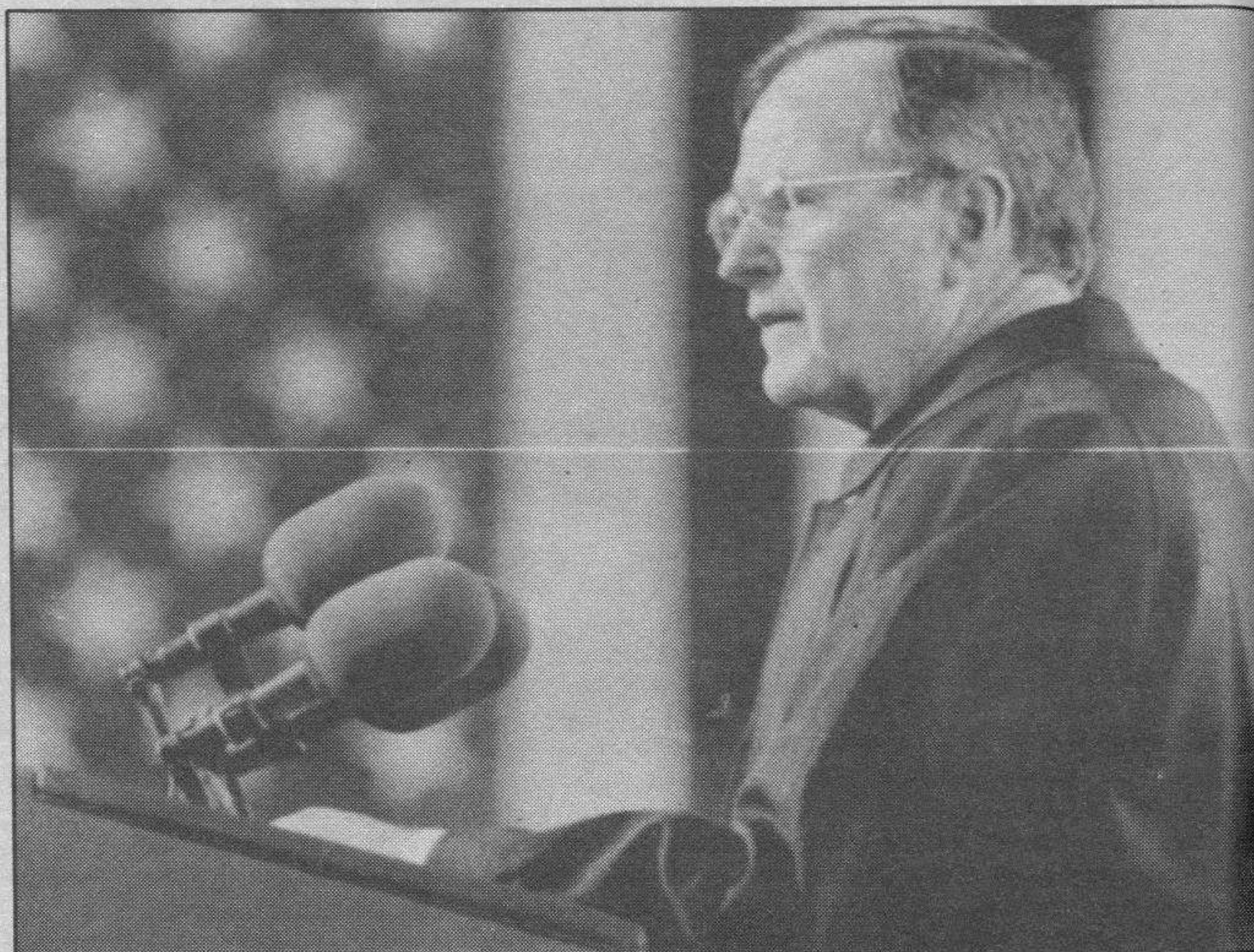
Y muchas oportunidades más  
APROVECHE ESTA OCASION  
::ATENCIÓN!! SOLO EN MASPIEL  
DE AVELLANOS, 10



# GUERRA EN EL GOLFO



Las últimas operaciones en la zona Sur del frente lograron expulsar a los iraquíes de Jafji.



Bush habló ante una audiencia fervorosa y felicitó el comportamiento de los soldados. Reuter.

Bush dijo que la «victoria será costosa», pero que su país prevalecerá

## Estados Unidos rechazó un eventual alto el fuego

Washington (Efe).— El Gobierno norteamericano rechazó ayer la posibilidad de un alto el fuego en la guerra del Golfo Pérsico que le dé la oportunidad a Irak de recuperarse militarmente. George Bush tachó a Husein de «tirano peligroso», durante un discurso ante familiares de militares mientras eran repatriados los primeros cadáveres de marines fallecidos en combates.

La portavoz del Departamento de Estado, Margaret Tutwiler, afirmó que EEUU se opondría a cualquier iniciativa que supusiera un alto el fuego porque «daría a Sadam Husein la oportunidad de agrupar y reconstruir sus fuerzas».

Esta posición norteamericana contrasta con el contenido del comunicado conjunto de EEUU y de la URSS difundido el martes en el que se ofrecía «un cese de las hostilidades».

En este comunicado se decía que «los ministros

continúan creyendo que un cese de las hostilidades sería posible si Irak se compromete inequívocamente a retirarse de Kuwait».

**Bush: la victoria costará tiempo**

«Las operaciones están yendo bien», dijo ayer George Bush ante un auditorio compuesto por militares y familiares de militares que agitaban banderas norteamericanas en una base de Carolina del Sur, «y vamos a prevalecer».

Pero, advirtió el presidente, «alcanzar nuestros objetivos va a requerir tiempo y sacrificios». Once familias norteamericanas habían recibido, la víspera, la visita de un oficial y de un capellán. La mayor parte de esas familias declararon ayer que la muerte de sus maridos o de sus hijos no había sido en vano.

El presidente Bush dijo durante su visita a tres bases en Carolina del Norte y en Georgia, que guardaría siempre en su «corazón la memoria de quienes han hecho el supremo sacrificio». Y añadió que la guerra iba a mostrar al «peligroso tirano» que es Sadam Husein y a otros de su calaña que «en el nuevo orden que queremos crear no hay lugar para la agresión».

Según las cuentas del

Pentágono, desde el 17 de enero once han muerto en combate, siete han sido dados por «desaparecidos» y ocho han sido hechos «prisioneros de guerra».

Estas cifras no incluyen a los 14 tripulantes del avión de transporte Hércules que cayó el jueves tras las líneas iraquíes, ni a los dos soldados, un hombre y una mujer, que desaparecieron cerca de la frontera norte saudí.

**Las tropas iraquíes vuelven a cruzar la frontera**

En el frente, tropas iraquíes volvieron a cruzar ayer la frontera y penetraron en Arabia Saudí en la región de Jafji, según informaciones de un «pool» de periodistas.

El coronel Ayed Al Jaeid, de las Fuerzas Árabes Aliadas, dijo en rueda de prensa en Riad que no podía confirmar esas informaciones aunque indicó que seguían los bombardeos de la fuerza multinacional contra las tropas iraquíes, sin dar más precisiones.

El general de brigada norteamericano Pat Stevens, en una anterior rueda de prensa, se negó a hacer comentarios respecto a las informaciones sobre el avance de unos 1.000 vehículos militares iraquíes hacia la frontera sur de Kuwait con Arabia Saudí.

Así, los mandos aliados ponían el acento en que las batallas en la frontera estaban «acaparando la atención» de los medios de comunicación, cegándoles

a la realidad de un continuo daño a la capacidad de combate de Irak mediante el uso de la supremacía aérea. Según datos oficiales, la aviación aliada hizo el jueves 2.500 misiones, lo que significa incluso un aumento con respecto al porcentaje mantenido en los primeros quince días de guerra.

Hasta 600 de esas misiones habrían consistido en bombardeo de las posiciones que ocupa la élite del ejército de Irak, la Guardia Republicana, en la frontera entre Kuwait e Irak. Los mandos británicos anunciaron que ayer siguieron con el bombardeo de pistas aéreas, equipos de radar y depósitos de combustible. Los mandos aliados informaron que no observaron actividad aérea iraquí

## El duro castigo aliado causó 30 bajas y 500 prisioneros iraquíes

Dhran (Agencias).— El saldo final de la batalla en torno a Al Jafji, la pequeña ciudad fronteriza escenario del más intenso combate entre tropas desde que comenzó la guerra, es de 30 muertos iraquíes, 500 presos de guerra y muy escasa información sobre pérdidas aliadas. Los mandos aliados y las informaciones procedentes del frente se contradijeron sobre la posibilidad de un nuevo ataque iraquí al oeste de la frontera de Kuwait.

La batalla por el control de Jafji, que había sido deshabitada desde el primer día de la guerra, constituye el mayor y más sangriento

combate en la guerra, que hasta ahora había consistido básicamente en el bombardeo aliado por lograr la supremacía aérea.

El único dato confirmado es la muerte de 11 marines en otra zona de la frontera, en el combate para repeler otra incursión iraquí al oeste de Jafji. Diferentes informaciones señalaban que los marines podrían haber fallecido como consecuencia del bombardeo de los propios aliados.

**Bombardeo de acorazados**

Aviones estadounidenses «B-52» bombardearon anoche una columna de

blindados iraquíes de 17 kilómetros de longitud cuando se dirigían hacia Arabia Saudí por la frontera de Kuwait y destruyeron un centenar de vehículos.

Fuentes militares dijeron que aún continúan los duelos de artillería entre tropas aliadas saudíes y estadounidenses contra algunos focos de resistencia iraquíes que quedan en las afueras de Jafji.

Los iraquíes lanzaron cohetes de artillería «Astros» de 130 milímetros, a objetivos aliados dentro de la ciudad ya recuperada. El general Jalid bin Sultán, calificó el ataque iraquí de «suicida».



Un soldado saudí, junto a un blindado iraquí destruido en Jafji. Telefoto Ap.



EE.UU. reconoció la pérdida de un Hércules C-130 en territorio kuwaití

## Irak: Los prisioneros, criminales de guerra

El Cairo (Upi).- Irak tiene previsto tratar a los prisioneros aliados como criminales de guerra por haber matado supuestamente a gente inocente, informó la radio iraní. Por su parte, la agencia de noticias iraní, Irna, dijo que las tropas iraquíes se están replegando de Jafyi a sus posiciones anteriores en Kuwait.

Según la radio iraní, los prisioneros aliados serán tratados como criminales de guerra por haber matado con metralletas a mujeres y niños, indicó la BBC.

El informe se difundió tras la presentación por la televisión iraní de los prisioneros de guerra y su uso como escudos humanos para resguardarse de los ataques de la fuerza multinacional, lo que provocó la indignación en occidente, donde los gobernantes de las naciones de la coalición acusaron al presidente iraní, Saddam Husein, de violar la Convención de Ginebra.

A principios de esta semana, Irak alegó que un piloto aliado murió durante un asalto aéreo sobre el ministerio de Industria en el centro de Bagdad.

Irna citó un comunicado militar transmitido por la radio la Voz de las Masas, que indica que las tropas iraquíes que «se infiltraron en la ciudad saudí de Al Jafyi se replegaron a sus posiciones anteriores».

Otra emisora iraní captada en El Cairo no mencionó los combates de Al Jafyi. Jefes militares saudíes dijeron ayer que los iraquíes fueron repelidos de la ciudad.

La Voz de las Masas expresó que artilleros antiaéreos derribaron 20 blancos en las últimas 24 horas, informó Irna. Los iraquíes no especificaron si los blancos eran misiles o aviones de combate, pero aclararon que hubo 94 incursiones aéreas la noche del jueves sobre ciudades iraquíes.

Entretanto, la radio iraní «la Voz de la Madre de todas las Batallas» continuó transmitiendo canciones patrióticas en la frecuencia utilizada anteriormente por Radio Kuwait. Asimismo, difundió entrevistas con los oficiales iraquíes que elogiaron a Saddam y prometían darle al presidente estadounidense, George Bush, «una lección que nunca olvidará».

La emisora no dio detalles de un despacho iraní que menciona la detención de soldados estadounidenses durante los combates en Arabia Saudí.

Según la radio, Saddam recibió ayer un mensaje del dirigente del Frente Nacional para la unificación de la península árabe con sede en La Meca, que lo felicitó a él y a su pueblo por resistir a la coalición internacional.

Más de 2.000 huidos



Un aparato de este tipo, Hércules C-130, desapareció en Kuwait, según reconoció EE.UU.

Un total de 2.483 personas han entrado en Jordania procedentes de Irak desde el inicio de las hostilidades en el golfo Pérsico, informó ayer la Oficina de las Naciones Unidas para la Asistencia en Caso de Catástrofe (UNDRO).

Según el organismo coordinador de la ayuda humanitaria que proporcionan al Golfo las agencias de la ONU, 190 personas, de las que 150 son vietna-

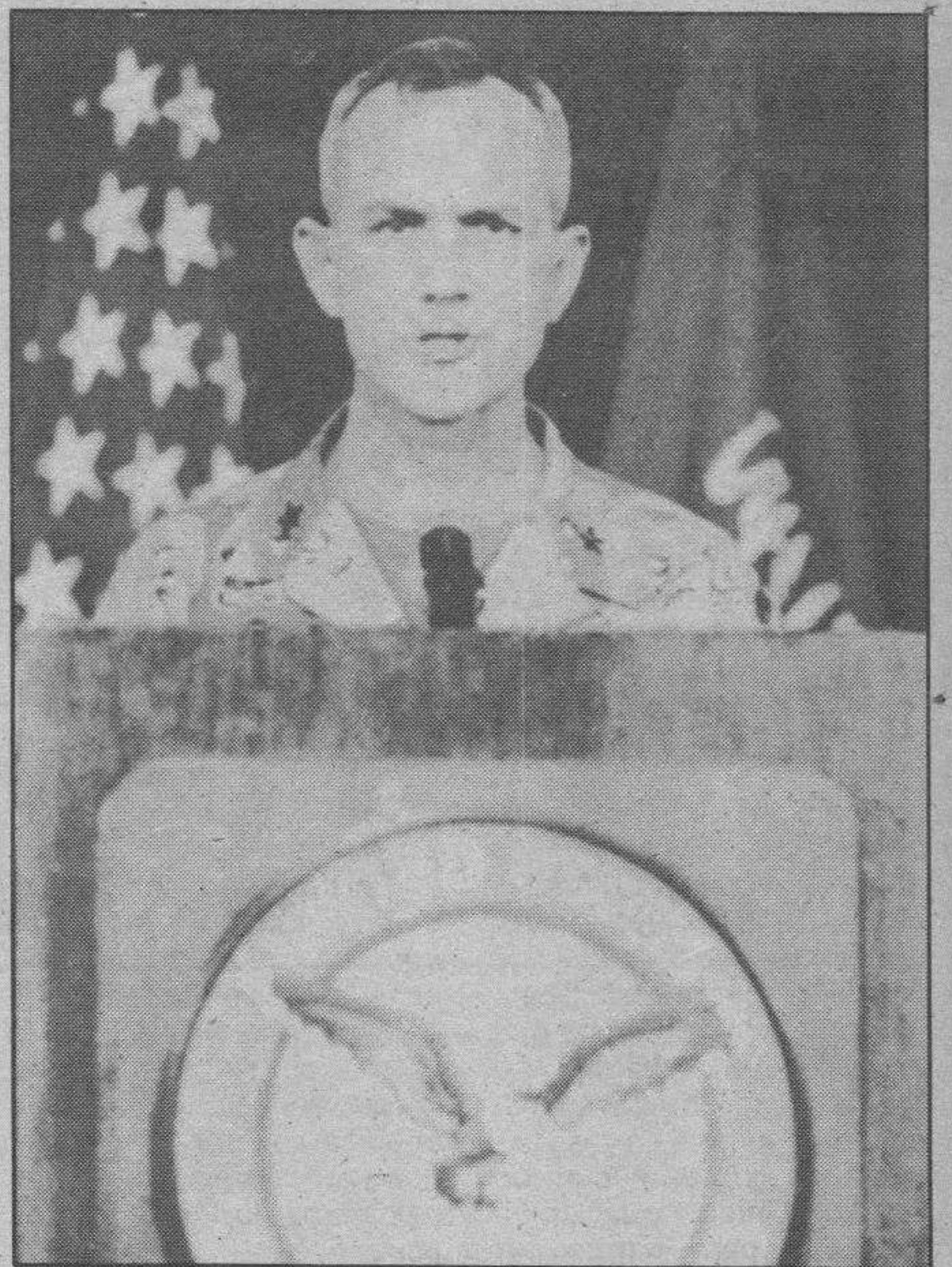
mitas, atravesaron ayer la frontera jordano-iraquí.

La UNDRO agregó que ayer fueron evacuados de Jordania 1.058 egipcios, 304 indios y 287 sudaneses, que huyeron de Irak y Kuwait a raíz del inicio de la crisis del Golfo, el pasado 2 de agosto. Este organismo señaló que espera reparar a sus respectivos países de origen a 300 ciudadanos indios, 648 sudaneses y 139 yemeníes.

### Quinientos prisioneros

El mando militar estadounidense en Riad informó hoy de que un avión de transporte norteamericano AC-130, con 14 militares a bordo, se estrelló el jueves en el sudeste de Kuwait y que más de 500 soldados iraquíes fueron capturados durante la batalla para reconquistar la ciudad saudí de Jafyi.

El general de brigada Pat Stevens indicó en rueda de



El general Pat Stevens reconoció la pérdida del avión. Ap.

prensa que «un avión de transporte norteamericano se estrelló el jueves a las 07.00 (04.00 gmt) mientras realizaba una misión en el sudeste de Kuwait».

Stevens explicó que los catorce miembros de la tripulación han sido declarados desaparecidos pero no precisó si el avión fue derribado o sufrió un accidente.

El jueves, el Departamento de Defensa norteamericano informó de que se estaban llevando a cabo

operaciones de búsqueda para intentar localizar un AC-130 de las fuerzas estadounidenses pero se negó a dar más detalles al respecto.

Stevens indicó por otra parte que más de 500 soldados iraquíes fueron capturados durante la reconquista de la ciudad saudí de Jafyi, que cayó en manos de los iraquíes el martes.

El general de brigada norteamericano precisó que el Ejército saudí ha sido encargado de la custodia de los prisioneros de guerra iraquíes.

El militar norteamericano comentó que algunos prisioneros iraquíes «muestran buena voluntad» en los interrogatorios y cooperan con las fuerzas aliadas.

Stevens dijo que no tiene ninguna información sobre ciertos informes según los cuales los once infantes de Marina norteamericanos muertos en la noche del martes al miércoles fueron alcanzados accidentalmente por el propio fuego de la fuerza multinacional.

El general estadounidense precisó, no obstante, que se está investigando el caso. «Murieron en acción, bajo el fuego, es todo lo que les puedo decir de momento», agregó Stevens.

El general norteamericano destacó que la fuerza aérea multinacional llevó a cabo unas 2.500 misiones contra las tropas iraquíes durante la jornada del viernes, incluidas unas 500 misiones contra la Guardia Republicana, cuerpo de élite del Ejército iraní, que fue bombardeada por aviones B-52.

Stevens se negó a hacer comentarios sobre el movimiento de 1.000 vehículos iraquíes y se limitó a señalar que «puede haber movimientos hacia el sur y movimientos hacia el norte».

El general de brigada rechazó dar explicaciones sobre sus declaraciones aunque dio a entender que, teniendo en cuenta los bombardeos masivos llevados a cabo por la fuerza multinacional, las tropas iraquíes pueden estar intentando escapar del fuego.

## Irán desplegó una intensa actividad diplomática para detener la lucha

Nicosia (Efe).- Irán está efectuando en las últimas horas un despliegue diplomático encaminado a cerrar definitivamente el conflicto del Golfo. El ministro iraní de Asuntos Exteriores, Ali Akbar Velayati, y su colega yemení, Abdulaziz Al Dali, destacaron la necesidad de poner fin a la guerra del Golfo y encontrar una solución pacífica a la crisis, informó la agencia de noticias iraní, IRNA.

Al Dali, que llegó ayer a Teherán, pidió la retirada inmediata de las tropas iraquíes de Kuwait y de la fuerza multinacional de la zona, y añadió que «los problemas deben ser resueltos por los Gobiernos de los países implicados».

«Las fuerzas occidentales quieren mantener una presencia permanente en la zona y dominar las riquezas petrolíferas», dijo el ministro yemení durante su entrevista con Velayati.

El jefe de la diplomacia de Yemen se entrevistó también con el vicepresidente iraní de Asuntos Exteriores, Ali Mohamad Besharati, al que expuso la importancia del «papel único» de Irán para poner fin a la guerra.

Delegaciones de Francia, Irak y Argelia se encuentran también en Irán y está previsto que se reúnan para buscar, junto a los representantes de Irán y Yemen, una salida a la guerra del Golfo.

Por su parte, el vicepresidente del Parlamento

iraní, Assadullah Bayat, dijo ayer que «la República Islámica está llevando a cabo esfuerzos renovados para restaurar la paz en el golfo Pérsico lo antes posible».

### Echar de allí a EE.UU.

«Se intensificarán nuevos esfuerzos dentro y fuera del país para obligar a Estados Unidos y a Irak a hacer la paz en el Golfo», dijo Bayat, que no especificó de qué esfuerzos se trataba.

En un discurso con motivo de la oración musulmana del viernes, Bayat dijo que «la República Islámica está contra cualquier cambio en la integridad territorial de los países de la zona, incluido Irak».

«Si Israel es suficientemente estúpido para responder a los ataques iraquíes, los líderes iraníes tomarán, indudablemente, una actitud diferente de la que tienen ahora», añadió Bayat, en referencia a la posición neutral que Irán está manteniendo.

do.

«Irán se ha dado cuenta de que los ataques aéreos occidentales sobre Irak violan las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU», dijo el vicepresidente del Parlamento iraní.

El director de la oración del viernes de la localidad iraní de Zanjan, Musawi Zanjani, calificó ayer de «criminal» al presidente estadounidense, George Bush, y expresó su simpatía hacia el «inocente» pueblo iraní.

### Ayuda humanitaria iraní

Irán anunció el envío de alimentos y medicinas a Irak bajo la supervisión del Comité Internacional de la Cruz Roja, informó la agencia de noticias oficial de la República Islámica.

El anuncio se produjo un día después de que el vicepresidente iraní, Saadoun Hammadi, llegara a Teherán con un mensaje personal de Saddam Husein para el presidente Akbar Hashemi-Rafsanjani.

Un funcionario del Ministerio de Exteriores iraní comunicó a un emisario del presidente francés, Francois Mitterrand, que Teherán detendrá hasta el final del conflicto del Golfo todos los aviones o barcos de cualquier

ra de las partes que entren en su territorio.

Un despacho de Irna captado en Atenas dijo: «el primer contingente de ayuda humanitaria, que incluye medicinas y leche en polvo, será enviado a Irak esta tarde».

No hay ninguna indicación de cómo sería enviada la ayuda, pero la agencia citó a un funcionario de la Media Luna Roja diciendo que en el paquete se incluía arroz, fruta enlatada, pescado enlatado, azúcar, té y dátiles.

Irán ha prometido respetar las sanciones económicas internacionales contra Irak, pero dice que la ayuda ha sido enviada por razones humanitarias. Irna señaló que Hammadi agradeció a Irán la ayuda.

Horas antes, el ministro de Exteriores iraní, Ali Akbar Velayati, criticó a Irak por enviar a Irán sus aviones en busca de refugio sin haber alcanzado un acuerdo previo con las autoridades islámicas.

Velayati, que acudió al aeropuerto Mehrabad de Teherán a recibir a Hammadi cuando llegó la tarde del jueves, expresó el malestar de Irán por la llegada de aviones militares y repitió que la República Islámica detendría a los aparatos y sus pilotos hasta que la guerra termine.



La OLP queda descartada como interlocutor válido con el país judío

## David Levy vinculó la cuestión palestina a una negociación inter árabe con Israel

Washington (Efe).— David Levy, en declaraciones a «The Washington Post» vinculó la cuestión palestina a las negociaciones globales con los países árabes de la zona. Mientras, se registró un nuevo ataque palestino con misiles Katuska. La oposición israelí, a través de Peres, se posicionó contra que la OLP sea interlocutor con Israel. Israel se resistirá a cualquier intervención estadounidense o soviética para estructurar una solución al problema.

Israel no negociará una solución del problema palestino después de la guerra del Golfo Pérsico si no celebra conversaciones de paz directas y bilaterales con los Estados árabes, afirmó el ministro israelí de Asuntos Exteriores, David Levy. En una entrevista que publicó ayer el diario «The Washington Post», Levy dice que su país se resistirá a cualquier intervención de Estados Unidos y la Unión Soviética para estructurar una solución aceptable a la disputa entre israelíes y árabes.

Levy, que señala que su proyecto debe aún ser aprobado por el Gobierno israelí, subraya que no será posible un acuerdo de paz sin la derrota total de Irak y la caída de su presidente, Sadam Husein.

«Está claro que el mundo seguirá en peligro mientras no se vea libre del régimen de Sadam Husein», puntualiza.

El plan político de Levy no coincide con la declaración soviético-estadounidense del pasado martes, en las que se prometía un esfuerzo conjunto de ambas superpotencias si Irak «se compromete de forma inequívoca a retirarse de Kuwait».

El ministro israelí expresa su confianza en que el Gobierno de EE.UU. intentará eliminar el régimen de Sadam, a pesar de que nunca ha expresado concretamente ese propósito.

El proyecto de Levy, redactado el pasado mes de junio cuando fue designado ministro de Asuntos Exteriores, difiere sustancialmente del que en mayo de 1989 propuso su primer ministro, Isaac Shamir, que también pedía unas conversaciones directas entre Israel y los Estados árabes, pero no vinculadas a negociaciones palestino-israelíes.

El nuevo plan exige, en primer término, un anuncio unilateral de los países árabes de poner fin al estado de beligerancia frente a Israel, que hasta ahora sólo ha hecho Egipto en los acuerdos de Camp David de 1979.

Sugiere, además de las conversaciones árabe-israelíes y palestino-israelíes, «un acuerdo sobre la supervisión de la carrera de armamentos» y proporcionar proyectos de desarrollo en Oriente Medio fomentados por EE.UU., la Comunidad Europea y Japón.

### La OLP no es interlocutor para Israel

El líder del Partido Laborista israelí, Simon Peres, considera que la Organización para la Liberación de

Palestina (OLP) no puede ser un interlocutor para Israel, y menos desde que se ha mostrado claramente a favor de Sadam Husein.

En una entrevista con el diario austríaco «Standard», con ocasión de su estancia en Viena, donde participa en una conferencia de la Internacional Socialista, Peres señala que podría imaginarse, por otra parte, una autonomía para los palestinos en los territorios ocupados.

Peres asegura que para el problema palestino «no hace falta una conferencia internacional», pero subraya que no rechazaría negociaciones directas sobre la autonomía con una delegación palestina de los territorios ocupados, sin celebrar elecciones.

El líder laborista israelí subraya que pretende pro-

poner a la Internacional Socialista que revoque su reconocimiento de la OLP como única representante de los palestinos.

### Ataque sin daños

La guerrilla palestina volvió a lanzar varios cohetes soviéticos «katyusha» contra la «zona de seguridad» israelí en el Sur del Líbano, aunque no causaron daños, informó la radio estatal de Israel.

El ataque fue lanzado tras la muerte de tres guerrilleros del Frente Democrático para la Liberación de Palestina (FDLP), de Naef Hawatme, en un enfrentamiento con soldados del Ejército del Sur del Líbano (ESL), aliado de Israel en la «zona de seguridad».

Dos de los palestinos muertos, según la emisora israelí, eran miembros de la facción libanesa del partido pro iraquí Baaz.

Los cohetes, aparentemente lanzados desde rampas móviles con capacidad para 31 de ellos, cayeron en la zona del pueblo libanés de Nabatye, según per-

sonal de la Fuerza Interina de la ONU en Líbano (FINUL), agregó la emisora.

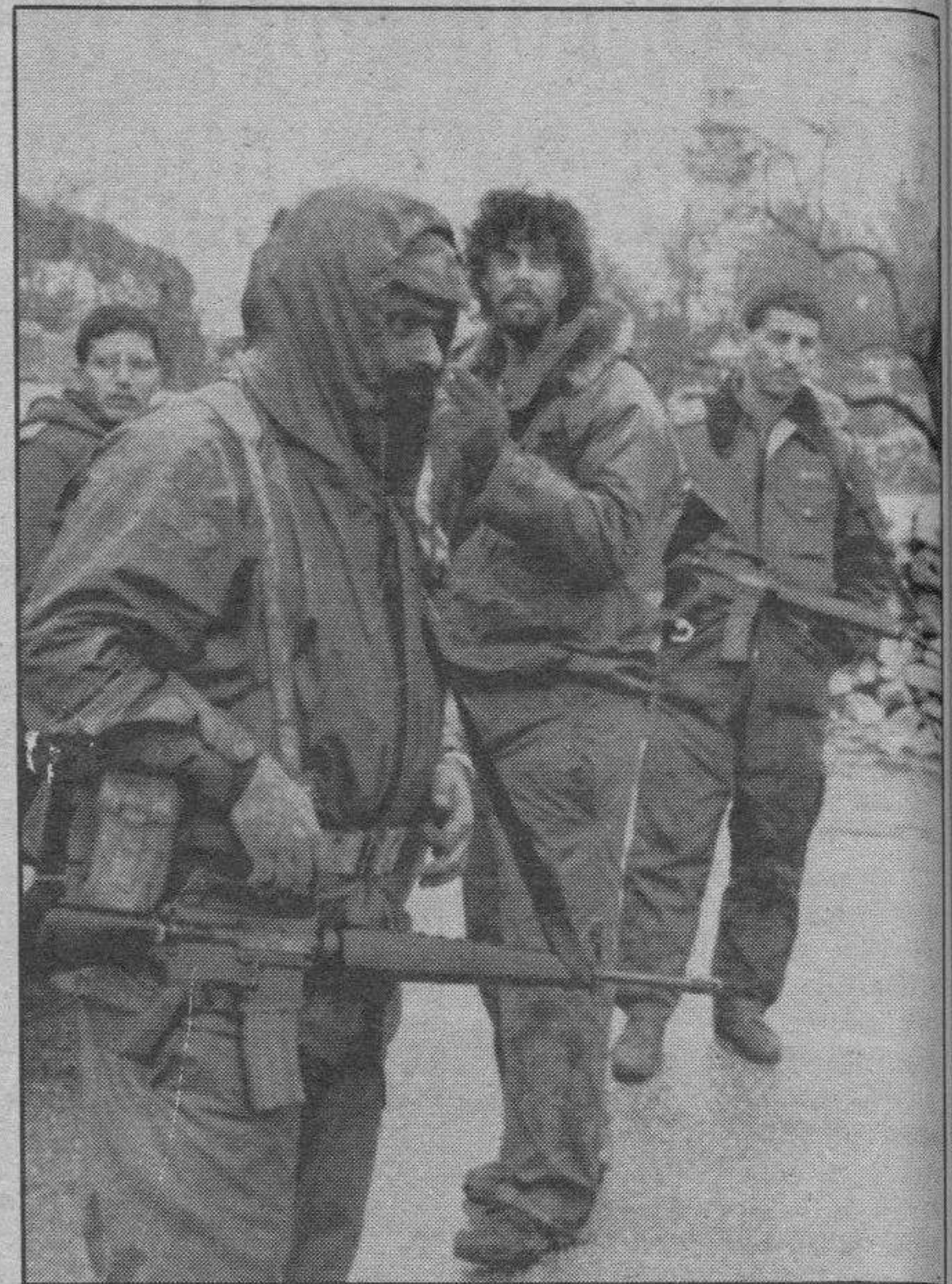
El general Yosi Peled, comandante de la zona militar del Norte de Israel, declaró a la prensa local que «no permitiremos que los terroristas provoquen un aumento de las hostilidades».

Se trata del cuarto ataque de los últimos cuatro días en la zona (los anteriores tampoco causaron víctimas ni daños materiales y fueron respondidos con bombardeos de la artillería israelí y sus aliados del ELS).

Los guerrilleros palestinos, que apoyan a Irak, aspiran a abrir un «nuevo frente de guerra», según fuentes militares de Israel.

La población israelí de las aldeas cercanas a la frontera libanesa recibió el orden de pernoctar en sus refugios anti-aéreos, pues los cohetes soviéticos en poder de la guerrilla están orientados a Galilea, según fuentes militares.

Además, fuentes de la FINUL han señalado que la artillería israelí bombardeó la zona de Tufah, en Líbano



Los soldados israelíes patrullaron los territorios ocupados.

meridional, desde las 19,00 GMT hasta las 02,00 de ayer. La radio estatal israelí informó de que la aldea de Tufah está controlada desde hace un año bajo por miembros de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

### Si no hay calma en

### Galilea, tampoco en el Sur libanés

El general Yosi Peled, comandante de las Fuerzas Armadas del Norte de Israel, declaró que «si no hay calma en Galilea tampoco habrá calma en el Sur del Líbano», y afirmó que Israel contestará, como ha hecho siempre, a los ataques terroristas.

El jefe del Ejército del Sur del Líbano, el cristiano libanés Antonie Lahad, declaró que los lugares desde los que los palestinos disparan sus cohetes no son las bases de Irak desde donde se lanzan los misiles «Scud» contra Israel, por lo que «contestaremos cada vez que se ataque», subrayó.

El Ejército del Sur del Líbano, que patrulla en la «franja de seguridad» israelí, es una milicia adiestrada y pagada por Israel, pero formada por libaneses.

Grupos radicales palestinos, algunos de ellos relacionados Organización para la Liberación de Palestina (OLP), se han atribuido los ataques con cohetes «Katusha» contra Israel, los más importantes de esta naturaleza de los últimos cinco años. Hasta la madrugada de ayer habían sido disparados contra Israel setenta cohetes. Por su parte, el alcalde palestino Elías Freij, responsabilizó a Husein de la situación en los territorios palestinos. «Yo condeno, critico y rechazo la ocupación de Kuwait por Irak y quisiera ver una evacuación total de ese país», manifestó a «Efe» el alcalde palestino.

Debido al toque de queda impuesto por Israel en Cisjordania y Gaza ocupadas, al estallar hace dos semanas la guerra en el Golfo Pérsico, la economía palestina quedó completamente paralizada, dijo Freij. Asimismo, Freij afirmó que «el 50 por ciento de la población está por debajo de la línea roja de la pobreza por falta de dinero, y si la guerra siguiese otro mes el porcentaje llegará al 80 por ciento». El presidente Sadam Husein «se ha convertido en el mejor amigo de Isaac Shamir».

## Manifestaciones a favor de Husein y de la guerra química en Jordania

Amman (Efe).— Alrededor de 2.000 personas pidieron ayer al presidente Husein, que utilice armas químicas contra Israel, en una manifestación improvisada en el centro de Amán a la salida de las mezquitas tras la oración del viernes, mientras se reiteraron llamamientos a la «Yihad».

«Venga, venga, Sadam, las químicas sobre Israel», corearon los manifestantes, que se congregaron ante la mezquita «Al Huseini», cuyo jeque había llamado de nuevo, en el curso de su plegaria, a la «guerra santa» contra los infieles.

El llamamiento a la «guerra santa» es reiterado por los jefes religiosos jordanos, cada viernes, en las mezquitas de todo el país, desde el inicio de la crisis del Golfo.

La de ayer fue sin embargo, la primera ocasión en que los jordanos piden, a la salida de los templos, que Sadam Husein utilice «armas químicas» contra Israel.

### Restricciones energéticas

Los jordanos sufrirán a partir de la próxima semana drásticas restricciones energéticas tras los bombardeos aliados en Irak sobre las únicas vías de abastecimiento de petróleo de que disponía este



Los manifestantes coreaban eslóganes como «Venga, Sadam, las químicas sobre Israel»

país.

El anuncio de las medidas restrictivas aumentó hoy la tensión que padece Jordania desde el inicio de la guerra, y sucede a los ataques aéreos aliados contra camiones cisterna jordanos que, cargados de petróleo iraquí, trataban de regresar a este país.

Según el testimonio de varios refugiados que cruzaron en las últimas horas el puesto fronterizo jordano-iraquí de Ruached, los restos incendiados de varios de estos camiones jalonan la carretera que une Bagdad con ese lugar.

En el interior de los camiones todavía se pueden distinguir los cadáveres carbonizados de sus conductores, sorprendidos en sus asientos por los ataques aliados.

Algunos medios de información jordanos aseguraron que fueron aviones franceses «Jaguar» los que bombardearon los medios de transporte.

### Atentado a un centro cultural francés

Poco después de hacer se pública esta noticia, un comando no identificado lanzó contra el Centro Cultural de Francia en

Amman un artefacto de fabricación casera que provocó el incendio de su biblioteca.

Irak era la única fuente de abastecimiento de crudo de Jordania desde el inicio de la guerra, y el Gobierno de Amman ha acusado a los aliados de tratar de intimidarle con sus bombardeos para que detenga ese tráfico.

Según el Gobierno jordano, la Organización de Naciones Unidas conocía el abastecimiento de petróleo iraquí, que, según Amman no violaba el embargo económico y comercial decretado contra Irak.



## EE.UU. contempla la posibilidad de usar armas nucleares en Irak

Londres (Efe).— El vicepresidente de Estados Unidos, Dan Quayle, no descartó la posibilidad de utilizar armas nucleares contra Irak, en unas declaraciones efectuadas a la cadena de radio británica BBC. Quayle, afirmó que Estados Unidos debe conservar «abierto» esa opción, aunque insistió en que, hasta el momento, las armas convencionales estadounidenses son superiores a las iraquíes.

Tras indicar que la verdadera guerra terrestre contra las fuerzas iraquíes todavía no ha comenzado, Quayle hizo hincapié en que las fuerzas aliadas han logrado la supremacía aérea frente a Bagdad.

Respecto a la duración de este conflicto bélico, señaló que no será una guerra larga y dijo que puede durar «semanas o meses, pero no años».

Agregó que Estados Unidos desea encontrar una solución a la cuestión palestina, pero que no necesariamente por medio de una conferencia internacional, «que es lo que quiere Sadam Husein».

Anunció al respecto que Estados Unidos ha decidido resolver la crisis árabe-israelí mediante conversaciones bilaterales entre Israel y representantes palestinos. Tel Aviv se opone tajantemente a una conferencia internacional.

Quayle formuló estas declaraciones en una entrevista con la cadena británica BBC, durante una visita oficial de dos días a Londres. En una comparencia posterior ante los periodistas, Quayle minimizó el ataque iraquí en el ciudad saudí de Al Jafyi y aseguró que el presidente iraquí, Sadam Husein, no tendrá la oportunidad de determinar el calendario de la guerra provocando los combates terrestres.

«No tenemos prisa para empezar la campaña terrestre», afirmó, matizando que la estrategia (aérea) aliada está dando buenos resultados. En cuanto a la posición de otros países aliados en relación a la guerra del golfo Pérsico, Quayle manifestó que no todos contribu-

yen en la misma medida que el Reino Unido, y aludió a que el resto de países aliados podrían comenzar a discutir el reparto de los costes de la guerra en el seno de la OTAN.

El vicepresidente estadounidense advirtió que «no será fácil vencer a Irak», y recordó que el presidente iraquí, Sadam Husein, cuenta con el cuarto ejército más importante del mundo, «con un millón de hombres».

Quayle no descartó la posibilidad de que Irak utilice armas químicas en el conflicto. «Ya las usó en el pasado y ha dicho que volverá a hacerlo», afirmó.

Tanto Quayle como el primer ministro británico, John Major, coincidieron en afirmar que la estrategia de los aliados en el golfo Pérsico no cambiará como

resultado del éxito logrado por las fuerzas iraquíes, al ocupar durante 24 horas la localidad saudí de Jafyi.

Quayle se entrevistó ayer por la mañana con el ministro de Defensa británico, Tom King, y regresó a Washington.

### Más contribución francesa

Tres dragaminas francesas y un buque de apoyo logístico partieron en dirección a Oriente Medio, donde efectuarán misiones «en función de las necesidades», informó el Servicio de Prensa del Ejército (SIRPA) francés.

Dos dragaminas, el «Sagittaire» y «L'Aigle», zarparon del puerto de Toulon (sureste de Francia), mientras que el «Pegase» y el buque de apoyo logístico «La Loire» partieron de Brest (Bretaña).

El general Germanos, responsable de las informaciones a la prensa, indicó que todos los reclutas embarcados en los navíos se han enrolado voluntarios.

Fuentes militares infor-



El vicepresidente Dan Quayle junto al secretario de Defensa, Tom King. Telefoto Ap.

maron ayer también de la salida del portaaviones francés «Clemenceau» el próximo lunes, para una misión de entrenamiento en el Mediterráneo occidental.

Germanos no descartó ayer que «nuestros portaaviones puedan inscribirse en un dispositivo más amplio» dentro de las fuerzas de la coalición que luchan en el Golfo.

Por otra parte, Francia está considerando aceptar que los bombarderos B-52 norteamericanos utilicen el espacio aéreo francés en las misiones de ataque de posiciones iraquíes en Irak y Kuwait desde las bases inglesa y española donde tendrán el centro de operaciones.

Estados Unidos formuló esta petición a París, después de que Londres acep-

tase que los B-52 operen contra Irak desde una de sus bases. La base aérea española de Morón también ha sido puesta a disposición de los aviones estrella de la fuerza aérea estadounidense, que están llevando a cabo bombardeos de saturación contra las tropas iraquíes.

Las autoridades francesas estudian la petición de acuerdo con los procedimientos normales, según informó hoy una fuente gubernamental.

Por su parte, Pierre Joxe, ministro francés de Defensa, dijo ayer «Las puertas que consisten en respetar el derecho internacional nunca fueron cerradas por la coalición multinacional y la paz depende de Sadam Husein».

El ministro, que ayer emprendió viaje a Londres para reunirse con su homólogo británico, Tom King, anunció su visita en los próximos días a las tropas francesas desplegadas en Arabia Saudí.

Mientras, el jefe del estado mayor de las fuerzas armadas francesas, general Maurice Schmite, calificó de «impacientes» los ataques de las tropas iraquíes ayer en la ciudad saudí de Al Jafyi.

## Advertencia de la Cruz Roja internacional

Ginebra (Efe).— El presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), Cornelio Sommaruga, advirtió ayer en un llamamiento a los países beligerantes en la guerra del Golfo que cuando se levante la censura, los ojos del mundo verán el horror del sufrimiento.

Sommaruga instó a los Gobiernos beligerantes a que tengan en cuenta «inmediatamente» las exigencias de la Humanidad, y subrayó que «cuando se levante el telón de la censura, quedará expuesto a los ojos del mundo el horror de los sufrimientos infligidos a la población de la zona, a los combatientes y a sus familiares».

### Un llamamiento para evitar un fracaso aún más grande

En su llamamiento, el máximo responsable del CICR no habló de

número de víctimas, pero insistió en que el cumplimiento de la Convención de Ginebra es «la última oportunidad para prevenir un fracaso todavía más grave que el de recurrir a la fuerza».

Agregó que «millones de personas civiles corren los peligros de la ocupación y de los bombardeos, sin refugio y sin protección. Aumenta el número de combatientes caídos en poder del enemigo. Cientos de miles de jóvenes se preparan para librar combates terrestres que se anuncian mortíferos».

### La determinación de ambos bandos, presagia la devastación

Sommaruga subrayó que «la determinación de los contendientes y la acumulación de un temible potencial destructor presagian devastaciones irreversibles».

Asimismo, puntualizó que «están prohibidas las armas indiscriminadas o ciegas, las que desproporcionadamente atentan contra los seres humanos y contra el medio ambiente».

«Los heridos, las personas civiles y militares, y los prisioneros deben ser objeto de atención y de protección particulares, de conformidad con normas específicas que el conjunto de los Estados del mundo se ha comprometido a respetar», añadió.

Según el presidente del CICR, «uno de los más inquietantes aspectos de este conflicto es comprobar que las leyes de la guerra, que son la expresión de los irreductibles y universales principios de la humanidad y de las exigencias de la conciencia pública, podrían venirse abajo a causa de efímeros políticos, militares o propagandistas».



El Comité pidió a la población que done sangre. Reuter.

## Marruecos ayuda humanitariamente a Irak

Rabat (Efe).— Los partidos de la oposición crearon el miércoles en Marruecos un «Comité Nacional Marroquí de Apoyo al Pueblo Iraquí» para «unificar los esfuerzos de las fuerzas vivas de este país en apoyo a Irak», informó hoy la prensa local. El comité decidió enviar misiones sanitarias a Irak y abrir «inscripciones de voluntarios, en particular para los cargos médicos».

El comité creado, pidió a la población que participe en donaciones de sangre, alimentos, dinero y ropa para las víctimas de la guerra.

El rey Hasán II de Marruecos encargó el pasado martes a la Media Luna Roja de este país -equivalente a la Cruz Roja en las naciones musulmanas- el desarrollo de una campaña de donación de sangre y medicamentos para el pueblo iraquí, y prohibió que cualquier otra organización promoviese las colectas por su cuenta.

Uno de los miembros del comité dijo que aún no se ha decidido si las colectas que promueve el Comité de

Apoyo a Irak se realizarán a través de la Media Luna Roja.

La Unión Socialista de Fuerzas Populares, el partido nacionalista Istiqlal, el Partido para el Progreso y el Socialismo -comunista-, la Organización para la Acción Democrática y Popular -marxista leninista y la Unión Nacional de Fuerzas Populares han convocado para el próximo domingo una marcha en Rabat en apoyo al pueblo iraquí.

La marcha cuenta con la aprobación del Gobierno, a pesar de que el rey Hasán II prohibió hace dos semanas la organización de actos conjuntos para evitar

desórdenes.

El rey Hasan II de Marruecos se dirigió a la nación desde el estallido del conflicto armado en el golfo Pérsico para reconducir el creciente apoyo de la sociedad marroquí al presidente iraquí, Sadam Husein.

El mensaje real, transmitido en directo por radio y televisión a las 21,30 GMT, ha estado precedido de numerosos actos multitudinarios de apoyo al pueblo iraquí y en favor de la retirada del contingente marroquí enviado al Golfo para formar parte de la coalición internacional que lidera Estados Unidos contra Irak.

El descontento social ya expresado en los graves incidentes que tuvieron lugar durante la huelga general del pasado 14 de diciembre, ha encontrado en la causa iraquí una nueva forma de expresión que el régimen marroquí intenta canalizar para evitar un

estallido social de consecuencias imprevisibles.

Según varias fuentes cercanas a la oposición parlamentaria marroquí consultadas por Efe, Hasan II intenta recuperar el terreno perdido y llevar la causa iraquí al terreno gubernamental, donde será más fácil su control y, llegado el caso, erradicación.

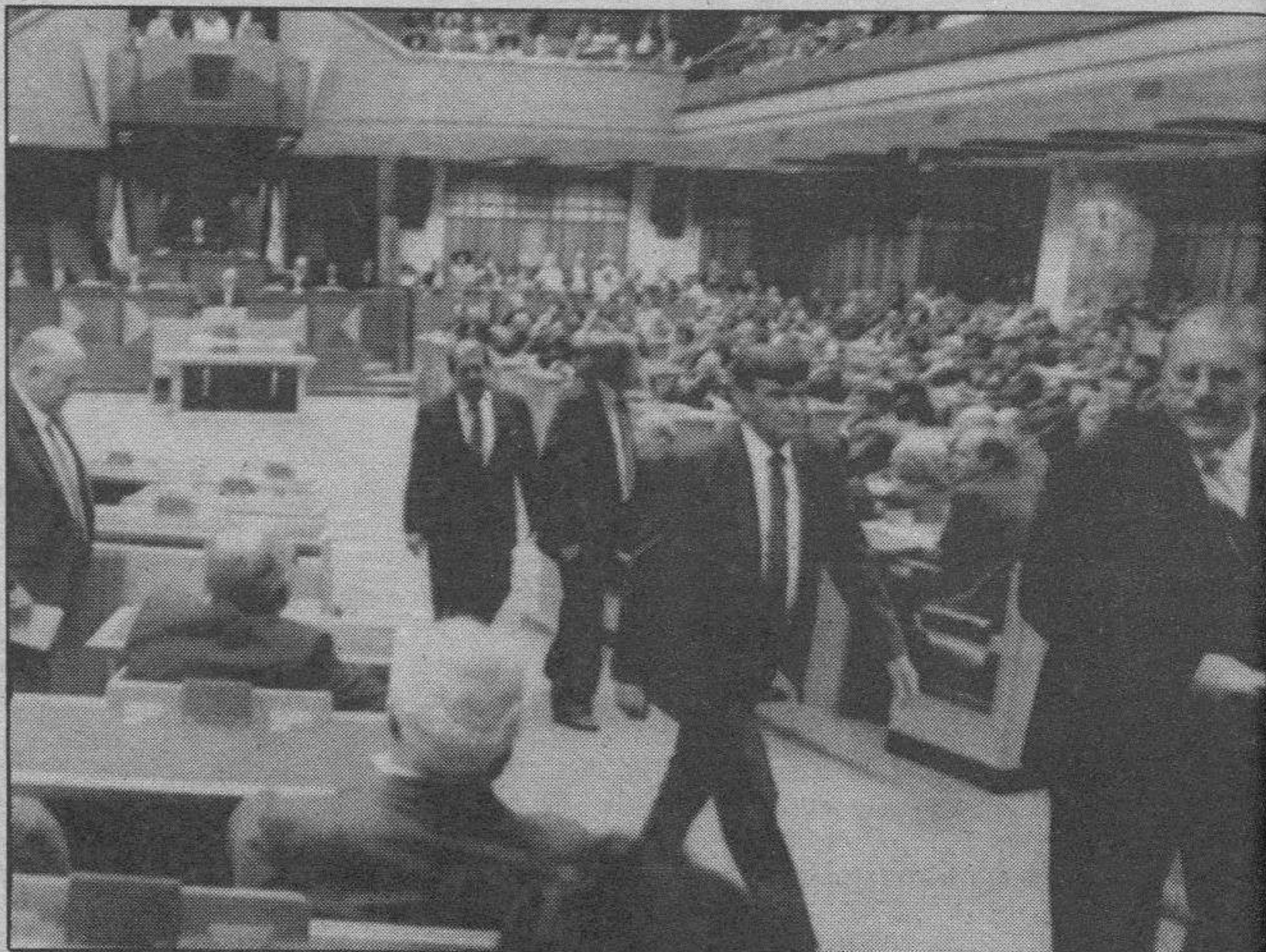
Este análisis queda confirmado por la jornada de paro convocada por los principales sindicatos y partidos de oposición marroquí el pasado día 28, que fue secundada en el último momento por las autoridades de Rabat.

Lo cierto -coinciden las fuentes- es que el éxito de la jornada, que se atribuyeron todas las fuerzas convocantes, no hubiera sido posible sin el apoyo gubernamental, ya que evitó que la huelga sirviera a los sectores más extremistas para canalizar en la causa iraquí todo el descontento social.



## El presidente sudafricano anunció en el Parlamento el fin de la segregación racial

Ciudad del Cabo (agencias).— El presidente de la República de Sudáfrica, Frederick De Klerk, anunció ayer en el discurso de apertura del Parlamento, la abolición de las últimas leyes del sistema de «apartheid». Mientras la oposición del Partido Conservador abandonaba el edificio, los líderes del Congreso Nacional Africano y del Congreso Panafricano encabezaron la manifestación por la ausencia de representantes.



Miembros del Partido Conservador, en la oposición, abandonan el parlamento durante la alocución del presidente De Klerk. AP/Efe

El presidente sudafricano indicó que la reforma era un proceso necesario y fundamental «ya que es el futuro del país y de cada uno de sus habitantes lo que está en juego».

Tras recalcar el esfuerzo realizado por el Gobierno para «colocar a Sudáfrica en el nuevo camino», anunció la publicación del «Manifiesto para la nueva Sudáfrica», donde se recogen las reformas legislativas pendientes y que, se resumen, en palabras del propio De Klerk, en que la base de la nueva Sudáfrica debe ser la justicia.

El jefe del ejecutivo sudafricano manifestó que si el Parlamento aprueba estas propuestas del Gobierno, la legislación quedará, dentro de unos meses, libre de todo vestigio de leyes discriminatorias por motivos raciales.

Entre las propuestas legislativas destaca la reforma de la Ley de Registro de la Población de 1950, la revocación de las Leyes de la Tierra de

1913 y 1936, de la Ley de Desarrollo de las Comunidades Negras de 1984, y la de la Ley de Zonas de Grupos de 1966.

Sin embargo, el Ejecutivo entiende que esta Ley de Registro de la Población, que es la que permite inscribir a cada individuo según su raza y, por tanto, limitar sus derechos, debe ser abolida a través de una nueva redacción, adoptando mientras tanto disposiciones legales transitorias.

Además se mostró partidario de convocar una conferencia entre los distintos partidos políticos y grupos interesados para tratar la reforma, aunque indicó su oposición a la idea de una asamblea constituyente elegida.

Por último, De Klerk reconoció que «el fin del apartheid y la revocación de las últimas leyes dis-

criminatorias pone punto final a una era, en la que se trató de manejar, mediante la coacción discriminatoria, la realidad de la existencia de una diversidad de pueblos y comunidades».

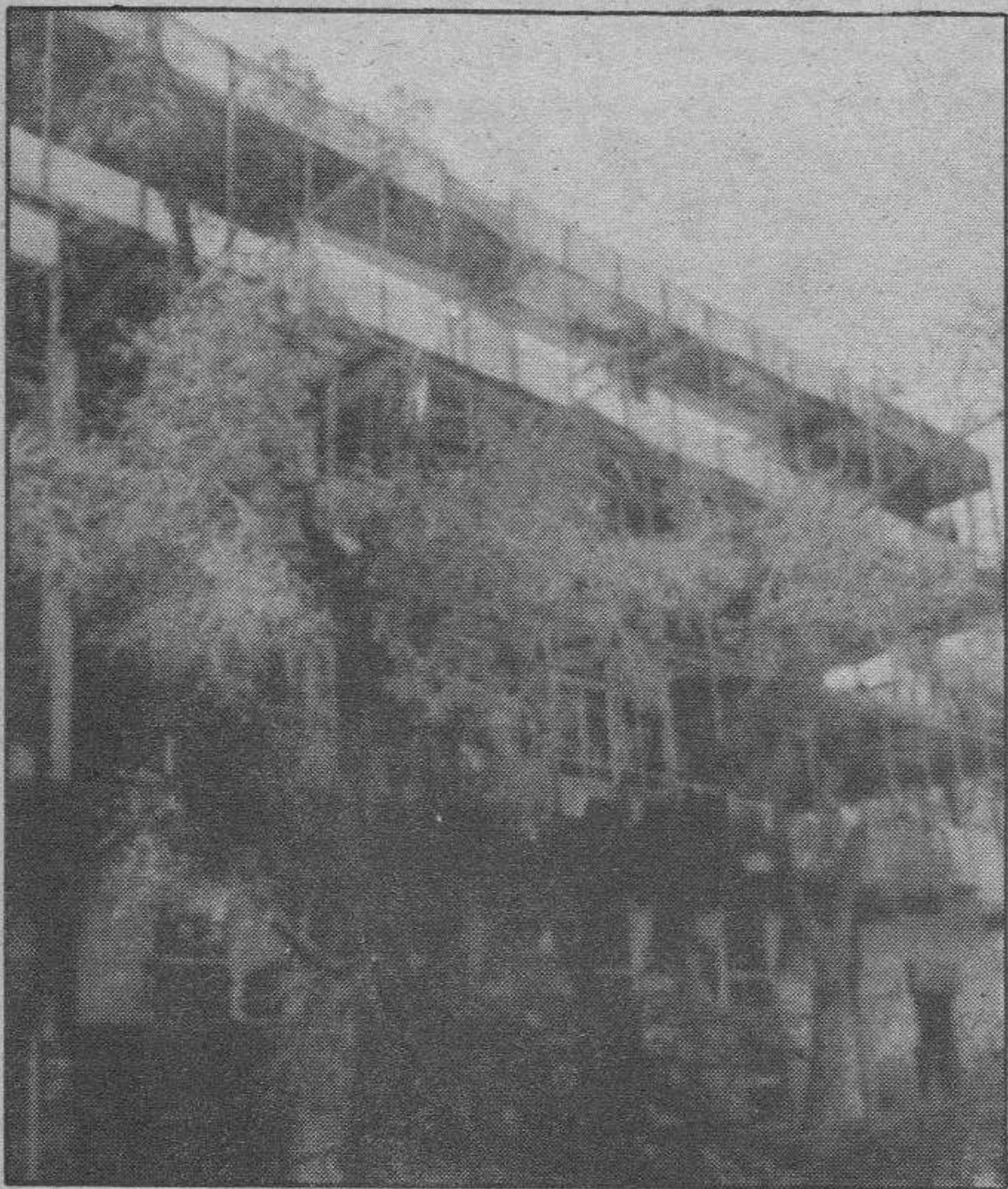
Frederick de Klerk hizo un llamamiento en el Parlamento para acabar con las últimas leyes de discriminación racial, en lo que llamó «el fin de una era».

Mientras De Klerk aseguraba que su gobierno introduciría medidas para revocar las leyes discriminatorias en cuanto al acceso a casas y educación, los diputados del Partido Conservador, en la oposición abandonaron el hemiciclo por estar en desacuerdo, asegurando que tales medidas equivalen al suicidio de Sudáfrica.

De Klerk estima por su

parte, que esta eliminación, que consideró como uno de «los pilares del apartheid», era necesaria, y agregó que Sudáfrica está «en el principio del desarrollo constitucional».

Sin embargo, los miembros del Congreso Nacional Africano y Congreso Panafricano, los dos grupos más importantes que piden la autodeterminación de los negros, exigen la creación de una asamblea constituyente como el primer paso para terminar con la supremacía minoritaria de los blancos en el país. Para apoyar sus peticiones, los líderes del CNA, del radical Congreso Panafricano encabezaron una multitudinaria marcha sobre el Parlamento, en Ciudad Del Cabo, en la que no participó Nelson Mandela. El CNA informó que el motivo son razones de salud y de seguridad.



Edificio en ruinas en Mogadiscio, donde los combates prosiguen. Reuter/Efe

## Un grupo armado de Somalia dio muerte a unos 600 refugiados etíopes

Addis Abeba (Efe/UPI).— Seiscientos etíopes murieron en un campo de refugiados en Belet Weyni, 344 kilómetros al norte de Mogadiscio (Somalia), tras ser atacados por un grupo armado no identificado, informó ayer el ministro del Interior en funciones, Mersha Kestela.

La muerte de los refugiados, ocurrida hace una semana, fue anunciada durante una reunión que el Gobierno de Etiopía celebró con diversas organizaciones humanitarias internacionales.

Según el viceministro etíope de Asuntos Interiores, Mersha Kesela, que citó testimonios de una misión gubernamental que investigaba la situación de los refugiados en Somalia desde el comienzo de la ofensiva guerrillera en ese país, un grupo armado no

identificado atacó seis campos de refugiados y mató a 600 de ellos.

Estos campos albergaban un total de 75.000 refugiados, de los cuales un número indefinido murió ahogado en el río Wabe Shebele, cuando intentaba huir de sus agresores.

Kesela señaló que 20.000 refugiados pudieron escapar y regresar a Etiopía, mientras que quince de ellos, principalmente mujeres, 53 las cuales fueron heridas en el ataque, murieron en territorio etíope.

El ministro dijo que la misión investigadora enviada al área, cerca de la frontera, había encontrado a 53 refugiados heridos que lograron escapar de la matanza. Quince de ellos murieron posteriormente.

Etiopía ya tiene 414.000 refugiados somalíes y más de 400.000 de Sudán.

## La crisis báltica, al Consejo de la Federación de la URSS

Moscú (Efe).— El Consejo de la Federación, organismo integrado por los líderes de las quince repúblicas de la URSS, comenzó una sesión que se espera esté marcada por la tensión, en cuyo programa el propio Gorbachov incluyó el asunto del Báltico. Por su parte, el parlamento de la Federación Rusa condenó el empleo de las fuerzas armadas en los conflictos políticos y solicitó que se impidan actividades anti-constitucionales.

El presidente soviético, Mijail Gorbachov, anunció la inclusión de la cuestión báltica al inaugurar la reunión, pues, dijo, «esto está dictado por las circunstancias».

Gorbachov señaló que el punto principal del programa será la discusión sobre el nuevo Tratado de la Unión, en medio de la creciente confrontación entre el centro y las repúblicas por recientes resoluciones aprobadas por Moscú y por el propio líder soviético.

El presidente indicó que es muy posible que el Consejo de la Federación celebre otra sesión para tratar un tercer asunto, que no especificó, aunque todas las informaciones apuntan a la necesaria reforma de precios para intentar supe-

rar la grave crisis económica.

### Condena rusa

El parlamento de Rusia condenó ayer el empleo ilegal de las fuerzas armadas en los conflictos políticos, y pidió al presidente de la URSS y al parlamento la adopción de medidas para impedir la actividad de organizaciones anticonstitucionales.

La resolución sobre la situación política en la federación rusa fue aprobada por 168 votos a favor, 7 en contra y 12 abstenciones.

El texto aprobado no menciona a las repúblicas bálticas ni se refiere directamente a los comités de salvación nacional que asumieron la responsabilidad



Soldado soviético frente a la Academia de Policía lituana. Efe

por las acciones militares en las capitales de Lituania y Letonia, Vilna y Riga, respectivamente.

Sin embargo, contiene un llamamiento a las repú-

blicas soviéticas para que no permitan la violación de los derechos humanos, especialmente de los militares y sus familias, pretexto que esgrimen las auto-

ridades oficiales de la URSS para justificar las violentas acciones del ejército.

La resolución indica que «las medidas previstas por el estado de emergencia» sólo se pueden imponer en territorio ruso con el consentimiento de las autoridades, en alusión al decreto de Gorbachov que dispuso el patrullaje conjunto del ejército y de la policía.

### Soldados patrullan las calles de Moscú

Grupos mixtos de policías y militares empezaron hoy a patrullar las calles de Moscú de acuerdo con el decreto del presidente Gorbachov, informó V. Vershkov, subjefe de relaciones públicas del Interior.

Según dicha fuente, en total, salieron a las calles de la capital soviética 63 patrullas, integradas por un oficial y dos soldados bajo el mando de un policía.

Vershkov afirmó que en las calles de Moscú «no aparecerá un solo carro blindado» y sólo el policía y el oficial llevan pistolas.

## Duras críticas contra el líder del P.C. italiano

Roma (Efe).— Los principales líderes políticos han criticado con dureza el discurso del secretario general del Partido Comunista italiano, Achille Occhetto, al último congreso de esta formación, sobre todo por solicitar la retirada de Italia de la guerra del Golfo.

El último congreso del PCI, que el domingo se convertirá en el Partido Democrático de la Izquierda (PDS), reúne en esta ciudad de la costa adriática a 1.500 delegados en representación de 1.319.905 militantes.

Pocas veces se había registrado una unanimidad de críticas, incluso de la prensa, como la que recibió el jueves el informe de Occhetto, especialmente a los aspectos de política internacional, una cuestión que siempre ha alejado a los comunistas del resto de los partidos italianos.



## Estado de las carreteras burgalesas

### Tráfico recomienda no viajar este fin de semana

Madrid (Efe).- La Dirección General de Tráfico (GDT) ha recomendado que no se viaje durante este fin de semana por las carreteras españolas, salvo en casos imprescindibles, a consecuencia del temporal de lluvia y nieve previsto para los próximos días por el Instituto Nacional de Meteorología.

Las malas condiciones meteorológicas que reinarán en la península durante los próximos días, en los que se prevén fuertes nevadas en las zonas montañosas y chubascos tormentosos generalizados, ha llevado también a la DGT a dictar una serie de consejos encaminados a extremar las medidas de seguridad en la conducción para los automovilistas que decidan salir.

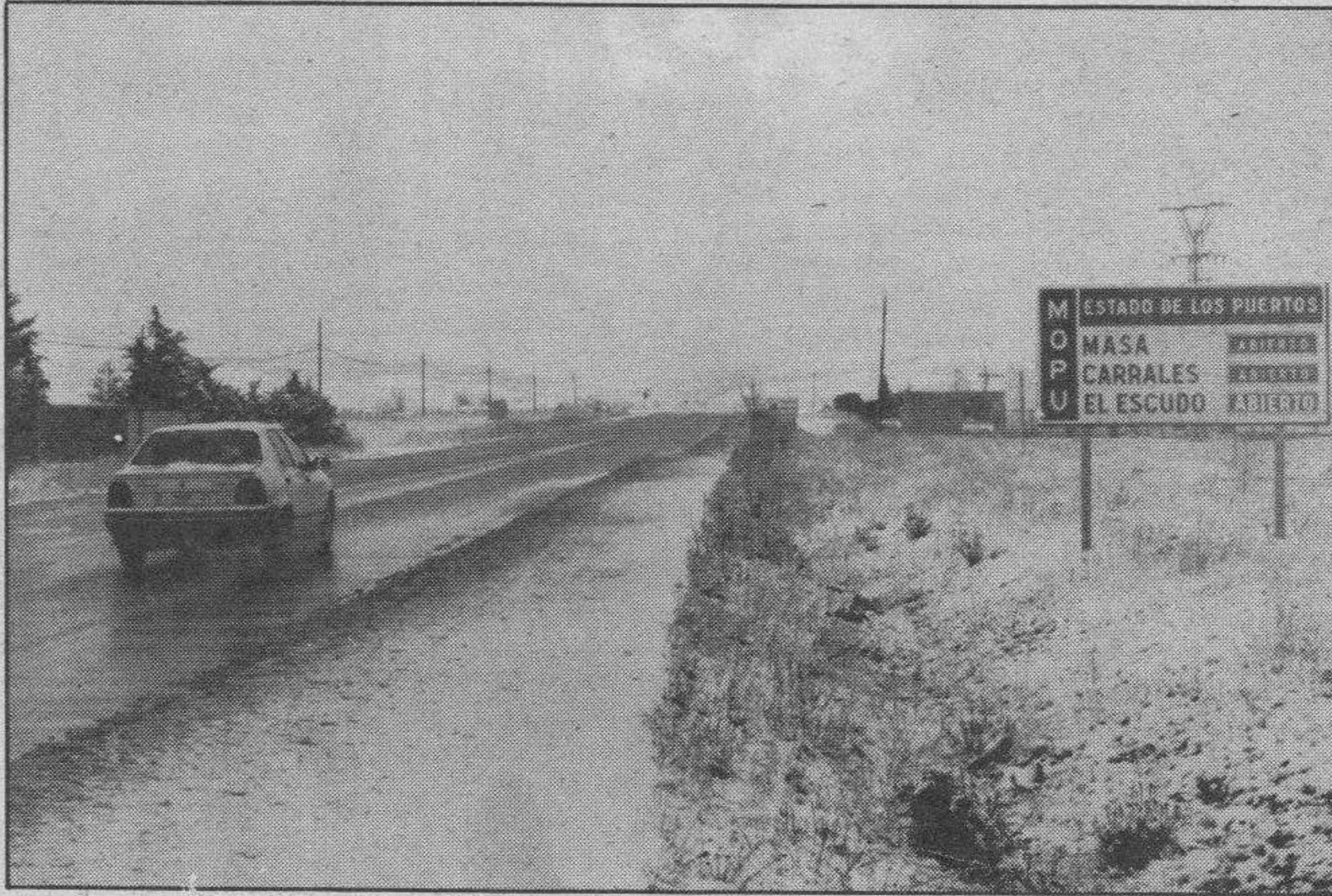
Así, la dirección de Tráfico aconseja que se obedezca «en todo momento» las indicaciones de los agentes de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, el uso de cadenas en los puntos de la vía en los que se indique, y no adelantar salvo en casos excepcionales.

En este aspecto, se

recuerda que el adelantamiento puede dar lugar a un deslizamiento del automóvil que genera peligro de colisión con otros vehículos o cualquier obstáculo.

La DGT, que reitera la necesidad de que todos los conductores mantengan la distancia de seguridad, aconseja también que se compruebe el estado de los neumáticos de los coches, así como el alumbrado y las escobillas limpiaparabrisas para garantizar una perfecta visibilidad.

Además, la Dirección General de Tráfico recomienda a los automovilistas que circulen durante este fin de semana, que llenen de combustible el depósito de su vehículo antes de emprender cualquier desplazamiento.



Tráfico recomienda no viajar este fin de semana. Foto archivo.

#### Estado de las carreteras burgalesas

A las diez y media de la noche de ayer, la Jefatura Provincial de Tráfico en nuestra ciudad infor-

maba a DB del estado de las carreteras burgalesas, señalando que el puerto de La Pedraja se encontraba cerrado para vehículos articulados y para los demás se precisaba el uso de cadenas.

En la carretera a San-

tander, del kilómetro 40 al 50 se encontraba con placas de hielo y del 5 al 97 se hacía preciso el uso de cadenas para circular.

Cadenas se precisaban para transitar por el puerto de La Mazorra.

### El rey Hasan de Marruecos afirma que sus tropas no atacarán Irak

Rabat (Efe).- El rey Hasan II, de Marruecos, aseguró anoche que las tropas de su país enviadas a Arabia Saudí no atacarán Irak, y pidió al presidente iraquí, Saddam Husein, que se retire de Kuwait como paso previo para solucionar todos los problemas de Oriente Medio.

En mensaje transmitido en directo por radio y televisión, el monarca alauí señaló que los 1.300 soldados marroquíes destacados en el Golfo tienen total autonomía y se encuentran en posiciones cercanas a la refinería saudí de Safania.

Sobre el creciente descontento popular por la masiva ofensiva de la fuerza multinacional contra Irak, Hasan II afirmó que el contingente marroquí tiene la labor de defender el territorio saudí y los lugares santos del Islam, y advirtió que la ley nacional pena los comentarios que pretenden minar la moral de las tropas.

El discurso fue seguido con interés por el pueblo tras la reciente huelga.

## El Pentágono no comenta la utilización de las bases españolas por los aviones B-52

Washington (Efe).- El general Thomas Kelly, jefe de operaciones de la Junta de Jefes de Estado Mayor, se negó ayer a comentar la posible utilización de bases aéreas españolas por los aviones B-52 que bombardean Irak.

El general Kelly señaló que no es norma del Pentágono comentar las misiones y movimientos de los aviones que participan en la guerra del Golfo Pérsico, ni tampoco si están utilizando bases españolas.

Fuentes militares españolas dijeron ayer que los bombardeos B-52, ya utilizados masivamente en la guerra de Vietnam, estaban usando la base aérea de Morón de la Frontera (Sevilla, sur del país) para sus misiones contra las fuerzas iraquíes.

Algunos periódicos norteamericanos destacaron ayer la significación política de la utilización de bases españolas por los B-52, después de que España pidiese el traslado del Ala 401 de cazabombardeos norteamericanos F-16 desde la base de Torrejón, situada en las afueras de Madrid.

Esta base aérea está siendo utilizada, por otro lado, de manera permanente como soporte logístico para las fuerzas norteamericanas enviadas a la zona del Golfo Pérsico.

El Reino Unido, el jueves último, autorizó a los bombarderos de EEUU a utilizar sendas bases militares en sus territorios como escala



Una vista de Bagdad enviada ayer tarde desde la capital iraquí. Reuter-Efe.

para abastecimiento en sus vuelos camino del Golfo Pérsico.

#### Francia autoriza el vuelo de los B-52

París (Efe).- Bombardeos norteamericanos B-52 podrán sobrevolar el territorio francés y también abastecerse en una base militar gala en su camino al Golfo Pérsico en virtud de una autorización «temporal» que otorgó ayer el Gobierno de París.

El permiso, que es «temporal» e incluye «algunas condiciones cuyo contenido se conocerá «muy pronto», se ha acordado en aplicación del párrafo 3 de la resolución 678 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, explicó ayer el portavoz del Gobierno Louis Le

Pensec en declaraciones a la televisión.

Las condiciones, agregó, son relativas a los «bombardeos convencionales» y estipulan que estos no deben afectar «a la población civil». No se informó de la base que será utilizada por los B-52.

La noticia de la autorización francesa fue difundida anoche por el quinto canal de la TV francesa, cuando era entrevistado el portavoz gubernamental francés sobre el contenido de un Consejo de ministros restringido celebrado por la tarde y dedicado al conflicto Pérsico.

En principio, el contenido de este Consejo no iba a trascender a la prensa, según comentaron previamente fuentes oficiales.

En la reunión participa-

ron el primer ministro, Michel Rocard, y cinco ministros de Estado: de Educación, Lionel Jospin; Asuntos Exteriores, Roland Dumas; Economía, Pierre Bérégovoy; Función Pública, Michel Durafour, y de la Ciudad, Michel Delebarre, así como los nuevos ministros de Defensa, Pierre Joxe, y del Interior, Philippe Marchand.

Hace cinco años, cuando el primer ministro era el neogaullista Jacques Chirac, bajo la presidencia socialista de Francois Mitterrand, París denegó el permiso de utilizar su territorio a los bombarderos F-111 norteamericanos que salieron de Gran Bretaña y bombardearon Trípoli.

La resolución 678 de la ONU autorizaba el recurso de la fuerza contra Irak.

## Código Deontológico para los farmacéuticos, que regula la objeción de conciencia

Madrid (Efe).- La profesión farmacéutica dispondrá de un nuevo Código deontológico que regula por primera vez en esta profesión la objeción de conciencia, según explicó a Efe el secretario general del Consejo de Colegios Farmacéuticos, José Vélez.

El Código ha sido elaborado por la Real Academia de Farmacia y la colaboración del Consejo, con el fin de adecuarlo a la realidad de la profesión, muy alejada de la sociedad decimonónica que recoge la anterior normativa.

José Vélez explicó que la objeción de conciencia que recoge el Código debe plantearse antes del ejercicio profesional y no de forma sobrevenida y también plantea la obligación de respetar la legislación vigente, de la misma forma que otras profesiones sanitarias, como médicos, ATS y veterinarios.

También regula las obligaciones y derechos de los farmacéuticos en actividades profesionales en el campo de la industria, hospitales, análisis clínicos, universidad e investigación.

Entre los aspectos de nueva incorporación al Código también se plantea el derecho al secreto profesional y a la regulación de los datos informáticos, así como actividades novedosas en la farmacia, como la homeopatía y las plantas medicinales.

Sentencia del Supremo

Madrid (Efe).- La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha dictado una sentencia en la que declara que el seguro sigue vigente sobre aquellos coches que sufran accidentes después de haber sido vendidos por el titular de la póliza, estando dentro del período contractual.

El Tribunal Supremo desestima el recurso de Unión Previsora S.A., contra la sentencia de la Audiencia Provincial de Barcelona, que la condenó a pagar una indemnización de siete millones de pesetas a los perjudicados por el fallecimiento de una mujer, que fue atropellada por el conductor de un coche, quien había comprado el vehículo al que todavía era titular de la póliza del seguro.

El Supremo fundamenta que la complejidad de negocio jurídico de transmisión del vehículo y la valoración de sus posibles irregularidades y hasta de su validez constituyen una cuestión que sólo debe jugar y producir efectos entre el transmitente y adquirente y la compañía aseguradora, pero no se pueden oponer a terceros perjudicados por el hecho circulatorio.

La sentencia añade que sobre este hecho se debe volcar todo el contenido protector que se desprende de la finalidad de los seguros de circulación de automóviles.



## Funeral por el ex-guardia civil asesinado por ETA, en Bilbao

Bilbao (Efe).- El sacerdote que ofició ayer los funerales por Francisco Díaz de Cerio, ex-guardia civil y afiliado a la UGT asesinado en Bilbao, destacó en su homilía que «la vida está a merced de la sinrazón y la locura».

Al acto religioso, celebrado en el barrio bilbaíno de Otxarkoaga donde residía el fallecido, asistieron numerosas personas.

El funeral, al que no se permitió la entrada de fotógrafos y cámaras por deseo de la familia, transcurrió en un clima de dolor contenido con la iglesia repleta de gente. La homilía fue breve y el oficiante resaltó que ante hechos como este atentado «entran ganas de gritar «esto es una injusticia» y nos preguntamos el

«porqué, pero la respuesta no se encuentra fácilmente».

También glosó la personalidad de Francisco Díaz de Cerio al que definió como «entregado a su familia, a sus compañeros de trabajo, y desvelado por la gente del barrio como voluntario de Cáritas».

Tras el oficio religioso, el secretario confederal de UGT, Alberto Pérez, valoró positivamente la condena unánime de todos los sindicatos ante el asesinato de Díaz de Cerio ya que, en su opinión, «independientemente del sindicato al que estuviera afiliado, han asesinado a un trabajador».

Tras señalar que el secretario general, Nicolás Redondo, no pudo trasladarse a Bilbao «por un com-

promiso inaplazable», aseguró que ante los atentados «hay que llamar a la rebelión, porque los estamos tomando con cierta apatía».

«Incluso -agregó- en el caso de Francisco se habla de un ex-guardia civil, como si esa circunstancia fuera atenuante para que se asesine. Hay que rebelarse -afirmó-, condenar y aislar a los autores materiales de hechos como éstos, y también a los autores ideológicos que son los que verdaderamente están respaldando a esta carroña».

Por otra parte, alrededor de diez mil personas, según cálculos de los organizadores, se concentraron ayer en distintos lugares del País Vasco y Navarra en respuesta a la convocatoria del colectivo Gesto por la Paz.



La Reina asistió anoche al concierto de la obra ganadora que lleva su nombre.

## Propone al Rey que patrocine el Instituto Europa-Islam

Madrid (Efe).- Helmut Schmidt, anterior canciller de la República Federal de Alemania, propuso ayer la fundación de un instituto europeo de relaciones Europa-Islam bajo el patrocinio del Rey de España durante un encuentro organizado por la revista «Política Exterior», informaron fuentes de esta publicación.

Al encuentro asistieron también el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, el gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, el presidente del BBV, Emilio Ybarra, y los ex ministros de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja y Fernando Morán.

Según Schmidt, España es el país más cualificado para intentar el tendido de este nuevo puente, que deberá servir de base política real para un «nuevo clima de diálogo con nuestros vecinos árabes».

Helmut Schmidt consideró que este instituto deberá

incluir «países de cultura y creencia islámica dispuestos a mantener una relación regular y abierta con las naciones de fuerte tradición judeo-cristiana que forman la Comunidad de los Doce».

Respecto a Sadam Husein, Schmidt afirmó que «no es una causa sino un efecto» y añadió que «la extensión de su doctrina al Magreb no es un riesgo para España sino para los Doce, sin exclusión».

### Presentado el «Eurocreación»

Madrid (Efe).- Los jóvenes de 18 a 30 años podrán presentar sus ideas creativas en «Eurocreación-España» una «agencia de apoyo para desarrollar proyectos de jóvenes creadores y empresarios Europeos», que fue presentado ayer en Madrid, por el presidente de la institución Lluís Pascual.

«Eurocreación» se formó en 1986 en Francia con

motivo de celebrarse el año Internacional de la Juventud

La filosofía de «Eurocreación» consiste en que los jóvenes no tengan que desistir de sus proyectos de creación, bien culturales, económicos o científicos, por falta de ayuda.

El secretario de la institución, el francés Jean-Michel Djian, informó ayer en rueda de prensa que los jóvenes deben enviar sus proyectos a las sedes de sus respectivos países. Cada proyecto se hará en colaboración con un joven de otro país que tenga una misma idea y, posteriormente, se desarrollará entre jóvenes de, al menos, dos países.

También se ha diseñado un plan de viveros, establecido ya en Francia, por el que un joven, por el hecho de presentar un proyecto y de pertenecer a un país donde se haya establecido «Eurocreación», podrá pasar seis meses.



LA SEÑORA

### Doña María Socorro de la Fuente Alcalde

Viuda de don Pedro Santamaría

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Amparo, Angel, Antonio, Francisco y Lucía; hijos políticos, Oliva, Pablo, Concepción, Felisa, Blanca y Jesús; nietos; hermanos, Francisco y Bernardo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral, se celebrarán hoy, sábado, a las 11,30, en la iglesia parroquial de San Pablo, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Plaza Foramontanos, número 4.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 2 de Febrero de 1991



QUINTO ANIVERSARIO

### Doña Fulgencia Gil de la Cuesta Rocandio

Viuda de don Francisco Sierra

Falleció en Burgos, el día 2 de Febrero de 1986

Q. E. P. D.

LA FAMILIA

Al ofrecer sufragios, ruega una oración por su alma.

Burgos, 2 de Febrero de 1991



El novenario de misas que dará comienzo mañana, día 3, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de La Anunciación, será aplicado por el alma de

LA SEÑORA

### D.ª Teresa Solas García

Vda. de Roberto Macho

Que falleció el día 14 de Enero de 1991.

Q. E. P. D.

Sus hijos ruegan una oración y la asistencia a dichos actos.

Burgos, 2 de Febrero de 1991.



LA SEÑORA

### Doña Carmen Ruiz Fernández

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada hermana, doña Rosario; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral, se celebrarán hoy, sábado, a las 5, en la iglesia parroquial de Quintanilla Río Pico, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Residencia Barrantes.

Burgos, 2 de Febrero de 1991



LA SEÑORA

### Doña Florencia Santamaría Sánchez

Viuda de don Víctor Marín

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su hermana, Esperanza; hermanos políticos, Alfredo Mencerreyes, Felicitas, Amalia, Angelines, Consuelo y Felisa; sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral, se celebrarán hoy, sábado, a las cuatro y media, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Calle El Tinte, número 9.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 2 de Febrero de 1991



EL SEÑOR

### Don Agustín Juarros Santamaría

Militar retirado

Falleció en el día de ayer, a los 86 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Carmen, Federico, Ascensión y Esperanza; hijos políticos, Juan María Arregui, Purificación Santamaría y Andrés Ruiz; nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral, se celebrarán hoy, sábado, a las 10,15, en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Paseo La Fuentecillas, 5.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 2 de Febrero de 1991



## Real Burgos — Athletic de Bilbao

### Todo a punto para recibir a los «leones» en el feudo castellano

**Burgos (Pesa).**— Todo continúa igual en la plantilla local a la espera, tras el entrenamiento de hoy, de la lista de los jugadores convocados por el entrenador del Real Burgos, Manolo Novoa, que se enfrentarán al Athletic Club de Bilbao, mañana domingo, a partir de las cinco de la tarde y bajo el arbitraje del vitoriano Martínez de la Fuente.

La sesión llevada a cabo, ayer, por el equipo castellano fue de las denominadas de «descanso activo», ya que la gran mayoría de los jugadores saltaron al terreno de «El Plantío» para estirar las piernas y al mismo tiempo los músculos, mientras que, Salvi, como es habitual, se afanaba con los tres porteros del equipo, el resto de los jugadores, divididos en dos grupos, se situaban en las inmediaciones de las esquinas del Fondo Norte para una vez situados en círculo pasarse el balón rápidamente de unos a otros.

Poco a poco, el técnico, iba mandando a los jugadores a vestuarios donde además de baño y masaje efectuarían una serie de ejercicios basados sobre todo en abdominales.

Al final del entrenamiento quedaron sobre el terreno de juego los tres guardametas, que eran «bombardeados» por los Tamaño, Francis, Portela, Abad, Sarabia, Chelis y Pérez Hurtado, sin que el mismo Novoa hiciera «ascos» al esférico y recordara tiempos, si no mejores, qué no sabemos, sí al menos más jóvenes.

Al final, los jugadores se retiraron a su merecido descanso llenos de barro, sobre todo los cancerberos que llegaron, prácticamente, rebozados.

No puede adelantarse nada nuevo, por lo visto en

el entrenamiento de ayer, sobre el posible «once» inicial burgalés, puesto que Novoa no hizo ninguna clase de ensayos ni trabajó específicamente con estos o aquellos jugadores.

No sería justo ignorar en la información a un Leonardo Azcona que se pegó la gran «paliza» recorriendo una y otra vez el perímetro del Estadio Municipal, en un intento de ponerse a punto, físicamente, cuanto antes.

Para hoy está programado el último entrenamiento antes de enfrentarse al Athletic de Javier Clemente. Habrá lista de convocados, sobre la una, que quedarán concentrados por la tarde en el sitio de costumbre: Hotel «Fernán González».

Por cierto, que los bilbaínos llegarán esta tarde a Burgos estableciendo su «cuartel general» en el Hotel «Almirante Bonifaz».

#### Quique Ayúcar y Joseba Aguirre

Tanto Quique Ayúcar como Joseba Aguirre son dos vascos que, en estos precisos instantes, defienden la camiseta castellana del Real Burgos. Ambos han estado sujetos, hasta hace bien poco, a la disciplina de los de «San Mamés», y podría decirse que son, para mañana, foco de atención para unos y otros.

«Sí, creo que es un par-

tido más, aunque muy importante para los dos equipos», inicia Ayúcar sus palabras, que continúa: «Pero un poquito más para nosotros, por aquello de jugar en casa y, tras los últimos reveses en ésta, tenemos ganas de dar una alegría a la afición y a nosotros mismos».

Hemos hablado de un «partido más», pero Ayúcar reconoce que para él, «puede ser algo más especial por todo lo que rodea al mismo. He estado allí mucho tiempo y sí puedo decir que no es un encuentro como todos los demás».

— **Ayúcar, Clemente acaba de declarar, que eres uno de los peligros del Real Burgos para su equipo, ¿es cierto?**

— Bueno, no sé, pero creo que si en algo se caracteriza el Burgos es por ese bloque tan compacto que tenemos, creo que no debe hablarse de individualidades, aún teniéndolas importantes, pues nuestra arma fundamental, es el bloque.

Quique Ayúcar, no está de acuerdo en, que tenga que demostrar algo en el choque contra su antiguo equipo. «No, mi etapa en el Athletic fue muy bonita, mientras duró, y ahora me debo al Real Burgos y nada más».

Charlamos ahora con Joseba Aguirre, y todo apunta a que el jugador vaya a ser titular, desde el principio contra los rojiblancos de la «catedral», «Pues, si nos atenemos a lo que esta semana hemos visto, parece que así es», reconoció el centrocampista vasco. «Puede que sea uno de los partidos, el de maña-



Quique Ayúcar, en el choque de «San Mamés». Foto archivo/A. Ayala

na, que más me guste jugar, aunque los dos puntos en juego, sean los mismos que en otras ocasiones», añadió, «pero, sin embargo, te enfrentas a tus excompañeros y sales al campo con un sentimiento especial, pero en cuanto el árbitro dé el pitido inicial todos los amiguismos se olvidan, y sólo se busca la victoria».

Joseba no coincide con nuestra opinión de que lle-

gó al equipo castellano como figura, y qué tiene que demostrarlo: «Yo no he estado en ningún equipo como figura, pero lo que sí puedo decir es que siempre he dejado mi trabajo, una gran disciplina y la piel en todos los encuentros que he disputado. Aquí poco a poco empiezo a demostrarlo y tengo muchas ganas de pelear por el Burgos. Estoy de acuerdo en que los partidos

hacen al jugador y yo, después de jugar tres encuentros completos, estoy más a gusto, mucho mejor físicamente y acoplándome mucho mejor con los compañeros. Me encantaría ganar el domingo, por ser mi ex-equipo, por la tranquilidad que darían los puntos, pero, sobre todo, por el público, que es el mejor que he tenido en mi vida. Qué forma de animarnos, tiene», terminó Joseba.

### Loren: «Debemos aprovechar el bajón del Real Burgos, aunque con cautela»

**Bilbao (Xabier Garmendia, enviado especial).**— Loren, el polivalente jugador del Athletic de Bilbao, y que mañana jugará de defensa piensa que el Real Burgos «es un equipo peligroso, que se cierra bien atrás». Sobre Elduayen, con quien coincidió en la Real Sociedad de Toshack, opina que es «un portero de mucha categoría».

Lorenzo Juarros García, conocido en el mundo del fútbol por Loren, es el único jugador del Athletic nacido en la provincia de Burgos, concretamente en Mambriellas de Lara, el siete de octubre de 1966, pero desde la primera semana de vida reside en Tolosa.

En dicha localidad guipuzcoana se inició con el balón, para pasar posteriormente a las categorías inferiores de la Real Sociedad, antes de dar el salto al primer equipo donostiarra y de allí a su actual club. La llegada de Loren al Athletic marcó un récord en la his-

toria rojiblanca, ya que fue el fichaje más caro de los de «San Mamés», trescientos millones de pesetas. Su contratación se hizo pensando en la facilidad goleadora que había demostrado al lado de Bakero, pero en su segunda temporada con los vizcaínos, Loren se ha destacado como un hombre polivalente. Refiriéndose a las distintas posiciones que ha ocupado esta Liga, comentaba que «cuando salgo al campo intento jugar lo más a gusto posible donde me mandan. Toda mi carrera profesional había estado de delantero, pero

este año Clemente ha querido que juegue también de centrocampista y de defensa. Lo importante es jugar y ser válido al equipo, sea en un sitio o en otro».

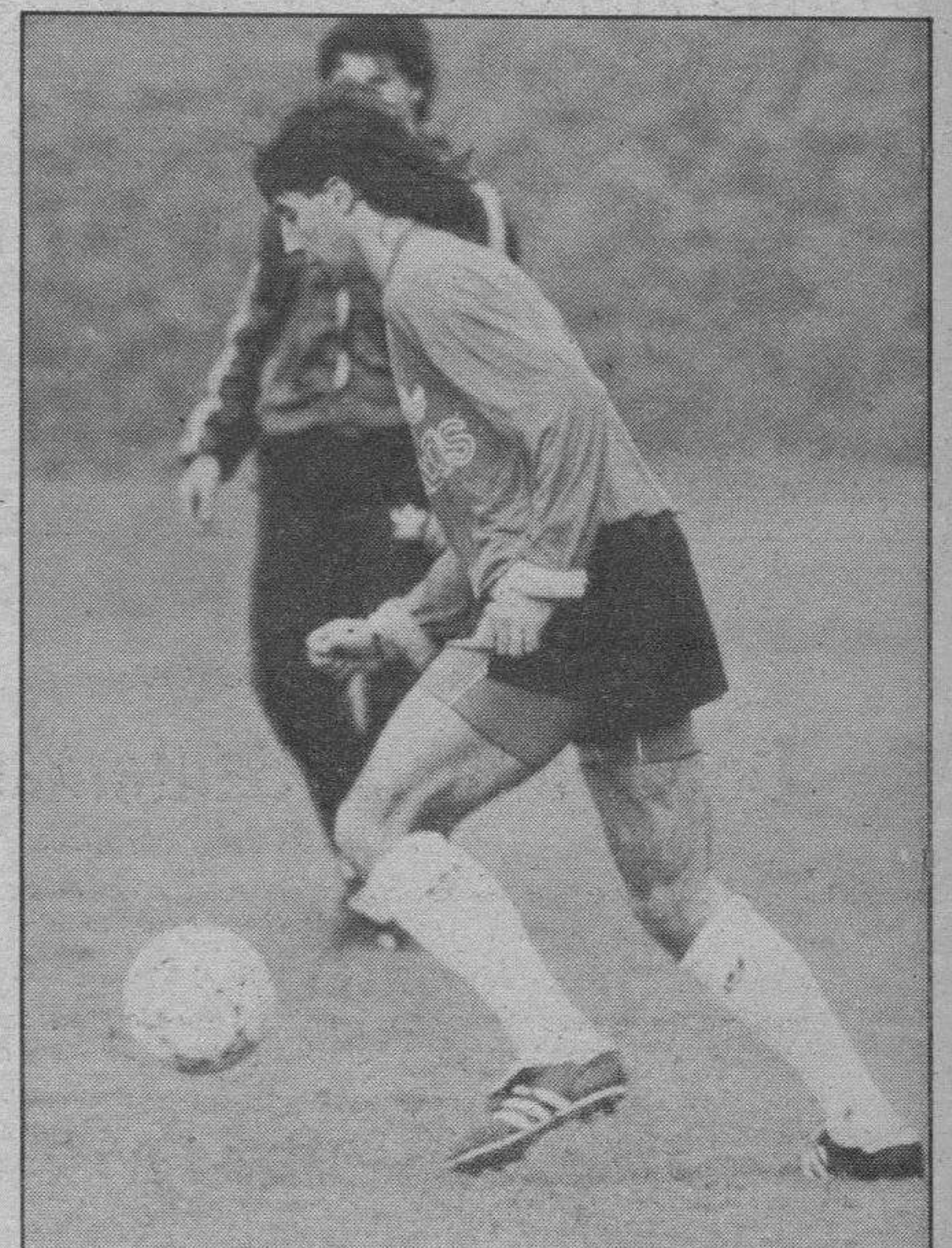
Loren señalaba que «alcanzar la UEFA es nuestra meta, por lo que hay que empezar a puntuar fuera. Debemos aprovechar que, por lo visto, el Real Burgos está en una mala racha».

El más que probable marcador mañana de Juric o Balint manifestó que el Real Burgos «tuvo una primera vuelta buena, aunque al final tuvieron un bache. En líneas generales ha hecho buenos partidos, con resultados positivos ante los equipos grandes. Es un equipo peligroso, que se cierra bien atrás, juega al contragolpe con dos puntas arriba y, desde luego, hay que tener cuidado con los

de Novoa».

Loren, mañana volverá a coincidir en el rectángulo de juego con Agustín Elduayen, aunque ahora defendiendo los dos distintos colores a los blanquiazules de «Atocha». Sobre su ex-compañero opina que es «un portero de mucha categoría. Estuvo en el Atlético de Madrid, donde quizá no le dieron muchas oportunidades, pero este año en el Burgos está haciendo una buena campaña».

El que el Athletic haya metido pocos goles esta Liga Loren lo achaca a «la mala suerte. En algunos partidos hemos tenido muchas oportunidades no materializadas. Lo importante es crearlas, seis o siete en cada encuentro, porque seguro que algún día comenzarán a entrar».



Loren lo mismo juega de delantero que de defensa. A. Ayala



## Real Burgos — Athletic de Bilbao

# Valverde: «Habrá más emoción que espectáculo»

Bilbao (Xabier Garmendia, enviado especial).- En los últimos entrenamientos del Athletic de Bilbao se confirmó la casi segura presencia de Alcorta y Villabona en la formación inicial que saltará mañana al Estadio Municipal de «El Planío».

El defensa internacional Alcorta señaló que espera que «las molestias desaparezcan antes del domingo. Por lo demás, estoy bien y sólo me falta un poco de confianza».

Alcorta considera que el encuentro será difícil, «como todos los que jugamos fuera». «El Real Burgos creará una presión que será ventajosa para ellos. Pero como nosotros tenemos que quitarnos algún negativo, saldremos a ganar. Creo que ellos han bajado el fortísimo ritmo que marcaron en la primera vuelta, aunque en la máxima categoría no hay rival fácil», terminó comentando el central.

El irunés David Villabona, incorporado esta temporada a la disciplina rojiblanca, volverá a ocupar una posición en la línea medular. El joven centrocampista está ya en condiciones de jugar, aunque en principio lo que intenta es «entrar en la convocatoria». «Si luego juego no depende de mí. Hasta una



Valverde y Villabona escoltando al rubio de Baracaldo durante el entrenamiento en Lezama. Foto Angel Ayala

hora antes del partido no solemos saber quiénes van a jugar. Lo importante es que la lesión está olvidada y ya no se me hincha el tobillo», añadió el guipuzcoano.

El ex-realista cree que el

choque de mañana es «una prueba de fuego muy importante. Tenemos que salir con la mentalidad de ganar y, al menos, debemos sacar algún punto para poder estar más tranquilos e instalarnos en la zona alta

de la clasificación».

Villabona, como sus compañeros, piensa que el Real Burgos «ha bajado el pistón y está en la zona que le corresponde. Nosotros somos superiores, pero tendremos que demostrar-

lo». Internacional desde la selección sub-17 a la sub-21 incluida, David aspira «a que algún día juegue con la selección absoluta. Pero ahora no me preocupa. Lo importante es que el Athletic vaya para arriba,

porque la afición y nosotros lo necesitamos».

El máximo goleador del equipo vizcaíno es Ernesto Valverde, con seis dianas. El delantero considera que la situación por la que pasa su equipo «es un tanto especial». «Lo primero que piensas cuando tienes negativos es que en la próxima salida hay que dejarlos, y nosotros estamos dispuestos a quitarnos en Burgos. Evidentemente, será difícil, porque el Real Burgos está haciendo una buena campaña», manifestó Valverde. Para el artillero el partido de mañana «va a ser duro. No sé si será vistoso, ya que nosotros metemos pocos goles y ellos no encajan muchos. El público quiere goles y espectáculo, e igual sucede todo lo contrario, aunque sí habrá emoción».

El «Txingurri» conoce a varios jugadores del Real Burgos, en especial a Peña, Gonzalo y Chelis, con los que coincidió en el Alavés, Sestao y Español, respectivamente. Sobre el conjunto castellano dice que «es un buen equipo que no tendrá problemas para mantenerse. Me causó una gran impresión cuando jugaron en San Mamés». Valverde no duda en señalar a su anterior equipo, el Barcelona, como el próximo «campeón de Liga».

# PROXIMO MARTES

## Poster coleccionable DB

# LOS ASES DEL REAL BURGOS A TODO COLOR

Sexta entrega: **Alejandro y Gonzalo**

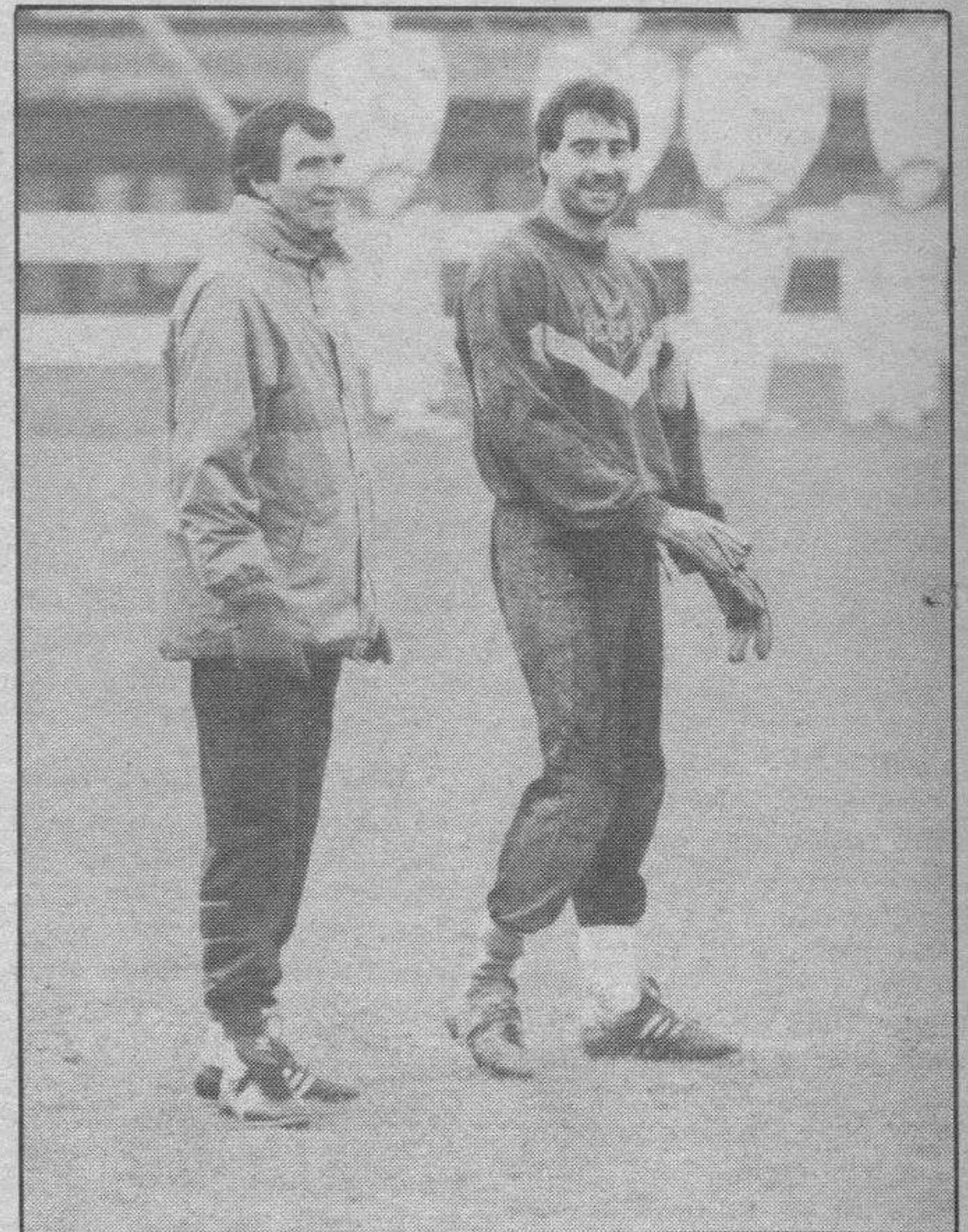


**Real Burgos — Athletic de Bilbao**

**Los «leones», en imágenes**



Los hombres de Javier Clemente dicen que mañana lo tendrán difícil para restar uno de los dos negativos en «El Plantío». De ahí que, dentro de veinticuatro horas, intentarán dejar muestras de la garra, la entrega y el derroche físico, características por las que son conocidos los jugadores del Athletic de Bilbao. En los entrenamientos efectuados esta semana en Lezama, los rojiblancos hicieron gala de los adjetivos que les adornan y de por qué no se les conoce como «cachorros» sino como «leones».



José Angel Iribar y Francisco Iru no son el presente y el futuro, sino el pasado más glorioso y la actualidad bilbaína bajo los palos. Es difícil que el «Chopo» encuentre un sucesor de su altura, pero su sabiduría es siempre fuente de enseñanza y en ello anda el mítico cancerbero, aquél que durante muchos años fue el futbolista que más veces se enfundó el uniforme de la selección española -49 partidos-. De sus manos «salió» el hoy guardameta titular del combinado nacional, Andoni Zubizarreta.



Rafael Alcorta, 22 años, fue la principal novedad que Luis Suárez llevó al Mundial90. El defensa central, que mañana retornará a la zaga del Athletic, es una firme realidad con un futuro muy halagüeño.

**Loren y Valverde, dos delanteros con diferente misión. El fichaje más caro del Athletic se encargará de evitar los goles de Juric. «Txingurri», de batir a Elduayen**



**EMPRESA DE SERVICIOS EN CONTINUA EXPANSION, NECESITA PARA SU NUCLEO DE BURGOS UN**

**INGENIERO TECNICO ELECTRICO**

- Se incorporará a una empresa Nacional de primera línea, que se dedica al montaje de instalaciones y equipos eléctricos y electrónicos en todo tipo de industrias, edificaciones y obras públicas.
- El desarrollo actual de la empresa y el sector animan a incorporar a un Técnico que dirija y coordine uno o varios proyectos. Después de colaborar en las consultas, definición y valoración de los proyectos, se ocupará directamente de planificarlos y ejecutarlos, responsabilizándose del aprovisionamiento técnico, del equipo humano y de la realización de la obra, hasta la entrega al cliente.
- Pensamos en técnicos jóvenes con experiencia probada en ejecución de proyectos eléctricos, con ánimo emprendedor e interés para asumir tareas de responsabilidad.
- Interesados favor contactar al señor Urquidi o señor Castillo, (94) 4419800.

**CERAMICA BURGALESA, S.A.** en la Junta celebrada el 18 de Enero de 1991, acordó modificar el objeto social que será el siguiente:

**OBJETO SOCIAL:** La adquisición, parcelación y venta de terrenos, tanto rústicos como urbanos; la construcción de edificaciones de cualquier clase, bien por cuenta propia o de terceros; y la promoción de viviendas, locales de negocio y edificaciones industriales, incluso de protección oficial. La participación en otras empresas que tengan objeto social idéntico o análogo.

**Estadio Municipal «EL PLANTIO»**

**DOMINGO, 3 — 5 TARDE**

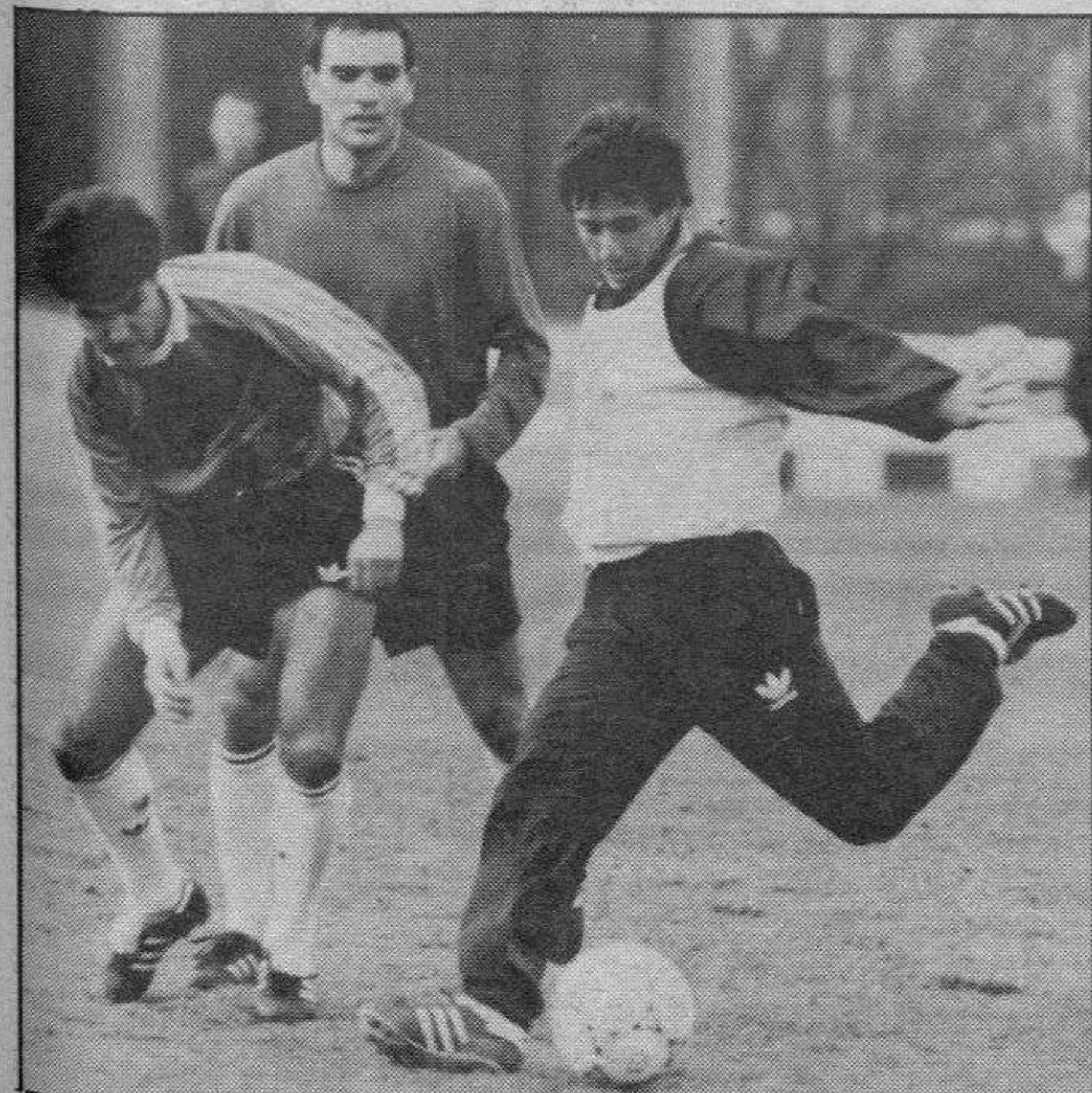
**ATH. C. BILBAO-REAL BURGOS C.F. (Campeonato Nacional de Liga 1.ª División — 21.ª Jornada) SOCIOS CUPON N.º 11**

**VENTA DE LOCALIDADES PUBLICO:**

**Sábado:** Teatro principal «El Espolón». De 11 a 14 horas (por la mañana). De 17 a 20 horas (por la tarde).

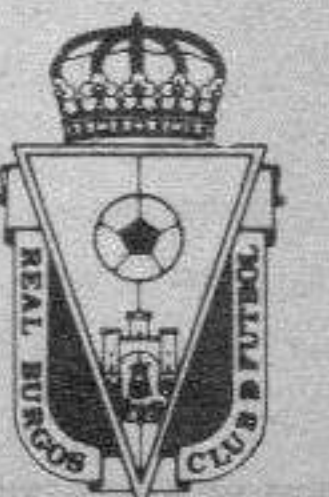
**Domingo:** Teatro Principal «El Espolón» y taquillas «El Plantío». De 11 a 14 horas (mañana).

**Nota:** El Real Burgos C.F. quiere recordar a los señores socios la necesidad de presentar el carnet de Socio con fotografía junto con el abono correspondiente a cada partido en el momento de acceder al Estadio.



Seis piernas con la firma de «La Catedral» del fútbol pendientes de un balón. Los vizcaínos pretenden que a partir de mañana empiece a despegar hacia arriba.

**REAL BURGOS C.F.**





## FUTBOL

## El Mirandés juega esta tarde en Lasarte ante la Real Sociedad

Miranda (M.A.C.).— El Mirandés se desplaza esta tarde hasta Lasarte para enfrentarse a la Real Sociedad, equipo quizás más conocido por todos como Sanse.

A priori el enfrentamiento de esta tarde es uno de los más complicados para el conjunto mirandesista, que en Anduva empató a cero con la Real.

El partido se juega hoy por petición de la directiva donostiarra, y con el visto bueno del entrenador rojillo que ha preferido disputar el encuentro en el campo Michelin, antes que jugar mañana domingo y tener que hacerlo en el de Rentería.

El partido se presenta complicado para el Mirandés, puesto que no es sencillo enfrentarse a los conjuntos filiales, y menos cuando la temporada está ya avanzada y todos los jugadores han adquirido un buen grado de experiencia, que debe unirse a la calidad indiscutible de todos ellos.

El Sanse es un equipo que ya hemos visto en Anduva y que en su momento dejó una grata impresión, en su terreno será aún más difícil, pero también es preciso indicar que el Mirandés ha jugado siempre sus mejores partidos contra equipos teóricamente superiores.

Juanma Lillo es consciente de los problemas que entraña este enfrentamiento, pero también sabe que si el Mirandés juega con orden y disciplina, es

capaz de vencer a cualquiera.

Los rojillos además, jugarán sin presión, y sabiendo que en los partidos que se disputan fuera de Anduva nada tienen que perder.

Por esta razón los jugadores que salten al terreno de juego, previsiblemente los mismos que lo hicieron frente al Torrelavega, intentarán obtener un resultado positivo, para de ese modo ir dejando en el camino los negativos que ahora se tienen.

El Mirandés juega domingo tras domingo una nueva final, pero insistimos en que los encuentros que se disputan en terreno ajeno no pueden reportar más que aspectos positivos. Eso lo saben jugadores y técnico, y los once que salgan en el equipo inicial lucharán desde el minuto uno y hasta el noventa.

Además, el equipo rojillo es conocido por el resto de equipos, y al igual que se sabe que es un conjunto al que le cuesta hacer goles, también es conocido su poder defensivo.

Frente a la Real Sociedad no se llevará posiblemente la iniciativa, pero desde luego se intentará controlar la situación, para cuando menos lograr uno de los dos puntos en litigio.

Los aficionados que lo deseen pueden desplazarse hasta Lasarte, localidad en la que comenzará el partido a las cuatro y cuarto de la tarde de hoy sábado.

Esperemos que los rojillos consigan sacar fruto de este partido adelantado.

meño si no hubiera mediado la intervención arbitral.

La expedición tiene prevista su salida a las nueve y media de la mañana de Burgos para llegar con tiempo a Astorga a almorzar y realizar los entrenamientos oportunos antes de comenzar el partido.

La alineación probable no va a diferir de la que viene presentando el mister en los últimos encuentros y es la siguiente: Bustos; Salva, Ramiro, Ramón, Oscar, Roberto, Renedo, Pizarro, Pirola; Maxi y Francisco. Quizá Carmelo opte entre Pizarro y Alberto, según encuentre el terreno de juego.

Como se aprecia es alta Salva, una vez cumplida la sanción, y de confirmarse la alineación inicial de Francisco, junto con Maxi, serán los artilleros que se encargarán de perforar la meta astorgana, en un partido que se ha fijado para las cuatro y media de la tarde.

El Racing Lermeyo es séptimo y el Atlético Astorga noveno. Un punto separa a ambos equipos en la tabla. Esta situación similar en la clasificación también queda reflejada en el cómputo global de goles a favor y en contra, ya que mientras los burgaleses han marcado treinta, los de Astorga han conseguido veintinueve.

## «Derby» devaluado entre el Briviesca y la Arandina en la capital de La Bureba

Briviesca/Aranda (Zugasti/García).— A las 16,30 horas de mañana, el Briviesca y la Arandina se enfrentarán en el Campo Municipal de la capital de La Bureba en un «derby» provincial de dos equipos en horas bajas. El Briviesca presentará dos nuevos fichajes, procedentes del Mirandés.

El Briviesca, como ya va siendo habitual últimamente, presentará novedades en su alineación. Se trata de dos jugadores del Club Deportivo Mirandés que esta semana han estampado su firma para jugar el resto de lo que queda de campeonato con el equipo burebano. Estos nuevos fichajes son Cobo y Angel, que jugarán en calidad de cedidos y harán su debut mañana y junto con el anterior fichaje de Céspedes, que ya jugó en Medina del Campo, serán tres los debutantes ante su afición. Los dos jugadores mirandeses, ambos con veinte años, vienen al Briviesca con ganas de jugar y dispuestos a dar de sí todo lo posible por defender los colores briviescanos y sacar del bache al club burebano. El encuentro de mañana es vital para el Briviesca, si quiere seguir pensando en salir de la quema. Por ello, hacemos un llamamiento a la afición, para que con su apoyo empuje



El Briviesca cuenta con dos nuevos jugadores, cedidos por el Mirandés. Foto J. Matías/Archivo

al equipo hacia la victoria. Lucas contará con el mismo equipo del domingo pasado, con la excepción de Fernando, sancionado por un encuentro, y con las novedades ya apuntadas. La lista de convocados la forman: Sugus y Chino, porteros; García, Martín, Santi, Luis Martín, Angel, Pañero, Cobo, Mata, Céspedes, Alberto, Pablo, Nacho, Chávarri y Mario.

### La Arandina, gafada

A lo largo de esta semana el técnico de la Arandina C.F., Ramón Cuadrado, era

muy optimista, ya que todos los lesionados se iban recuperando de sus dolencias. Sin embargo, este equipo parece estar gafado y, poco antes del último entrenamiento, las bajas en la Arandina ya están haciendo acto de presencia. Por una parte está Valdés, que será baja segura para este partido, al no haberse recuperado de su lesión de rodilla. Luego está Olalla como baja segura también, y es que un proceso gripal ha hecho que no pueda entrenar a lo largo de toda la semana. Esas son las únicas

ausencias seguras, pero hay jugadores que siguen tocados y su concurso a lo largo del partido frente al Briviesca se antoja muy difícil, caso de Chema, que aún no está listo para reaparecer y jugar los noventa minutos; Renedo, que sigue con sus molestias musculares y Guerra, recién salido de una gripe.

Sin embargo, la Arandina recupera a un hombre importante como es Toño, para el medio campo.

Por último, se ha confirmado que el guardameta Bilbao no será traspasado al Palencia.

## El Racing Lermeyo se desplaza a Astorga

Lerma (Boni).— Este fin de semana se va a disputar un encuentro en el que se van a enfrentar dos equipos muy parejos en la tabla. Se trata del Atlético Astorga y del Racing Lermeyo. Este compromiso supone para los pupilos de Carmelo uno de los desplazamientos más largos lejos del «Arlanzana».

Las pasadas temporadas el terreno maragato fue rentable, ya que los encuentros se resolvieron con empate o victoria de los burgaleses.

Mañana no será fácil arrancarle algún punto al Astorga, pero Carmelo viaja con sus pupilos con ese ánimo de mantenerse en los puestos tranquilos de tabla, al abrigo de cualquier susto y, por contra, un poco alejado de la opción que dan los cuatro primeros puestos para la promoción.

La única novedad puede estribar en la vuelta al equipo de Juez, al que ya vimos en el banquillo la semana pasada, repuesto de su lesión, aun cuando ello se limite a los últimos minutos del partido, ya que la alineación que viene presentando habitualmente viene rindiendo perfectamente y se encuentra en una línea de buen juego, como se acreditó frente al Zamora, cuyo partido debería haberse resuelto a favor del Ler-

## El Atlético Burgalés jugará mañana en el campo del Whisky Dyc

Burgos (DB).— El Atlético Burgalés viajará mañana a Segovia para enfrentarse al Whisky Dyc.

El encuentro, que comenzará a las cuatro y media de la tarde, cuenta con el aliciente de que los dos equipos protagonistas se hallan en el grupo de cabeza de la Tercera División. Fue precisamente contra el rival de mañana, cuando el filial del Real Burgos conoció esta temporada el sabor amargo de la derrota, más si cabe al haber perdido en casa.

Los burgaleses llevan una semana aciaga en cuanto a resultados, no así respecto al juego, pues como dice su entrenador, Mezquita, se «está dominando al contrario, cerrándolo en su área, pero no se gana». Y es que los dos últimos partidos, el Atlético Burgalés perdió, ante el Salmantino (1-2) y contra el Fabero (2-0) —los pasados domingo y miércoles—.

Mezquita cree que sus jugadores están «cargados de responsabilidad. Tal vez por la buena primera vuelta que han hecho y sienten la obligación de mantenerse entre los mejores». El mister del Atlético considera que vencer mañana sería muy importante, pero «más por ellos que por nosotros.



El Atlético Burgalés tiene un difícil compromiso con el Whisky Dyc. Foto DB/Archivo

Ya que un resultado favorable a mi equipo les haría doble daño a los segovianos. En cuanto a nosotros, el triunfo nos serviría para comenzar con buen pie el difícil mes que se nos presenta».

Hoy, de nuevo, entrenarán los jugadores de Mezquita. La sesión será por la tarde y tras la misma el técnico dará la lista de los hombres que viajarán a

Segovia. Aunque todavía no se conoce quiénes se desplazarán, es posible que sean los mismos que estuvieron en Fabero, es decir: Paco, José, Luis, Justino, Roberto, Raúl, Puente, Félix, Rodri, Julio, Lucio, Gustavo, Pacheta, Fran, Madruga y Sedano. También puede suceder que Fredy vuelva a la convocatoria, y en ese caso, Julio cedería su plaza.

Por lo tanto, el Atlético intentará culminar con acierto el buen juego.

### Suspendido el Trofeo Finisterre

Los encuentros que mañana domingo se iban a disputar con motivo del campeonato organizado por Seguros Finisterre quedan aplazados debido al temporal de nieve.



FUTBOL

### El Real Burgos juega esta tarde en Asturias frente al Avilés

Burgos (Pesa).- El Real Burgos juvenil, perteneciente a la División de Honor, juega esta tarde su encuentro correspondiente a la cuarta jornada del grupo I, dentro de la fase de permanencia, contra el conjunto del Real Avilés Industrial.

El partido comenzará a las cuatro y media por lo que la expedición local parte a las siete y media de la mañana de hoy en dirección a las tierras asturianas, en busca de un resultado positivo para los colores castellanos, aunque, visto lo visto, la empresa va a resultar bastante incómoda de llevar a cabo en razón a que los asturianos llevan una serie de encuentros en esta «segunda fase» bastante apañaditos.

En estos precisos instan-

tes son terceros en la tabla con cuatro puntos y dos positivos, sin conocer hasta ahora la derrota, a pesar de haber desfilado ya por el feudo del goleador y líder Bilbao Ath.

**Cubillo y Jesús, bajas**

Para esta ocasión, José Luis Llorente, el entrenador local no podrá disponer de los jugadores Jesús, sancionado por haber llegado a las cuatro tarjetas de amonestación, y de Cubillo, que está lesionado.

La alineación que presentará el equipo castellano estará formado por: Sergio; Arnaiz, Javi, Koldo, Conde; Raúl, José Mari, Miguel Antonio, Penche; David y Manolo, sentándose en el banquillo, Antón, Erró, Vilaño, Oscar y Pino.

### Resultados y clasificación

**División de Honor Juvenil Fase de permanencia**

Bilbao Ath., 1; Real Avilés, 1  
Veriña, 1; Guecho, 1  
La Braña, 2; Alavés, 1  
Real Burgos, 2; Tolosa, 1

|                    | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|--------------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Bilbao Ath.        | 3  | 2  | 1  | 0  | 15 | 4  | 5+1   |
| Guecho             | 3  | 2  | 1  | 0  | 5  | 2  | 5+3   |
| Avilés             | 3  | 1  | 2  | 0  | 7  | 3  | 4+2   |
| <b>Real Burgos</b> | 3  | 2  | 0  | 1  | 6  | 11 | 4     |
| La Braña           | 3  | 1  | 1  | 0  | 4  | 5  | 3-1   |
| Alavés             | 3  | 1  | 0  | 2  | 3  | 5  | 2     |
| Veriña             | 3  | 0  | 1  | 2  | 4  | 10 | 1-3   |
| Tolosa             | 3  | 0  | 0  | 3  | 1  | 5  | 0-2   |

### El San Esteban viaja a Vitoria para enfrentarse al San Viator

Burgos (Pesa).- Por lo que respecta al equipo burgalés juvenil, que milita en la Liga Nacional, Grupo II, el San Esteban, tiene que desplazarse a Vitoria para jugar contra el San Viator.

Basta echar una ojeada a la tabla clasificatoria para darse cuenta de que el cuadro vitoriano es, el más, difícil rival que podía caerle en suerte en estos momentos al conjunto castellano, ya que su marcha, cinco puntos de tres encuentros y tres positivos, así lo atestiguan.

El San Esteban, por su parte, no ha comenzado nada bien esta fase de permanencia, o de descenso, es lo mismo, ya que los cuatro primeros equipos de la clasificación allá por el 21 de Abril salvarán la categoría, mientras que los cua-

tro restantes, puestos, quinto a octavo, jugarán la próxima campaña en la división inferior. El equipo burgalés lleva solamente un punto real y tres negativos. Tiene que apretar el acelerador, aunque a su corta plantilla se han unido, en los últimos tiempos, varias ausencias por lesiones lo que ha condicionado su rendimiento.

El «once» visitante partirá hoy a la una del mediodía en dirección a la capital alavesa, ya que su encuentro está fijado a partir de las 16 horas, estando la expedición compuesta de los siguientes hombres: Boni, Renedo, Panadero, Félix, Julián, Fernando, José, Manzanedo, Tomás, Emilio, Juan Carlos, Javi, Rafa, Marcos e Isaac, que es alta tras su lesión.

### Resultados y clasificaciones

**Liga Nacional Juvenil Fase de permanencia**

Michelín V., 1; San Viator, 3  
Olarizu, 2; Llodio, 1  
Laredo, 1; Sniace, 1  
San Esteban, 2; Txorierrri, 2

|                    | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|--------------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| San Viator         | 3  | 2  | 1  | 0  | 7  | 4  | 5+3   |
| Michelín V.        | 3  | 2  | 0  | 1  | 5  | 4  | 4     |
| Sniace             | 3  | 1  | 2  | 0  | 4  | 3  | 4+2   |
| Txorierrri         | 3  | 0  | 3  | 0  | 5  | 5  | 3+1   |
| Laredo             | 3  | 0  | 3  | 0  | 4  | 4  | 3-1   |
| Llodio             | 3  | 0  | 2  | 1  | 4  | 5  | 2     |
| Olarizu            | 3  | 1  | 0  | 2  | 3  | 4  | 2-2   |
| <b>San Esteban</b> | 3  | 0  | 1  | 2  | 4  | 7  | 1-3   |

BALONMANO

### El Autocid Ford necesita ganar al Bosco para seguir optando al ascenso

Burgos (DB). - De muy importante puede calificarse el partido que hoy tiene que jugar el Autocid Ford. Se enfrentará hoy, sábado, al Bosco, a partir de las siete de la tarde en el Polideportivo «Mirasierra». El choque es fundamental de cara a las aspiraciones de ascenso a Primera División por parte del conjunto burgalés.

El Autocid Ford se encuentra muy bien situado en la tabla. Ocupa la segunda posición con un total de veinte puntos. Ha jugado trece partidos, de los cuales ha ganado diez y tan sólo ha sumado tres derrotas. En primera posición está el Michelín, quien tiene los mismos puntos y ha jugado doce encuentros.

El equipo, dirigido por Javier Hernando, si quiere ascender de categoría, debe de ganar todos sus compromisos y, lógicamente, hoy debe de sumar una victoria.

El Bosco ocupa el quinto lugar en la clasificación. Ha jugado doce encuentros, de los cuales ha ganado siete, ha empatado uno y el resto ha perdido. Está formado, en su mayoría, por jugadores muy veteranos, que en anteriores temporadas han militado en División de Honor.

En el caso de que el cuadro visitante acuda con su plantilla al completo, el Autocid Ford tendrá que pelear mucho para conseguir la obligada victoria. Si hay alguna baja, el choque será más asequible, pero también tremendamente comprometido. El técnico Javier Hernando era claro: «No podemos perder y menos en casa».

A lo largo de esta semana los entrenamientos se han reducido debido a los exámenes. No hay que olvidar que la mayoría de los



El Autocid Ford debe de ganar al Bosco hoy. Foto Jesús Matías/Archivo

jugadores están cursando estudios. A este inconveniente hay que añadir la baja, ya conocida, de Roberto, que ha tenido que irse para hacer el Servicio Militar, y la de Pablo, que sufre rotura de fibras en la pierna y es posible que la próxima semana se reincorpore a los entrenamientos.

Es duda hasta el último momento Alberto Garnacho. Sólo ha podido entrenar un día esta semana y todavía no está recuperado de la lesión que sufrió en el choque frente al Alerta de Palencia.

Por otro lado, la plantilla del Autocid Ford se ha incrementado. Se ha fichado a Manuel Gonzalo, pivote, de 19 años y procedente del Iberduero. Lleva dos meses entrenando con el Autocid Ford y esta semana se ha tramitado su ficha al Comité de Competición. Es posible que se acepte el cambio de Roberto por Manuel Gonzalo y entonces, podría debutar ante el Bosco.

En espera de saberlo con seguridad, Javier Hernando

ha convocado a trece jugadores. Se trata de Javi, Castanedo, Moro, Del Val, Yoki, Alberto Garnacho, Raúl Unzaga, Ricardo, Barón, Adolfo, Camarero, Oscar Unzaga y Manu.

**El Torremilanos, a vencer al Aula Cultural**

Aranda de Duero (Valentín García). - Las posibilidades del Aranda Torremilanos de mantenerse en la lucha por los puestos de cabeza pasan por conseguir derrotar este fin de semana al Aula Cultural Yarbiss.

No es fácil el compromiso que tiene el Torremilanos. El viaje hasta Valladolid es con la esperanza de conseguir los dos puntos. Tras la amplia derrota que el endosó al Universidad de León, los hombres de Goyo Hernando parecen haber superado el bache de juego de las primeras jornadas en esta segunda vuelta.

El equipo arandino también ha vuelto a reencontrarse a sí mismo y su nivel de juego está en línea

ascendente. Muestra de ello tendrá que ofrecer el equipo en su partido ante el Aula Cultural. El conjunto vallisoletano se muestra muy peligroso en su casa y el Torremilanos no está para perder ni uno solo de los puntos en litigio.

Otro problema que está presente en estos momentos en el equipo arandino es que no todos los jugadores acuden a los entrenamientos, ya sea porque se lo impide su trabajo o sus estudios. Además se está echando en falta la mano del entrenador. El hecho de que Goyo Hernando no pueda estar en los entrenamientos, debido a su trabajo, está siendo clave para que la marcha del equipo en la Liga no esté siendo todo la buena que se esperaba.

Técnicamente hay jugadores que atesoran una gran calidad, pero en cuanto al conjunto se nota y mucho que falta un director en las sesiones de entreno.

Así están las cosas por el Torremilanos ante este importante partido.

NATACION

### Ocho burgaleses participarán en el Campeonato de España infantil

Burgos (DB). - Ocho son los nadadores burgaleses que han conseguido las marcas mínimas para participar en el Campeonato de España en la categoría infantil, que se disputará este fin de semana en sesiones de mañana y tarde en las piscinas de Avilés.

Hay que señalar que han sido nueve los deportistas burgaleses que consiguieron los registros necesarios para competir, sin embargo, sólo de han desplazado ocho ya que Rubén Domingo no pudo viajar.

Los nadadores que están en tierras asturianas son: Carlos Hortigüela, quien participará en 100 y 200 metros braza; Javier Antón Arribas, en 100 metros mariposa, 100 metros libres

y 200 metros estilos; Alberto Navarro García, en 100 metros braza; Rubén Aragoz Tejada, en 100 metros mariposa; Elena Heras Vidaurez, en 100 metros braza; Pilar Contreras Blanco, en 100 metros braza; María García González, en 200 metros estilos y Beatriz de la Torre Domingo, en 100 metros espalda.

Por otro lado, el próximo fin de semana se disputará en Gandía el Campeonato de España por edades en el que tomará parte Alberto San Martín Zapatero, Diego Nistal y Teresa Ceballos.

En otro orden de cosas, hay que comentar que días pasados se disputó la segunda jornada de la Liga Territorial en la categoría promesa en la piscina de

«El Plantío». El número de participantes fue elevado como lo reflejan estos datos: veinte, de Gromber; quinientos uno, del Natación Burgos; quince, de la Escuela Burgalesa y ciento cuarenta, del Natación Miranda.

El primer clasificado en cada prueba se ajusta al siguiente detalle: Julián Pérez, del Gromber, con 0.46.45 (150 metros braza); Ascensión Sáez Blasco, del Natación Burgos, con 0.49.83 (50 metros braza); Rodrigo Calvo Trascasa, del Gromber, con 1.30.53 (100 metros braza); Noemí Hernanz Martín, del Gromber, con 1.30.86 (100 metros braza); equipo del Gromber, con 2.44.09 (4x50 metros libres), estaba compuesto

por Diego López, Alejandro Miguez, Alberto Berlanga y Julián Pérez.

En la prueba de 4 x 50 metros libres femenino, el equipo de la Escuela fue el primero con un tiempo de 3.20.92 y estuvo formado por Pilar Pascual, Raquel Muñoz, Mónica Díez y Olga Ibeas.

En 4 x 100 metros libres, el cuarteto vencedor fue el del Gromber con 5.32.54 y formado por Miguel Paisan, Fernando Elvira, Isaac Sanchó y Rodrigo Calvo. Por último, en 4 x 100 metros libres femenino, el primer equipo en la clasificación fue el de Gromber con un crono de 5.43.35 y estuvo compuesto por Laura Delgado, Marta Xinxola, Sonia Revilla y Noemí Hernanz.



## POLIDEPORTIVO

## ■ ATLETISMO

A las cinco de la tarde de hoy, sábado, se disputa en Oviedo el II Gran Premio Nacional de Pista Cubierta, al que asiste la élite nacional del atletismo en pista cubierta. Junto a los atletas españoles estará también presente una selección nacional de Cuba.

Para asistir a esta prueba la Federación Española de Atletismo ha realizado una selección previa en cuya relación definitiva aparecen dos deportistas burgalesas.

Estas deportistas son Sara Carrillo y Monserrat Vegas, que tomarán parte en la pruebas de 60 metros lisos y en salto de longitud y 60 metros vallas, respectivamente. Ambas deportistas del Seguros Vimar acuden a esta importante prueba nacional con su entrenadora Albina Gallo Carreira.

El domingo a las nueve de la mañana saldrá un autobús con los atletas burgaleses que tomen parte en el Campeonato Regional de Cross, que se disputará desde las 11,30 horas en Villamuriel de Cerrato.

Acuden a este regional los siete primeros clasificados en cada una de las categorías del provincial, entre los que se encuentran atletas del A.D. Capiscol, Seguros Vimar, Diego Porcelos, Tragaleguas, y los arandinos del Incesa y Rodper OAR.

## ■ PELOTA

El frontón municipal de «Lavaderos» será escenario de una nueva edición del Trofeo «San Lesmes» organizado por la Federación Burgalesa de Pelota, que comenzará a las cinco de la tarde.

En herramienta jugarán Oscar y Nicol, de Quintanar de la Sierra, contra Alberto Ibáñez y Miguel Angel Marcos. En otro partido Juan Cruz Asenjo y Rai, de Quintanar de la Sierra, jugarán contra Terín y Dioni.

Y en mano por parejas el enfrentamiento será entre Rey y el navarro Calonge contra el dúo compuesto por Pascual II y el navarro Errasti.

## ■ HOCKEY

El Club Patín Burgos se desplaza este fin de semana a Santander con el fin de jugar los primeros partidos de la Liga que le enfrentarán a lo largo de seis semanas con el C. de Tenis de Santander. Estos partidos serán en categorías de alevín, infantil y benjamín.



Las burgalesas se enfrentan al líder. Foto López Araico/Archivo

## BALONCESTO

## El T.V. Brezmes visita al Caja Bilbao, líder de la categoría

**Burgos (Miguel Arasti).**— Las burgalesas del T.V. Brezmes tienen el difícil compromiso de viajar a tierras vascas para enfrentarse al líder de la categoría, Caja Bilbao, que aún permanece invicto. El partido se jugará esta noche, a partir de las ocho en el Polideportivo de La Casilla, que es el terreno del equipo «grande» que milita en la ACB.

Por tanto, incierto resultado final para las chicas que entrena y dirige Roberto Barriuso, aunque por la mente de éste pase el sorprender a las rivales, que pueden salir confiadas.

Del análisis del equipo vasco se puede ver que, no sólo tiene un buen «cinco», sino que además posee un aceptable banquillo. Su juego suele basarse principalmente en el juego estático, aunque tienen un gran potencial reboteador y son peligrosas en el uno contra uno. Además, por si fuera poco, poseen dos excelentes jugadoras con un magnífico tiro de larga distancia, por lo que es peligroso defender en zona.

En cambio, el conjunto burgalés no rinde lo mismo en casa que fuera, ya que le cuesta acoplarse al factor campo y sobre todo a los árbitros, ya que el técnico nos comentaba, y yo lo he podido ver, tanto en San Sebastián como en Bilbao, que no han tenido un arbitraje decente.

Para este encuentro el técnico visitante cuenta

con el plantel de jugadoras al completo, siendo la única que acusa molestias en la rodilla Inma, pero podrá jugar sin problemas. El puesto de base estará ocupado por Lolí y Susana, como aleros estarán, Olga, Tinti, Isabel y Araceli, mientras que el de pivots lo ocuparán, Inma, Marian, Jimena y Elena.

Después de este difícil choque no tendrán casi tiempo de relajarse, ya que el próximo rival a visitar será el Universidad de Valladolid con el que comenzará la segunda vuelta, y recibir, a continuación, al segundo clasificado, que es el Universidad de Oviedo.

El entrenador decía que ganando uno sólo de estos tres partidos se daría por contento, aunque nunca hay que renunciar a nada. Haciendo cálculos, se ve claramente que venciendo en 12 partidos se obtiene la permanencia con seguridad, ya que son tres los equipos que descienden. Por tanto, restan cinco para dormir tranquilos y queda por delante toda una segunda vuelta.

La decimocuarta jornada en la Liga de Primera División autonómica no va a aportar nada nuevo a la competición. En la tarde de hoy, se juegan dos partidos. El primero es el que va a enfrentar al Juventud Eurotextil Morellano de Aranda contra el Maristas Iberduero, donde los arandinos no deben tener problemas para deshacerse de los colegiales, al estar aquéllos en franca mejoría.

El segundo choque será el que dispute el Ferrolí ante el C.P.M.B. de Venta de Baños en esta localidad palentina, y aunque el conjunto que dirige Juan Carlos Ortega esté pasando por un pequeño bache, debe imponer su superioridad técnica si no quiere perder su opción a disputar la fase de ascenso.

En la mañana del domingo, podremos contemplar dos encuentros interesantes: en Miranda de Ebro, el equipo local del Alborán Seguros se medirá contra el colista del grupo, el Medinés, por lo que no deberán existir demasiados problemas para los mirandeses de demostrar su enorme superioridad.

Mientras, en Burgos, Disco Coco recibe la visita del Láser Z Aguilar, conjunto que lidera la clasificación y que permanece invicto.

## VOLEIBOL

## El Autofórmula, a seguir la racha ante el Grupo Siete

Burgos (DB).— Mañana, domingo, juega el Autofórmula su quinto compromiso en la presente Liga de Segunda División femenina de voleibol. El rival será el equipo del Grupo Siete Publicidad de Palencia.

Un equipo que hace quince días conseguía derrotar al conjunto vallisoletano del Centro Deportivo Universitario (CDU). Es el Grupo Siete un viejo conocido de las jugadoras burgalesas del Autofórmula, dado los numerosos enfrentamientos que han tenido en varios torneos.

En la presente temporada se han enfrentado en dos ocasiones con una victoria para cada uno de los dos equipos. Hay una gran igualdad.

También las burgalesas han recobrado la confianza en sí mismas tras la importante victoria obtenida en Palencia el pasado domingo ante el equipo del Sangar al que derrotó por un marcador de (1-3). Los duros entrenamientos realizados durante esta semana han estado encaminados

a trabajar las cintas, un apoyo donde se desenvuelven con especial facilidad las palentinas.

El equipo está prácticamente al completo ya que durante la semana ha entrenado con facilidad Sonia, si bien deberá jugar con un pequeño vendaje. Siguen siendo bajas Silvia y Ruth, por molestias en el codo y menisco, respectivamente.

En el sentido de completar la plantilla durante la semana, ha realizado pruebas de colocadora la jugadora juvenil Sonia, que bien podría jugar frente al Grupo Siete Publicidad.

El partido ha sido fijado para las 12,30 horas del mediodía de mañana, domingo, teniendo como escenario la cancha del pabellón Diego Porcelos. Las jugadoras convocadas por Amoretti y Javier son: en cuanto a colocadoras, Cristina Marta, Beatriz y Sonia; como rematadoras de tres, Rosa, Esther, Inma, Eva Domínguez; siendo las de cuatro, Laura, Carmen, Esther y Lourdes.

## El C.V. Burgos, a puntuar en casa del Agustinos, de León

Burgos (DB).— Este fin de semana se disputa la sexta jornada de Liga en la Segunda División masculina del voleibol regional. El equipo local del Club Voleibol Burgos se desplaza a tierras leonesas para enfrentarse al segundo clasificado en el campeonato, el Agustinos-Autopalacios.

El equipo leonés cuenta con el entrenador nacional más joven de España, el burgalés Raúl Yudego, que por encontrarse estudiando INEF en León se ha hecho cargo de la dirección de este equipo.

El rival de los burgaleses hoy, sábado, es un cuadro de gran juventud, pues de su equipo inicial cuenta con cuatro jugadores de categoría juvenil, con una gran proyección, a la que unen además una media de altura muy elevada lo que les hace pasar por una de las mejores líneas del Campeonato.

El equipo burgalés viaja a León al completo, circunstancia que no se había dado hasta ahora en la presente competición. Durante esta semana han sido

dados de alta Zaldívar y Manero.

El Club Voleibol Burgos, tras perder la pasada semana en casa ante los líderes de la División, el C.V. Soria, tiene en este día que aguantar el envite del juego de los Agustinos. Equipo el leonés, que perdió la semana pasada su encuentro con sus eternos rivales de la Universidad de León.

César Ortega, entrenador del conjunto local, espera aprovecharse de la circunstancia de tener el equipo al completo, la mejor garantía para poner las cosas muy difíciles a un cuadro de una evidente superioridad.

El encuentro tendrá su inicio a las siete de la tarde en la cancha del pabellón «Hispanico de León». Los hombres convocados y que se desplazarán a la capital del antiguo reino son Aledo, Zaldívar, Charly y García, como colocadores; Sancho, Plágaro y Manero, como rematadores de tres; para ocupar el puesto de rematadores de cuatro, Bastida, Valladolid, Pérez, Hortigüela, Santamaría y Mena.

SEMILLAS SELECCIONADAS DE REMOLACHA; S.A.

OFRECE SEMILLA DE GUISANTE PROTEAGINOSO

Variedades: CALIPSO Y ASCONA (Casa CEBECO)

ALTOS RENDIMIENTOS

Siembras para PRIMAVERA  
Precio sobre n/ almacenes de VITORIA  
125 pts./kg.

Tfn.: (945) 22 78 66  
Fax: (945) 24 26 94

Avda. de los Huetos, s/n  
Apto. de Correos nº 3 - 01080 VITORIA

Guía  
Facultativa

Dr. Merino  
Quintana  
OCULISTA

General Vigón, 41 Entreplanta, escalera Izda.  
Teléfono 27 54 73  
(Previa cita)

## PSICOLOGIA

M.<sup>a</sup> del Pilar Pérez López

- \* Orientación Vocacional
- \* Psicodiagnóstico Clínico
- \* Psicoterapia de Apoyo

Plaza Alonso Martínez, 7, 8.º, pta. 1  
Telf. 27 65 47 (concertar hora)



SI SUS HIJOS ESTUDIAN  
VISITENOS  
CADA AÑO  
en Lain Calvo, 28

OPTICA IZAMIL



OPTICA CIENTIFICA  
BURGALESA

Miembro de la primera organización nacional y europea.

MULTIOPTICAS

- Avda. del Cid, 14. ☎ 27 44 28
- Arzobispo Pérez Platero, 17. ☎ 21 87 09

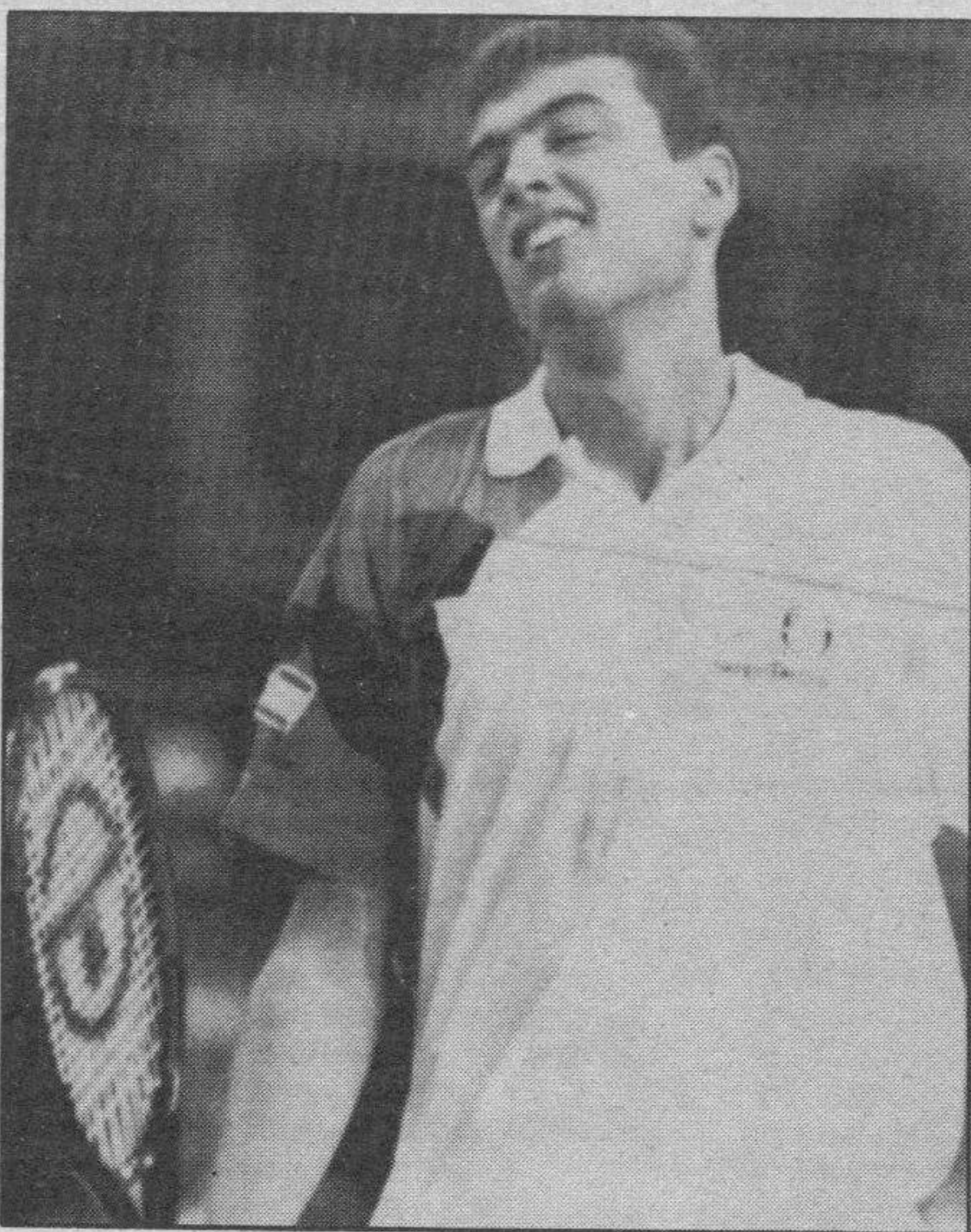
BURGOS



COPA DAVIS

# Sergio Bruguera consiguió el primer punto para España en su partido contra Canadá

(Murcia) (Colpisa, José María Guimaraens).- Por la lluvia fueron necesarias más de seis horas para conocer el desenlace del primer partido de la eliminatoria de la Copa Davis entre España y Canadá. Sergi Bruguera se impuso a Andrew Sznajder, primer canadiense, por 6-4, 6-2, 1-6 y 6-1.



El tenista español, Sergio Bruguera. Foto Efe

Todo se ha complicado en la Manga Club a consecuencia de una lluvia no por anunciada mal recibida por la organización. Precisamente por eso, Ken Farrar, el juez-árbitro, anunció a media tarde que si las inclemencias del tiempo continúan habría ampliación de plazo hasta el martes para el cierre de la eliminatoria e incluso hasta el jueves si los jugadores implicados no tienen compromisos ineludibles en el circuito de la ATP. De todos modos, aunque a trancas y barrancas, fue posible dilucidar el primer compromiso, en el que Bruguera, de 20 años recién cumplidos, y con ranking 31 de la ATP derrotó a Andrew Sznajder, de 23 años (98 ATP), sin mayores agobios, porque si bien cedió la tercera manga se debió mas bien a que las primeras gotas de agua le desconcertaron un tanto. Bruguera fue más vivo en sus acciones, estuvo tranquilo, hizo dejadas precisas y perfectas y subió lo justo e indispensable a la red.

Cedió sólo tres veces su saque frente a las diez de su rubio adversario. Por otro lado, Sznajder logró tres «aces» contra los cuatro del español, que a su vez cometió una doble falta por ninguna del canadiense. Con una derecha plena de profundidad Sergi culminó el primer set en treinta y ocho minutos. En el segundo invirtió cuarenta y uno después de hacer «break» en los «games» primero, quinto y séptimo. La tercera manga se la llevó

Sznajder en media hora. El barcelonés tiró la última bola a la red, porque lo que quería era irse al vestuario impulsado por la necesidad de cobijarse de la lluvia o también de recuperar fuerzas. Después se produjo un largo paréntesis de tres horas y treinta y cinco minutos. Mientras los jugadores permanecieron de brazos cruzados en espera de que escampara, el juez-árbitro dio toda clase de explicaciones sobre la posibilidad de que la ines-

tabilidad atmosférica persistiera. Sin embargo, Bruguera y Sznajder pudieron volver a la cancha a eso de las cinco y media de la tarde para proseguir su lucha y el catalán sólo necesitó poco más de media hora para rubricar el 6-1 que proporcionó a España su primer punto.

Sergi Bruguera consigue así su segundo triunfo sobre Sznajder en el «cara a cara» entre ambos. El canadiense es un fondista radical y la red sólo le sirve para mantenerse lo más lejos posible de ella. Pero, curiosamente, se vio muy arropado por su capitán y por los compañeros de equipo. Todos ellos, los canadienses, forman como una piña. La escuadra española, en cambio, da la sensación de andar desarbolada. Si Lamarca, capitán de Canadá, vibró por momentos con los puntos de su discípulo, Orantes se mostró frío en demasía. Emilio Sánchez, por su parte, ni siquiera se dignó seguir in situ la marcha del encuentro. Echa de menos a su «coach», Pato Alvarez.

### El partido de Emilio y Wostenholme, aplazado con 2-1

Como seguía la lluvia, el juez árbitro del encuentro España-Canadá aplazó hasta hoy, once horas, el partido entre Emilio Sánchez Vicario y Martin Wostenholme, con sólo tres juegos disputados y ventaja para el español por 2-1.

ESGRIMA

## Cuatro burgalesas acuden al Nacional de espada femenina

Burgos (DB).- En la mañana de hoy, sábado, tendrá lugar en el Centro de Alto Rendimiento (CARE) de la capital de España, el denominado, Torneo Nacional del Ranking, que en la categoría absoluta congregará durante el fin de semana a más de un centenar de tiradores de toda España.

A esta prueba acuden las mejores esgrimistas de Burgos, de acuerdo a los resultados obtenidos en la última competición provincial disputada en diciembre bajo la denominación de Torneo de Navidad.

La escuela estará representada por la campeona Sub-15, Marta Saiz Huidobro y la subcampeona de la categoría, Leticia Solís Pampliega. El Club «Emilio García Diez» lo será por sus mejores valores femeninos, Edurne Rubio Barredo y María Rico Calleja, de 16 y 19 años respectivamente.

La fórmula de competición será a dos vueltas de eliminaciones en enfrentamiento por grupos de cinco

personas, una vez finalizadas estas vueltas se evaluarán los coeficientes obtenidos por todas ellas y se sitúan en la tabla de clasificación las 32 de mejor resultado.

Estas tiradoras serán las que se enfrenten en los combates directos, repitiendo la mencionada fórmula hasta el final de la competición, que dará a conocer a las ganadoras finales.

Al frente de las representantes de Burgos, viaja Roberto Codón, en una especialidad la de espada que se hizo femenina hace dos años. Marta y Leticia, tienen una buena experiencia en competición, siendo su nivel el máximo en Burgos y que ahora deben contrastar con el de otras deportistas españolas.

Para Edurne y María es la primera prueba nacional en la que toman parte y es mucha la ilusión que tienen. Esta competición será un buen momento para ver el nivel que puedan llevar a cabo en el Nacional por equipos de mayo.

RUGBY

## El Ferroplás se enfrenta mañana al Universidad de León

Burgos (DB).- Tras la jornada de descanso de la semana pasada vuelve el Ferroplás a la competición de Liga de la Segunda División. El fin de semana pasado fue aprovechado por el Ferroplás para enfrentarse en un amistoso con el Amurrio, y así tratar de no perder el ritmo de juego alcanzado.

Mañana domingo el Ferroplás por lo tanto viajará a la capital leonesa para enfrentarse al Universidad de León. El encuentro ha sido fijado para las 11,30 horas de la mañana.

La alineación que el Ferroplás presente ante los universitarios es igual a la del anterior compromiso. No se han producido recuperaciones en el equipo castellano salvo el alta de Alberto que era baja por un accidente sufrido fuera del terreno de juego.

El rival que se encontrarán los burgaleses es el de un equipo muy mejorado, que en sus cuatro años de vida ha mantenido una evolución constante. En prin-

cipio debe de ser considerado como asequible para los jugadores del Ferroplás, pero no hay que olvidar su creciente nivel de juego demostrado y la circunstancia de jugar en casa.

Los burgaleses están en la tercera posición de la tabla, después del revés sufrido ante los vallisoletanos del Cotanillos debido a las lesiones de jugadores del Ferroplás, que tuvieron que ocupar demarcaciones en el campo fuera de la habitual y con hombres de poca experiencia.

El último entrenamiento lo realizarán en la tarde de hoy sábado ya que el jueves no pudieron hacerlo por encontrarse cerrado el campo al ser el patrón del Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas.

Los jugadores que viajen a León a las ordenes de Eduardo Marraud son Javi, Carlos, Patxi, Rafa, Iván, Moreno, Patas, Angel, Nacho, Iñaki, Lalo, Javier, Sicilia, Fenani, Roberto, Eduardo, Ata, Perico y Alberto.

ESQUI

## Blanca se salió en la segunda manga

Saalbach-Hinterglemm (Austria) (Walter Unterwenger). - La española Blanca Fernández Ochoa desperdició ayer, en el «Slalom» de Saalbach, la primera gran oportunidad de subir al podium en los Campeonatos del Mundo de esquí alpino que se disputan en Austria, al salirse en la tercera puerta de la segunda manga, tras haber terminado tercera en la bajada inicial.

Blanca tendrá en el «Slalom gigante» de hoy una nueva opción para lograr un metal.

La suiza Vreni Schneider

logró la tercera medalla para su país al imponerse en el «Slalom» de ayer con un tiempo de 1:25,90. La yugoslava Natasa Bokal obtuvo el segundo puesto con un registro de 1:26,06, mientras que la austriaca Ingrid Salvenmoser fue tercera y medalla de bronce con 1:26,56.

Como ya ocurriera en el «Slalom gigante» de los Juegos Olímpicos de Calgary88, la desgracia volvió a acompañar a Blanca en el «slalom». La esquiadora española, que tras la ausencia por lesión de la austriaca Petra Kronberger, era

una de las grandes favoritas para la victoria, se cayó en la tercera puerta de la segunda manga, cuando marchaba en un más que esperanzador tercer puesto.

Blanca finalizó tercera en la primera manga con un tiempo de 42,52, sólo superado por los 42,35 de la austriaca Ingrid Salvenmoser y por los 41,97 de la suiza Vreni Schneider.

Blanca, que no se conformaba con el bronce, intentó arriesgar, quizá en exceso, desde el inicio de la segunda bajada. Los nervios y las prisas volvieron a jugar una mala pasada.

A sus 28 años, Blanca ha logrado tres victorias parciales en las pruebas de «Slalom» de Vail, Sestriere y Morzine, valederas para las Copas del Mundo de 1985, 1987 y 1991, respectivamente, un sexto puesto en el «Gigante» de los Juegos Olímpicos de Sarajevo88 y un quinto lugar en el «Slalom especial» de los Juegos de Calgary88. Por lo que respecta a los Campeonatos del Mundo, la esquiadora madrileña fue quinta en el «Slalom» y en el «Gigante» de Crans Montana en 1987 y cuarta en el «Slalom» de Vail89.

DAIHATSU

El más "chic" de los 4x4

Hemos combinado el diseño más elegante con la tecnología más sofisticada para crear el FERROZA: un vehículo utilizable tanto en campo como en ciudad, para cambiar de forma de vida sin necesidad de cambiar de coche.

Sienta el confort y excepcional seguridad de FERROZA, un vehículo

DAIHATSU FERROZA GASOLINA. 16 válvulas. 1.600 c. c.

que bajo su elegante apariencia esconde un motor de 1.600 c.c. y 16 válvulas.

FERROZA, único 4 x 4 que ofrece la posibilidad de tener dos coches en uno: con techo duro y con capota de lona.

FERROZA 4x4



TALLERES PORTUGAL. Concesionario Oficial. C/. Vitoria, 258. Tel.: 23 70 13. 09007 BURGOS





Año: IV. Número: 5.  
Coordina: Manolo Cantera Quitián.



## Info-noticias

Stonejo

### Estadísticas del Mundo:

|  |      |
|--|------|
| Porcentaje de hombres que viven más de 65 años:  |      |
| —En Bangladesh .....   | 55   |
| —En Harlem .....   | 40   |
| Porción estimada de palestinos arrestados en los territorios ocupados desde 1980 .....                       | 1/10 |
| Número de matrimonios GAYS celebrados en Copenhague desde Octubre de 1989 .....                              | 150  |
| Porcentaje de quienes piensan que en democracia es más importante la libertad personal que la igualdad ..... | 72   |

### Lucha contra la droga o capitulación

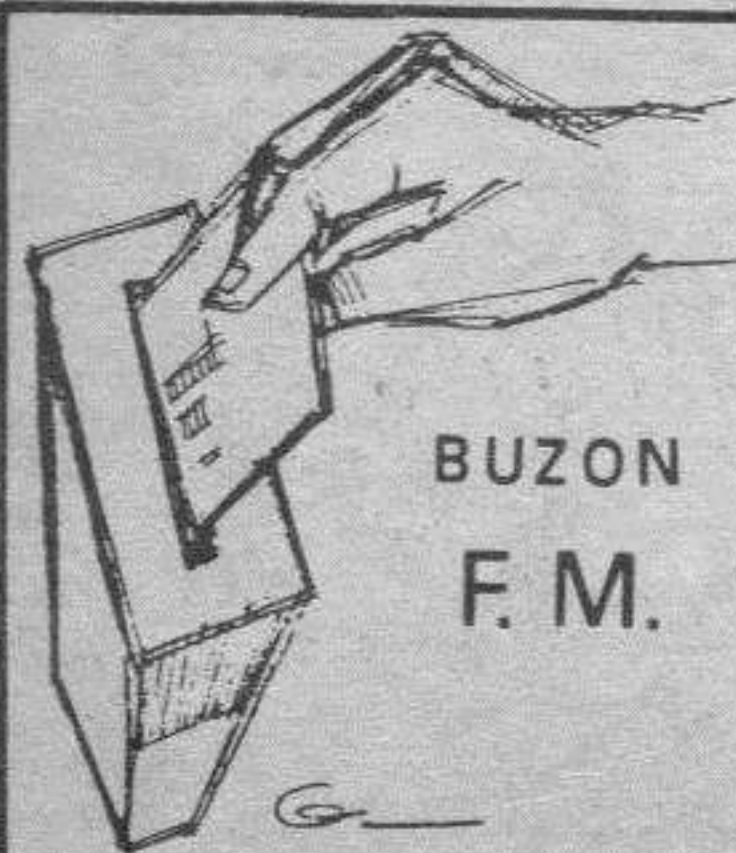
La opinión pública suiza se ha dividido ante la distribución, bajo control médico, de drogas duras a los toxicómanos dependientes. Mientras que en los cantones de habla alemana consideran fundamental la distribución para la lucha contra la toxicomanía y el SIDA, en los cantones de habla francesa e italiana, lo desaprueban.

### Los recursos de la LOGSE

La reforma que debía comenzar a implantarse en el curso 1991-1992, parece que está en peligro debido a problemas presupuestarios. Curioso comienzo de una ley aprobada por la mayoría parlamentaria y no aprobada (¿suspense?), por la mayoría escolar.

### Documentación disponible. (Se envía de forma gratuita bajo petición)

- La política y la conciencia. — (Discurso de Vaclav Havel en la Universidad de Toulouse).
- Panorama de la literatura soviética. — (Más de medio siglo de obras maestras y de escritos propagandísticos).
- ¡Qué linda es Cuba! — (Cuestiones sobre la Cuba actual).
- Ecología y ecologismo en la opinión pública. — (Una visión sobre los movimientos ecologistas).
- Deuda externa latinoamericana. — (El presente y el futuro de una de las deudas más acuciantes de todos los tiempos).
- Irrracionalidad de una campaña. — (Un completísimo informe sobre la nefasta campaña, para la familia, del uso del preservativo).



### CONSULTAS y/o SUGERENCIAS

Pueden hacer sus consultas sobre los temas aquí tratados, u otros similares de su interés escribiendo a:

"FAMILIA MAGAZINE"  
Apartado de Correos Nº 46  
BURGOS

## EDUCAR LAS VIRTUDES HUMANAS



Noelia y Paula saben que la laboriosidad es importante, también en el cumplimiento de otros deberes llevados a cabo en el «tiempo libre».

## Laboriosidad / (I)

Longinos Gil

Orientador Familiar ALDABA

**Cumplir diligentemente las actividades necesarias para alcanzar progresivamente su propia madurez natural y sobrenatural, y ayudar a los demás a hacer lo mismo, en el trabajo y en el cumplimiento de los demás deberes.**

La virtud cardinal de la fortaleza está compuesta de dos partes —acometer y resistir—.

La laboriosidad ayuda, de un modo específico a este segundo aspecto. La capacidad de acometer, de realizar una serie de actividades con ahínco, supone que la persona tiene unos

motivos suficientes para superar los obstáculos que puedan surgir.

Para ello la laboriosidad cuenta con el amor como motivo principal. La posibilidad de realizar distintos actos por amor, a su vez, depende de que la persona esté en condiciones adecuadas para amar, que sepa

amar, que esté dispuesta a amar. Por eso, laboriosidad y diligencia se confunden en una sola virtud.

«Diligente» viene del verbo diligo, que es amar, apreciar, escoger como fruto de una atención esmerada y cuidadosa. No es diligente el que se precipita, sino el que trabaja con amor, primorosamente.

Quizá parezca extraño que se relacione esta virtud con el amor desde un primer momento, porque normalmente, se la identifica

con grandes esfuerzos, seriedad y dureza.

Indudablemente, existe este aspecto de esfuerzo disciplinado, pero la laboriosidad lleva al sujeto a considerar el cumplimiento de sus deberes diarios como un campo abonado para ir alcanzando su propia madurez natural y sobrenatural. Es decir, cumplir con el deber de ser cada día mejor hijo de Dios, sirviendo como instrumento imprescindible para ayudar a los demás a hacer lo mismo.

## HERALDICA

Castellano



## PINEDA

Los principales y más antiguos linajes se han encontrado en dos lugares bastante diferentes: En las montañas de Burgos el más antiguo y en la ciudad de Lérida en el siglo XVI, posiblemente como consecuencia de la emigración de castellanos a las zonas pirenaicas.

### ARMAS:

Cuartelado en sotuer: 1.º y 4.º de oro, con un pino de sinople, y 2.º y 3.º, de gules con un castillo de oro. Bordura general de gules con ocho sotueres de oro.

### ANTROPONIMIA (EL SIGNIFICADO DE LOS NOMBRES PROPIOS)

## ADOLFO

Onomástica: El 11 de febrero.

—En Alemán: ADOLF.

—En Francés: ADOLPHE.

—Los ingleses usan la forma latinizada: ADOLPHUS.

Procedencia Germánica «Adalulf», (Athalwolf), de «adal» estirpe noble y «wulf», lobo, metafóricamente «guerrero de noble estirpe».

Variantes: Ataulfo, Adulfo.

Hipocorístico: Fito.

San Adolfo, obispo de Osnabrück, en los siglos XII-XIII, en Alemania, es el precedente más importante.



# Alcohol y embarazo

D.C.K.

**Según investigaciones recientes, basta con un consumo diario de medio litro de vino de diez grados para que una mujer gestante ponga en peligro su embarazo y existan riesgos de malformaciones para el futuro bebé.**

Hasta no hace mucho tiempo el alcohol era «cosa de hombres» pero con la velocidad del rayo ha entrado por la puerta grande en la vida social y familiar. El alcoholismo femenino ha aumentado de modo considerable en los últimos diez años. En Francia, uno de cada cuatro alcohólicos es mujer y las cifras de otros países son todavía más alarmantes. Esta temida droga que en nuestro país está haciendo estragos entre la población juvenil, pone en peligro el futuro de la salud de nuestros niños: su consumo durante el embarazo repercute sobre el embrión, el feto y la criatura.

### Consecuencias terribles

Según el doctor M.F. Védin, investigador biomédico del Ministerio de Educación Nacional de Francia, las nefastas consecuencias del alcoholismo sobre la gestación se conocen desde hace mucho tiempo. Sin embargo, a principios de 1968 se comenzó a tratar el tema de modo rigurosamente científico. Un grupo de 127 hijos de padres —pero sobre todo madres— alcohólicas reveló que estos niños se caracterizan por su enorme parecido y tienen en común trastornos del crecimiento y diversas malformaciones que han dado lugar al llamado síndrome fetoalcohólico.

Vista de frente, la cara de estas pequeñas víctimas presenta un estrechamiento de las hendiduras palpables con ojos asombrosamente

separados y otras anomalías tales como el labio superior muy fino y la nariz alargada y deprimida. El perfil muestra una frente abombada, una típica nariz respingona y el mentón llamativamente pequeño.

Por otra parte, el doctor Védin refiere que según diversos estudios, el 80% de los hijos de madres alcohólicas padece una disminución de peso y de talla. No menos serios son los trastornos del sistema nervioso: la debilidad mental, que al principio es discreta, se va agravando con el transcurrir del tiempo. El retraso de la marcha y del lenguaje son típicos; estos pacientes suelen ser hiperactivos, inestables emocionalmente y su escolaridad se ve seriamente resentida.

Como si todo esto fuera poco, muchos de ellos sufren de cardiopatías congénitas y otras anomalías del esqueleto, órganos genitales y aparato renal.

De acuerdo con la gravedad del caso, los estudiosos han clasificado el síndrome fetoalcohólico en cuatro grados que van desde la forma que tan sólo representa un retraso del crecimiento intrauterino, son mayores alteraciones de los rasgos de la cara, hasta aquella en la cual los enfermitos tienen un aspecto caricaturesco, con enanismo y graves malformaciones orgánicas.

En la actualidad, se sabe que el alcoholismo de la

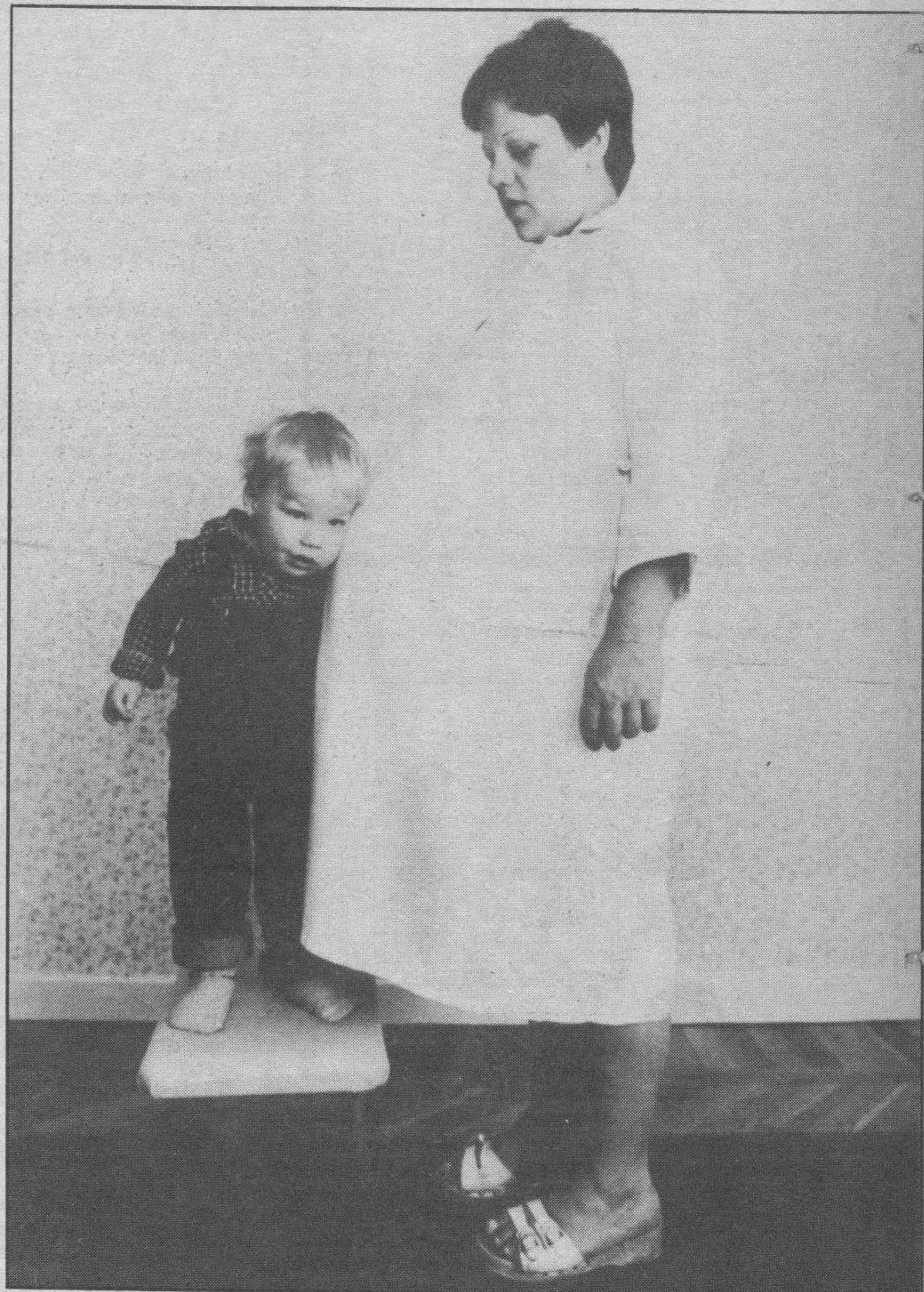
mujer embarazada es una de las principales causas de debilidad mental y de las malformaciones congénitas. Según los diversos autores, las posibilidades de que una madre alcohólica dé a luz un hijo que padezca este síndrome, oscilan entre un 32 y un 50%. Diversas estadísticas internacionales señalan que la frecuencia de aparición de este azote infantil se encuentra entre un 1 ó un 2 por 1.000 nacimientos y cada 600 en Suecia.

Cuando nuestras adolescentes, quienes no ven el menor peligro en recurrir a la litrona para refrescar sus gargantas, lleguen a la edad de procrearse, las estadísticas españolas serán tan alarmantes como las suecas.

### Cifras escalofriantes

Parece exagerado echar las campanas al vuelo y alertar a los padres de los adolescentes, pero no hace mucho tiempo la Cruz Roja Española dio a conocer unas cifras escalofriantes: si nuestros adolescentes continúan bebiendo como hasta ahora, dentro de unos pocos años la cuarta parte de la población menor de 25 años será alcohólica. Y ellos serán los padres de nuestros futuros nietos...

Aunque este desgraciado síndrome sólo se observa en casos graves de alcoholismo materno, y el riesgo fetal está en relación con el consumo de alcohol, no hay que olvidar que se empieza bebiendo poco pero no es difícil llegar al litro diario, cifra con la cual ya hace



**Cualquier abuso de las llamadas «drogas blandas», como el alcohol y tabaco, puede ser una de las causas de deficiencias en el futuro desarrollo del niño.**

su aparición los riesgos para el futuro bebé. Con dos litros de vino, el peligro ya es muy serio.

Por otra parte, se ha de-

mostrado que una ingesta aproximada de un litro de vino antes del parto, es capaz de suprimir los movimientos respiratorios de la

criatura antes del nacimiento. Ello no hace más que demostrar los efectos nocivos del alcohol sobre el sistema nervioso central.

## CONTRAPUNTO INTERNACIONAL

# Cocconing

N. T. A.

**Cada vez el individuo presta menos atención a lo que ocurre a su alrededor. Se encuentra agobiado y presionado por el exterior. No encuentra seguridad y se vuelca en crear un entorno de confort y de lujo doméstico. Su manera de pensar cambia, así como su comportamiento laboral, su ocio y sus relaciones con los demás.**

El Cocooning (repliegue del sujeto sobre sí mismo) es un fenómeno con un nombre divertido, pero que se está extendiendo y comienza a ser estudiado seriamente por psicólogos, sociólogos y psiquiatras.

La palabra COCOON quizá resulte familiar a los cinéfilos y videomaniacos por la película del mismo nombre. En ella unos extraterrestres llegaban a nuestro planeta con la misión de rescatar unas extrañas piedras que albergaban a otros extraterrestres.

Ahora, el término podría traducirse como capullo, caparazón o concha de molusco. Este nuevo modo de vida se detectó el 1984 en los Estados Unidos por una socióloga neoyorquina, Faith Popcorn, y afecta principalmente a los nacidos entre 1946 y 1957, años del boom de la natalidad.

En Francia, el semanario Le Point describe esta tendencia del hombre a protegerse del exterior bajo un caparazón.

En una entrevista a Gérard Mermet, autor del libro Francoscopie 89, éste traza un retrato colectivo de los franceses. Nuestro vecinos europeos comienzan a padecer los síntomas del COCONING.

Se necesita un lugar donde protegerse y el hogar cobra una importancia primordial: la decoración se hace más cálida y acogedora; los muebles toman formas redondas y relajantes; las camas llegan incluso a parecer nidos.

Si la cocina alcanzó su esplendor en los años 70, ahora el cuarto de baño toma el relevo:

—Arquitectos, interioristas y decoradores disfrutaron de mayores posibilidades

para ejercitar su labor en una habitación amplia y confortable. El llamado ahora «Salón de Baño» da cabida a un estereo y hasta a una pequeña biblioteca.

Se instalan jacuzzis (bañeras de burbujas), saunas y gimnasios.

Los espejos reflejan no solo la figura, sino que agrandan el espacio.

Plantas y cuadros contribuyen a crear una atmósfera más personal y acogedora.

El resto del hogar se llena de los objetos que el nuevo «yuppie» aporta: su ordenador personal, el minitel francés, teletexto y video, facsímil, etc.

Estos medios ya no son tanto de comunicación como de aislamiento: retienen al hombre en su COCOON y lo distancian de los demás.

A esto se suman las crecientes facilidades del sector servicios: mensajeros en moto, transportes urgentes privados, los restaurantes



**Si la cocina alcanzó su esplendor en los años 70, ahora lo intenta el cuarto de baño**

que abastecen con las más variadas comidas como respuesta a una simple llamada telefónica del cliente, el proyecto de recogida domiciliaria de correspondencia... Todo de puerta a puerta, sin salir uno de casa.

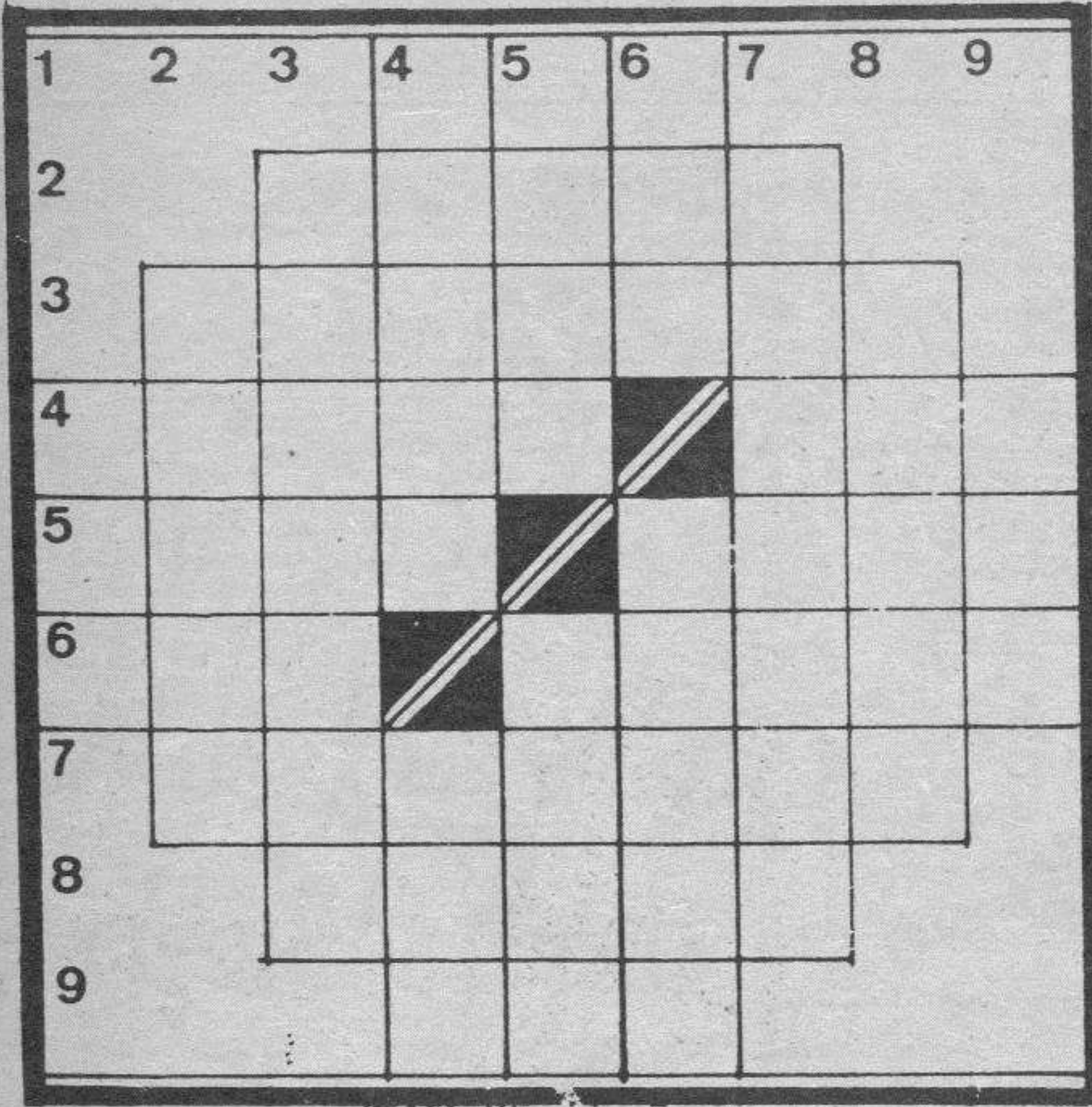
En una sociedad preocupada por el consumo material, el hombre se repliega

sobre sí mismo. No se integra en una comunidad. Para qué, si ya tiene su refugio. Se limita a mantener una relaciones sociales funcionales.

Si el polo opuesto —el que nunca pisaba en casa— era mal visto, no parece que este excesivo recogimiento sea la perfecta alternativa.







**HORIZONTALES.** — 1: Señal de petición de ayuda. 2: Ciudad salmantina. 3: (al rev.) Humor que destilan los ojos y se pega en las pestañas (pl.). 4: (Al rev.) Hogares. Personaje bíblico. 5: Río ruso. Mamífero roedor de la familia de los octodónticos, que vive en Chile y Perú, perjudicial para los cultivos. 6: Arbusto de jardín. Limpios. 7: Nacimiento de Jesucristo. 8: Mechón de pelo ensortijado (pl.). 9: Regalas.

**VERTICALES.** — 1: Preposición inseparable. 2: Será más larga que ancha. 3: Mezclar los naipes. 4: Hito o mojón. Planta trepadora. 5: Abertura para el botón. Ciudad france-

sa. 6: (al rev.) Fluido aeriforme. Cualquiera de las cinco extremidades prolongadas de la mano o del pie (pl.). 7: Prescripción facultativa (pl.). 8: (al rev.) Cuerda en forma de lazo. 9: Cierta juego de naipes.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Faz. 2: Milán. 3: Marisol. 4: Coi. ma. Van. 5: adIE. Feto. 6: Mal. Pedir. 7: Solimán. 8: Talud. 9: Bar.

**VERTICALES.** — 1: Cam. 2: Modas. 3: Maillot. 4: Firme. Lab. 5: Alia. Pila. 6: ¡Zas! Femur. 7: Novedad. 8: Latín. 9: noR.

**Hechos y figuras**

**Carolina de Mónaco pasó aniversario de boda en una playa de Jamaica**

Acompañada de sus tres hijos, de su padre, Rainiero de Mónaco y sus hermanos, Alberto y Estefanía, la princesa Carolina «consintió» en salir de su encierro del palacio de los Grimaldi y voló hasta una playa de Jamaica donde pasó el octavo aniversario de su boda, informa «Lecturas».

Para Carolina, dice esa revista, «hubiera sido muy duro pasar estas Navidades en su casa de Montecarlo, o en la nieve, en los Alpes, a donde solía acudir con Stéfano». Por esa razón, su familia, insistió en que todos se trasladaran a un escenario totalmente distinto: a la playa.

Allí, rodeada del mar y el sol, la princesa recibió la visita de Roberto Rosellini, uno de sus mejores amigos, que jugó con los tres hijos de Stefano y alivió la soledad de Carolina».

**Bertín Osborne, separado de Sandra, «madre» durante unos días**

Bertín Osborne, separado ya legalmente de Sandra Domecq, confiesa en «Diez Minutos» que adora a sus tres hijas, Alejandra Eugenia y Claudia, y para demostrarlo ha pasado unos días cuidando y jugando con sus «tres

mujercitas» en un chalé de la sierra madrileña.

Por primera vez en su vida, el cantante jerezano ha estado sólo al cuidado de sus tres hijas, «y ha merecido la pena, aunque es muy difícil hacer de padre y de madre a la vez, pero procuraré repetirlo siempre que sea posible».

Después de trece años de matrimonio y tras su separación, el cantante, que se considera un padre responsable y que sigue creyendo en la familia, piensa que se ha equivocado con Sandra y confiesa que «he sido un imbécil por perder a mi mujer».

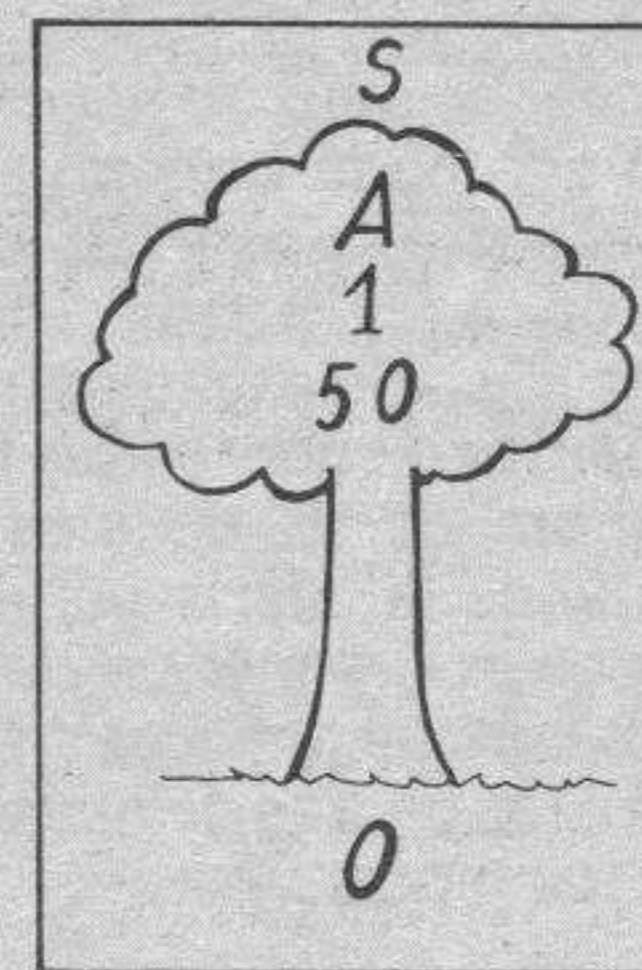
**Dibujos con siete errores**



**Solución al anterior:**

1. — Palo del toldo. 2. — Cuadro de la alfombra. 3. — Detalle del bolso. 4. — Lengua de la culebra. 5. — Dedo del vendedor. 6. — Patilla del vendedor. 7. — Boca de la vasija.

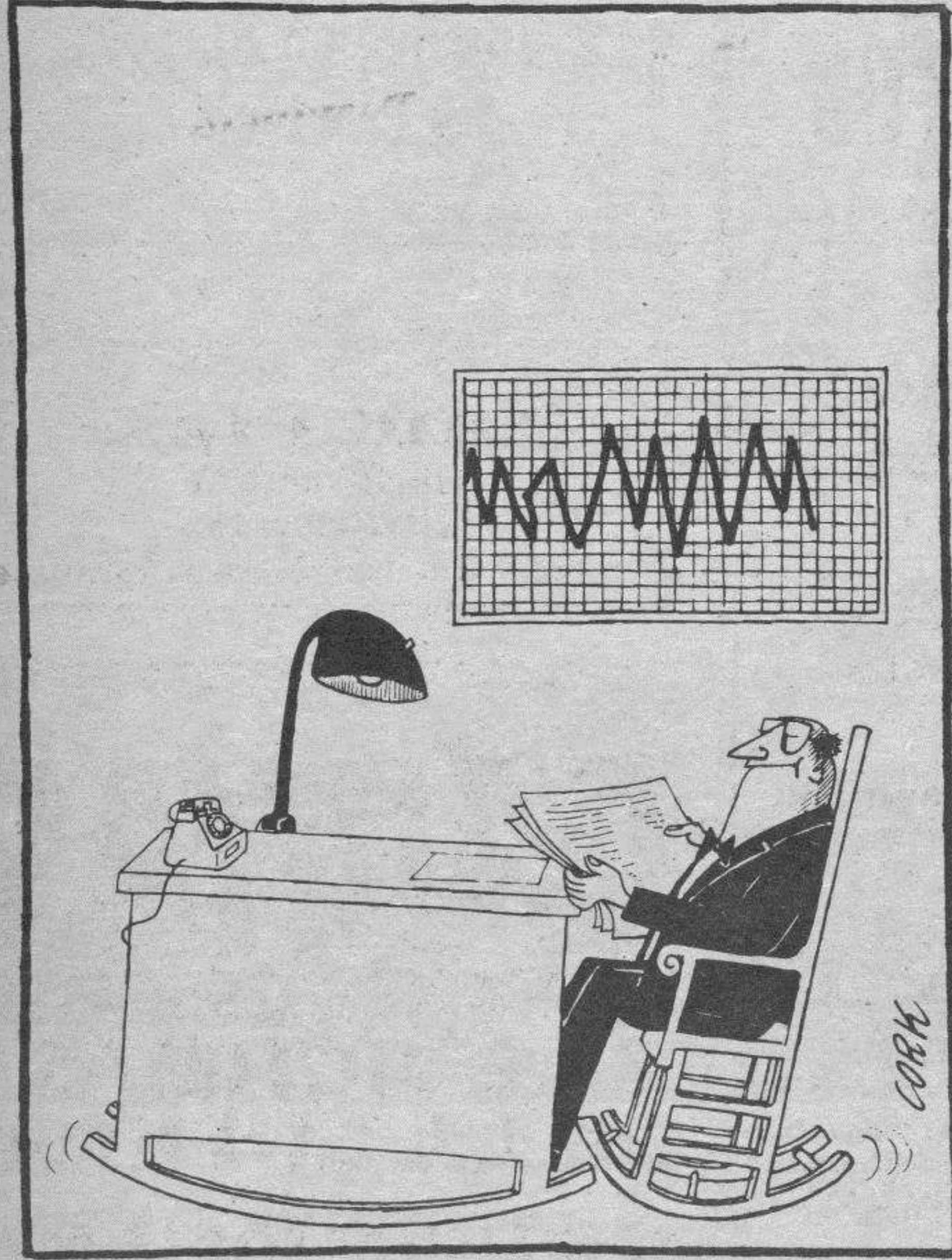
**JEROGLIFICO**



¿Qué comió la niña?

**Solución al anterior:**

Un fetiche de oro



**GENERALES CLASIFICADOS**

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Gadeña, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.  
NOVA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**Inmobiliaria**

**DE PARTICULAR A PARTICULAR, SE VENDE PISO**  
PLAN PARCIAL BDA. ILLERA DUPLEX A ESTRENAR  
Telf. 22 74 28

**EN C/. SAN JUAN SE ALQUILA LOCAL COMERCIAL**  
80 m<sup>2</sup>, 5 metros de fachada. Teléfono 22 10 05, horario comercio.

**SE VENDE NAVE**  
En Carretera Poza, Naves Burgos. 150 m<sup>2</sup> y 75 de patio, a estrenar. Económica.  
Llamar Telf. 23 29 00

**SE ALQUILAN NAVES**  
DE EXPOSICION, INDUSTRIALES Y DE ALMACENAJE  
CARRETERA NACIONAL-1, KM. 243,10, POLIGONO GAMONAL, NAVES TAGLOSA  
TELF. 21 55 61

**OPORTUNIDAD**  
BAR-BODEGA EN FUNCIONAMIENTO POR JUBILACION, VENDO O TRASPASO ZONA CENTRICA. Telf. 207027

**VENDO PISO DE LUJO**  
Edificio Banco Bilbao. 152 m<sup>2</sup>. Telfs.: 201680 ó 441205. Tardes, de 2 a 5.

**VENDO LOCAL**  
INMEJORABLE SITUACION, 110 M<sup>2</sup> PLANTA BAJA Y SOTANO  
Llamar Telf. 20 29 42

**ARRIENDO BAR RESTAURANTE**  
De 160 m<sup>2</sup>, preparado para funcionar, céntrico. Calle Alfonso X El Sabio, número 46, próximo a la Iglesia La Anunciación.  
Información, Avenida Cid, número 4, 2.º D. Horas: 10 a 2 y 5 a 7,30. De lunes a viernes. Inmobiliaria Maidan, S.A.

**SE ALQUILA PISO**  
C/. Francisco Sarmiento  
Teléfono 21 94 27

**Laboral**

Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20% en su facturación total.

**SE NECESITAN ALBAÑILES**  
Oficiales de primera  
Interesados: Llamar al Telf. 202020.

**SE NECESITA COCINERA, AYUDANTA DE COCINA, PLANCHISTA Y SEÑORA DE LIMPIEZA**  
Para informes, en C/. Santander, 6-2.º Izda, oficina 1. De 5 a 8 tarde.

**SE NECESITAN BROCHISTAS**  
PARA ESTRUCTURAS METALICAS Aplicación de Pintura Industrial José Barrajon. Telf. 20 36 64

**IMPORTANTE EMPRESA DEL SECTOR ELECTRICO PRECISA JEFE DE ALMACEN**  
Se requiere:  
- Persona con amplios conocimientos de material eléctrico.  
- Capacidad de mando.  
- Iniciativa y dotes de organización.  
- Carnet de conducir.  
- Libre del Servicio Militar.  
Se ofrece:  
- Puesto estable.  
- Remuneración a convenir según valía.  
- Puesto importante dentro del grupo de Empresas a nivel nacional.  
Interesados escribir de puño y letra, con historial personal y profesional, a: ALAS PUBLICIDAD. Avda. del Cid, 14. 09005 BURGOS. Referencia: JEFE ALMACEN

Si quiere anunciarse en esta Sección, dirijase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**



**Laboral**

**DEPENDIENTA**

SE PRECISA, DE 16-17 AÑOS, PARA ESTABLECIMIENTO DE ZAPATERIA. Interesadas escribir adjuntando «curriculum vitae» y fotografía reciente, a la referencia «Dependiente». Apartado 140. Burgos

**GRADUADO SOCIAL**

Se ofrece para trabajar por las tardes. Experiencia en nóminas y Seguros Sociales. Operador de ordenador. Telf. 23 22 98, de 16 a 22 horas

SE NECESITA PERSONAL PARA REPARACION DE TV, VIDEO Y ANTENAS

**SAT ELIFEC**

C/. Santa Bárbara, número 1, llamar de 8 a 9 noche

**WELLA**

NECESITA MODELOS PARA DESFILE DE PELUQUERIA. Presentarse el día 2, Hotel Corona de Castilla, a las 6 de la tarde. Jesús

EMPRESA TRANSFORMADORA, NECESITA

**JOVEN**

PARA ATENCION A MAQUINAS

- \* Libre del Servicio Militar.
- \* Formación a nivel de FP-2.
- \* Menor de 25 años.

Interesados llamar a los teléfonos 20 97 39 y 20 02 81, de 5 a 7 de la tarde, de lunes a viernes.

Empresa líder en el sector de Lubricantes y Primeras marcas en Recambios precisa

**REPRESENTANTE**  
Para Burgos y provincia

- \* Persona muy responsable.
- \* Edad: 25 a 38 años.
- \* Salario a convenir, según valía.
- \* Gastos de desplazamiento por cuenta de la empresa.

Interesados mandar curriculum detallado a Publicidad Alas. Avenida Cid, 14-3.º. 09005. Burgos, indicando referencia 152.

**SE NECESITA VENDEDOR**

Para empresa distribuidora de aceites lubricantes. Interesados envíen datos personales y profesionales a Diario de Burgos. Ref. 856.

**SE NECESITA REPARTIDOR**

Carnet conducir turismo. Para empresa distribuidora de aceites lubricantes. Interesados envíen datos personales y profesionales a Diario de Burgos. Ref. 556

**Motor**

**DE PARTICULAR A PARTICULAR**

Se vendé ALFA ROMEO 3.000 AMERICANA, CON EXTRAS INTERESANTES. Muy buen estado. Telf. 20 79 43 (horas de oficina-lab.)

**SE VENDE**

**ISOTERMO EN PERFECTO ESTADO**

Telfs.: 22 40 37 - 22 90 58

**¡OCASION UNICA!**

**AUDI 200 TURBO**

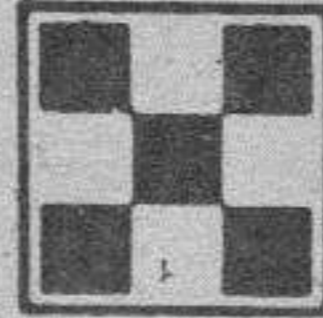
Con 28.000. En perfecto estado. (De particular a particular) Para ver AUDI 200, en AUTOMOBIA, Ctra. Madrid, número 10. (Preguntar Sr. Gil Martín)

**TODOS LOS MIERCOLES MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS**

**Servicios**

**SE VENDEN**

CAJAS DE HERRAMIENTAS, TAQUILLAS, MONTURAS PARA CABALLOS Y MAQUINARIA EN GENERAL. EMILIO VELASCO, ALTO DE VILLALBILLA. TELF. 20 31 30



GALLINA BLANCA PURINA

**DUERO GANADERA**

**¡INAUGURACION!**

DE NUESTRO NUEVO CENTRO DE PRODUCTOS Y SERVICIOS PARA GANADERIA

DIA: Sábado, 2 de Febrero

HORA: De 12 a 14 horas

LUGAR: Avenida de Burgos, 15  
Teléfono: 50 72 38  
Aranda de Duero

**NOTA:** Se sorteará un video entre los asistentes.

**BURGENSE DB**

Páginas especiales los domingos en DIARIO DE BURGOS

**ANUNCIOS CLASIFICADOS**

RAPIDOS - EFICACES SORPRENDENTES

**Diario de Burgos**

**Varlos**

**CAMARAS FRIGORIFICAS SE ALQUILAN**

Congelado-refrigerado  
Teléfono 26 95 94

**AVISO URGENTE**

Se ruega a la doctora que vio y llevó a las heridas al hospital, en el accidente ocurrido el día 1 de Enero, a las 8 horas, frente a Plastimetal, se ponga en contacto con el teléfono 21 14 25

- La imagen es fugaz
- La palabra muere rápidamente
- Lo impreso permanece

Confíe sus anuncios a **Diario de Burgos,** Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

Este espacio vale **2.016 Ptas.** (Incluido IVA) Diariamente sábado, domingo, lunes y festivos

**CÁRITAS**  
CON LAS VICTIMAS DE LA GUERRA TRABAJAMOS POR LA PAZ Ayuda en coordinación con Cáritas Internacional.

Aportaciones en Bancos y Cajas de Ahorros.



**POR PALABRAS**

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA: Haberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**Alquileres**

LOCALES desde 20 m.², zonas más comerciales de Gamonal. Alquiler y venta. Expandex. Servicio Inmobiliario Muelos. San Pablo, 24. ☎ 272359.

EXPANDEX Alquiler de pisos, apartamentos y estudios con o sin muebles. Diferentes zonas y precios. Servicio Inmobiliario Muelos. San Pablo, 24 - 1º Izda. ☎ 265251.

ALQUILO o vendo nave 170 m.² Ctra. Poza, naves Burgos. Barata. ☎ 210300; 219869.

ALQUILO apartamento amueblado, dos habitaciones, salón. Legión Española. ☎ 205867.

ALQUILO o vendo piso a estrenar. ☎ 224756.

ALQUILO entreplanta oficina, 50 m.². Avda. del Vena. ☎ 480524.

ALQUILO despacho, Vitoria, número 7, entreplanta 3 y vestíbulo. ☎ 204815.

ALQUILO local, reformado, calle Madrid, 58. ☎ 204679.

SE ALQUILA local de 44 m.². Lavaderos nº 65. 25.000.- Ptas. Frente a calle Vitoria. ☎ 272148.

ALQUILO café-bar. Calle Madrid. ☎ 204679.

ALQUILO piso amueblado. San Pedro de Cardena, nº 120-1º-Derecha, de 10 a 2 y 5 a 8.

SE ALQUILA local de 430 m.², por calle Madrid. Precio a convenir. ☎ 203794, 214897.

SE ALQUILA piso céntrico. Tres habitaciones, baño y cocina. ☎ 261379.

ALQUILO plaza garaje. Plaza Europa. ☎ 222191.

NECESITO pisos en alquiler, temporada verano. Vizcaya, zona Medina y Santander. Solución rápida. 94-4444479.

**Automóviles y accesorios**

LAZAROMOTOR. Servicio Oficial Seat. Vehículos de ocasión. Con o sin entrada, desde 4.500. Luis Alberdi, 16. ☎ 223039.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227707 y 227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro Cardena, 94. 261314.

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

ALQUILER sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas. «Servi-Auto». Sanjurjo, 9. ☎ 274715.

VENDO R-12 familiar, buen uso. ☎ 223732.

VENDO Opel Corsa, preparado para minusválido, perfecto estado. Llamar: 208768, Sr. Arnaiz.

VENDO furgoneta Renault Express, 15 km. Precio a convenir. 947-509933.

SE VENDE Ford Escort R-S Turbo. Año 88, impecable. ☎ 218573.

VENDO camión 4 ejes basculante. ☎ 207496.

OCASION. Se vende 124-D. ☎ 261665.

VENDO Seat Málaga 1,5, BU-I, perfecto estado. Económico. ☎ 265251.

SE VENDE Ford Escort pocos kms. buen precio. ☎ 272359.

OCASION. Liquido coches por cese de negocio. ☎ 201416.

CAMION vendo, Mercedes 1613, 8.000 kilos carga, furgón cerrado, plataforma elevadora, ideal reparto supermercados. 983 352143, Valladolid, horas oficina.

OCASION. Vendo BMW 320 I, como nuevo, económico, todos los extras. BU-M. Particular. Verlo: Talleres Alonso. Ctra. Poza, 11. ☎ 222306.

FORD Escort BU-5.7.L, 33.000 kilómetros, blanco, impecable. Extras. ☎ 221115, de 3 - 4. Javier.

SE VENDE 4 ejes, tarjeta nacional, trabajo. ☎ 215704.

VENDO furgoneta Mercedes Benz-180. ☎ 239909.

OCASION. Procedentes de cambio, revisados y garantizados: Alfa 33 1.5 TI, Alfa 33 1.7 Q.V., Alfa Sprint, Alfa GTV 2.0, Alfa 75 IE full equip, B.M.W. 318 i 4p, Peugeot 505 SRD, Renault 18 GTS, Ford Fiesta L, Seat Panda 45, Seat Tans, Seat Ibiza, etc. Financiación por Alfa Fin Ocasión. Véalos en Talleres Portugal, S.L., Calle Vitoria, 258, Burgos.

VENDO camión trayer con tarjeta nacional y trabajo fijo. ☎ 100610.

**Colocaciones**

Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20 % en su facturación total.

NECESITAMOS señoritas Club. 6.000.- más 50%. ☎ 975-224433. Soría.

AUMENTE ingresos terminando llaveros, pequeños adornos. 91-6140686. Plastikolor, Apartado, 156.269. Madrid.

AUMENTE ingresos terminando llaveros, pequeños adornos. 91 6140686. Plastikolor, apartado 156.269. Madrid.

NECESITO chica para trabajar. Presentarse Pub Copax, 8-10 noche.

SE PRECISA ayudante de camarero o de barra. ☎ 261040.

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**

Si quiere anunciarse en esta Sección, dirijase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.



**Colocaciones**

SE PRECISA tractorista. Interesados llamar: 377072.

SE NECESITA empleada hogar, 8,30 a 14,30. ☎ 239644, de 2 a 4 tarde.

SE NECESITA aprendiz de 16-18 años. Cafetería Peña. Regino Sáinz de la Maza, 6.

SE NECESITA chico, con F.P.I mecánica. Para mantenimiento camiones. Preferible con carnet de conducir C-2. ☎ 206470.

SE OFRECE señora con experiencia, responsable, para cuidado de ancianos y enfermos en domicilio u hospital, incluso noches. 206573.

KODDOS peluquerías. Necesita peluquero-a de caballeros, con experiencia. ☎ 269248.

SE NECESITA persona entendida huerta, llevar a medias, 600 m<sup>2</sup>, invernadero, a 700 metros Villafra. ☎ 227633, de 9 a 11 noche.

SE NECESITA señora para casa. Héroes División Azul, 14-2-E, de 4 a 6.

SE NECESITA botones masculino o femenino, de 16-17 años. Hotel María Luisa. Avenida del Cid, 42.

SE NECESITA chica de 11,30 a 2 y 5 a 8,30. ☎ 262665.

SE NECESITA chica, 8,30 a 3,45. Padre Flórez, 15-7-D. Preguntar tardes.

CLUB Venta Zarra. Tolosa (Guipúzcoa). Necesita señoritas, españolas o extranjeras con toda la documentación. Pensión gratis. ☎ 943-653997.

CAMARERO con o sin experiencia, necesita Asador los Trillos. Hospital del Rey.

SE NECESITA aprendiz de 16-18 años. Cafetería Peña. Regino Sáinz de la Maza, 6.

AGENTE comercial colegiado-a, ramo saneamiento, precisase para producto importación italiano. Escribir apartado, 717. 47080-Valladolid.

SE NECESITA vendedor-a para fábrica de embutidos. ☎ 941-258265.

CAFETERIA necesita cocinera con experiencia en platos combinados. ☎ 273055.

**Compras y ventas**

QUIERE Ud. cercar? Disponemos de toda clase de materiales para cerramientos, postes, mallas, alambre-espino, portones, bastidores, etc. Cercados Reques. Fuentesmilanos (Segovia). ☎ 911-485176.

CHOPOS, magníficos plantones, dos años. Vivero Finca La Perdiguera. Castronuño (Valladolid). ☎ 91-2620290; 2623960. Horas oficina.

MAQUINARIA de ocasión compra-venta, tornos, fresadoras, plegadoras, cizallas, etc. Marcove. Pol. Villayuda. ☎ 239703.

COMPRO oro, plata, joyas, monedas, antigüedades. Vitoria, 17, despacho 505. ☎ 204167. Burgos.

VIVEROS Gallo. Frutales, chopos, plantas de jardinería. Covarrubias. ☎ 403047.

VIVEROS Poli. Frutales, chopos y jardinería. ☎ 403056. Covarrubias.

ANTIGÜEDADES compra-venta. Palacios de Arcos de la Llanza, abierto incluso festivos. 408069.

MAQUINARIA ocasión. Cepilladoras, reguesadoras, sierras, tupis, compresores, etc. Ismaher. ☎ 941-248999.

SE VENDE perro Pastor Belga, económico. Llamar ☎ 260475.

SE VENDE leña deshecha de roble. Llamar ☎ 260475.

SE VENDE dormitorio, frigorífico, mesa cocina. ☎ 200315, llamar tardes.

OPORTUNIDAD. Centro Bilbao, vendo carrocera mecánica con cabina, 160 metros. 40.000.000.-, funcionando. 94-4444479.

**Enseñanza**

ACADEMIA Universitaria San Juan. Preparación todas las asignaturas: Empresariales, Industriales, Aparejadores, Obras Públicas, Turismo. Calle San Juan, 22, tercero, derecha. ☎ 275077. Comienzo inmediato.

BACHILLERATO, C.O.U., EGB., FP. Preparación todas las asignaturas. Comience bien el año. Academia Universitaria San Juan. 275077.

CELADORES y Auxiliares del Insalud. Preparación Burgos y Madrid. Grupo intensivo. Infórmate Academia Universitaria San Juan. 275077. Calle San Juan, 22, tercero.

ACADEMIA G.C.I. Curso tratamiento de textos. Word Perfect. Comienzo inmediato. Plaza Alonso Martínez, 7, noveno. ☎ 260739.

SEÑORITA titulada, dá clases de Inglés. ☎ 271794.

CLASES recuperaciones: Matemáticas, Física, Química, F.P., B.U.P., C.O.U. Zona Gamonal. ☎ 229390.

**Financieras**

FINANCIAMOS compra venta vivienda. Mensualidades flexibles. ☎ 273198. Sra. Blanca.

**Fincas**

VENDO piso, con o sin muebles, zona Alfarcos. Abstenerse agencias. ☎ 268851.

ISLA (Cantabria). Vendo apartamento playa, 70 m<sup>2</sup>, estrenar. 7.900.000.-. ☎ 942-218896, (noches 236191).

SE VENDE gran finca, 280 Has. mucha agua, mitad regadío-secano-monte. Bien comunicada. Buen caserío. Provincia Palencia en autovía. ☎ 983-344404. Llamar a partir lunes.

EXPANDEX. Más de 50 pisos y apartamentos, nuevos y usados, todas las zonas, todos los precios. Servicio Inmobiliario Mueles. San Pablo, 24. ☎ 262521.

CHALETs próxima construcción. Zona autovía, zona Mirabueno. 3 y 4 dormitorios, 2 y 3 baños, garaje y bodega. ☎ 274000. Informes: Reyes Católicos, 10-11-A.

CHALETs aislados, lbeas de Juarros. Parcela 300 m<sup>2</sup>. 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, garaje. ☎ 274000.

VENDO piso céntrico, con garaje, General Mala. Salón-comedor y cinco habitaciones. 164 m<sup>2</sup>. Muchas mejoras. ☎ 201303.

SE VENDE piso, zona Polígono Docente. Calefacción central. ☎ 217995.

PARTICULAR vende piso en Las Torres de Gamonal, grandes facilidades pago. ☎ 941 341502.

VENDO piso junto Gobierno Militar. ☎ 223877.

POR CESE de actividad, se venden instalaciones y maquinaria para comercialización de patatas, zanahorias y cebollas. Interesados llamar 983 - 298802 207081.

VENDO plaza garaje, Regino Sainz Maza. ☎ 233956.

NAVE en venta, de 130 metros de planta y 7 metros de altura. Inmejorable situación del Polígono Taglosa. ☎ 203332.

VENDO lavado automático de coches, con maquinaria, 125 m<sup>2</sup> y doblado, oficina y aseos, excelente clientela. Precio a convenir. ☎ 208768.

PARTICULAR vende piso céntrico. Exterior. Abstenerse agencias. ☎ 277011, 274694.

SE VENDE piso. 92 m<sup>2</sup>, exterior, zona San Pedro y San Felices. ☎ 209987.

VENDO piso Plaza San Bruno. Calefacción central. Interesados llamar ☎ 210531.

VENDO degustación de café. ☎ 232352.

VENDO piso calle Consulado, nº 11-3°. ☎ 272597.

VENDO o alquilo piso nuevo, con garaje y trastero. 237771.

VENDO piso Julio Sáez de la Hoya, nº 7. ☎ 229205.

VENDO piso a estrenar, 105 metros, Polígono G3. 235876, 266242.

CARMEN. 110, 4, salón, 2 baños, cocina, comedor, exterior. 263848.

LAREDO. 2 apartamentos gan lujo, estrenar, cocina amueblada, línea playa, situación inmejorable. 16.900.000.-, 19.500.000.-. ☎ 942-332051.

PARTICULAR. Se vende piso, 3 y salón, servientrales. Calle Arzobispo Castro. ☎ 232873.

VENDO piso 12<sup>o</sup>, Sanjurjo, 15, «Edificio Gasset». Salón, tres dormitorios, cocina, baño, gran terraza, trastero y buenas vistas. 25.000.000.-. Ptas. Razón: 10<sup>o</sup>-7<sup>o</sup>, B.

**Fincas Rústicas**

VENDO 6 kms. Burgos, solar 800 metros, agua, luz. ☎ 233570; 481061.

VENDO fincas rústicas, dos cultivo cereales, 8000 m<sup>2</sup> y 14200 m<sup>2</sup>, otra para edificar, 2000 m<sup>2</sup>. Quintanilla del Agua. ☎ 225981.

**Ganados y aperos**

SOLA. Antes de comprar su sembradora «Sola», véalas en Suministros Sáinz, Avenida del Cid, 85. Precios especiales fin de campaña, 50.000.- Pesetas menos.

SE VENDEN aperos de labranza, sembradoras, remolques, rodillos y discos de 3 a 4. ☎ 453050.

SE VENDE cebada Beca, 2º año, 10.000 kilos. ☎ 209601.

SE VENDE sembradora de 19 caños mixta y un verraco empujando a cubrir. ☎ 450058.

SE VENDEN 50 ovejas Churras, entre 2 y 4 años. ☎ 391031.

SE VENDEN 170 ovejas. Gregorio Gayubas. Arauzo de Torre. ☎ 392214.

VENDO palomina. ☎ 450160.

SE VENDE rebaño ovejas, con y sin corderos. 451156.

SE VENDEN 160 ovejas, por cese de actividad. Arauzo de Torre. ☎ 392214.

VENDO cebada Kim R-2. Nebreda (Burgos). ☎ 173380.

SE VENDEN 2.000 fardos paja blanca y 600 de alfalfa. ☎ 262584.

VENDO empacadoras New-Holland, John Deere, Valles. ☎ 941-434076.

HONDA, Sthil. Primeras marcas mundiales en motozados, cortacéspedes y motosierras. Sólo los tiene Suministros Sáinz. Venga y comprese una nº 1. Medicina de Pomar y Burgos.

**Huéspedes**

CEDO habitación a caballero. Hay calefacción y baño. Se limpiaría la ropa. 273804.

SE OFRECE habitación a 2 amigos-as. Avda. Ventorro, 15 - 4º B. Briviesca.

DOY pensión completa, zona Vigón. ☎ 227877.

PENSION completa. Calle Miranda, número 9 - 1º Izda.

CEDO habitación individual, económica, céntrica, a chica. ☎ 233927.

DOY pensión completa o dormitorio. Calle Madrid, nº 10-6º-Dcha.

**Muebles**

COMPRA venta muebles. General Dávila, número 13. 228880.

**Pérdidas**

PERDIDA en Miranda, de perro Pequinés ratonero, con cabeza marrón y cuerpo blanco con pintas. Nombre Macarrín. ☎ 331332.

**Traspasos**

NEGOCIO de hostelería, céntrico y conocido, ideal matrimonio. Negociación directa. Tardes de 5 a 7. Calle Santander, 19 - 6º E.

SE TRASPASA local comercial junto a Plaza Mayor. Precio económico. Interesados llamar 264378.

SE TRASPASA «Pub Zona» en funcionamiento, junto a Pub Totten. Se traspasa «Disco Formas». Recien reformados. Roa de Duero, ☎ 541294, tardes 7 a 9.

TRASPASO pescadería. renta baja. ☎ 261439.

TRASPASO peluquería en funcionamiento. ☎ 200220, par. tir 8,30 tarde.

TRASPASO puesto en galerías, renta 2.500. Unico libre. ☎ 218183.

**Varios**

PRO-VIDA en Burgos: San Pablo, 12 - C, 1º, en Valladolid: San Luis, 8 3º. ☎ 983-299471.

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

PINTURA General Elba. Presupuestos sin compromiso. ☎ 273150; 210465.

CANALONES y tejados, reparamos y ponemos nuevos al momento. 233063.

SE HACEN trabajos de pintura. ☎ 260410. Económico.

REPARACION canalones, colocación nuevos, tejados y tela asfáltica. 480371. Burgos.

FONTANERIA y albañilería. Burgos y provincia. Garantizado 3 años. ☎ 276011.

LIMPIEZA de chimeneas y reparación de tejados y canalones. 480249. Gamonal.

AGENCIA matrimonial Iris Burgos. Tenemos fichas para todos las edades y nivel social. Visfeno. Calle Luis Alberdi, 1 entreplanta, oficina 9. ☎ 480750.

VENUS Agencia Matrimonial. Muchas inscripciones esta zona. Seriedad, discreción. 981 234240.

AGENCIA Matrimonial Psico-Dual. Psicología, discreción. Pida información gratis, apartado 34.117 Barcelona. 93 2577697.

CLINICA. Interrupción legal del embarazo y planificación familiar. Centro Clínico El Bosque. 91 - 3025945; 3025946.

FONTANERIA El Rubió. Colocación canalones, tela asfáltica, accesorios. ☎ 207665.

DIARIO de Burgos. El periódico de mayor difusión en Burgos, capital y provincia.

ANUNCIARSE en esta sección. La difusión de su anuncio está plenamente asegurada.

EL 80% de los lectores burgaleses de periódicos, leen diariamente DIARIO DE BURGOS.

- La imagen es fugaz
- La palabra muere rápidamente
- Lo impreso permanece

Confíe sus anuncios a **Diario de Burgos,** Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS COMUNIQUENOS**

- Su cambio de domicilio.
  - Irregularidades en la recepción del Diario.
- Diríjase a:  
Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardaña, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**

Si quiere anunciarse en esta Sección, diríjase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad

BOLETIN DE SUSCRIPCION

**Diario de Burgos**

Departamento de Distribución y Ventas  
C/. San Pedro Cardaña, 34. ☎ 268375 Apartado 46 - 09002 BURGOS

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**

|                     | trimestre | semestre | año    |
|---------------------|-----------|----------|--------|
| Capital             | 7.080     | 14.160   | 28.320 |
| Fuera de la Capital | 7.080     | 14.160   | 28.320 |

FORMA DE PAGO (Indico con una X la forma en que abonaré mi suscripción).

- Recibo en domicilio (sólo Burgos capital).
- Cheque bancario, giro postal.
- Contra reembolso (fuera capital).
- Domiciliación Bancaria.

EL COBRO SERA POR ADELANTADO

D. ....  
Población ..... Calle ..... n.º .....  
piso ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día 1.º del mes de ..... de 199 ....., por un período de ..... (mes, trimestre, semestre o año).

**DOMICILIACION BANCARIA**

Muy señores míos:  
Les ruego que con cargo a la cuenta n.º ..... atiendan hasta nuevo aviso los recibos presentados por DIARIO DE BURGOS, a mi nombre.  
Banco o Caja de Ahorros .....  
Agencia ..... Dirección .....  
Localidad ..... Nombre o razón social del titular de la cuenta .....  
Fecha .....

Firma



INUTAJE T.V.



- 08,00 La Ronda (Redifusión)
- 09,00 Últimas preguntas
- 09,30 **Concierto del sábado** Orquesta sinfónica y coro de RTV.E. Desde el Teatro Monumental de Madrid
- 11,00 **En jaque**
- 11,30 **No te lo pierdas.** Con el último episodio de «Supercan y su banda»
- 13,00 **Encuentro juvenil con Banesto**
- 14,00 **Rockpop**
- 15,00 **Telediario - 1**
- 15,35 **Las mil y una América.** «La última oleada». (Los esquimales) Cris, en la mesa, encuentra que su filete está poco hecho. La madre le dice que si fuera un esquimal lo tendría que comer crudo. Cris se acuerda de haber oído hablar en la escuela del asentamiento de los esquimales en América. Sube al desván y lee la historia.
- 16,00 **Sesión de tarde** «Su juguete preferido». Comedia. De Richard Donner. USA, 1982. Color. Dur.: 100 minutos. Intérpretes: Richard Pryor, Jacvkie Gleason, Ned Beatty, Scott Schwartz, Annazette Chase, Teresa Ganzel, Don Hood. (★★)
- 17,45 **Club Disney** Presentan Luis Miguel Torrecilla, Suana Espelleta y Juano Pardo
- 19,35 **Las calles de San Francisco.** «El testigo» Stone y Keller investigan el asesinato de un pescador, ocurrido en su barco al regresar de una de sus habituales salidas. Su mejor amigo y compañero, amenazado de muerte por los autores del hecho, se niega a facilitar a la Policía la información que posee e intenta en solitario acabar con la organización clandestina de inmigrantes ilegales a la que pertenecen los asesinos.
- 20,30 **Telediario - 2**
- 21,00 **Informe semanal**
- 22,00 **Sábado cine.** Incluye dos largometrajes:  
-El color del dinero. Comedia dramática. De Martin Scorsese. USA, 1986. Color. Dur.: 115 minutos. Intérpretes: Paul Newman, Tom Cruise, Mastrantonio, Helen Shaver, Bill Cobbs. (★★★).  
-«Requiem por los que van a morir». Drama. De Mike Hodges. Gran Bretaña, 1987. Color. Dur.: 103 minutos. Intérpretes: Mike Rourke, Bob Hoskins, Alan Bates, Jack Higgins. (★★)
- 02,00 **Deporte noche**  
-Fútbol inglés  
-Rugby. Escocia - Gales, desde Edimburgo.  
-Ciclocross.  
-Esquí. Campeonato del mundo.

- 07,45 Carta de ajuste
- 08,00 **Espiral: detrás de la noticia** (Redifusión)
- 09,00 **Dibuja - 2**  
-Mi pequeño monstruo «Niños a ritmo de rock». Por una paga de 15 dólares, Jill se compromete a cuidar a la sobrina del Sr. Hinkle, pero a última hora se arrepiente de la obligación contraída y convence a su hermano Max para que sea él quien haga de niñera.
- 09,30 **Mikimoto clip** (Redifusión)
- 10,00 **Los caballeros del Zodiaco** «El caballero del dragón». Continúa el torneo galáctico con el combate entre Seia, el caballero Pegaso y el caballero Dragón. En la mitad de la lucha este último se entera de que su anciano y venerable maestro está muriéndose.
- 10,25 **Cine para todos.** - «Ursus». Aventuras. De Carlo Campogalliani. España, Italia, 1961. Color. Dur.: 95 minutos. Intérpretes: Ed Fury, Luis Prendes, Moira Orfei, María Luisa Merlo. (★)
- 12,05 **Historias de ópera** «Andrea Cheniere». Con Plácido Domingo, Anna Tommowa-Sintow.
- 13,00 **National Geographic**
- 13,55 **Noticias**
- 14,00 **Sábado deporte**  
-Tenis Segunda jornada Copa Davis, España - Canadá. Partido de dobles. En directo desde La Manga del Mar Menor  
-Baloncesto N. B. A. Boston Celtic - Detroit Pistons  
-Golf. Open Larios. Desde Marbella
- 16,30 **Noticias**  
-Ciclocross. Campeonato del Mundo de aficionados. Desde Gienten (Holanda)  
-Esquí. Slalom gigante
- 18,00 **Noticias**  
-Rugby. Cinco Naciones. Desde Edimburgo en diferido, Escocia - Gales
- 19,00 **Antología de la zarzuela** «El mar y la zarzuela». En el capítulo de hoy se ofrecen fragmentos de «Los gavilanes», «La tabernera del puerto», «La Gran Vía», «El año pasado por agua», «El anillo de hierro» y «Marina».
- 20,00 **Fútbol I.** Campeonato Nacional de Liga. Desde el Luis Casanova de Valencia, partido de liga correspondiente a la vigésimo primera jornada. Valencia C. F. - F. C. Barcelona.
- 21,50 **Noticias**
- 22,00 **La sombra de la horca** «Junto a la playa»
- 23,00 **TVE - 2 presenta** «Brigada central», «El hombre del reloj»
- 00,00 **La tabla redonda**
- 01,00 **Última sesión de ópera** «Simón Bocanegra»
- 03,40 **Despedida y cierre**

LO QUE HAY QUE VER ...

Newman, Cruise, Rourke, Bates y Hoskins en «Sábado cine»

Joaquín Revuelta

Excelente programa doble el que depara esta semana el espacio estelar cinematográfico de TVE. «Sábado Cine».

En esta ocasión se trata de dos producciones recientes, una norteamericana y otra británica, que tienen como principal aliciente la presencia en el reparto de algunas de las máximas estrellas del cine actual, Paul Newman, Tom Cruise, Mary Elizabeth Mastrantonio en la primera, y Mike Rourke y Bob Hoskins, en la segunda.

«El color del dinero» se estrenó casi a la par que «After hours», dos brillantes muestras del buen hacer de Martin Scorsese («Taxi Driver»), uno de los mejores narradores del cine americano y posiblemente el mayor virtuoso de la cámara.

La película supone un notable «remake» de la excelente película de Robert Rossen «El buscavidas», donde Paul Newman, vuelve a encarnar a un jugador de billar, esta vez en el ocaso de su carrera profesional y al que un joven ambicioso —que adopta los rasgos físicos y la arrogancia de Tom Cruise— está dispuesto a tomar el relevo.

Martin Scorsese ha sabido combinar con indudable habilidad la reflexión —lúcida y nostálgica a la vez— sobre el fracaso y la decadencia, con el fascinante espectáculo que puede suponer recrear en imágenes una partida de billar cuando se cuenta con medios y talento para hacerlo.

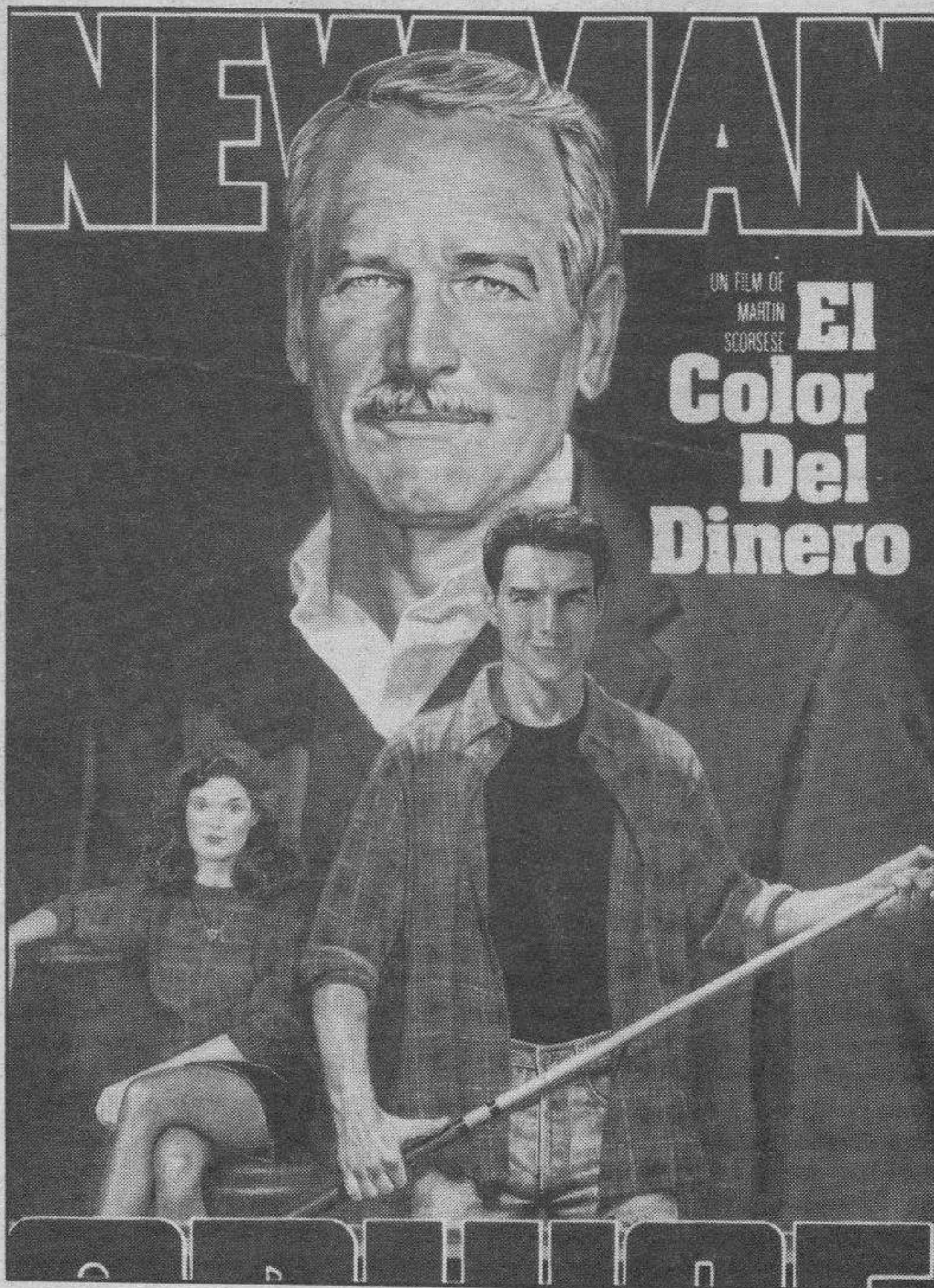
En este sentido, el uso del «steadycam» resulta sorprendente, moviéndose la cámara con absoluta libertad por la mesa de billar en busca de la trayectoria de las bolas.

Scorsese adopta también la estructura «road movie» (película de carretera) en los continuos desplazamientos que el trío protagonista realiza a las diferentes localidades donde tienen lugar los torneos.

A los indudables méritos de la puesta en escena se suman las magníficas composiciones que de sus respectivos personajes realizan Paul Newman y Tom Cruise, sin olvidar a Mary Elizabeth Mastrantonio.

«Requiem por los que van a morir»

La segunda propuesta de «Sábado Cine» es una polémica



producción británica titulada «Requiem por los que van a morir». Esta polémica se debe principalmente a las duras declaraciones manifestadas por su protagonista, Mickey Rourke, quien llegó incluso a renegar de la película. «Requiem por los que van a morir», toma la estructura de «thriller» psicológico, cuyo protagonista es un ex miembro del grupo terrorista irlandés IRA que, tras un atentado en el que accidentalmente muere un grupo de escolares, toma la decisión de abandonar la lucha armada y el país, necesitando para ello un visado de salida, lo que le obliga a realizar un último «trabajo» por encargo de un mafioso. Lo primero que llama la atención del film de Mike Hodges es la ausencia de todo trasfondo político.

Las repercusiones negativas que éste podía acarrear a la trayectoria comercial de la película llevaron a sus responsables a adoptar la decisión de convertir al protago-

nista en un «arrepentido» que lucha contra la Mafia y la corrupción en su deseo de reinsertarse en la sociedad.

Lo más destacable de «Requiem por los que van a morir» son sus intérpretes principales. Mickey Rourke, en una composición a lo Brando, donde sus gestos sustituyen a menudo a las palabras, está espléndido en su encarnación de un terrorista atormentado que busca una salida, un significado a su vida, respuesta que tan sólo encontrará a través de la muerte.

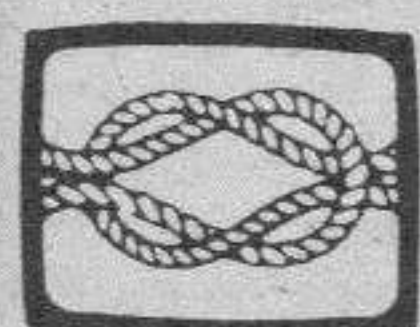
Alan Bates es un impecable «villano», un esteta de la muerte que arregla y maquilla cuidadosamente los cadáveres antes de incinerarlos.

Por último, Bob Hoskins realiza una espléndida composición del Padre Dacosta, un personaje lleno de humanidad que el inolvidable intérprete de «Mona Lisa», logra en todo momento hacer creíble.

En resumen, una sesión doble cinematográfica que no tiene desperdicio.

PROGRAMATE TU MISMO

- HAGA EL REGALO MAS ORIGINAL
- COLECCIONE VIDEO POR SOLO 2.995 PTAS.
- PELICULAS INFANTILES, DE ACCION, AVENTURAS, ETC.
- LA MAYOR EXPOSICION DE VENTA DIRECTA.



LAZOS VIDEO

General Santocildes, 5 BURGOS

NOVEDADES

ALQUILER

- REVENGE
- ALWAYS
- NOCHES DE HAREM
- TOP COP
- EL JOVENCITO EINSTEIN
- DELITOS Y FALTAS
- RUSSICUM
- CARIÑO ESTAMOS EMBARAZADOS
- JEKYLL Y HYDE
- EL SABOR DEL DINERO
- RECUERDOS DE GUERRA
- CUANDO VUELVAN LAS BALLENAS
- UN TIPO CON SUERTE

VENTA

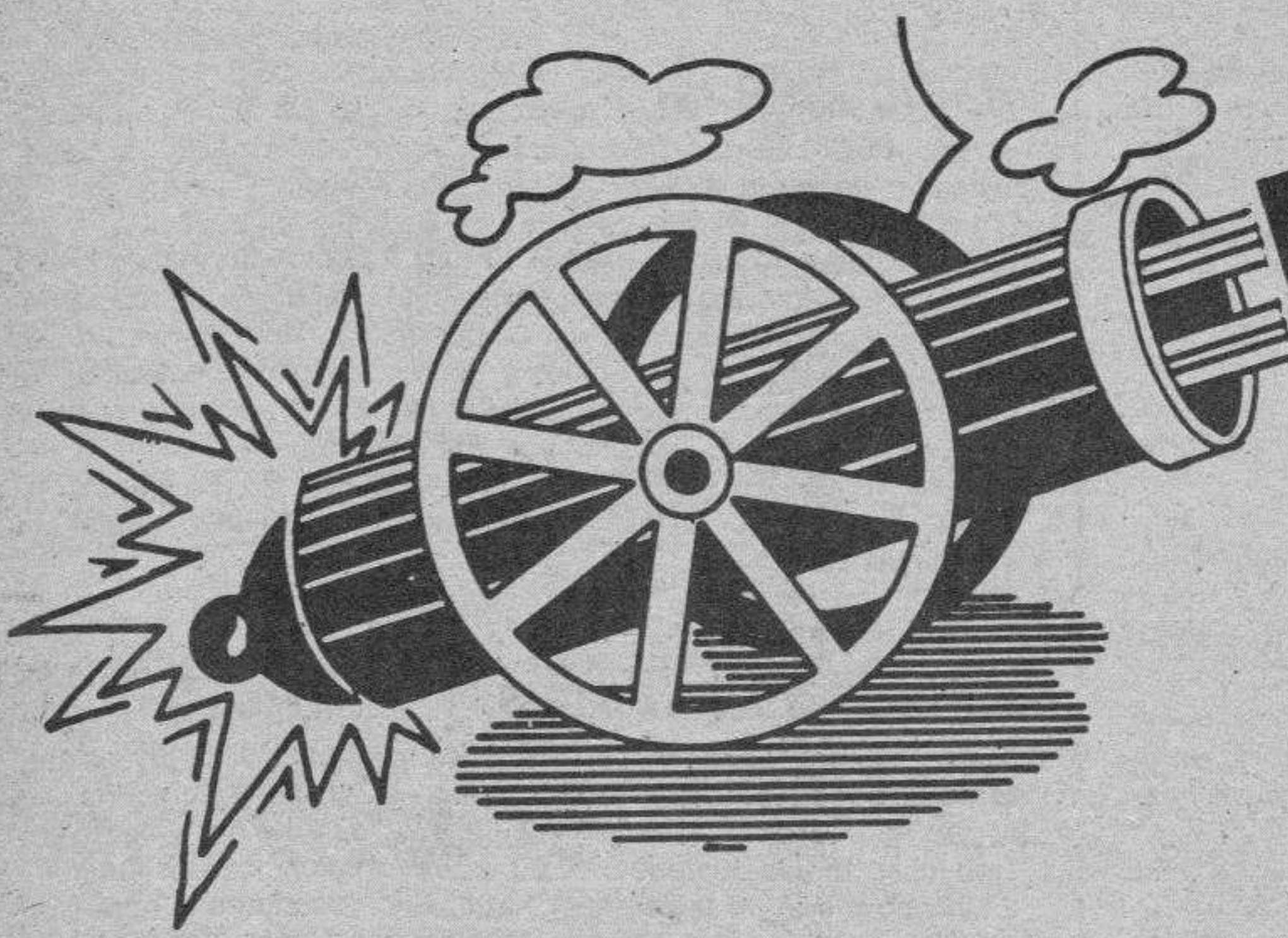
- LA JUNGLA DE CRISTAL
- TRILOGIA DE LA GUERRA DE LAS GALAXIAS
- SONRISAS Y LAGRIMAS
- RATMAN
- E.T.
- LA DAMA Y EL VAGABUNDO
- ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS
- ROBOCOP
- VERACRUZ
- LOS DIENTES DEL DIABLO
- GAZAPOS DEPORTIVOS
- COSMOS DE CARL SAGAN
- NATIONAL GEOGRAPHIC





¡¡4.º JUEGA Y GANA!!

**UN MILLON**  
DE PESETAS EN CADA JUEGO



UN VIAJE PARA DOS PERSONAS  
A RIO DE JANEIRO



Y DIEZ PLAZAS DE UNA SEMANA A BENIDORM

**Viajes Castilla Mundial**

Gral. Sanjurjo, 8

Envíe sus cupones para estos magníficos regalos. (Lea las bases generales)

Diario de Burgos

PARA SUS LECTORES  
Y ADEMÁS

**RENAULT**  
**Clio**  
MATERIA VIVA.

ESTE ES  
TU COCHE  
CLIO RL 1.2 - 3 p.



**AUTOVICAN, S.A.**

Concesionario **Renault**

A. Martín Cobos, s/n. Telf. 22 41 16 - Burgos

COMO  
SE JUEGA

Las tarjetas para todas las jugadas consisten de 16 recuadros en los que figuran diversas firmas comerciales distintas entre sí.

Diario de Burgos publicará diariamente y hasta la finalización de dicha jugada cuatro anuncios de las firmas comerciales colaboradoras elegidas al azar y ante notario.

Recorte y péguelas (no totalmente) en el recuadro correspondiente, siempre que coincidan con las existentes en su tarjeta.

La jugada finalizará cuando una tarjeta haya completado los 16 recuadros, en ese momento el acertante debe ponerlo en conocimiento de Diario de Burgos telefónicamente, indicando el número de la clave de la fortuna y los nombres de las firmas comerciales que tiene su tarjeta, o presentarlo en su dependencia del periódico con la tarjeta premiada.

Al día siguiente de ser conocida la primera tarjeta ganadora, el resultado será publicado en Diario de Burgos. En el supuesto de que hubiese alguna tarjeta más premiada, el plazo de presentación de la misma finalizará 48 horas después de la primera verificada.

El premio de UN MILLON de pesetas en el caso de existir más de un ganador será repartido a partes iguales entre los mismos.

DB, publicará en las mismas páginas dedicadas a la promoción del «Juega y Gana» un recuadro cupón donde el lector pondrá su nombre, dirección, teléfono y número de su tarjeta (clave de la fortuna). Se podrán enviar tantos como quiera, siempre que sean originales, es decir, no vale fotocopias, copias, etc., al Apartado de Correos 600 de Burgos.

Al final de cada una de las jugadas habrá aquel que haya enviado cupones (que se publicarán todos los días), tiene opción a premio o premios que determine el periódico y que se anunciarán con antelación.

Como broche final, todos los cupones recibidos de cualquiera de las jugadas (uno, dos, tres o cuatro), tendrán opción a los premios finales (Renault CLIO, viajes a Río de Janeiro, Benidorm, etc.) que se hará ante notario y por extracción directa de los cupones.

Los anuncios sombreados corresponden a firmas comerciales cuyos recuadros han sido extraídos

|  |  |   |   |  |   |
|--|--|---|---|--|---|
| <b>comercial</b><br><b>Leisa</b>   | <b>MADEPARK</b><br><b>DECORACION</b><br>C/ SAN JULIAN, 5 - TELF. 26 16 25                        | <b>ARMSTRONG</b><br>DISCOTECA<br>C/ Chuvia, 13 - Telf. 237266                                   | DEPORTES<br><b>Podium</b><br>EQUIPA AL DEPORTISTA<br>Paseos, 3 Telf. 208877                               | <b>SUPERMERCADO</b><br><b>DEL MUEBLE</b><br>Madrid, 41 - BURGOS  | <b>RADIO CASTILLA</b><br>PRINCIPALES  |
| <b>H. DE LOPEZ CUEVAS</b><br>PANADERIA<br>San Pedro Cardena, 52 - Telf. 264663       | <b>oui YES</b><br>LANGUAGE CENTER<br>Soportales de Anton, 1. Telf. 200770.                       | <b>MUEBLES</b><br><b>evelio</b><br>Avda. General Yague, 32<br>Telf.: 27 26 25                   | <b>Maxi</b><br>San. 1 Telf. 20 34<br>Pl. Rey S. Fernando, 1 Telf. 21 18                                   | <b>RENAULT</b><br><b>AUTOVICAN</b>   | <b>SONY</b><br><b>Brezmes</b><br>Madrid, 6 - Telf. 261618                             |
| <b>CLESA</b><br>PRODUCTOS LACTEOS  | ELECTRODOMESTICOS<br><b>auto-bazar</b><br><b>ANAMAR</b>  | <b>INDUPISA</b><br>FABRICA DE PELETERIA   | <b>caribú</b><br>EQUIPAJE • BOLSOS • COMPLEMENTOS<br>Bda. Juan XXIII, 6 (Esquina c/ Vitoria) Telf. 219307 | Muebles de cocina<br><b>Mesa Hogar s.l.</b><br>ELECTRODOMESTICOS<br>MIELE<br>Telf. 237469 BURGOS           | <b>BIG BOLERA</b><br>BURGER - JUEGOS  |
| <b>CONTENEDORES</b><br><b>BURGALESSES, S.L.</b><br>BURGOS                            | BODEGAS<br><b>Perlovin</b><br>BURGOS   | <b>Candy</b><br><b>MORENO</b><br><b>CASTILLO</b><br>Vitoria, 200 - C/ Madrid, 21 - Telf. 229890 | <b>CASTILLA</b><br>FLORISTERIA<br>San Manuel Granado  | <b>Belclá</b><br>Todo en piel<br>CTRA. QUINTANADUEÑAS S/N<br>ALMIRANTE BONIFAZ, 8 TUP. 26 06 30 - 20 58 33 | <b>hotel</b><br><b>DEL CID</b><br>PLAZA SANTA MARIA, 8                                |
| <b>VIDEOCID</b><br><b>SONY</b><br>Plaza Santiago, 3                                  | <b>PB</b> • POLLERIAS<br>BARRIOF<br>Paseo de las Fuentesillas, 6<br>Teléfono 203818 09001 BURGOS | <b>VIDEO BAZAR</b><br><b>GO</b><br>VIDEO HI-FI-TV.  | <b>ANBA</b><br>MOBILIARIO COCINA Y BAÑO<br>Santiago, 10 - 212710  | <b>NIETO</b><br>BOLSOS Y MALETAS<br>Santander, 11 BURGOS   | <b>Mesa-Resaurant</b><br><b>LAS QUEMADAS</b><br>Ctra. Fuentes Blancas, km 6. Burgos.  |
| <b>PINTURAS</b><br><b>florma</b><br>TELF. 214371                                     | <b>Battaner</b><br>ELECTRODOMESTICOS<br>RADIO • T. V.<br>Moneda, 11 - Teléfono 206548<br>BURGOS  | <b>Joke y</b><br>REGALOS SELECTOS • COMPLEMENTOS<br>Miranda, 18 - Teléfono 265890               | NOVIAS<br><b>Pilar Anyela</b><br>ALTA COSTURA<br>Santa Clara, 3 - Telf. 261580                            | <b>Dadá</b><br>ESCUELA DE ARTE EXPERIMENTAL<br>San Juan, 22 - 1.º Deba.                                    | <b>LIMARA</b><br>PERFUMERIA - BISUTERIA<br>REYES CATOLICOS, 40 - 21 32 19             |
| <b>Viajes</b><br><b>Castilla Mundial</b><br>Sanjurjo, 8                              | <b>OPTICA</b><br><b>IZAMIL</b><br>Lain Calvo, 29   | <b>SAMEC</b><br>Distribuidor oficial PHILIPS<br>CALZADAS, 36                                    | <b>AUTO-ESCUELA</b><br><b>LE MANS</b><br>Avda. Sanjurjo, 11 - Telf. 208119                                | <b>SAMURAI</b><br>JAPAN CENTER SHOP<br>Telfs. 224704 - 224735. BURGOS                                      | <b>viajes</b><br><b>CLUNIA</b><br>Paloma, 25 - tlf 206633                             |
| <b>MUEBLES</b><br><b>MORAL</b><br><b>CAYUELA, S. A.</b>                              | <b>JJGG</b><br>Plaza de España, 1<br>Burgos  | <b>TEXTILES</b><br><b>MARIN</b><br>VITORIA 17 Y 171   | <b>CAFETERIA - SALON DE TE</b><br>Avda. del Cid, N.º 42   | <b>deYco</b><br>BAÑOS • COCINAS<br>Plaza San Agustín, 1  | <b>PELETERIA</b><br><b>INVERNAL</b><br>RAMON Y CAJAL<br>TELF. 20 71 40<br>BURGOS      |
| <b>GARDEN HOUSE</b><br>TODO PARA EL JARDIN<br>Avda. General Vigón, 23 - Telf. 228786 | <b>merlin</b><br>FOTOGRAFIA<br>C/ Gasset, s/n<br>C/ Santiago, 43                                 | ARTE EN CRISTAL Y PORCELANA<br><b>TADEVAL</b><br>REGALOS<br>Lain Calvo, 40 - Telf. 208011       | <b>Academia</b><br><b>Valdemoro Ripollés</b><br>Avda. Sanjurjo, 13 - 14 BURGOS                            | <b>RADIO CASTILLA</b><br>CADENA<br><b>SER</b>  | <b>SANCHEZ</b><br><b>GOZALO</b><br>FERRETERIA<br>C/ Barrio Gimeno, 16<br>Telf. 202600 |



# ESTAS SON LAS FIRMAS DE LA SUERTE DE HOY

Si alguna de éstas figura en su tarjeta recórtela y péguela y que la suerte le siga acompañando

RECUADROS DE HOY  
Extraídos ante Notario

MARCAS  
DE  
PRESTIGIO  
EN  
UN  
COMERCIO  
DE  
PRESTIGIO

ELECTRODOMESTICOS  
**auto-bazar**  
**ANAMAR**  
CALLE MADRID, 11

**Battaner**

- ★ ELECTRODOMESTICOS
- ★ RADIO
- ★ T.V.

MONEDA, 11  
☎ 20 85 48  
09003 — BURGOS

**VIDEOCID**

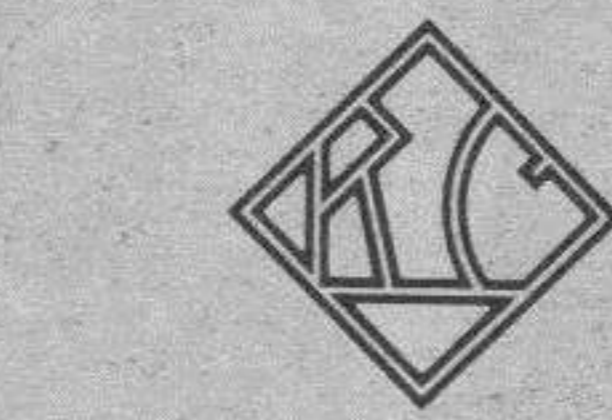
**SONY**

LA  
PERFECCION  
TECNICA  
DE LOS  
TELEVISORES

**BLACK  
TRINITRON**



Plaza Santiago.3



RADIO  
CASTILLA

Onda Media

CADENA  
**SER**

1 ELECTRODOMESTICOS  
**auto-bazar**  
**ANAMAR**

1 **Battaner**  
\* ELECTRODOMESTICOS  
\* RADIO \* T.V.  
Moneda, 11 - Teléfono 208548  
BURGOS

1 **VIDEOCID**  
**SONY**  
Plaza Santiago, 3

RADIO CASTILLA  
CADENA  
1 **SER**

Nombre y apellidos .....  
Domicilio .....  
Población .....  
D.N.I. ....Telef. ....  
Su clave de la Fortuna: ..... (CUPON)

Cupon a remitir Apto. de Correos 600-Burgos

## Los anuncios sombreados corresponden a firmas comerciales cuyos recuadros han sido extraídos

|   |   |  |   |   |  |
|---|---|--|---|---|--|
| <b>HIPERLAMP</b><br>Lámparas - Regalos<br>☎ 26 53 02 San Pablo, 14 BURGOS   | <b>FERROPLAS S.A.</b><br>MUEBLES DE COCINA Y BAÑO   | <b>AUSA</b><br>DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO<br><b>COPERMA</b><br>Tel. 227062   | HUEVERIAS<br><b>A H AVILA</b><br>Tel. 229658 - 224037                             | <b>HIPER TEXTIL</b><br><b>cadena Q</b><br>Tel. 229034   | boutique<br><b>BUMERANG</b><br>vitoria, 200  |
| <b>SEGUROS-GESTORIA</b><br><b>pérez diaz</b><br>pd<br>Julio Sáez de la Hoya, 8  | <b>Moda Hombre</b><br><b>CAL</b><br>Santiago, 43 y Valentin Jalón, 1  | <b>Centro Inglés</b><br>C/ Calzados, N.º 31, bajo Tel. 271763  | <b>Comercial</b><br><b>VEAL</b><br>TASKI BURGOS<br>Tel. 263950                    | <b>UNSAIN</b><br>OPTICA - JOYERIA<br>RELOJERIA<br>España, 8 BURGOS  | <b>ORTOPEDIA</b><br><b>CEMASA</b><br>Avda. del Cid, 88.<br>Tel. 228154 BURGOS  |
| <b>QUINTA AVENIDA</b><br>TV. VIDEO - HIPI<br>C/ Francisco Grandmontagne, 15<br>Tel. 229735 BURGOS                                 | <b>TALLERES PORTUGAL</b><br>Concesionario ALFA ROMEO<br>Vitoria 250 ☎ 22 49 20                                      | <b>DISEÑO Y NUDO, S.A.</b><br>Julio Sáez de la Hoya, 7 - BURGOS  | <b>PELETERIA</b><br><b>Arcepiel</b><br>Plaza Mayor, 13                            | <b>Auto Burgos, S. A.</b><br>Concesionario Oficial<br><b>RENAULT</b><br>CTRA. MADRID-IRUN, Km. 245,5                          | <b>INCESA</b><br>INDUSTRIAS DEL CERRAMIENTO S.A.<br>Tel. 211313 - BURGOS   |
| <b>Auto escuela STOP</b><br>BURGOS  | <b>iluminación</b><br>LAMPARAS<br>BRONCES<br>FOCOS<br><b>SACALIZ</b><br>Plza. Yañillos, 6 en Delicias               | <b>GARRIDO</b><br>MAQUINAS DE COSER<br>Vitoria, 27 - Avda. del Cid, 19<br>Fco. Grandmontagne, 2                | <b>My lady</b><br>TU BOUTIQUE<br>DE LAS TALLAS GRANDES<br>Plaza San Bruno, 12 Bis | <b>DIPILEX</b><br>SANEAMIENTOS-CERAMICAS  | <b>THE h.</b><br>MODA<br>JOVEN<br>Plaza Alonso<br>Martínez, 8<br>Tel. 268314<br>BURGOS 09003                                 |
| <b>EL OTRO ITALIANO</b><br><b>ristorante</b><br><b>clao</b><br>Avda. Reyes Católicos, 32  | <b>ALIMENTACION</b><br><b>MIGUEL DE ROZAS</b><br>Pl. San Bruno Gral. Vigón, 31<br>Avda. C. La Vega Guardia Civil, 4 | <b>PELUQUERO</b><br><b>CARLOS ARCE</b><br>Lain Calvo, 22-1<br>Tel. 263776                                      | <b>LEAL</b><br>DECORACION   | <b>QUESOS</b> <b>LECHE</b><br><b>FRIAS</b><br>Tel. 26 82 67 - BURGOS  | <b>Ferr NUÑO</b><br>FERRETERIA<br>SUMINISTROS INDUSTRIALES<br>Jesus Ma Ordoño, 1 - Tel. 200351<br>Salamanca, 2 - Tel. 271246 |
| <b>ALVAREZ</b><br>MAQUINARIA DE LIMPIEZA<br>Avda. Gral. Vigón, 31. Tel. 23 59 36  | <b>ELECTRODOMESTICOS</b><br><b>VICENTE VOIS</b><br>Concepcion, 16 Avda. Eladio Perlado, 42                          | <b>GONZALO POSTIGO</b><br>Papelería y Mobiliario para Oficinas<br>Santa Cruz, 1 - Tel. 262292                  | <b>MESON DEL CID</b><br>PLAZA SANTA MARIA, 4                                      | <b>HIJOS de SARA MARTINEZ, S.L.</b><br>MATERIALES DE CONSTRUCCION<br>Tel. 590110 - BRIVIESCA                                  | <b>MAS PIEL</b><br>Julio Sáez de la Hoya, 3 y Avellanos, 10  |
| <b>MOBILIARIO</b><br><b>K - 7</b><br>Interiorismo<br>GRAL. YAGUE 30-41 - 23 56 90   | <b>MONTES</b><br>Cementos Iglesias, s. l.<br>EXCLUSIVAS<br>DE CONSTRUCCION<br>Tel. 210128 - 233465 BURGOS           | <b>INMOBILIARIA RIO VENA S. A.</b>   | <b>RADIO CASTILLA</b><br>O. M. — F. M.  | <b>Canon</b><br>Av. Reyes Católicos, 38<br>☎ 23 35 00   | <b>MARCE</b><br>recambios<br>PADRE FLOREZ 3 - TLF. 215353  |
| <b>RECAMBIOS Y SUMINISTROS AGRICOLAS E INDUSTRIALES</b><br><b>URQUIZA</b><br>BURGOS - Santa Clara, 36<br>BRIVIESCA - San Roque, 3 | <b>ALMACENES Camara, S.A.</b><br>MADERAS NACIONALES Y DE IMPORTACION<br>MATERIALES DE CONSTRUCCION                  | <b>ELECTRICIDAD</b><br><b>FEYSA</b><br>ARTICULOS DE REGALO<br>AVENIDA DEL CID, 40<br>CTRA. POZA DE LA SAL, 5/N | <b>JOYERIA HELENA</b><br>Paloma, 15 - Tfn. 224238<br>BURGOS                       | <b>INTERNATIONAL don't</b><br>EL INSTITUTO DE INGLES<br>Centro: Reyes Católicos, 44 Of. 11<br>Gamonal: Fco. Grandmontagne, 17 | <b>COPY</b><br>SPORT<br>DEPORTES MODA<br>Calle Avellanos, 9 - bajo BURGOS  |
| <b>sobrinos</b><br>FERRETERIA<br>AVDA. DEL CID, 23-27   | <b>OPTICA CIENTIFICA BURGALESA</b><br><b>MULTIOPTICAS</b><br>Avda. del Cid, 14 - A. Pérez Platero, 17               | <b>Maydoba</b><br>La Boutique de la Señora<br>Tallas Especiales<br>Plaza Mayor, 14 - Tel. 267992 - BURGOS      | <b>REGALOS</b><br><b>irma</b><br>COLON, 6   | <b>BOLSOS - ZAPATOS</b><br><b>Hermanas Renuncio</b><br>Lain Calvo, n.º 34   | <b>PRODUCTOS</b><br>DISTRIBUIDORA DE CAFES SECOS<br><b>DS</b><br>BURGOS  |





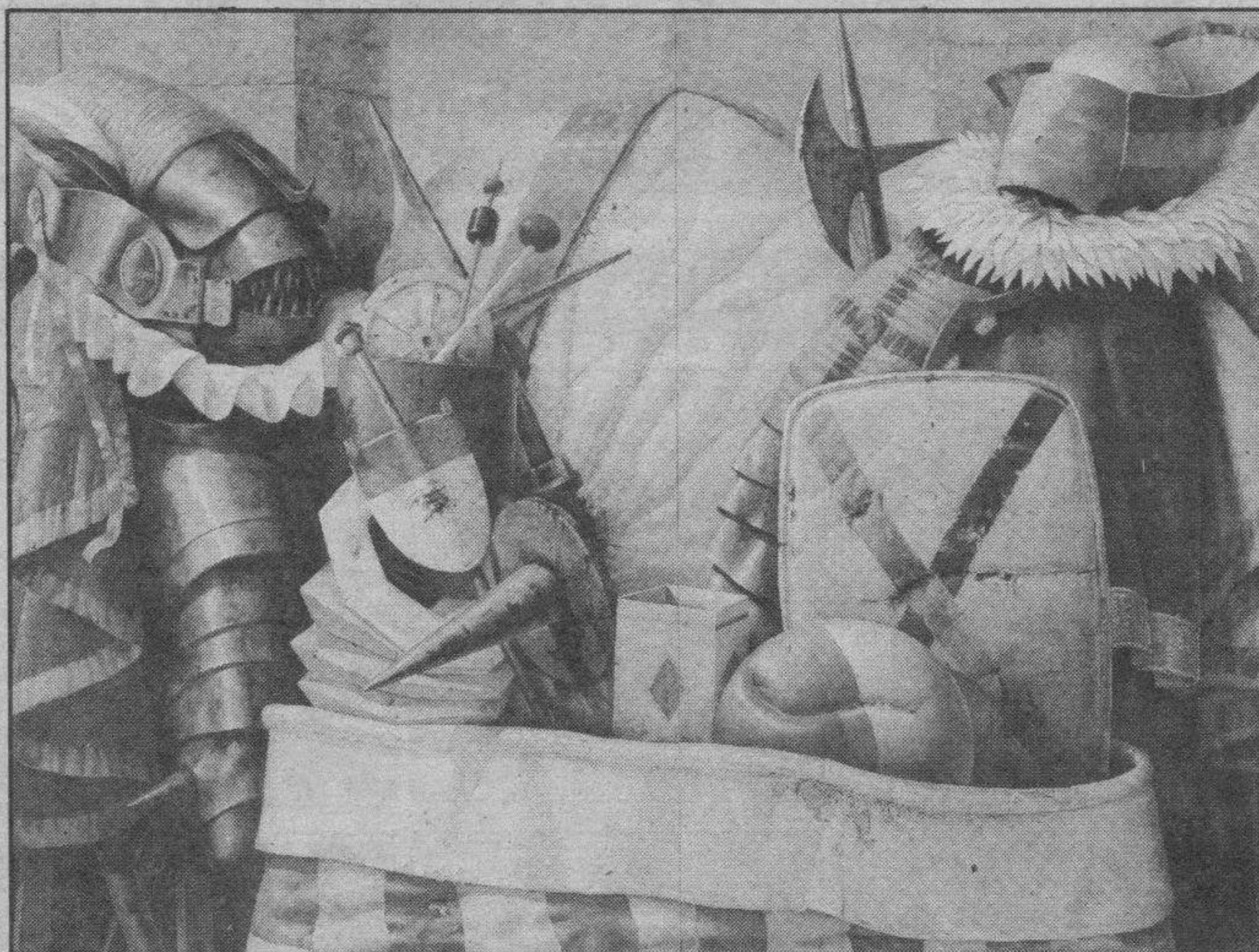
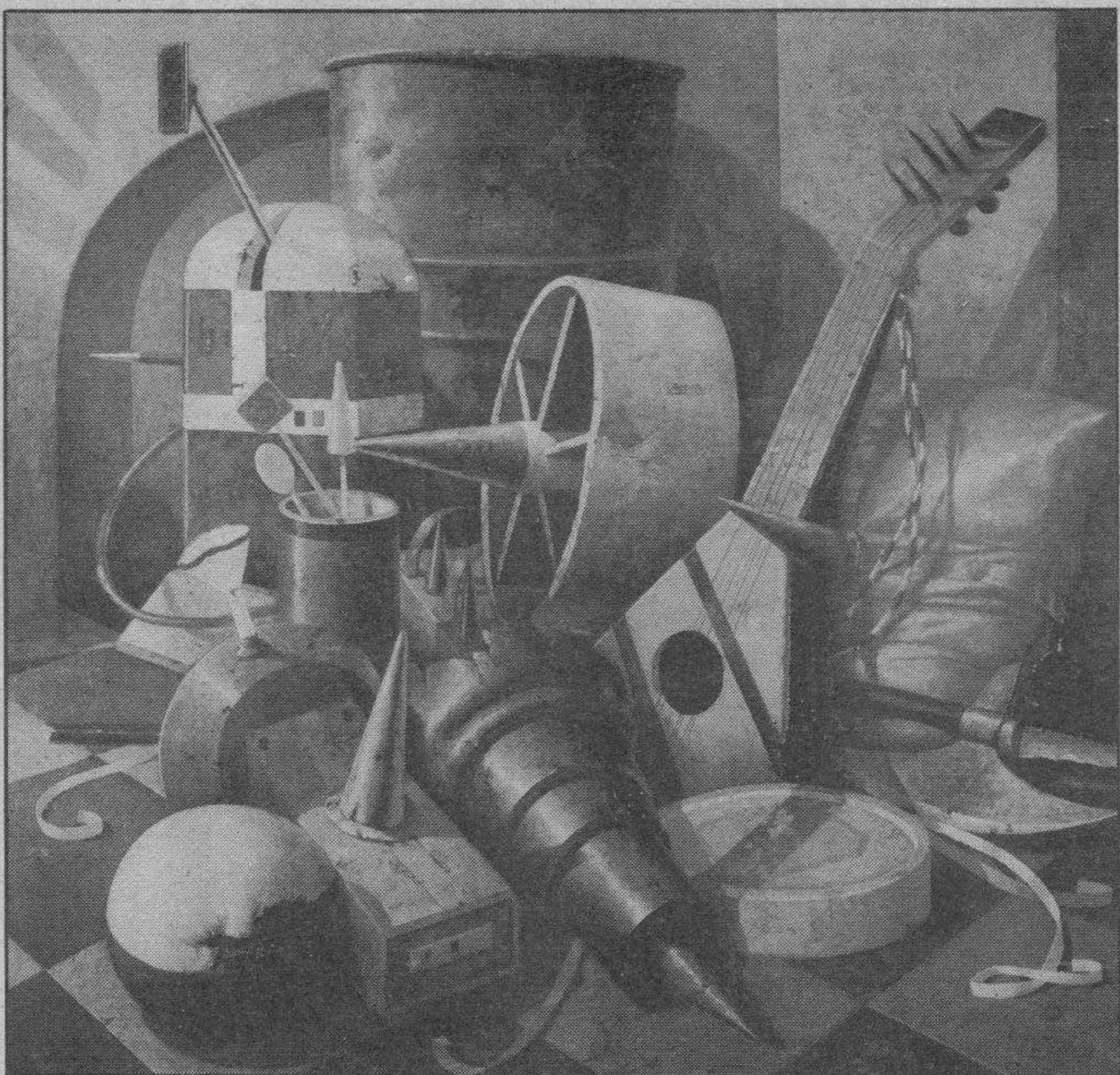
## Luis Saez, Premio «Castilla y León de las Artes» 1990

Burgos (J.S.).— Estas fotografías, extraídas de distintos catálogos de exposiciones realizadas por el pintor burgalés Luis Saez —galardonado ayer con el Premio «Castilla y León de las Artes» 1990—, ofrecen una buena muestra de su saber pictórico y de las cualidades expresivas plasmadas en el transcurso de la última década.

La temática y los numerosos elementos de sus lienzos nos sitúan en un periodo a caballo entre la Edad Media y el Renacimiento, invitados a contemplar el desván donde se amontonan toda clase de objetos inservibles: fuelles reventados, almohadillas con pinchos de utilidad imposible, girones de ropas descoloridos, dentadas

armaduras, lanzas, relojes sin tiempo y otros artilugios dibujados con mimo y con una extensa gama de colores vivos, armoniosos y, a la vez, contundentes.

La particular visión del mundo que Luis Saez representa en sus obras ha provocado comentarios como los del periodista Feliciano Fidalgo: «Luis Saez es un hereje; lo que este hombre realiza es el fin del mundo vestido de novia; es el artificiero de la última guerra mundial de la historia, que nunca estallará». Según el escritor burgalés Manuel de Lope: «Hay en la pintura de Luis Saez un instinto misterioso, irracional, que no puede definirse en unas frases sin caer en la pobre incoherencia del mono sabio».



## El Gavilán

### El crudo

J-2

Además del petróleo, que suele ser desde hace tiempo la madre de todas las guerras, se aplica la palabra «crudo» a todos estos singulares mundos: 1. No cocido o guisado. 2. Se aplica a los alimentos que son indigestos. 3. Se dice de algunas cosas cuando no han sido elaboradas o sometidas a ciertas manipulaciones. 4. Se aplica al color como el de la seda o el lienzo crudo, o sea semejante al de la arena. 5. Se aplica a los tumores, abscesos, etc., que todavía no están en estado de abrirse. 7. Se aplica al tiempo o clima riguroso y penoso de soportar. 8. (Antes poco, ahora muy usado): Cruel. Malo o despiadado. 9. Pendenciero. Y 10. Se aplica también a una obra literaria, película, descripción, etc., en que se reflejan escenas o situaciones truculentas, repugnantes o inmorales con mucho realismo. Crudo, crudo desde el día 15 lo tienen los litigantes del Golfo, y crudo, crudo lo tenemos desde mucho antes todos los que asistimos, cariacontecidos o desilusionados, a las guerras de nuestros antepasados, aunque con sofisticadísimos artilugios para matar. A veces, hasta las palabras se vengan por los extraños comercios que con ellas hacemos los humanos.



cuartos de baño  
grifería

**gala**

*lotería primitiva*

Más de 317 millones  
cobrará un acertante

Combinación premiada

2 - 20 - 25 - 33 - 38 - 45

Complementario 18

Reparto de premios

|     |   |             |
|-----|---|-------------|
| 1.º | Categ. (6 aciertos) 1 acertante a .....   | 317.724.000 |
| 2.º | » (5 ac. y comp.) 15 acertantes a .....   | 7.946.240   |
| 3.º | » (5 aciertos) 481 acertantes a .....     | 468.074     |
| 4.º | » (4 aciertos) 23.798 acertantes a .....  | 11.130      |
| 5.º | » (3 aciertos) 431.959 acertantes a ..... | 920         |

Bote acumulado de 235.636.843 pesetas.

Adquiera su cuarto de baño **gala** en:

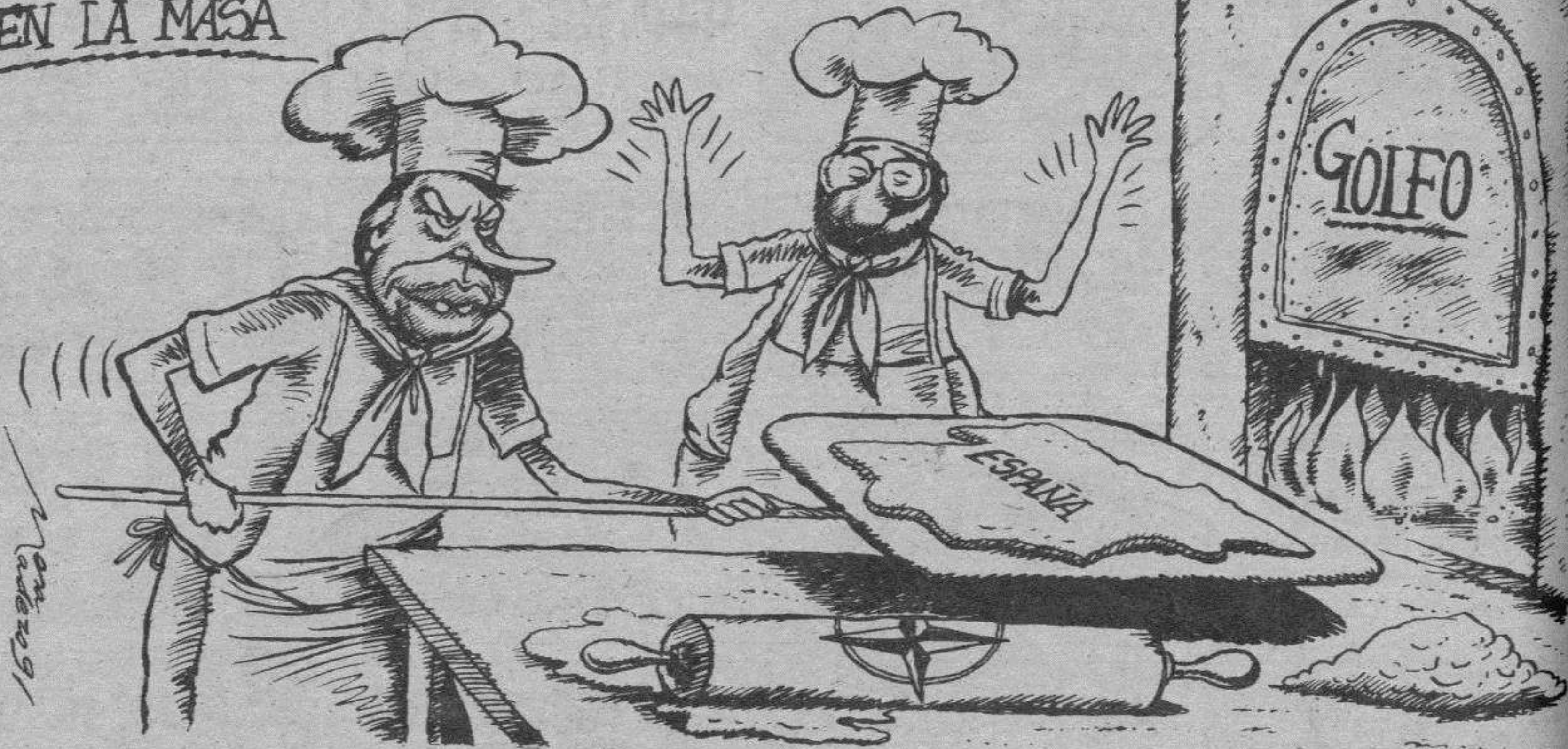
STOS. SOBRINOS de V. MARCOS, S.A. • Melchor Prieto, 27 BURGOS

SIRO VAZQUEZ, S.L. • Puerta Nueva 3-5 ARANDA

ALM. EL ABSIDE, S.A. • Avda. de los Pinos, 1 MIRANDA

Mesa madero

CON LAS MANOS  
EN LA MASA



Mañana, domingo  
en  
**DIARIO DE BURGOS**

**ANTENA  
SEMANAL**

junto a tu diario y a su mismo precio